BIBLIOTHÈQUE DE CHOIX.

LE ROI CANDAULE

Opéra en deux actes

PAROLES
DE
MICHEL CARRÉ

MUSIQUE
DE
E. DIAZ

PARTITION, PIANO & CHANT

Paris, E. & A. GIROD, Éditeurs,
16, BOULEVARD MONTMARTRE, 16.

PROPRIÉTÉ DES ÉDITEURS
Pour la France et l'étranger.

DÉPOSÉ
selon les traités internationaux.

BEETHOVEN

ROSSINI

BELLINI

BIBLIOTHÈQUE DE CHOIX

BOIELDIEU

FÉLICIEN DAVID

LE ROI

CANDAULE

Opéra en deux actes

MUSIQUE

DE

E. DIAZ

HAYDN

GLUCK

PERGOLÈSE

MAILLART

PARIS

E. & A. GIROD, Éditeurs,

16, Boulevard Montmartre, 16.

PROPRIÉTÉ
DES ÉDITEURS
Pour tous les pays.

DÉPOSÉ
Selon les lois réglementaires
des propriétés artistiques.

GRÉTRY

MOZART

SCHUBERT

PARIS — NAPOLÉON CHAIX ET Cie, 20, RUE BERGERE

MUSIC LIBRARY
UNC--CHAPEL HI
M1503
.D51
R64
1865

A Monsieur

Léon Carvalho,

Témoignage

D'Amitié et de Reconnaissance

Eugène Diaz.

Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
University of North Carolina at Chapel Hill

http://www.archive.org/details/leroicandauleop00diaz

THÉÂTRE LYRIQUE IMPÉRIAL.

LE ROI

CANDAULE

PERSONNAGES.

NISSA. . . . . Mlle DARAM.
GYGÈS *sous le nom de Nadir* . . . . . Mr PUGET.
CANDAULE . . . . . Mr WARTEL.

Pour la mise en scène: s'adresser à Mr ARSÈNE régisseur général.

Catalogue des Morceaux.

OUVERTURE 1

ACTE I

N.os 1 INTRODUCTION. — *Chœur* — Sous les verts platanes 13
Air — Dans l'onde aux flots nacrés 18
Couplets — Le Dieu souverain des mers. 26

2 COUPLETS. — J'ai pour toi les soins les plus rares. 30

3 AIR. — Aux lointaines senteurs Des Tamarins en fleurs 32

4 MÉLODRAME. — Nous dansions par un soir d'été. 45

5 TRIO FINAL. — Jusqu'en ces lieux, Audacieux, Que viens-tu faire? 47

ENTR'ACTE (*Scherzo Lydien*). 66

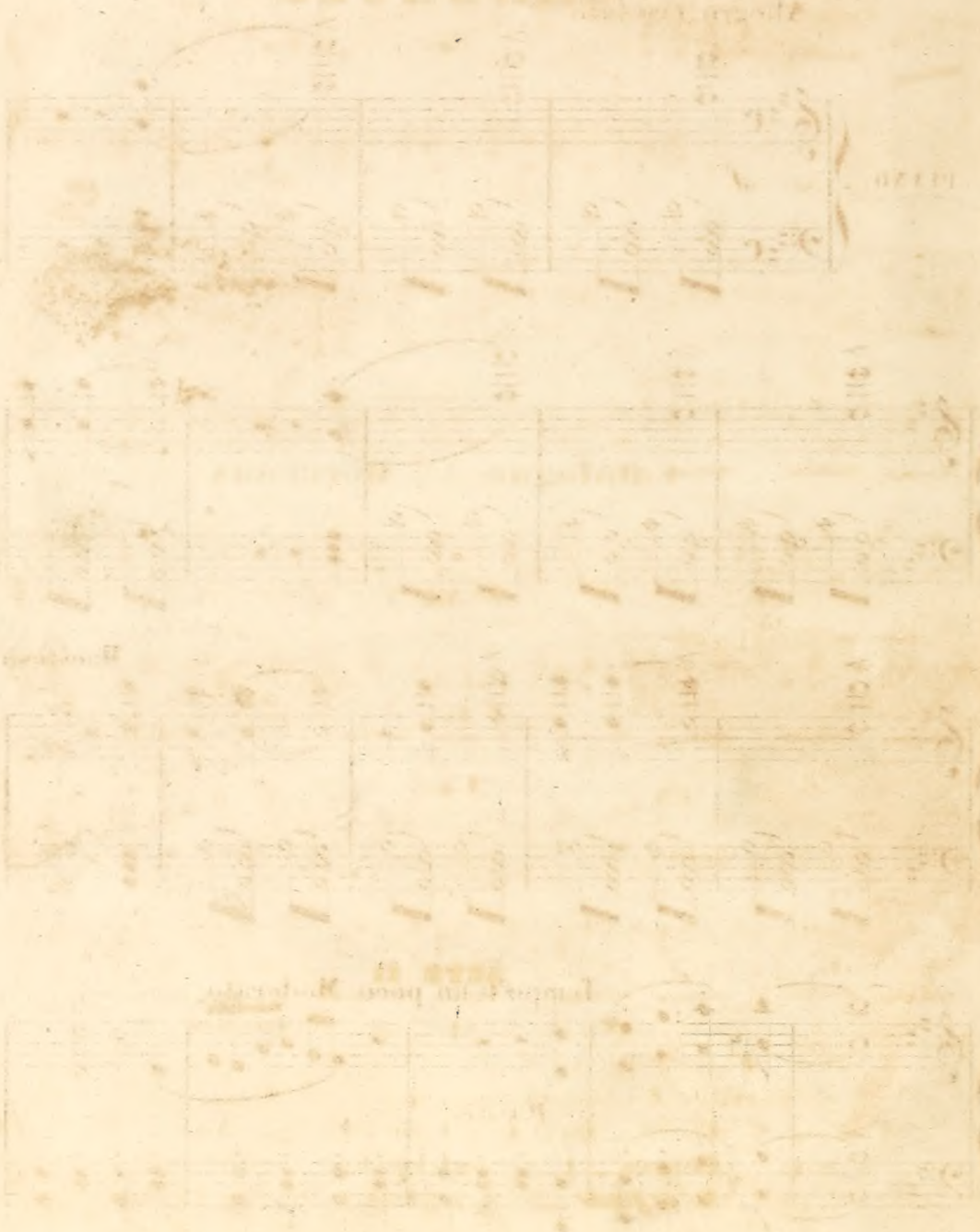
ACTE II

6 AIR DE L'ÉTOILE. — Ma bien aimée a pour voile le bleu firmament! 69

7 DUO. — La pitié, malgré moi, succède à la colère. 75

8 MÉLODRAME. — *Ensemble!* et la reine n'a pas son voile! 97

9 FINAL. — *Chœur* — Que les heures légères remontent vers le ciel 100
Chanson — Le ciel a fait le lotus bleu! 110
Scène finale — C'est fort galant, en vérité. 116



LE ROI

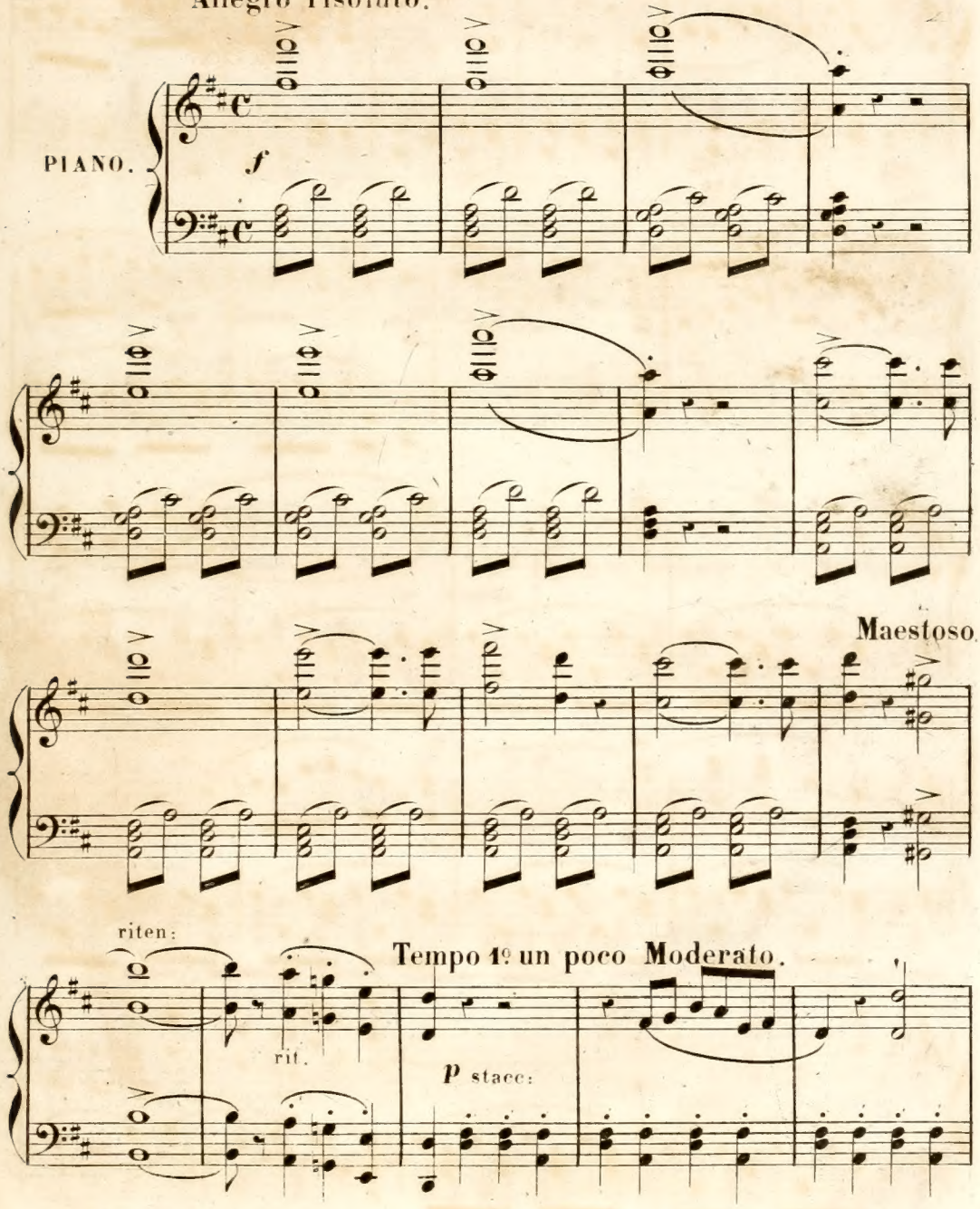
CANDAULE

Opéra en 2 actes.

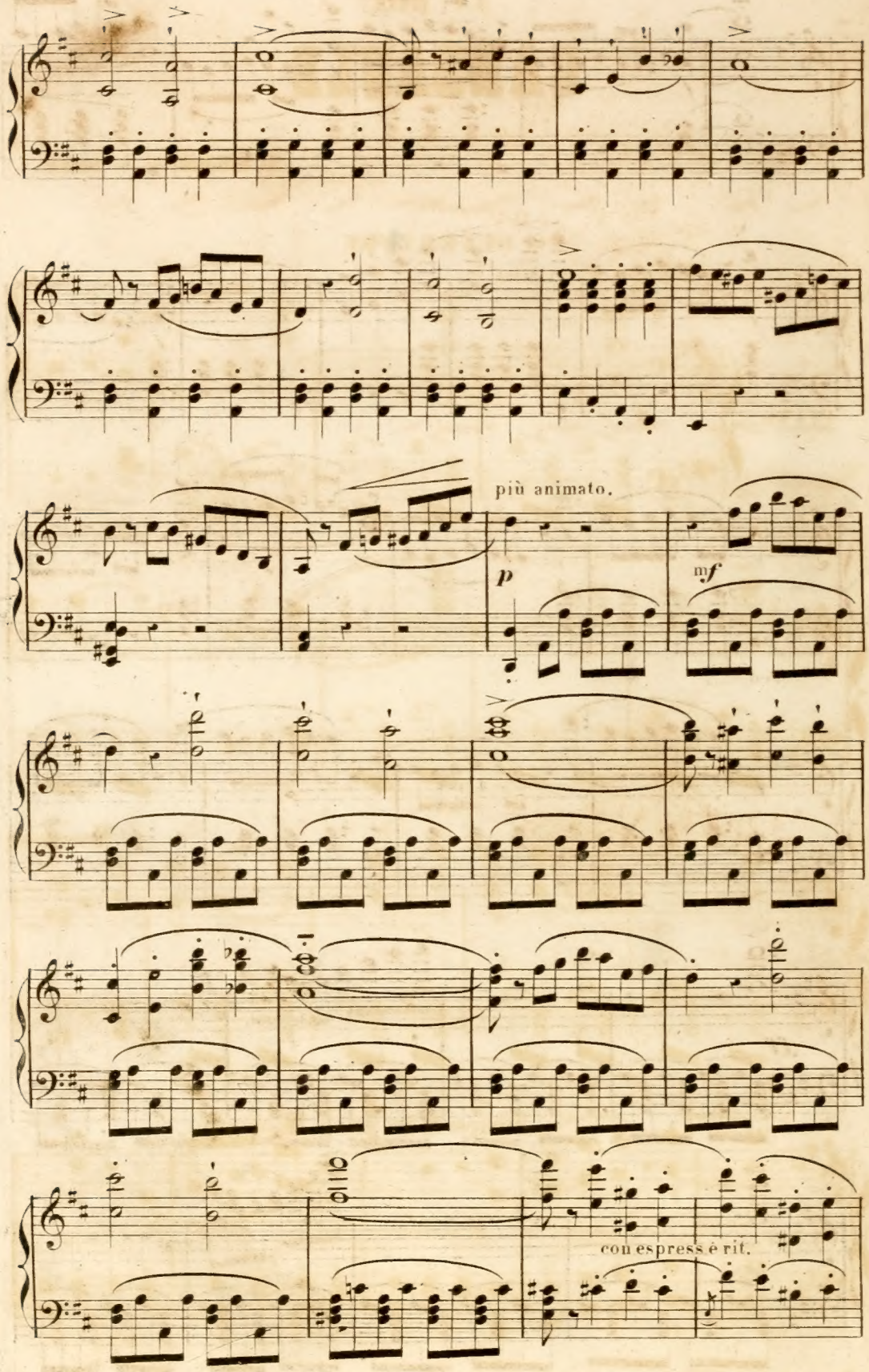
E. DIAZ de la PEÑA.

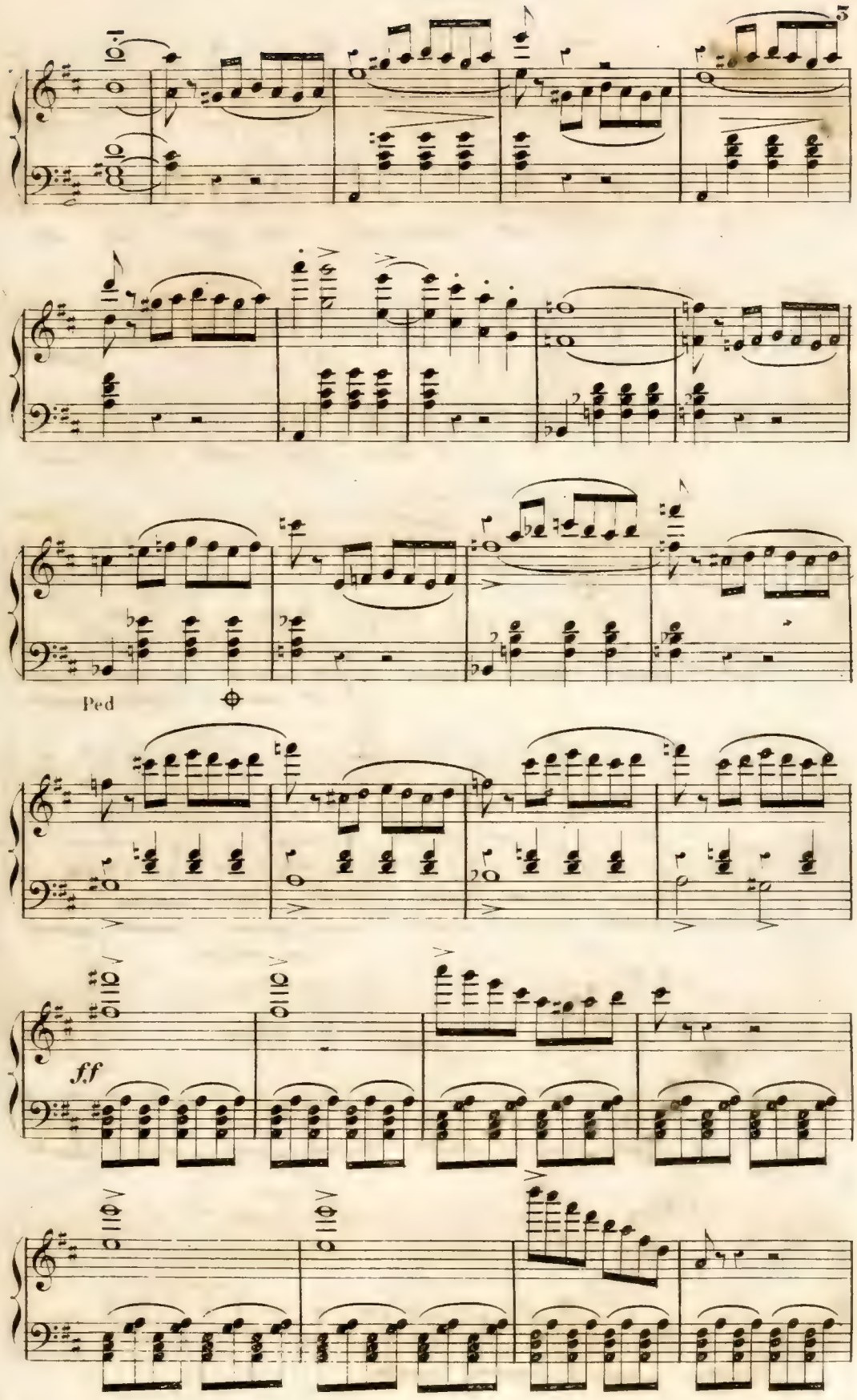
OUVERTURE

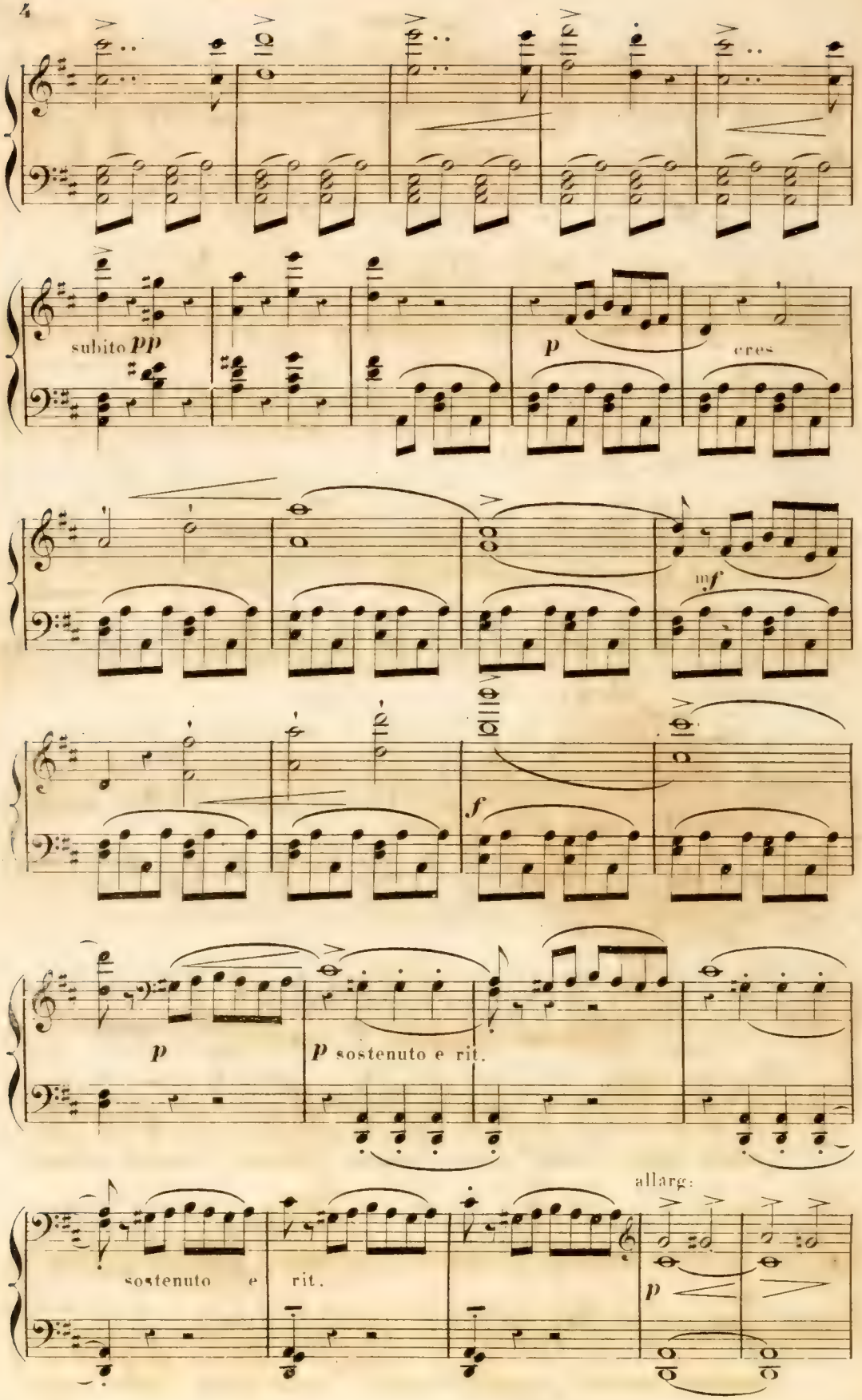
Allegro risoluto.

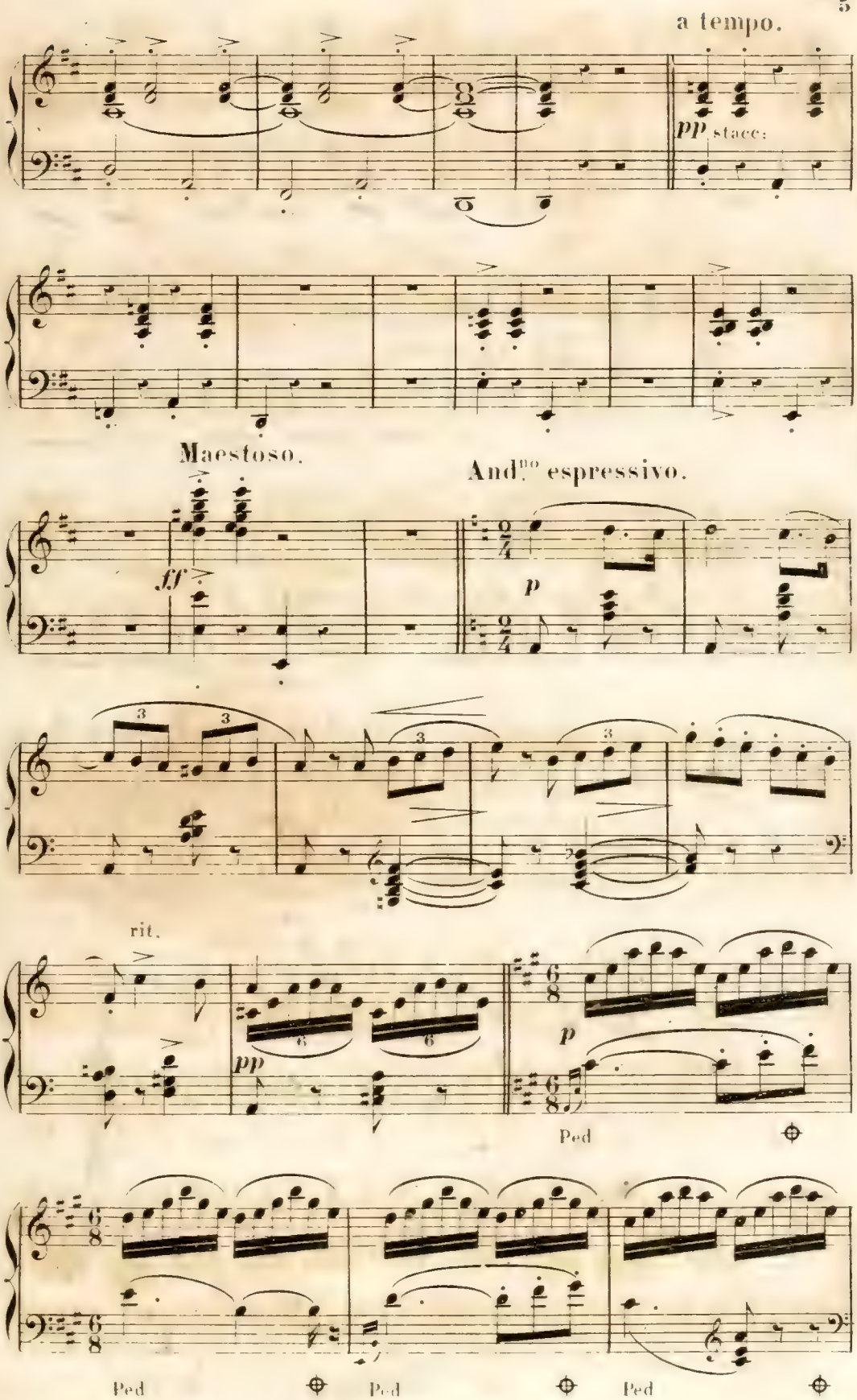


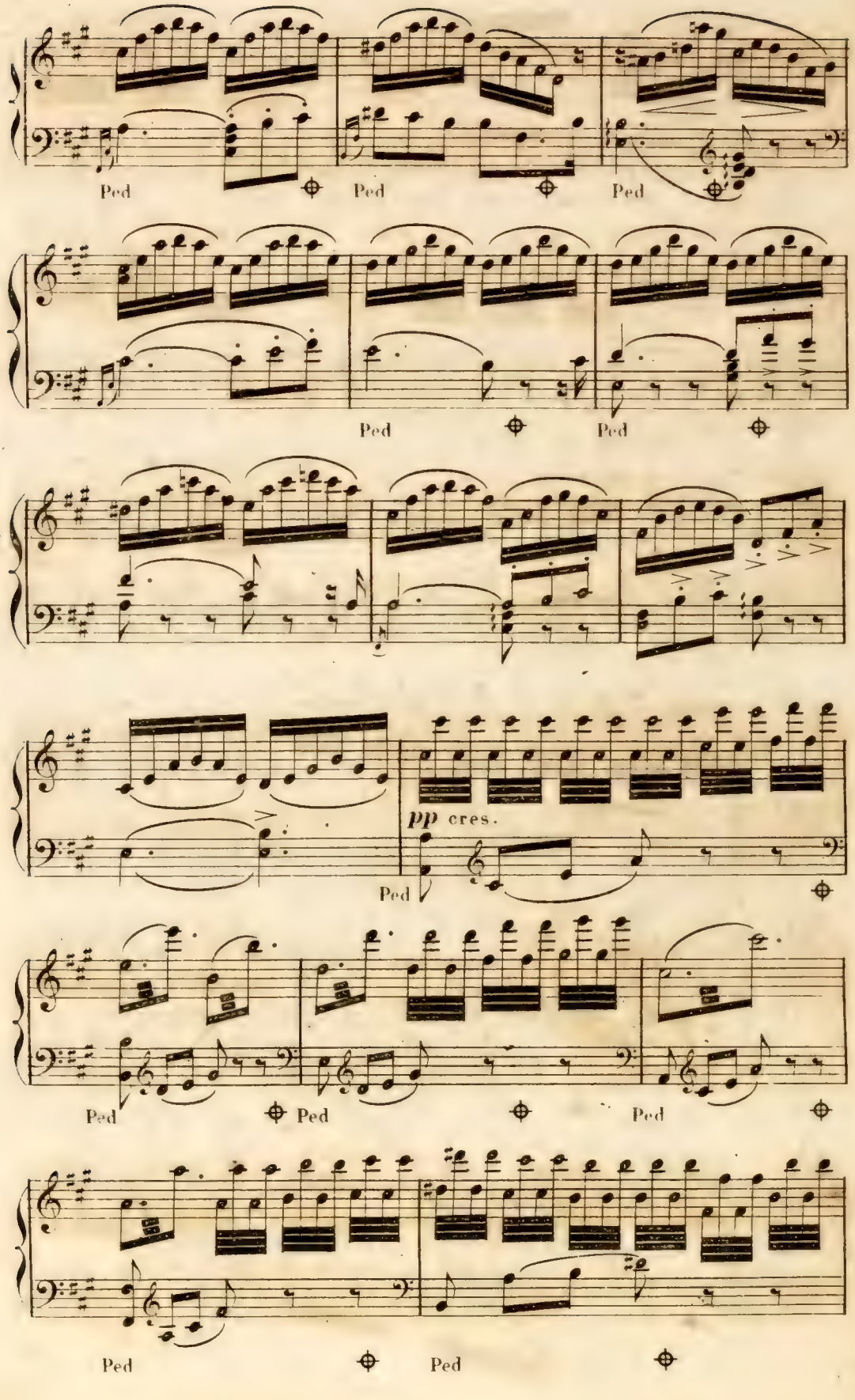
01. Paris. E.et A.GIROD Editeurs, Boulevard Montmartre 16.

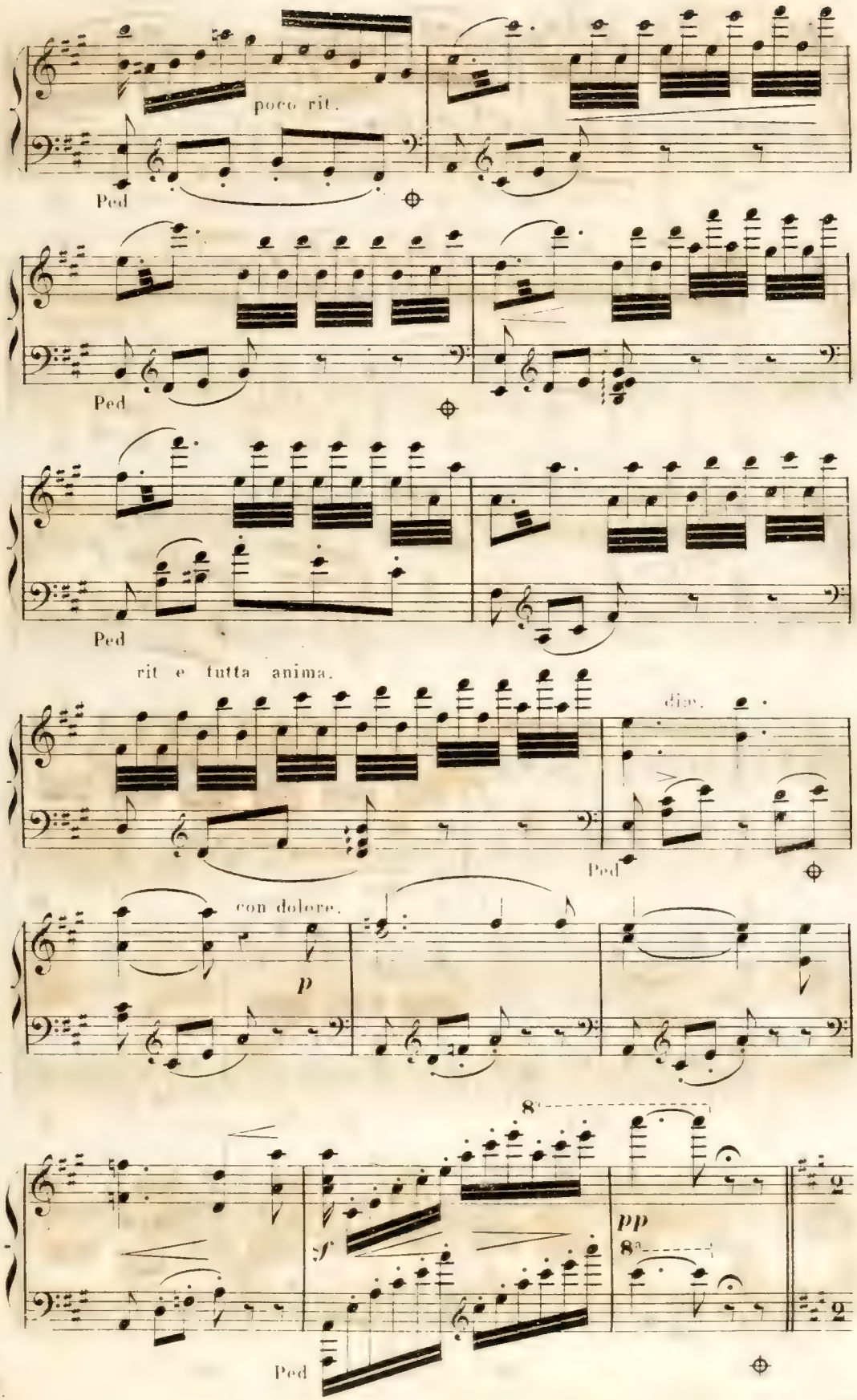

più animato.
p
mf
con espress è rit.

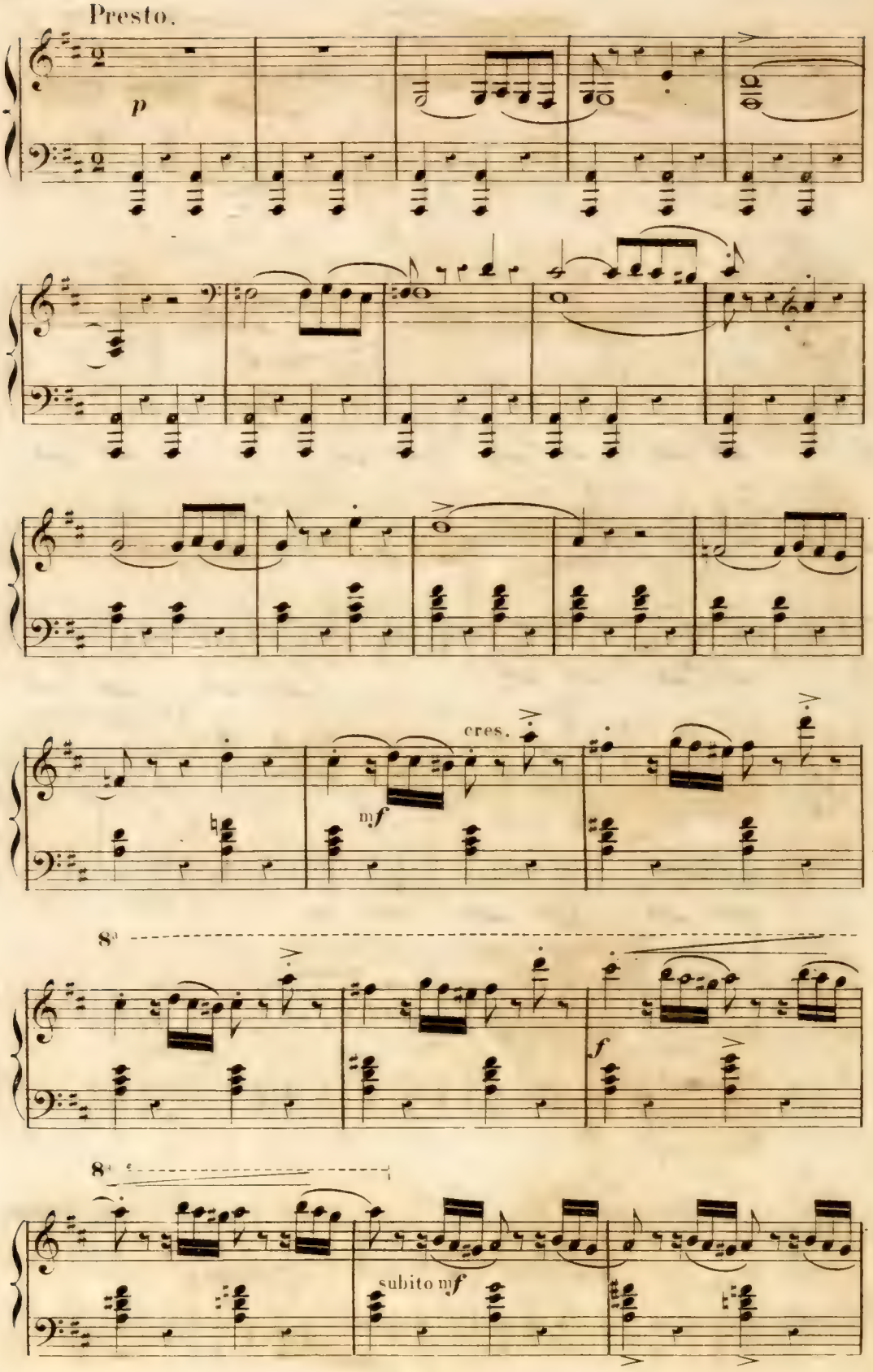

Ped
ff

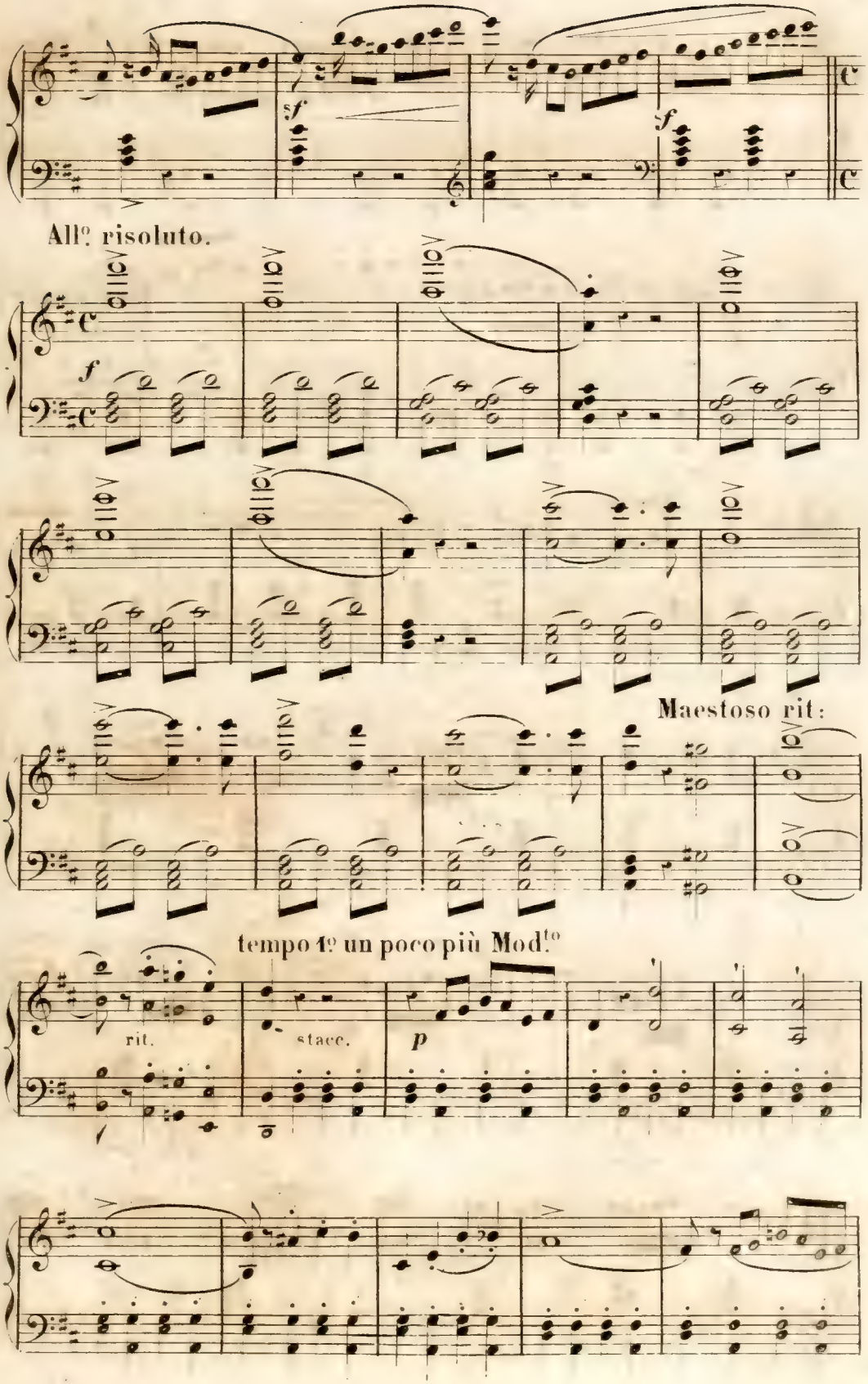

subito pp
p
cres
mf
f
p
p sostenuto e rit.
sostenuto e rit.
allarg:
p

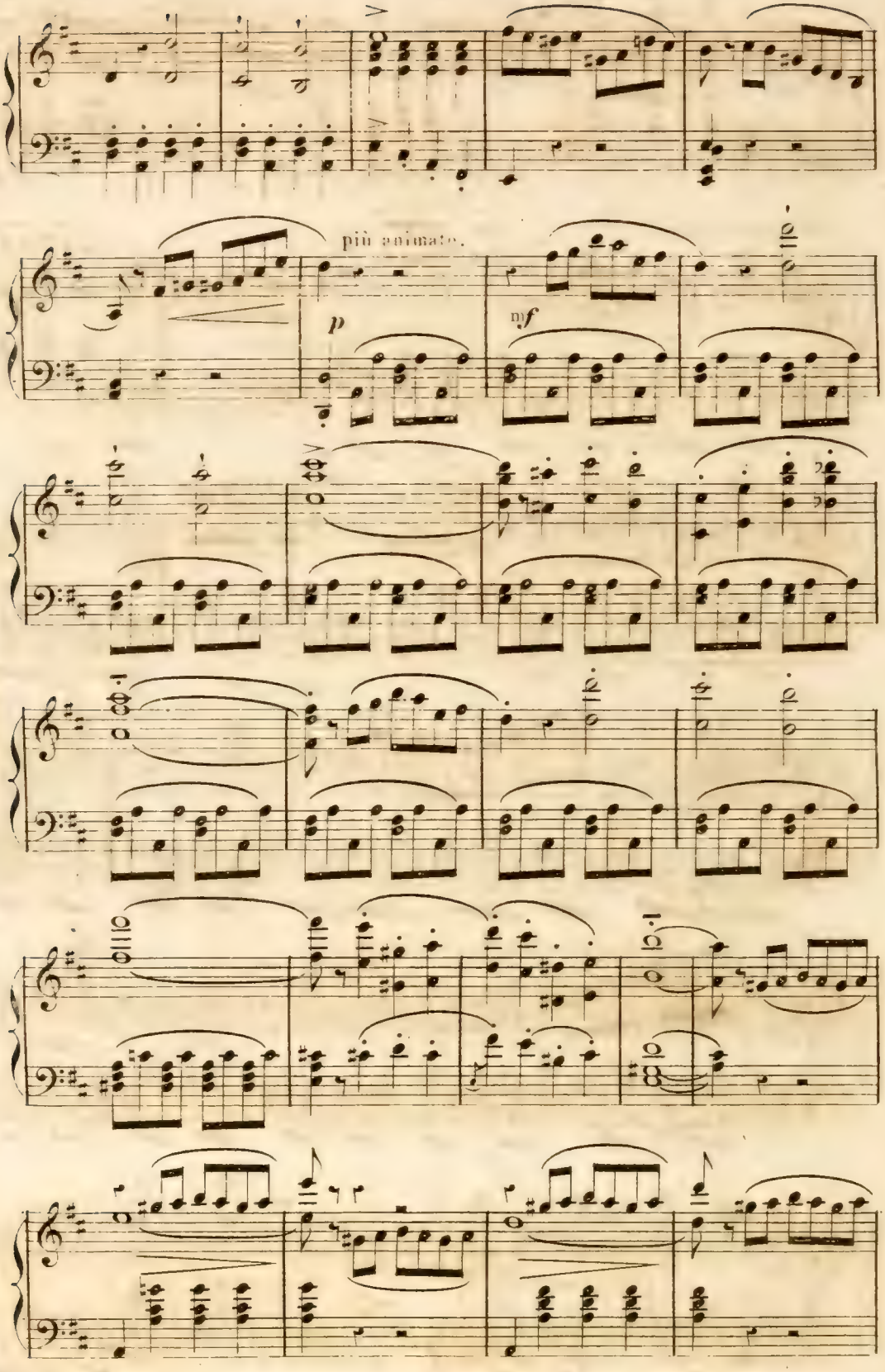

a tempo.
pp stacc:
Maestoso.
ff
And.no espressivo.
p
3
rit.
pp
6
p
Ped
Ped
Ped
Ped

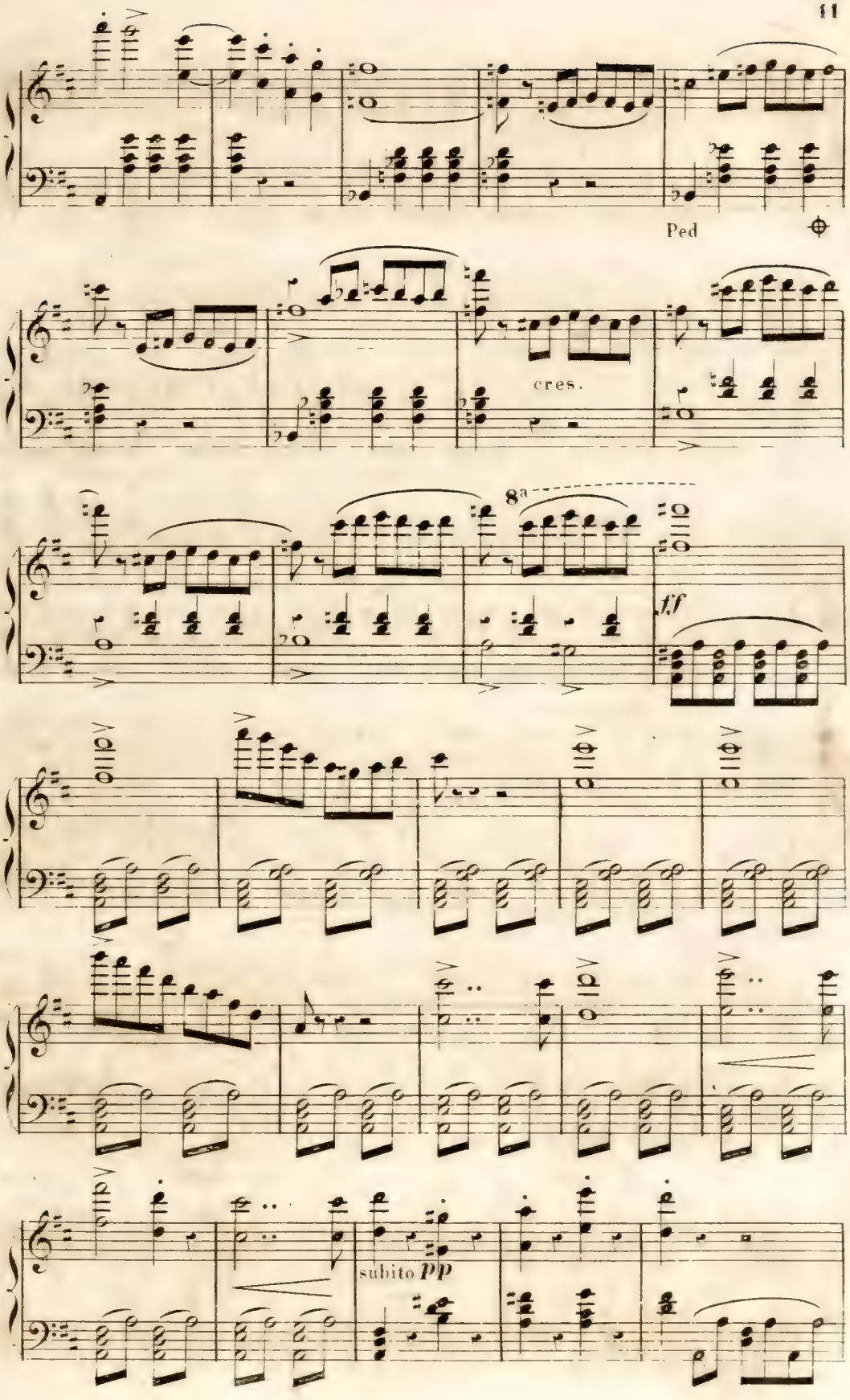

Ped
Ped
Ped
Ped
Ped
pp cres.
Ped
Ped
Ped
Ped
Ped

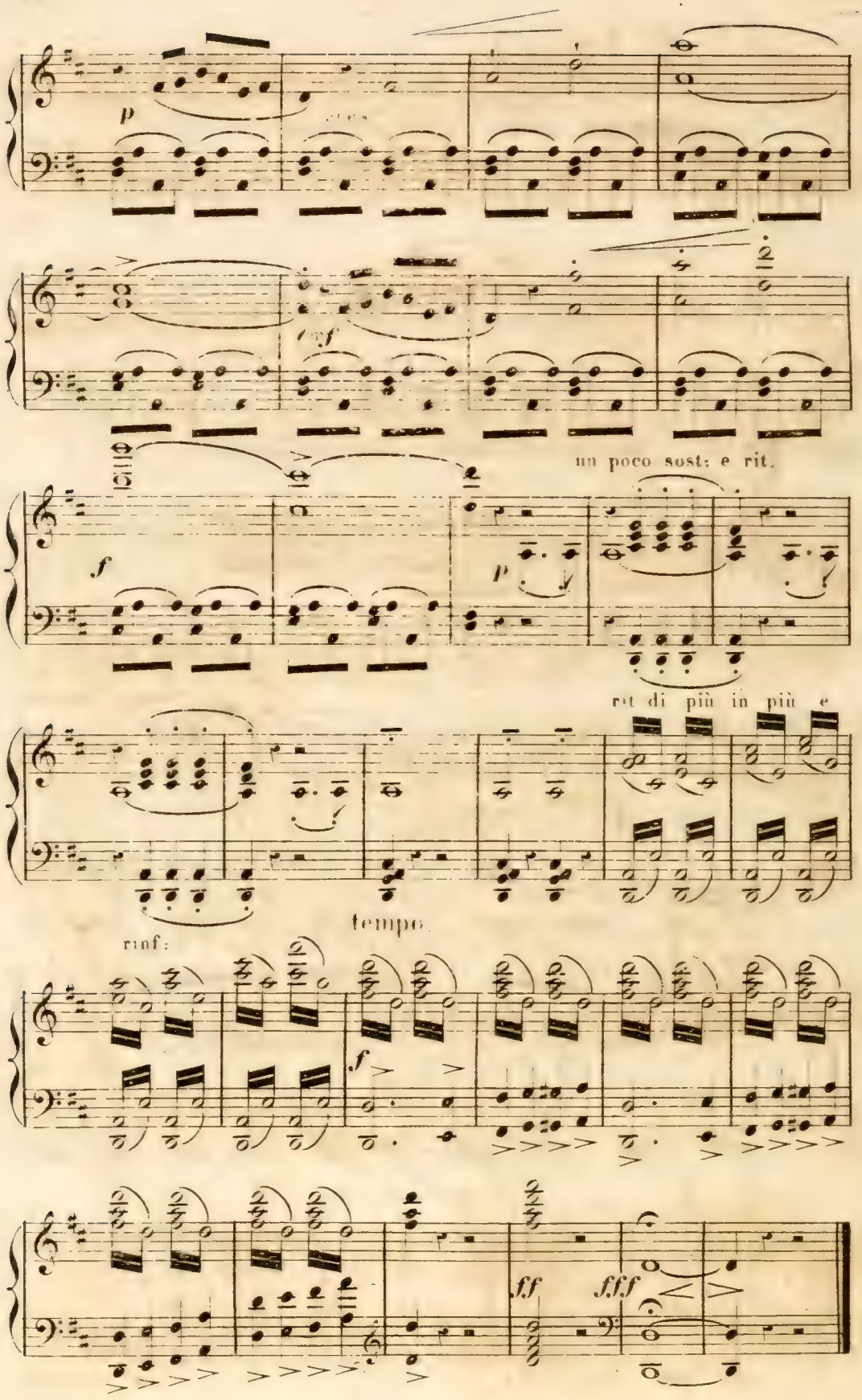

poco rit.
Ped
Ped
Ped
rit e tutta anima.
div.
Ped
con dolore.
p
8va
f
pp
8va
Ped


Presto.
p
cres.
mf
8va
f
8va
subito mf


sf
sf
All.o risoluto.
f
Maestoso rit:
tempo 1.o un poco più Mod.to
rit.
stacc.
p


più animato.
p
mf

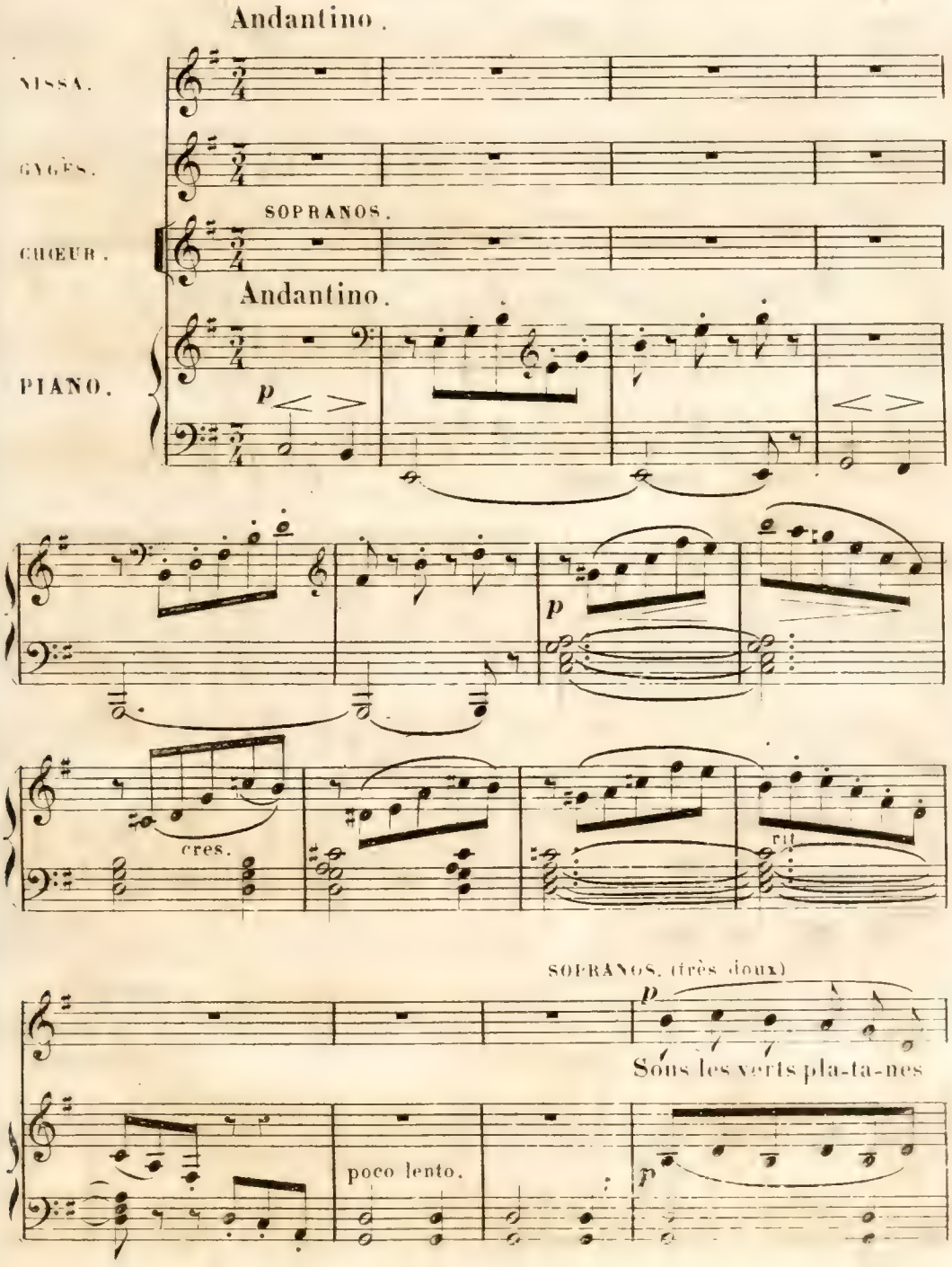

Ped
cres.
8a
ff
subito pp

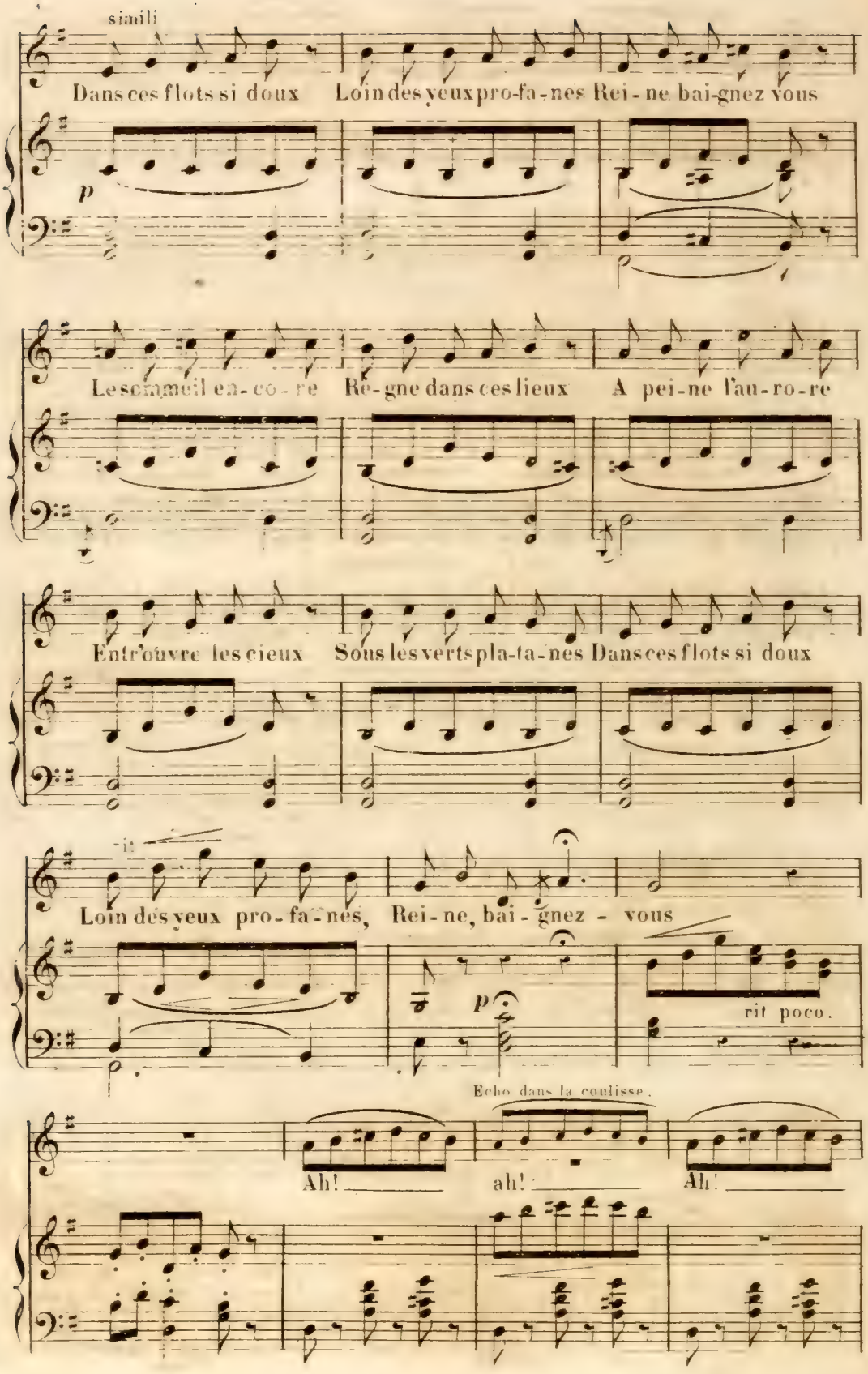

p
(f)
un poco sost: e rit.
f
p
rit di più in più e
tempo
rinf:
f
ff
fff

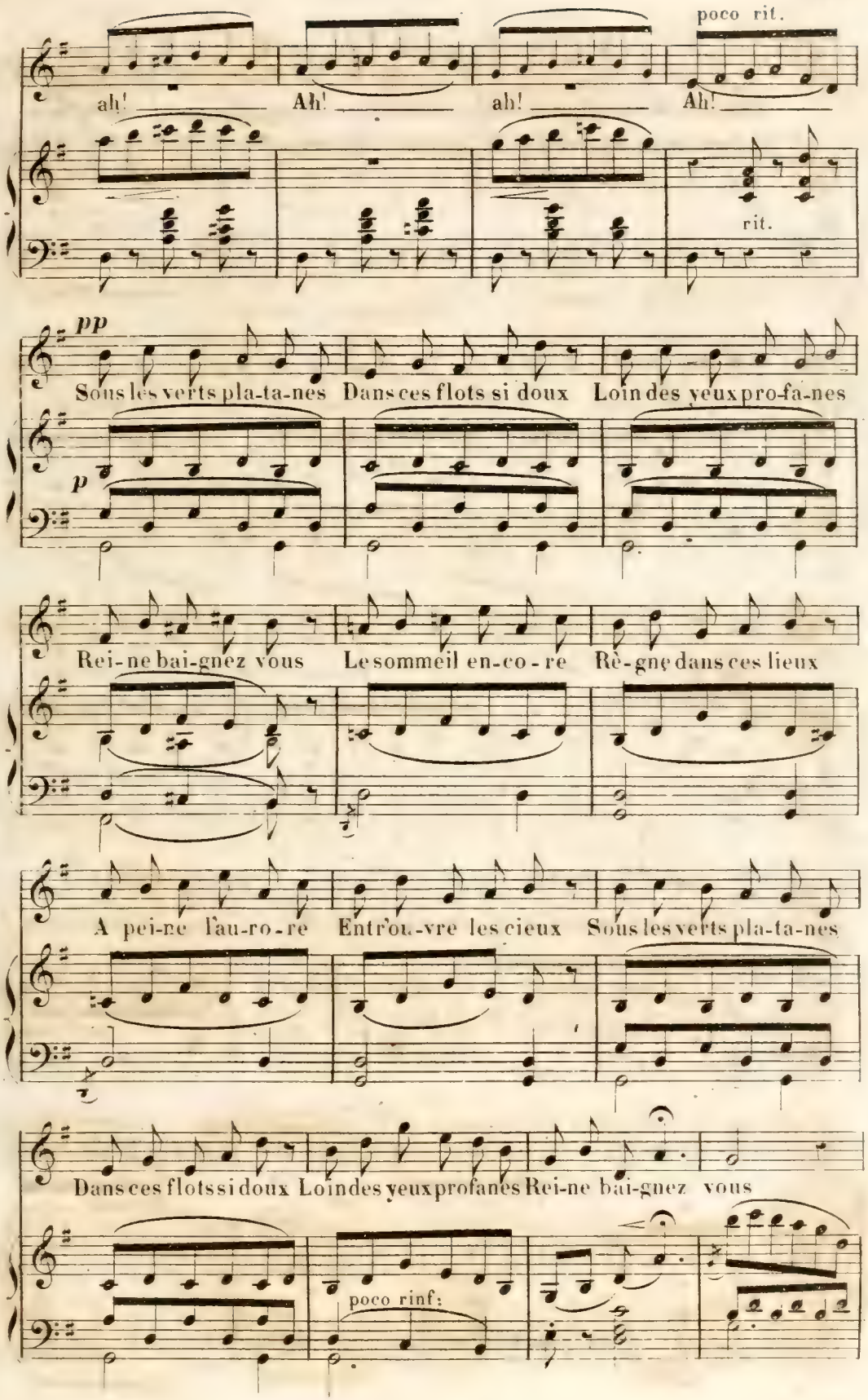
N° 1

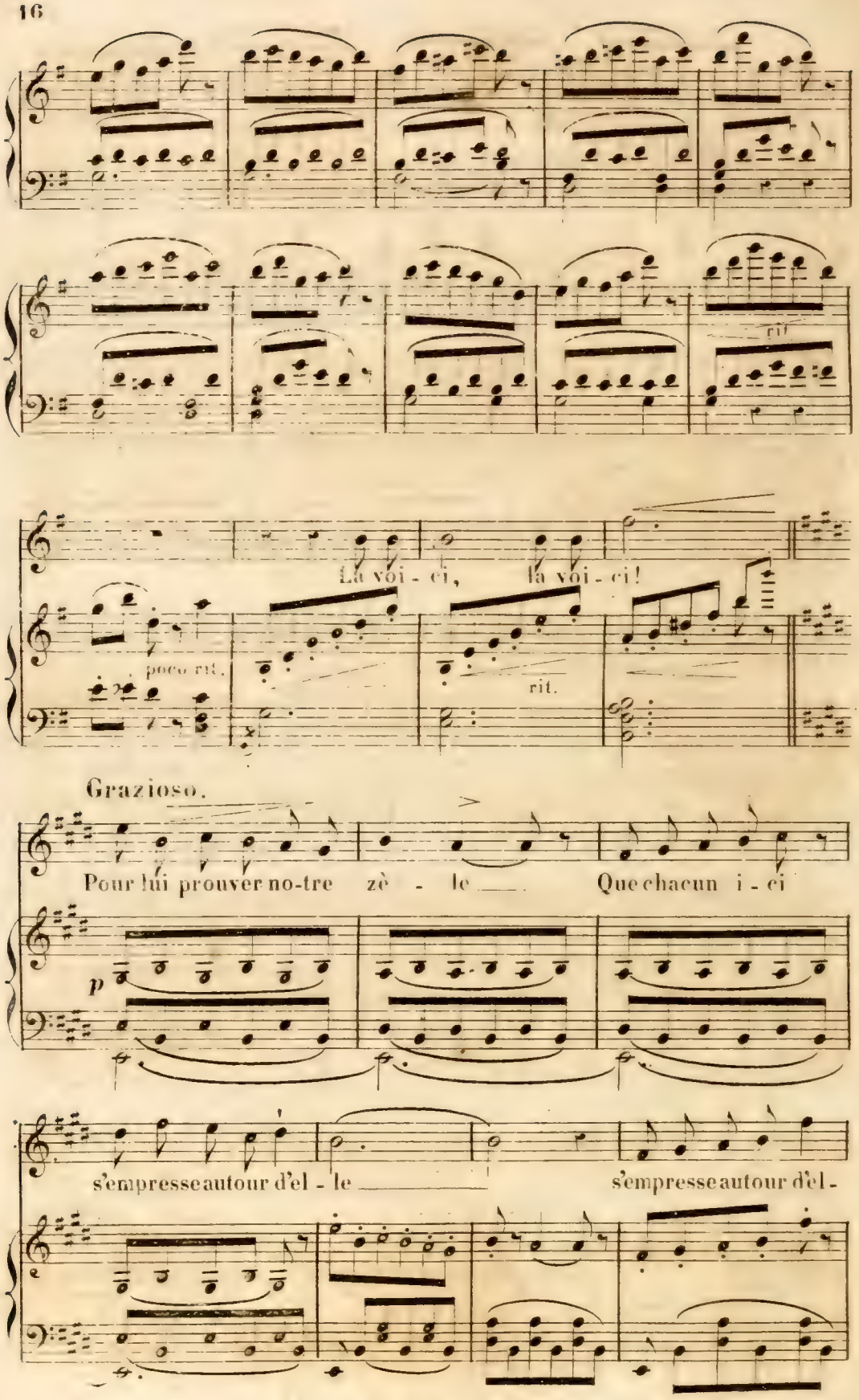
CHŒUR, AIR et COUPLETS

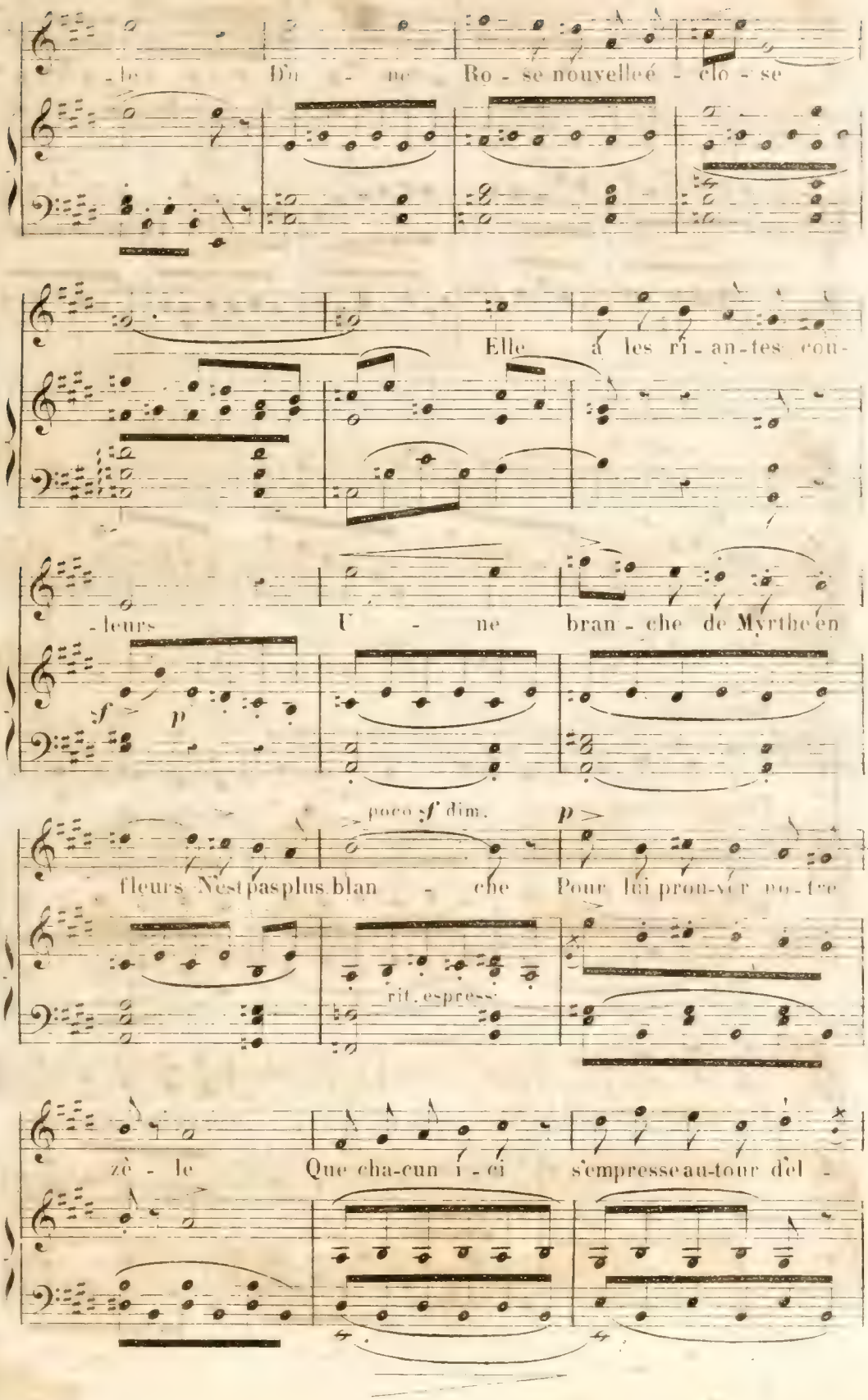
INTRODUCTION. ACTE I.

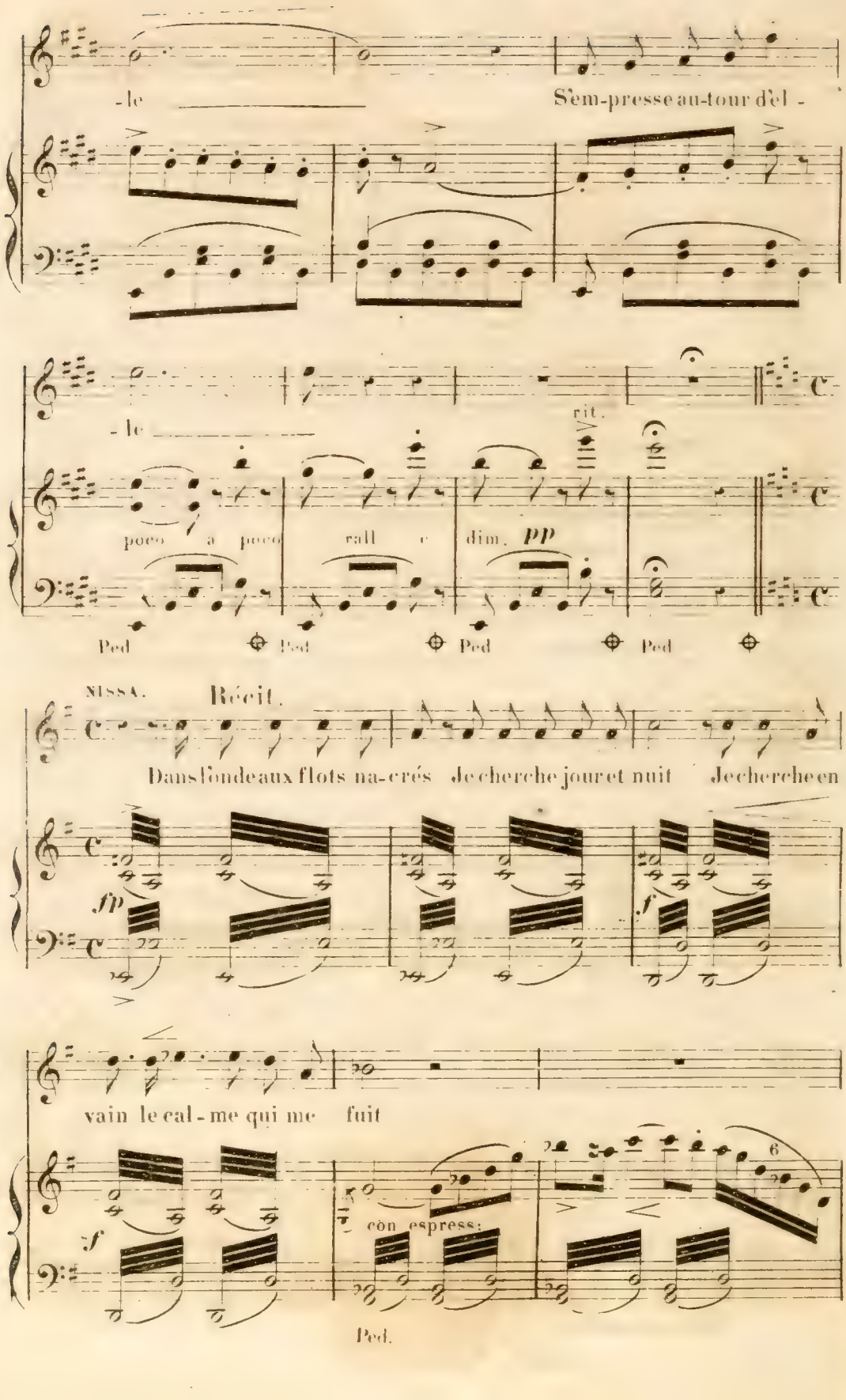


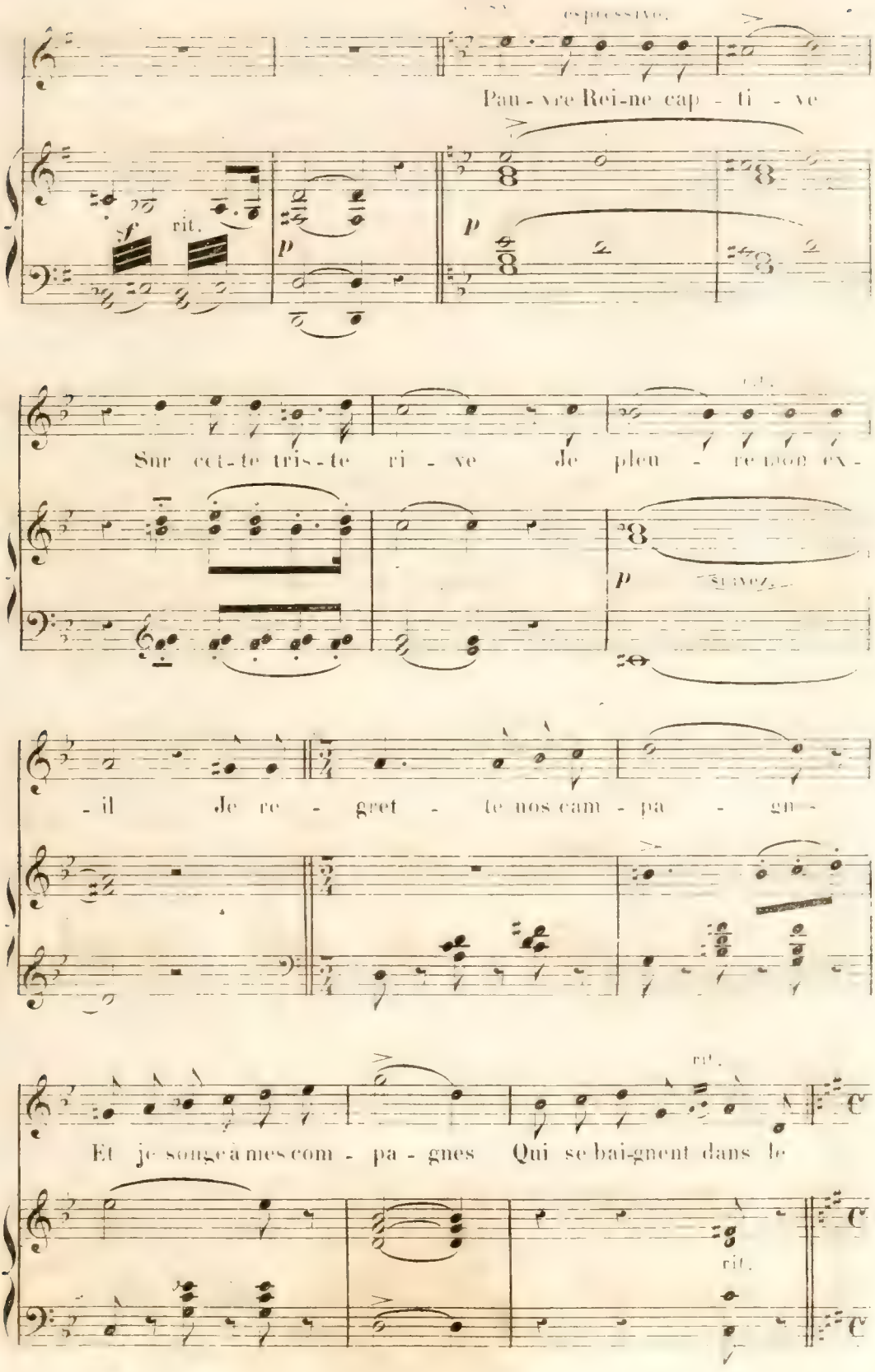

simili
Dans ces flots si doux Loin des yeux pro-fa-nes Rei-ne bai-gnez vous
p
Le sommeil en-co-re Re-gne dans ces lieux A pei-ne l'au-ro-re
Entr'ouvre les cieux Sous les verts pla-ta-nes Dans ces flots si doux
it
Loin des yeux pro-fa-nes, Rei-ne, bai-gnez - vous
p
rit poco.
Echo dans la coulisse.
Ah! ah! Ah!

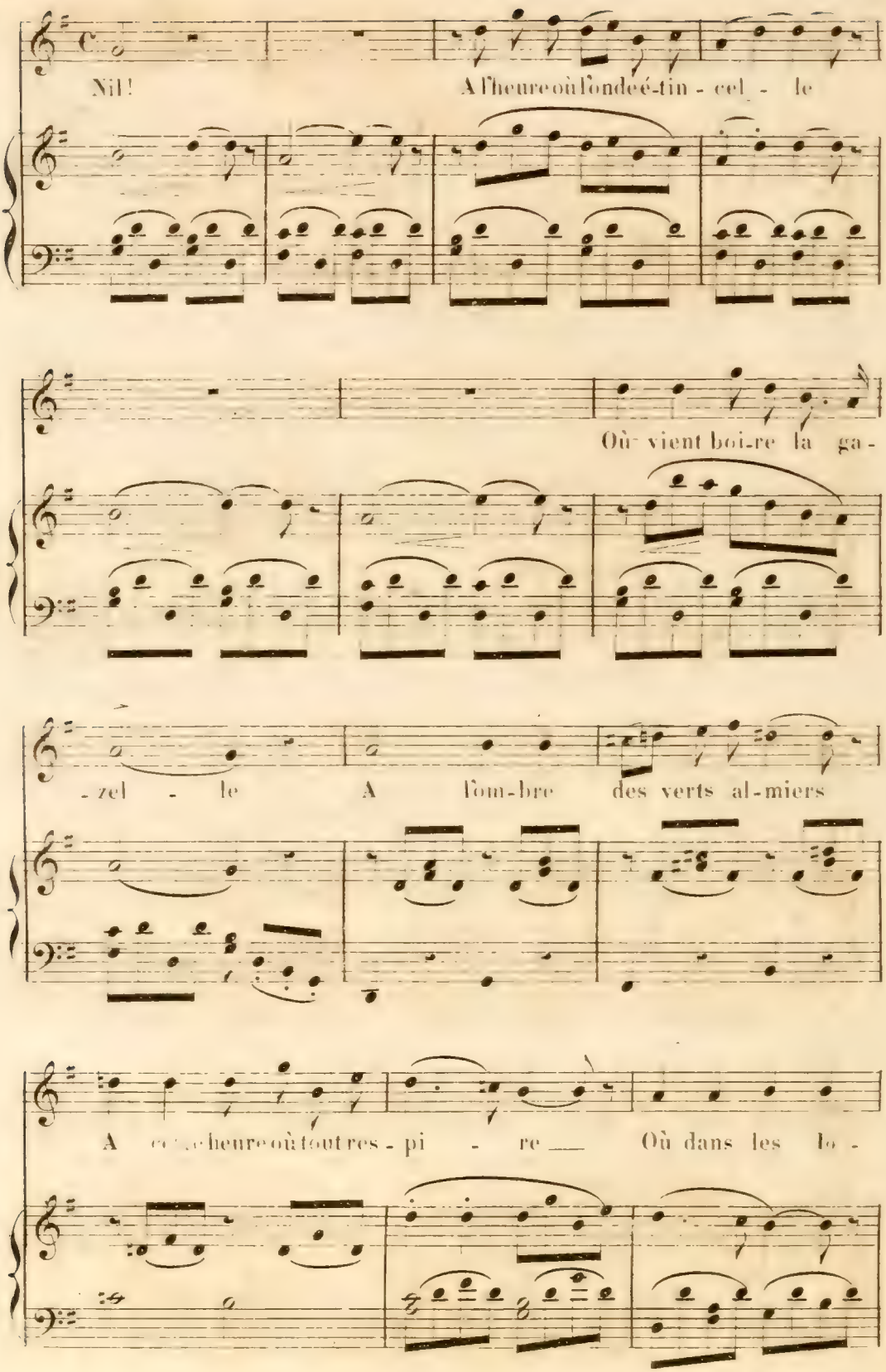

poco rit.
ah! Ah! ah! Ah!
rit.
pp
Sous les verts pla-ta-nes Dans ces flots si doux Loin des yeux pro-fa-nes
p
Rei-ne bai-gnez vous Le sommeil en-co-re Règne dans ces lieux
A pei-ne l'au-ro-re Entr'ou-vre les cieux Sous les verts pla-ta-nes
Dans ces flots si doux Loin des yeux profanes Rei-ne bai-gnez vous
poco rinf:

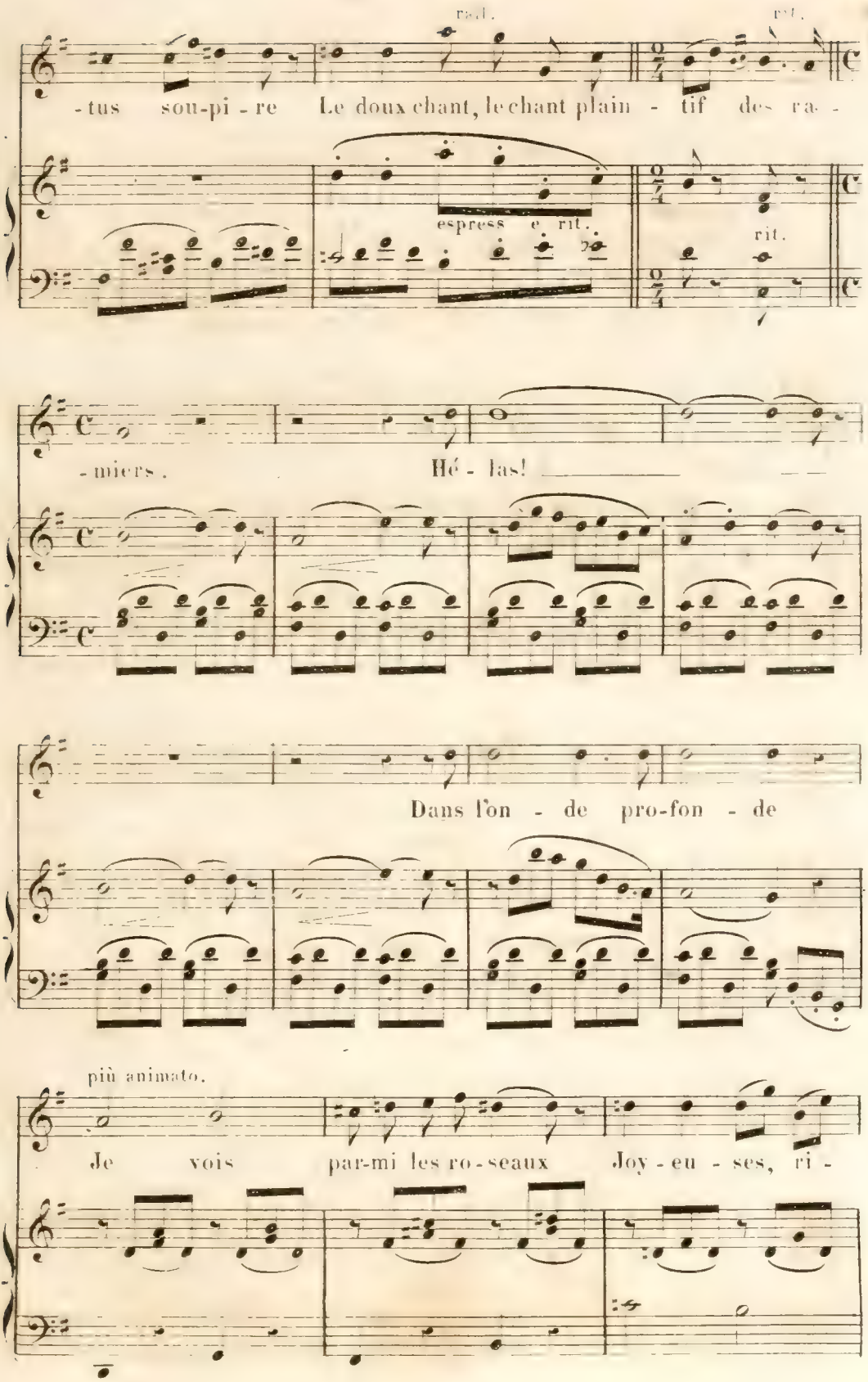

rit.
La voi - ci, la voi - ci!
poco rit.
rit.
Grazioso.
Pour lui prouver no-tre zè - le Que chacun i - ci
p
s'empresse autour d'el - le s'empresse autour d'el -

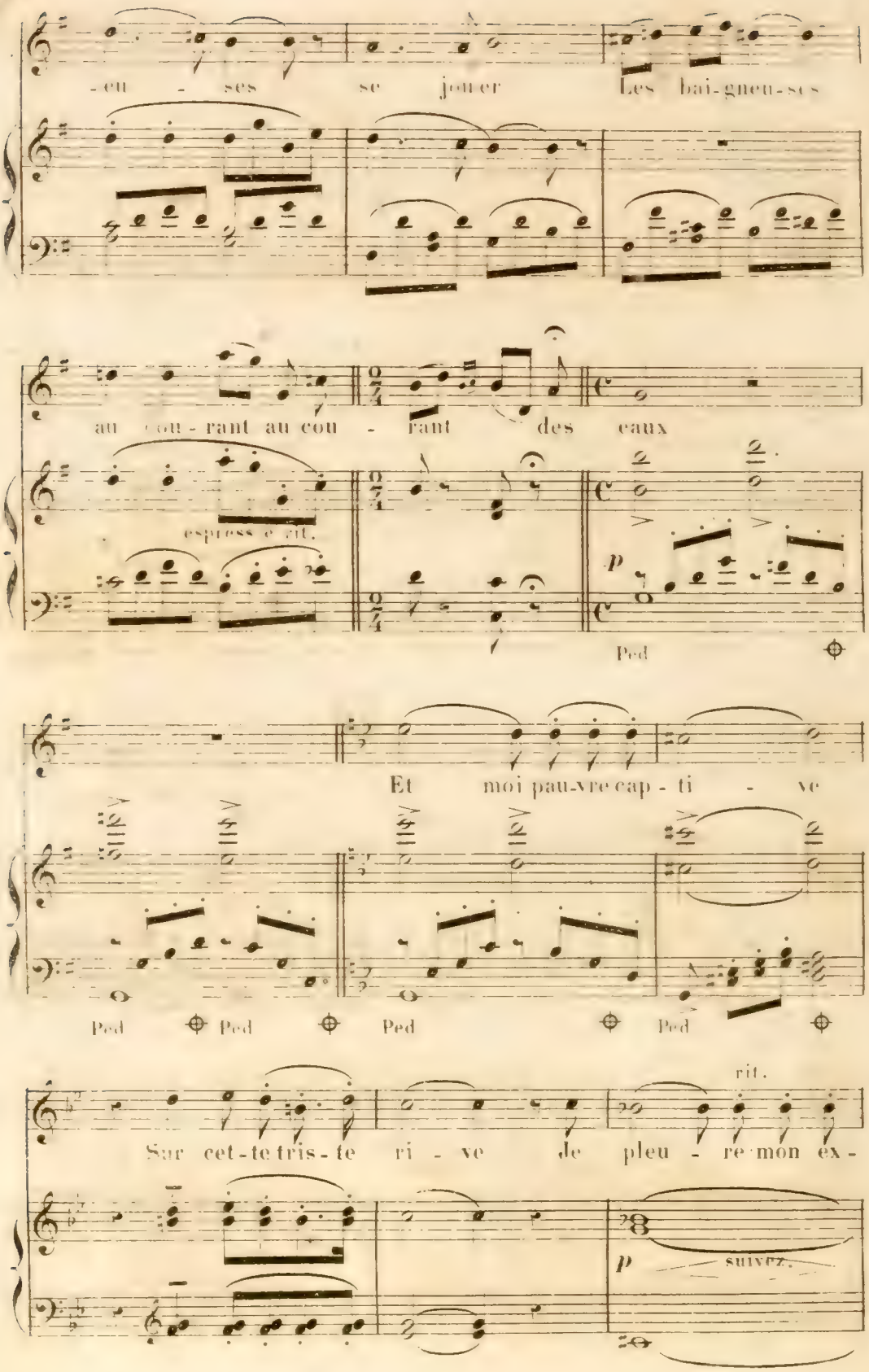

-le D'u - ne Ro - se nouvelle é - clo - se
Elle a les ri - an - tes cou-
-leurs U - ne bran - che de Myrthe en
poco sf dim.
fleurs N'est pas plus blan - che Pour lui prou-ver no-tre
rit. espress.
zè - le Que cha-cun i - ci s'empresse au-tour d'el -

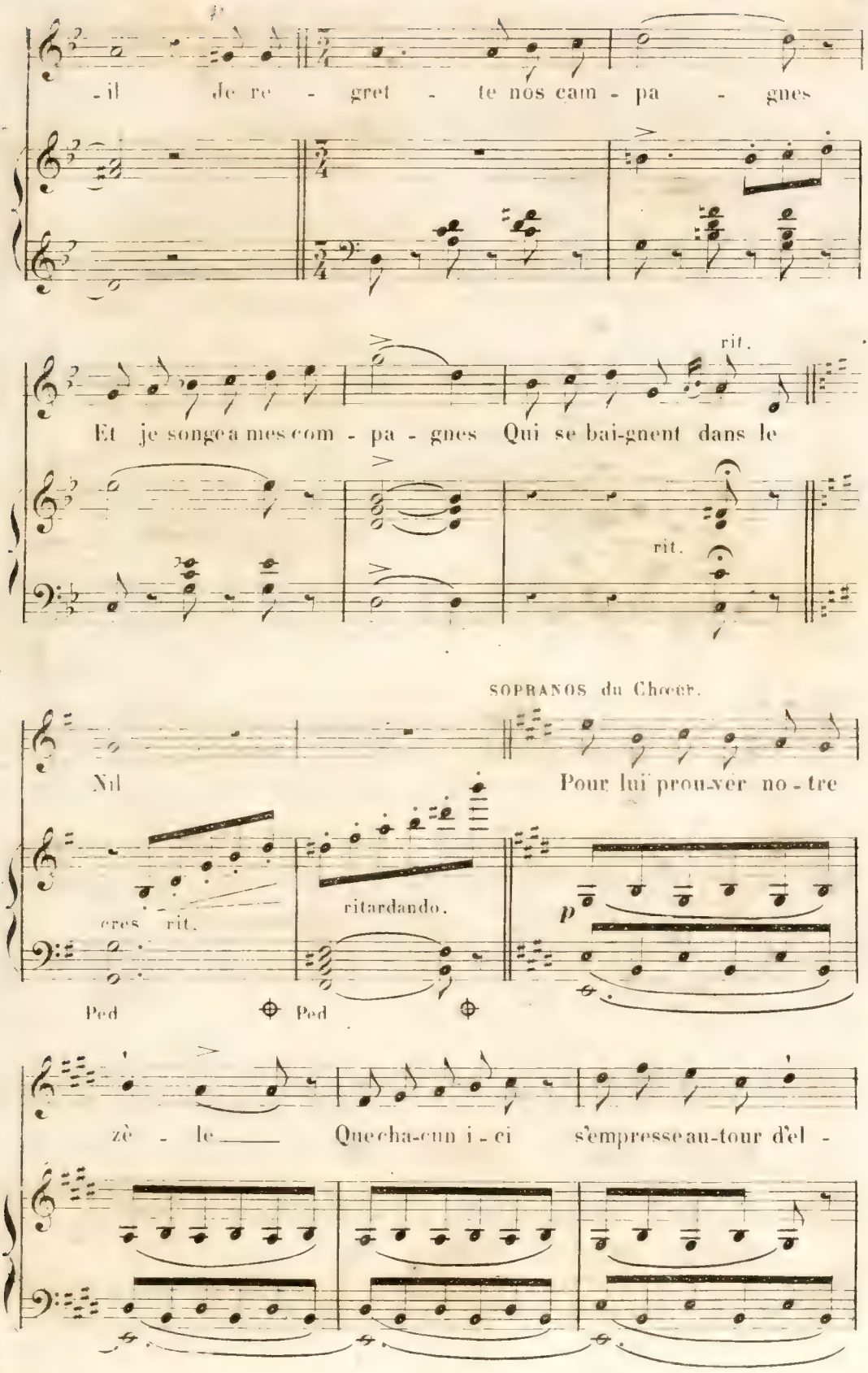

-le
S'em-presse au-tour d'el -
-le
rit.
poco a poco
rall e
dim.
pp
Ped
Ped
Ped
Ped
NISSA.
Récit.
Dans l'onde aux flots na-crés Je cherche jour et nuit Je cherche en
fp
f
vain le cal-me qui me fuit
f
con espress:
6
Ped.

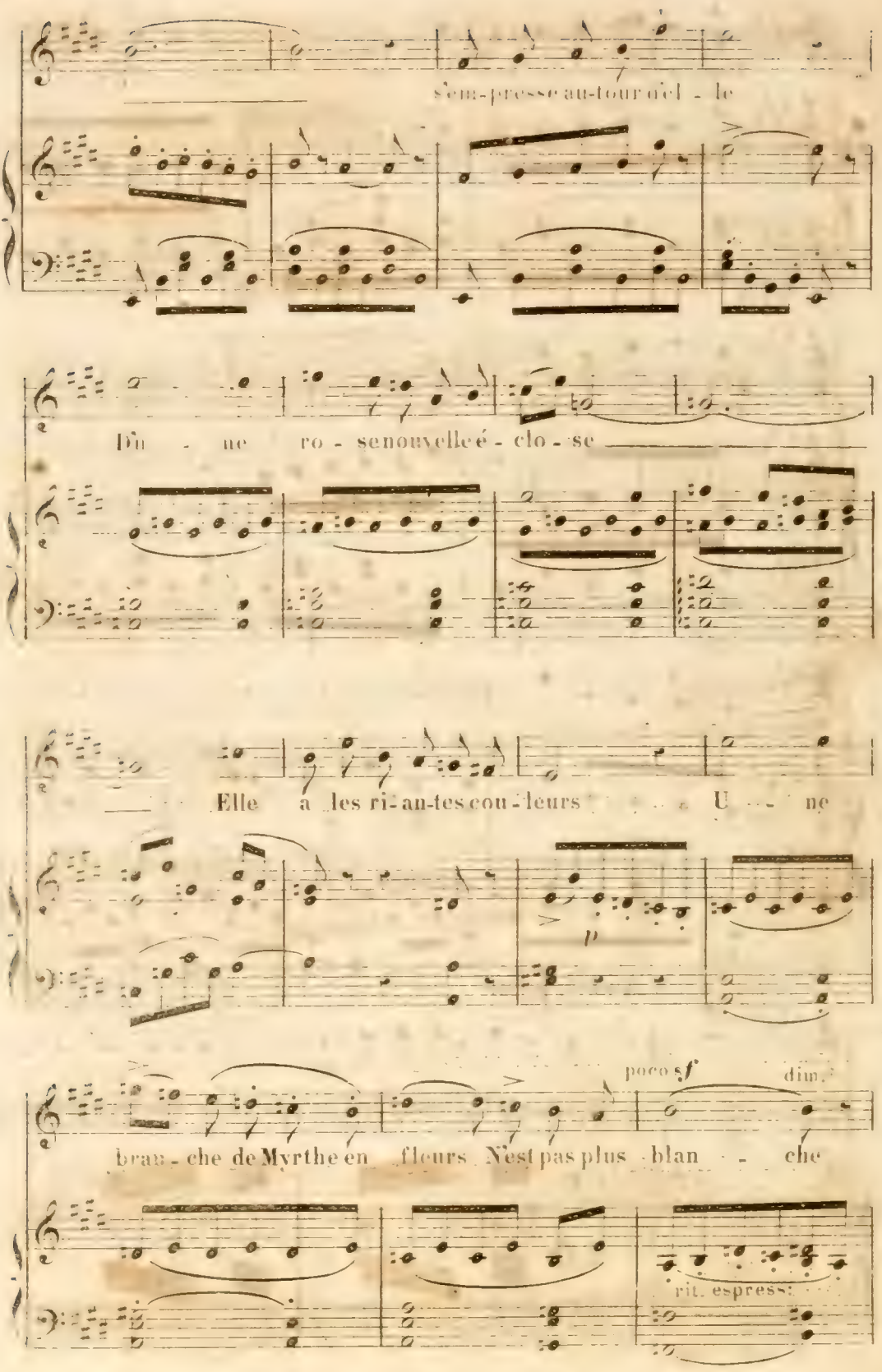

expressive.
Pau - vre Rei-ne cap - ti - ve
rit.
Sur cet-te tris-te ri - ve Je pleu - re mon ex -
- il Je re - gret - te nos cam - pa - gnes
Et je songe à mes com - pa - gnes Qui se bai-gnent dans le
rit.

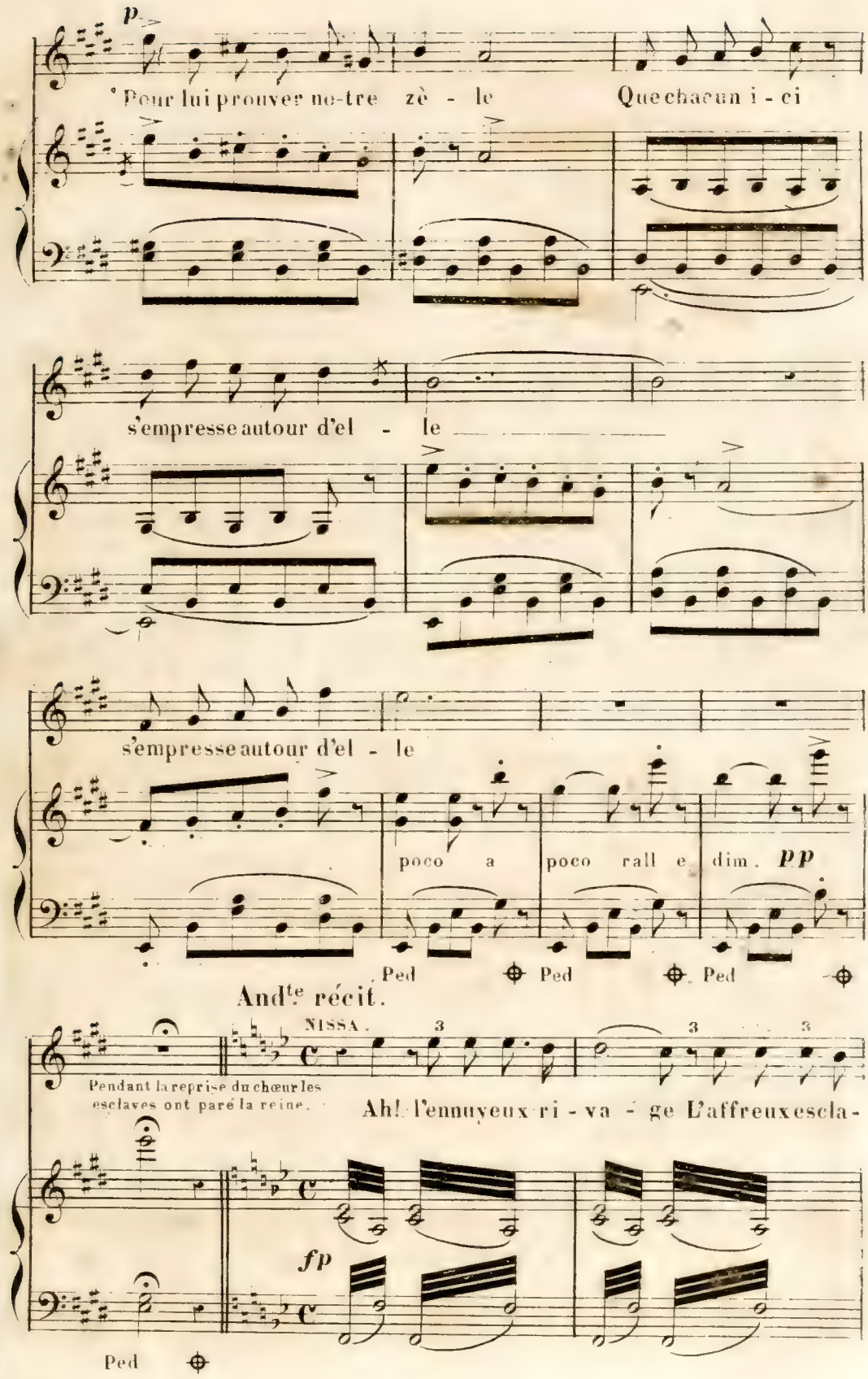

Nil!
A l'heure où l'onde é-tin - cel - le
Où vient boi-re la ga-
-zel - le
A l'om-bre des verts al-miers
A cette heure où tout res - pi - re
Où dans les lo -

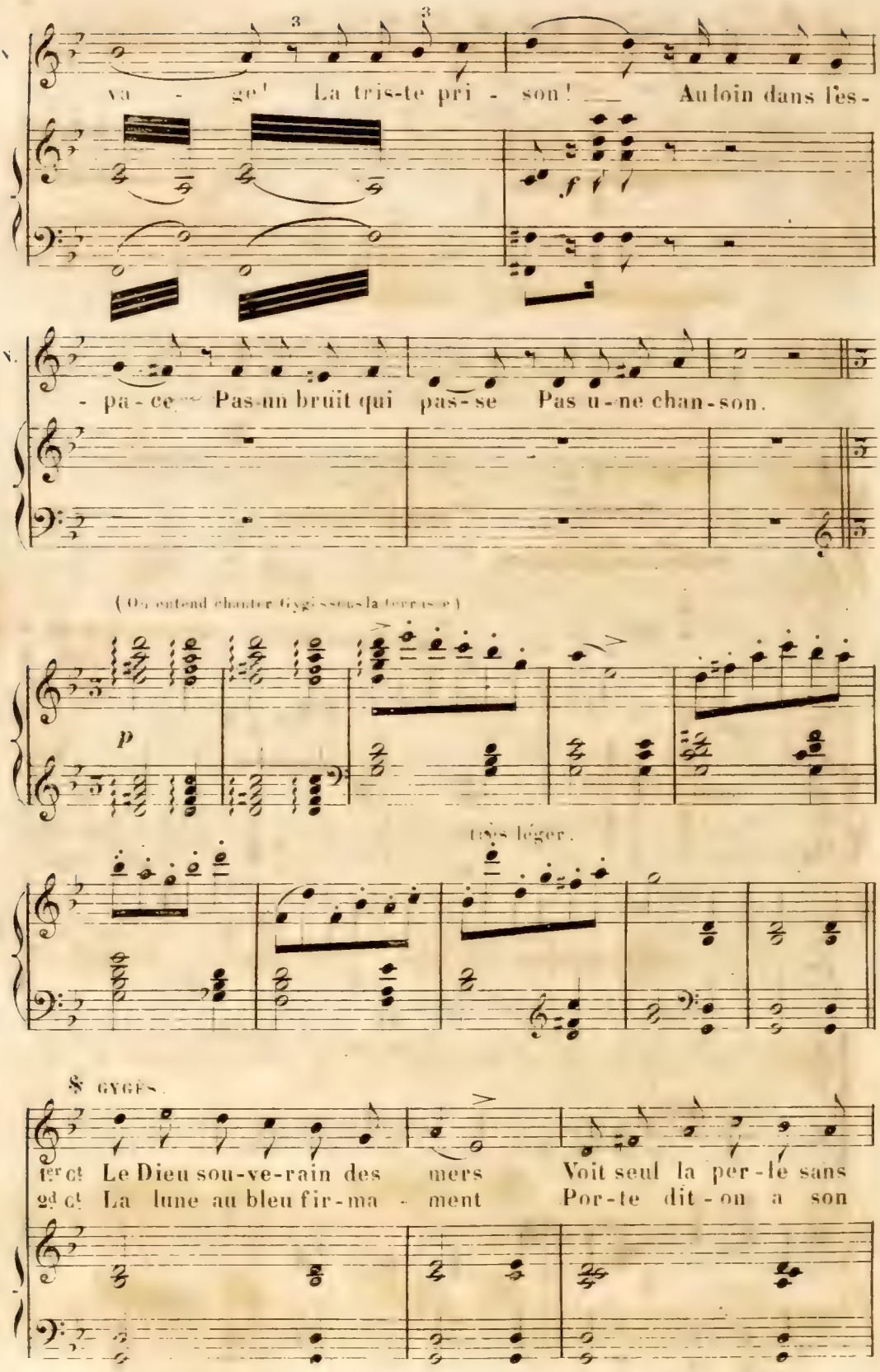

rall.
rit.
-tus sou-pi-re Le doux chant, le chant plain-tif des ra-
espress e rit.
rit.
-miers.
Hé-las!
Dans l'on-de pro-fon-de
più animato.
Je vois par-mi les ro-seaux Joy-eu-ses, ri-

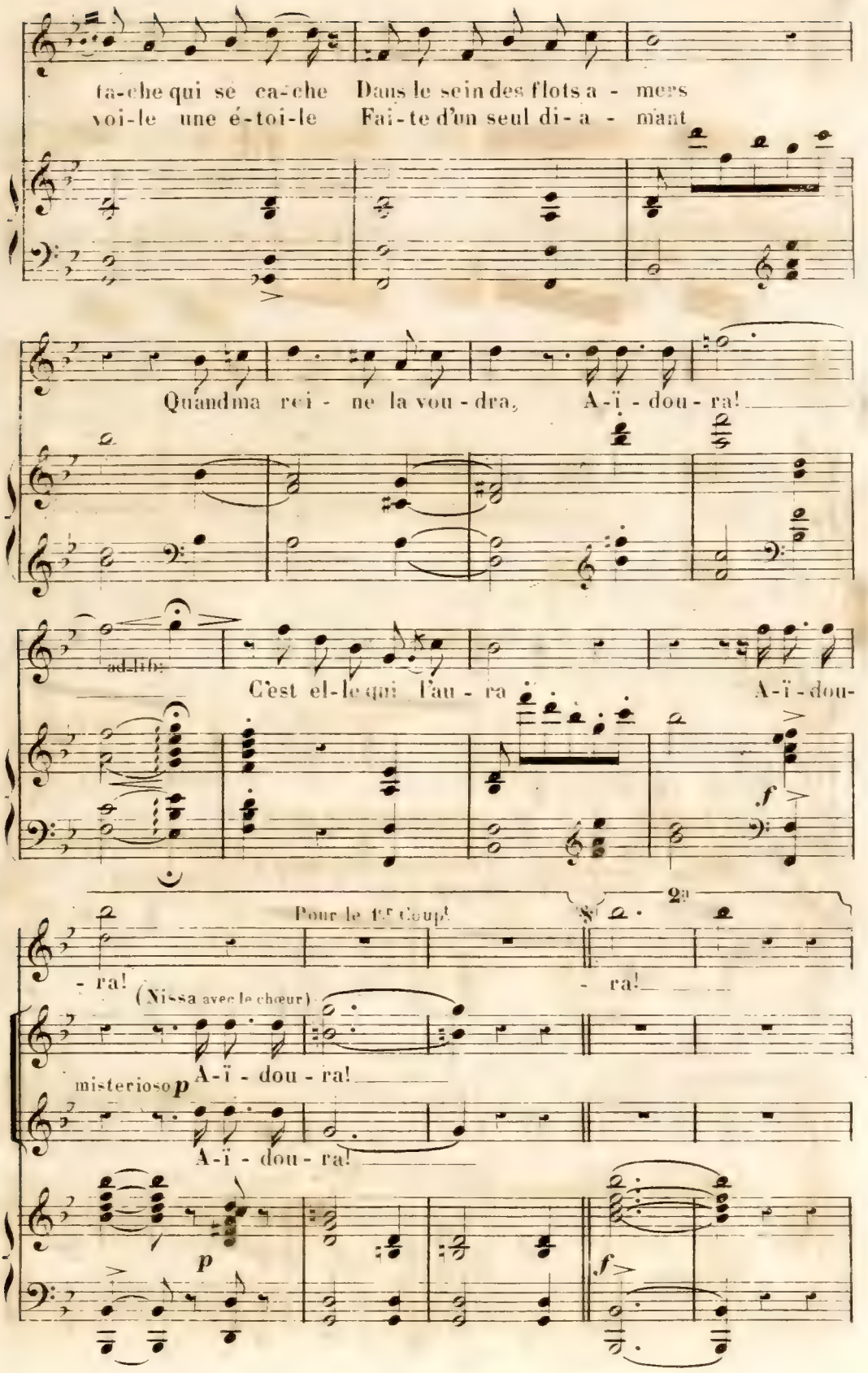

-eu - ses se jou-er Les bai-gneu-ses
au cou-rant au cou - rant des eaux
espress e rit.
p
Ped
Et moi pau-vre cap - ti - ve
Ped
Ped
Ped
Ped
rit.
Sur cet-te tris-te ri - ve de pleu - re mon ex -
p
suivez.

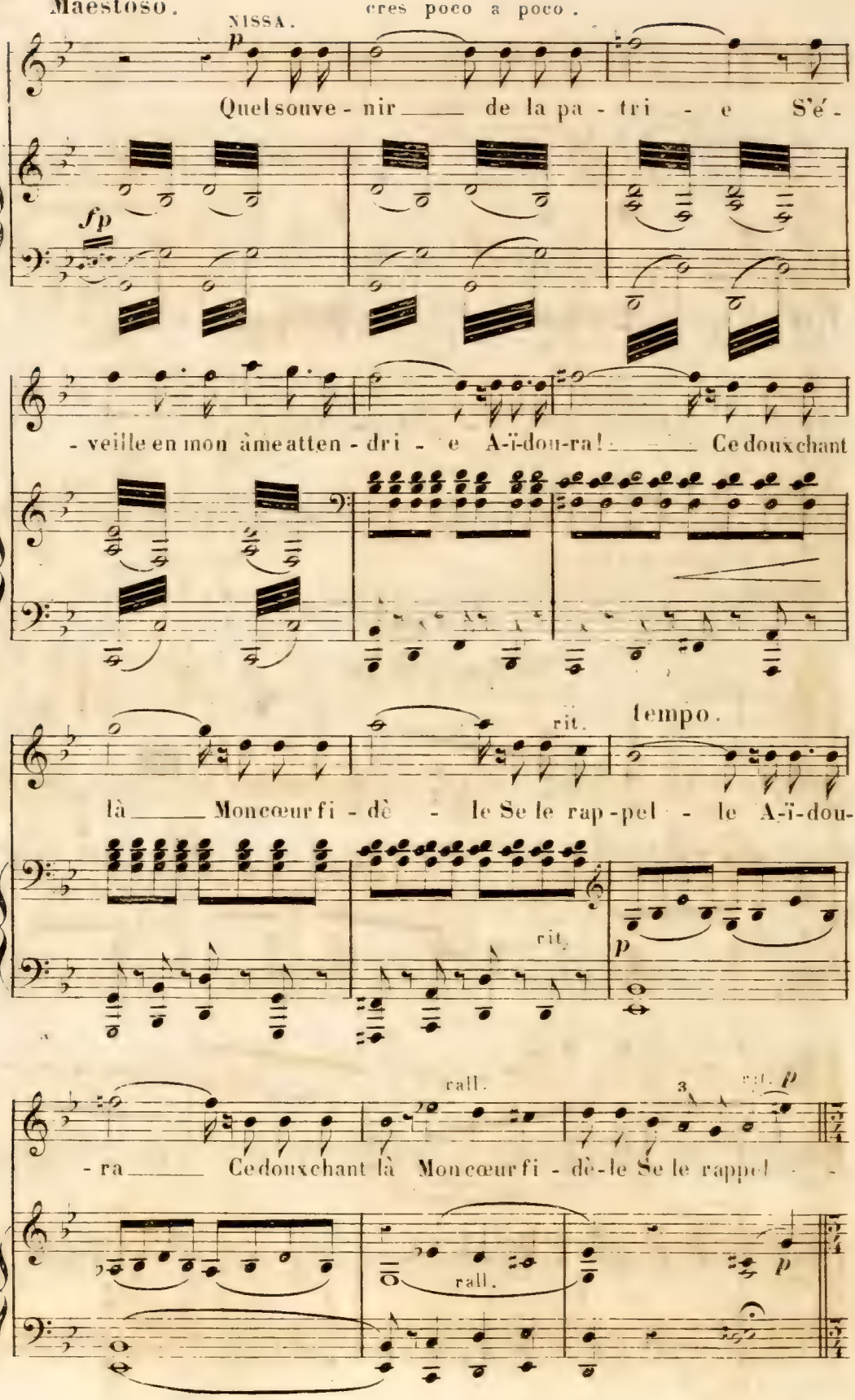

-il de re - gret - te nos cam - pa - gnes
rit.
Et je songe a mes com - pa - gnes Qui se bai-gnent dans le
rit.
SOPRANOS du Chœur.
Nil
Pour lui prou-ver no - tre
cres rit.
ritardando.
p
Ped
Ped
zè - le
Que cha-cun i - ci s'empresse au-tour d'el -

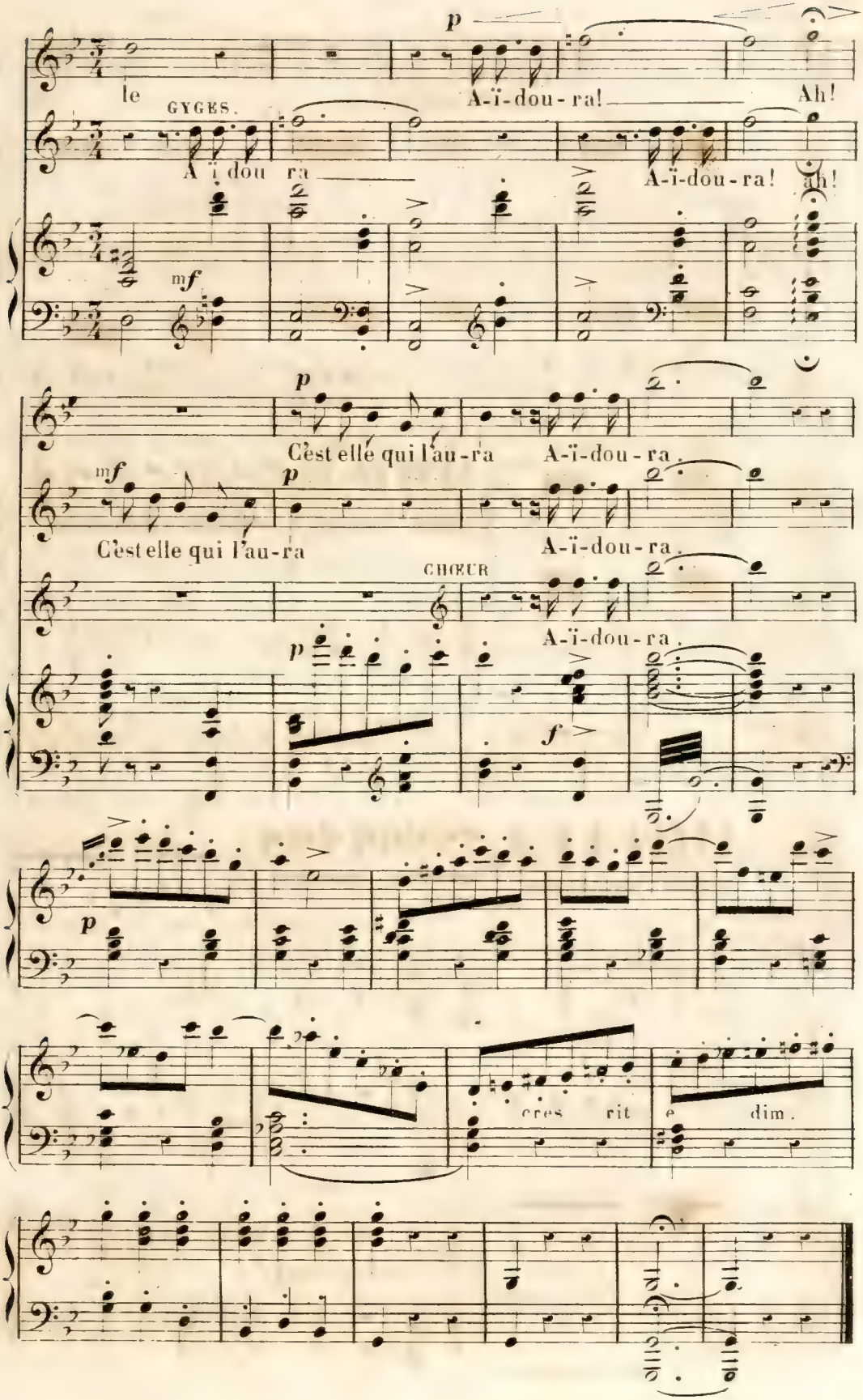

s'em-presse au-tour d'el - le
Dû - ne ro - se nouvelle é - clo - se
Elle a les ri-an-tes cou-leurs U - ne
poco sf
dim.
bran - che de Myrthe en fleurs N'est pas plus blan - che
rit. espress.


p
Pour lui prouver no-tre zè - le Que chacun i - ci
s'empresse autour d'el - le
s'empresse autour d'el - le
poco a poco rall e dim. pp
Ped Ped Ped
And.te récit.
NISSA.
Pendant la reprise du chœur les esclaves ont paré la reine.
Ah! l'ennuyeux ri - va - ge L'affreux escla-
fp
Ped


va - ge! La tris-te pri - son! Au loin dans les-
- pa-ce Pas un bruit qui pas-se Pas u-ne chan-son.
(On entend chanter Gygès sous la terrasse)
p
très léger.
GYGÈS.
1er ct Le Dieu sou-ve-rain des mers Voit seul la per-le sans
2d ct La lune au bleu fir-ma - ment Por-te dit-on a son

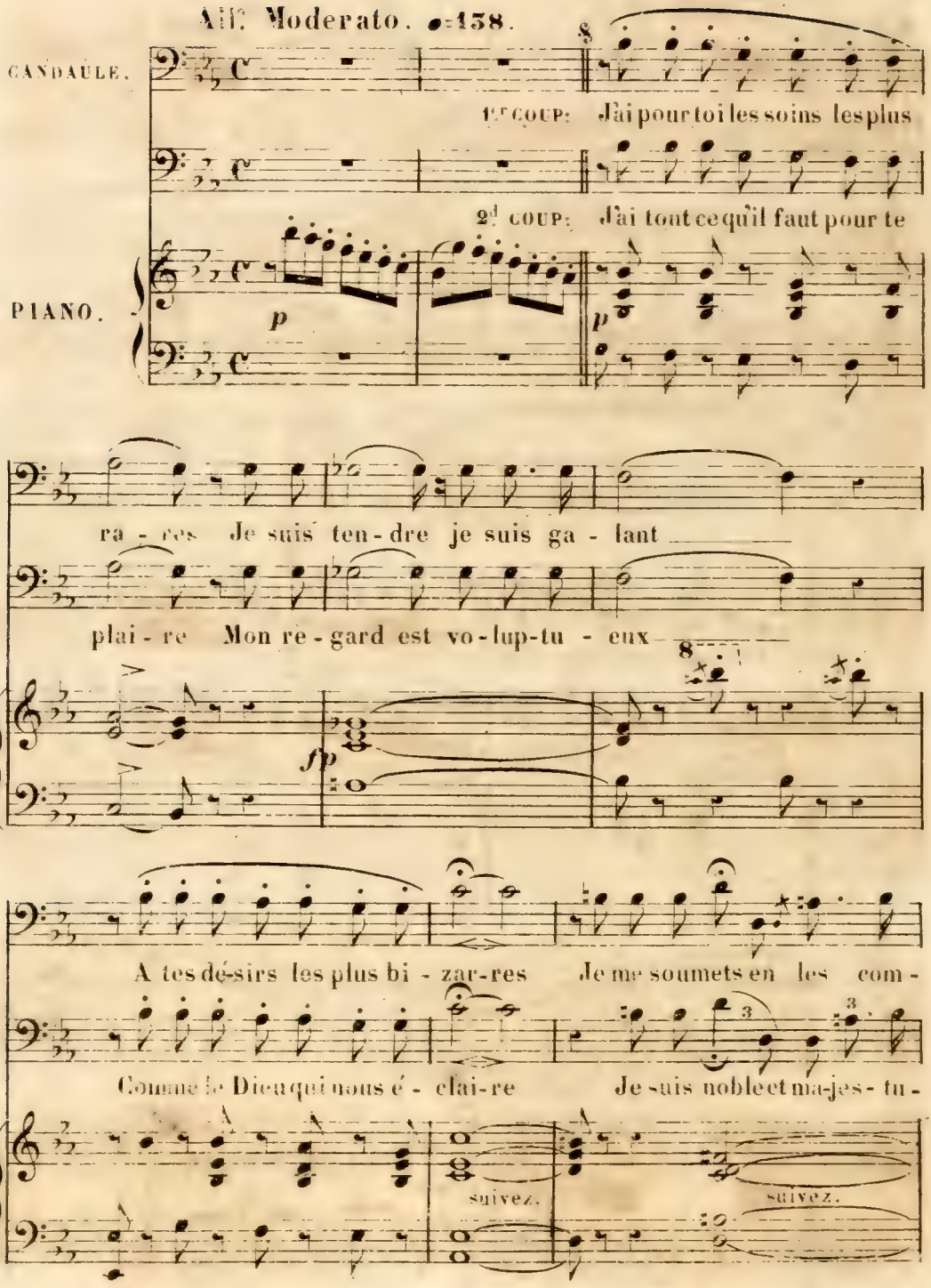

ta-che qui se ca-che Dans le sein des flots a - mers
voi-le une é-toi-le Fai-te d'un seul di-a - mant
Quand ma rei - ne la vou - dra, A-ï - dou - ra!
ad-lib:
C'est el-le qui l'au - ra A-ï - dou-
f
Pour le 1er Coup!
2e
- ra!
- ra!
(Nissa avec le chœur)
misterioso p
A-ï - dou - ra!
A-ï - dou - ra!
p
f

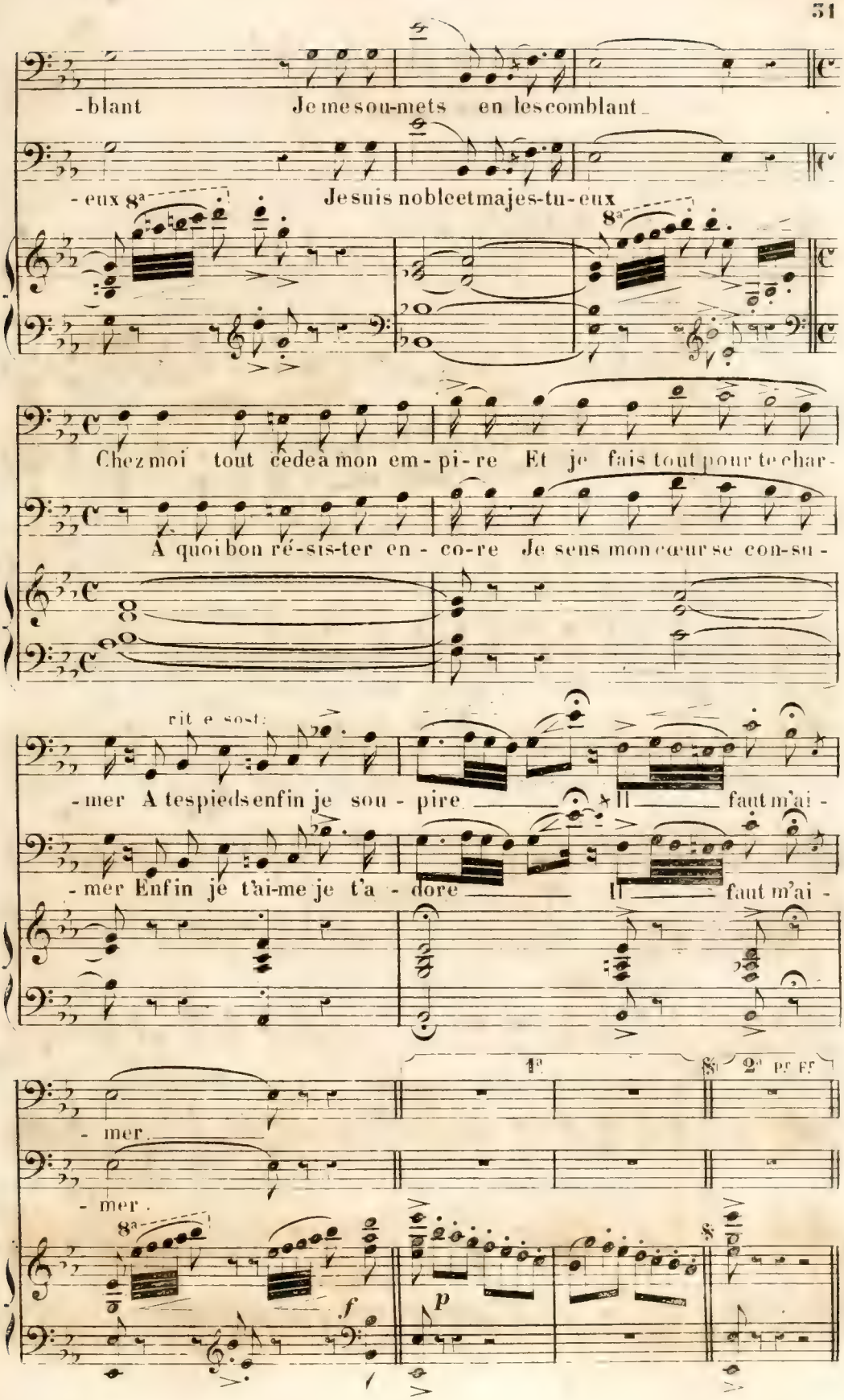

Maestoso.
cres poco a poco.
NISSA.
p
Quel souve - nir de la pa - tri - e S'é -
fp
- veille en mon âme atten - dri - e A-ï-dou-ra! Ce doux chant
rit.
tempo.
là Mon cœur fi - dè - le Se le rap - pel - le A-ï-dou-
rit.
p
rall.
3
rit. p
- ra Ce doux chant là Mon cœur fi - dè - le Se le rappel -
rall.
p


p
le
GYGES.
A-ï-dou-ra!
Ah!
A ï dou ra
A-ï-dou-ra!
ah!
mf
p
C'est elle qui l'au-ra
A-ï-dou-ra.
mf
p
C'est elle qui l'au-ra
A-ï-dou-ra.
CHŒUR
A-ï-dou-ra.
p
f
p
cres
rit
e
dim.

N° 2.

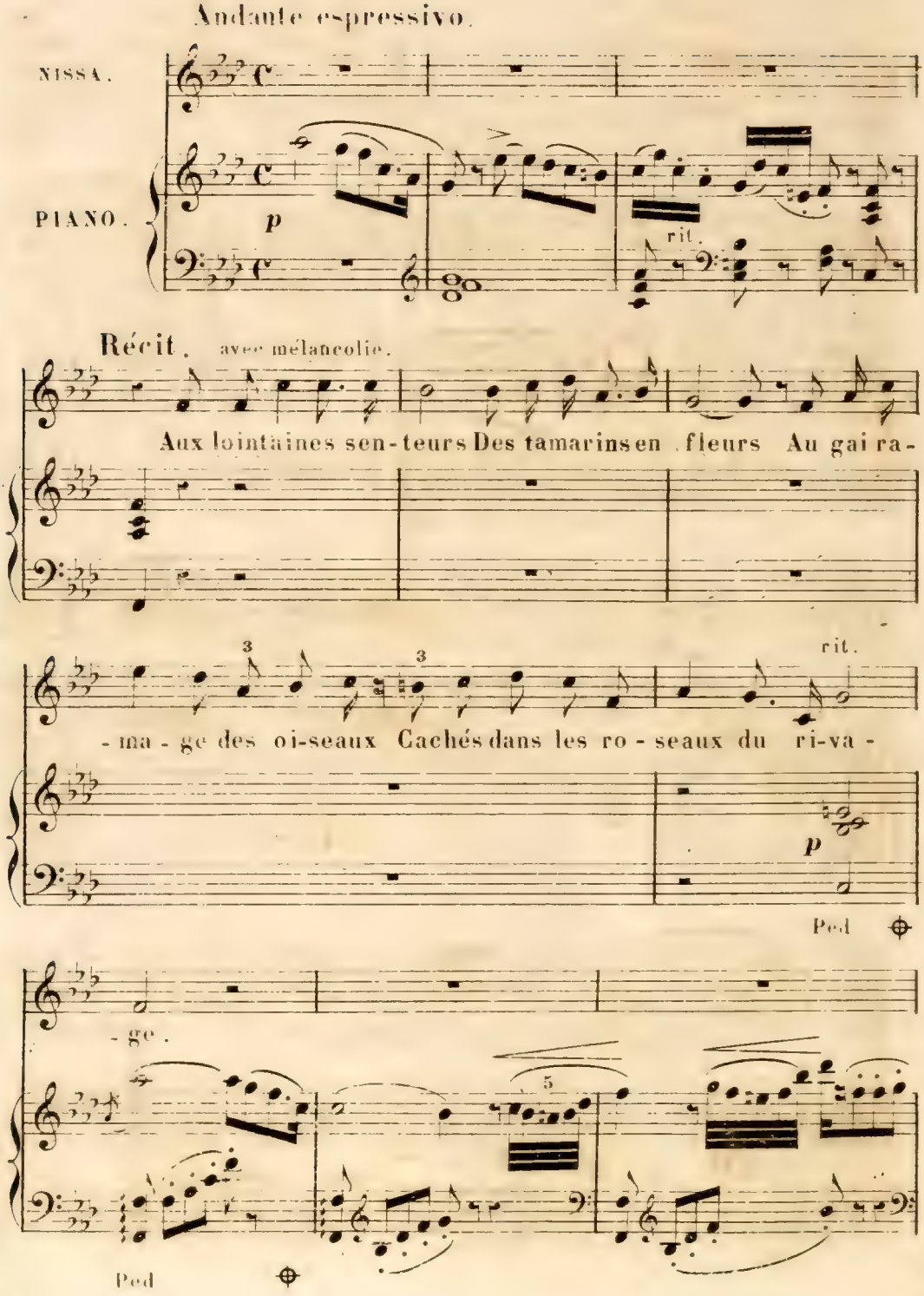
COUPLETS

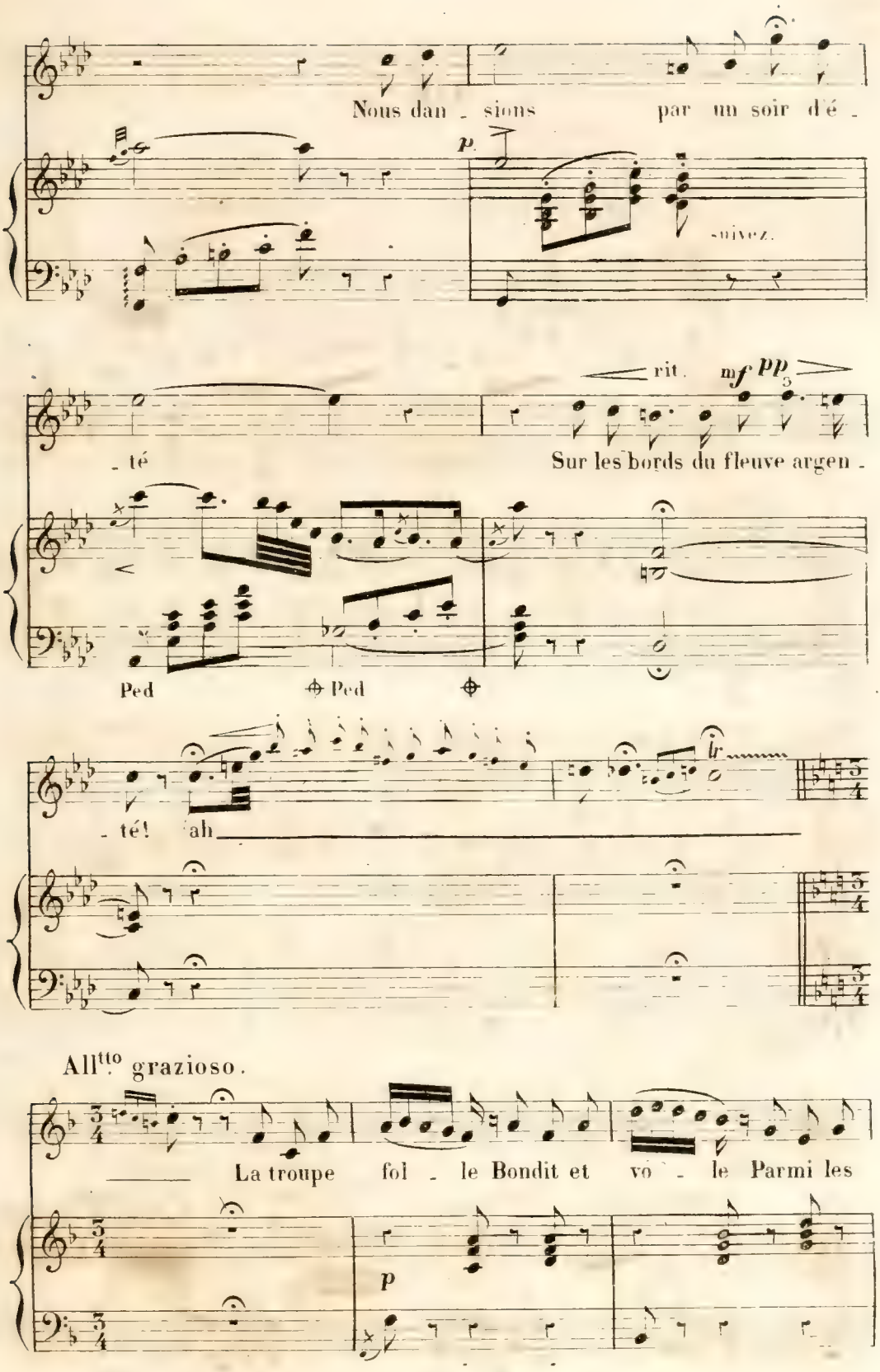

All° Moderato. ♩=138.
CANDAULE.
1er COUP: J'ai pour toi les soins les plus
2d COUP: J'ai tout ce qu'il faut pour te
PIANO.
p
p
ra - res Je suis ten - dre je suis ga - lant
plai - re Mon re - gard est vo - lup-tu - eux
fp
A tes dé-sirs les plus bi - zar-res Je me soumets en les com -
Comme le Dieu qui nous é - clai-re Je suis noble et ma-jes - tu -
suivez.
suivez.

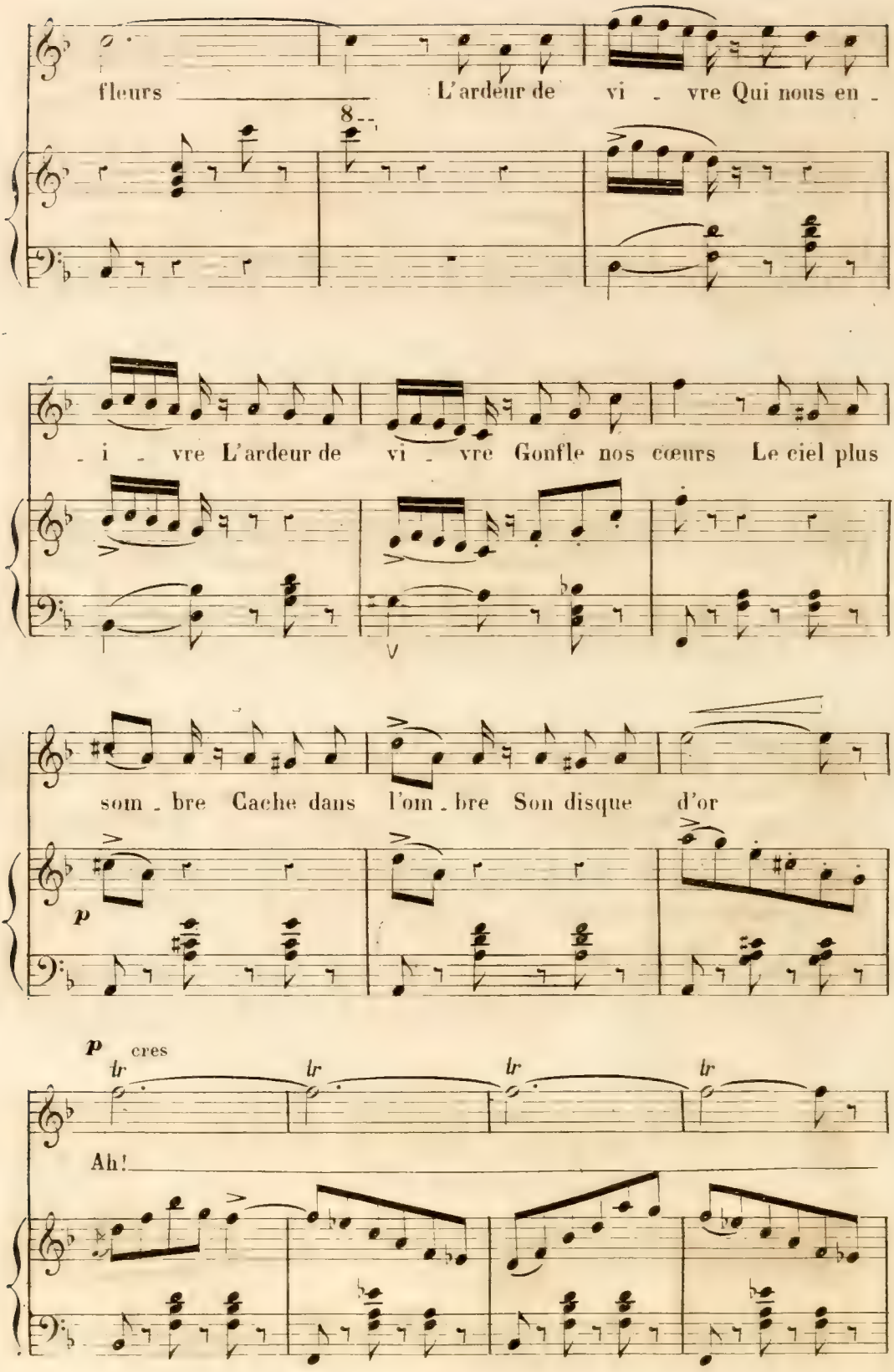

-blant Je me sou-mets en les com-blant
-eux 8ª Je suis noble et ma jes-tu-eux
8ª
Chez moi tout cède à mon em-pi-re Et je fais tout pour te char-
A quoi bon ré-sis-ter en-co-re Je sens mon cœur se con-su-
rit e sost.
-mer A tes pieds enfin je sou-pire faut m'ai-
-mer Enfin je t'ai-me je t'a-dore faut m'ai-
1ª
2ª pp ff
- mer.
- mer.
8ª
f
p

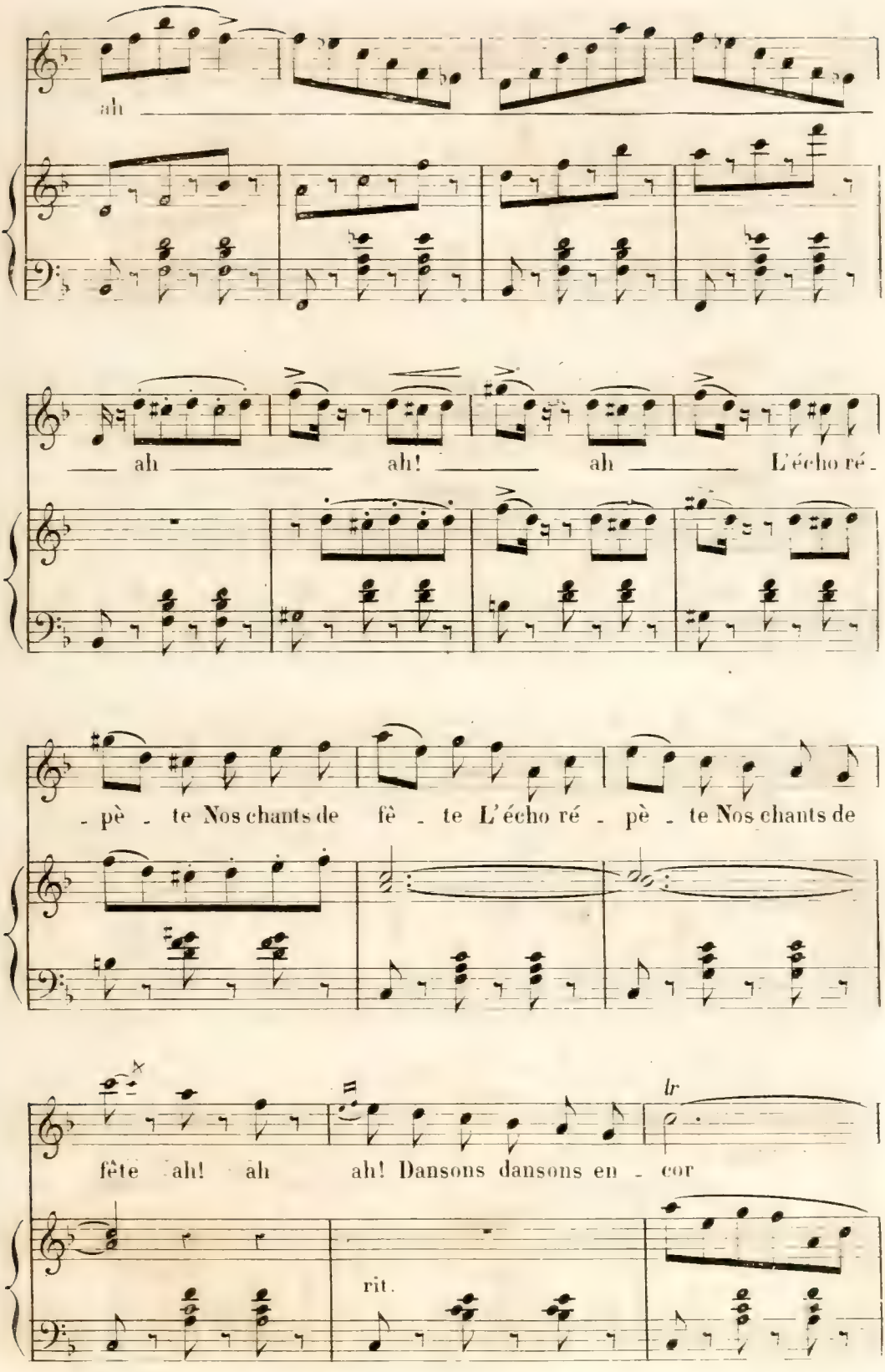
N° 3.

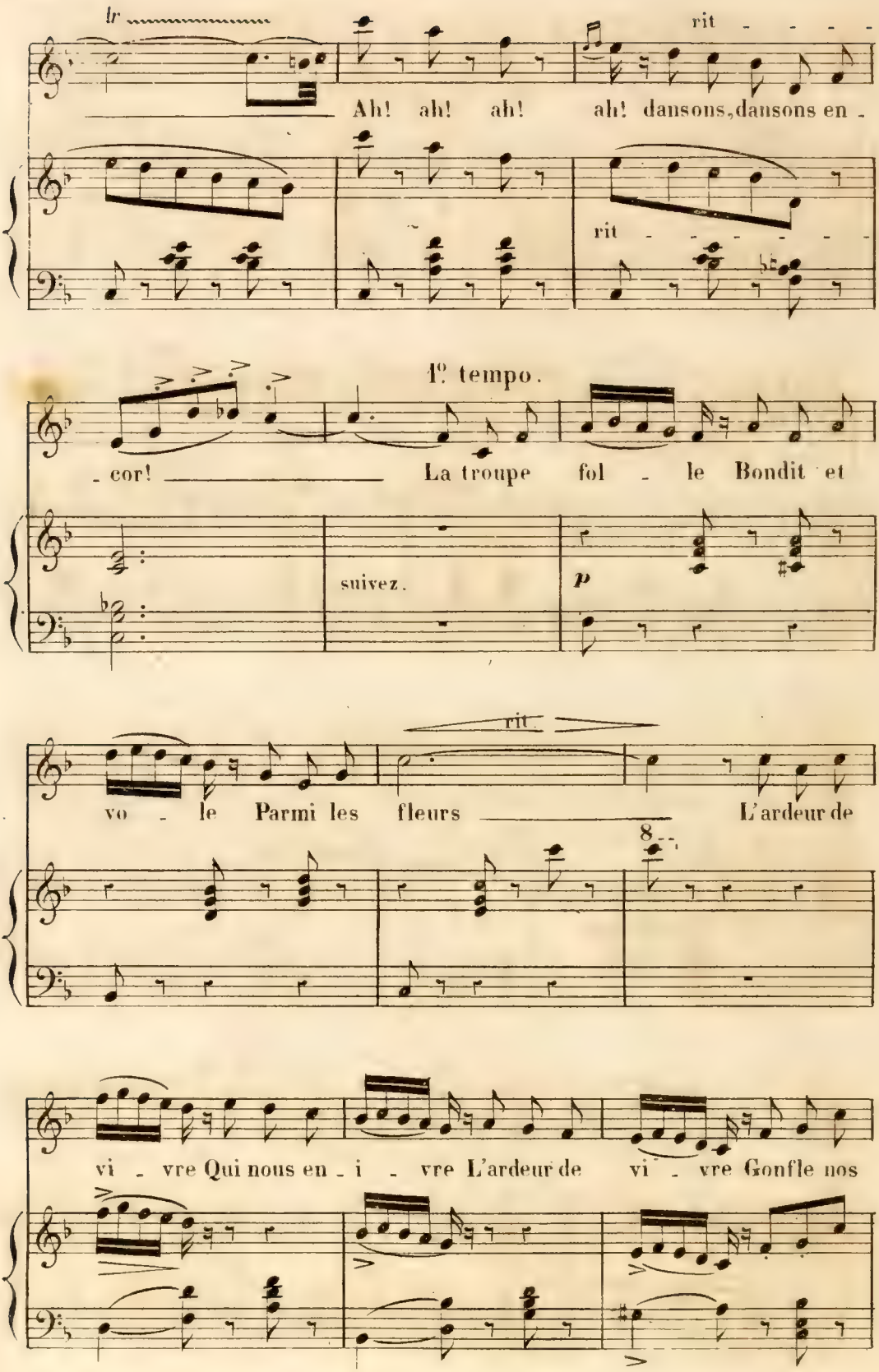
AIR

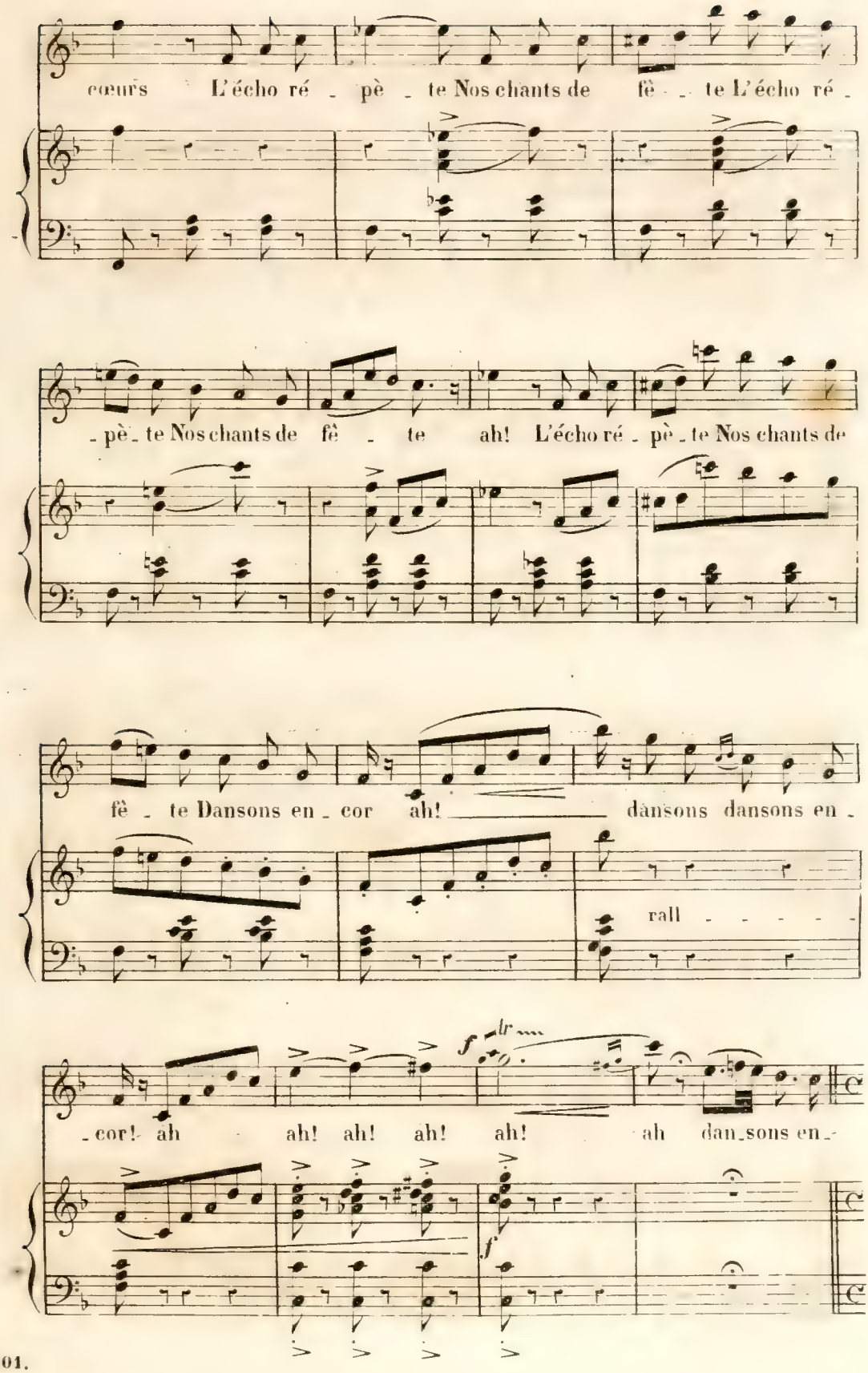

Andante espressivo.
NISSA.
PIANO.
p
rit.
Récit. avec mélancolie.
Aux lointaines sen-teurs Des tamarins en fleurs Au gai ra-
rit.
-ma-ge des oi-seaux Cachés dans les ro-seaux du ri-va-
p
Ped
-ge.
Ped


Nous dan - sions par un soir d'é -
p
-suivez.
rit.
mf pp
- té
Sur les bords du fleuve argen -
Ped
Ped
- té! ah
All^tto grazioso.
La troupe fol - le Bondit et vo - le Parmi les
p

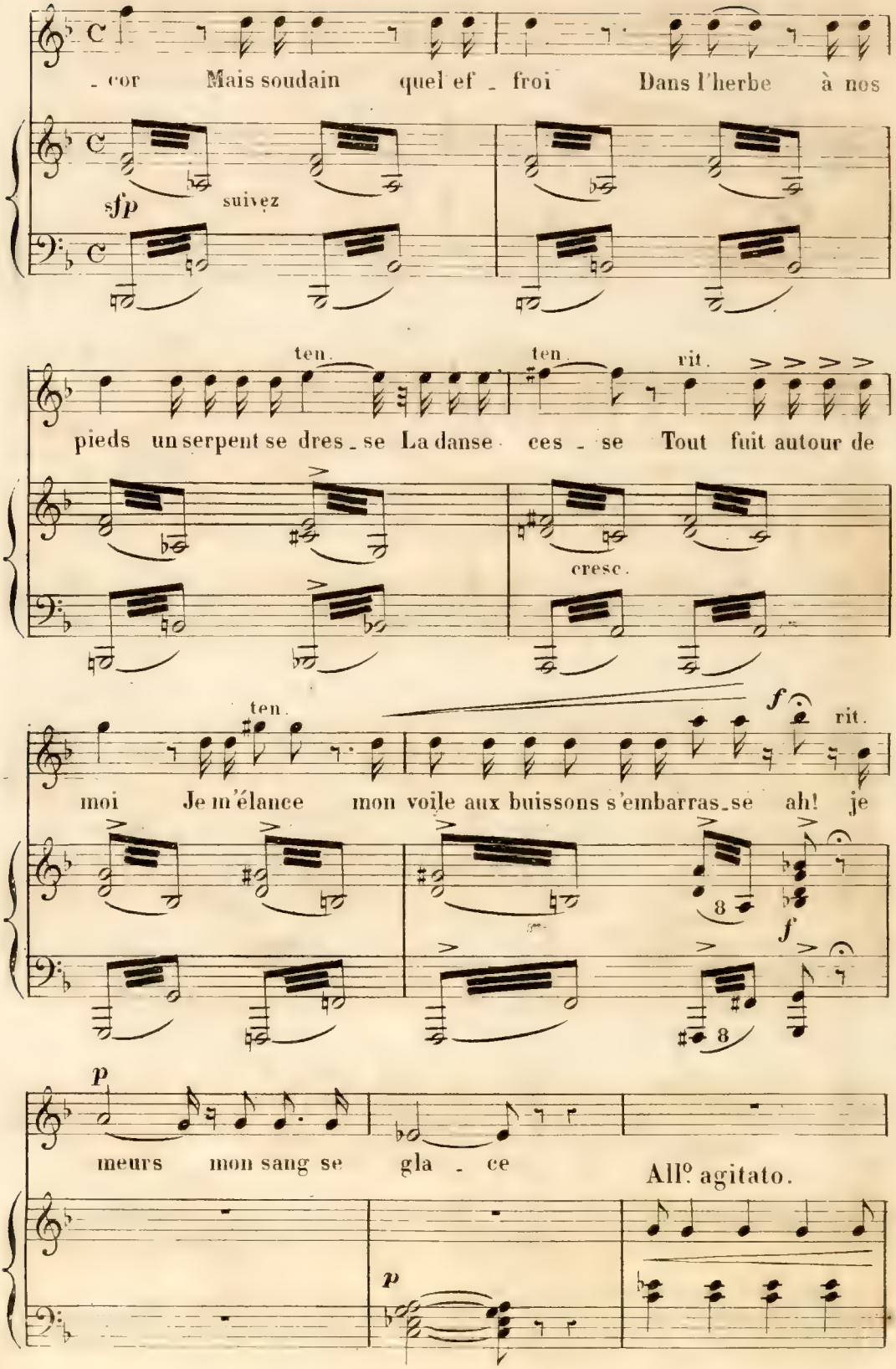

fleurs L'ardeur de vi - vre Qui nous en -
8
- i - vre L'ardeur de vi - vre Gonfle nos cœurs Le ciel plus
som - bre Cache dans l'om - bre Son disque d'or
p
p cres
tr
tr
tr
tr
Ah!

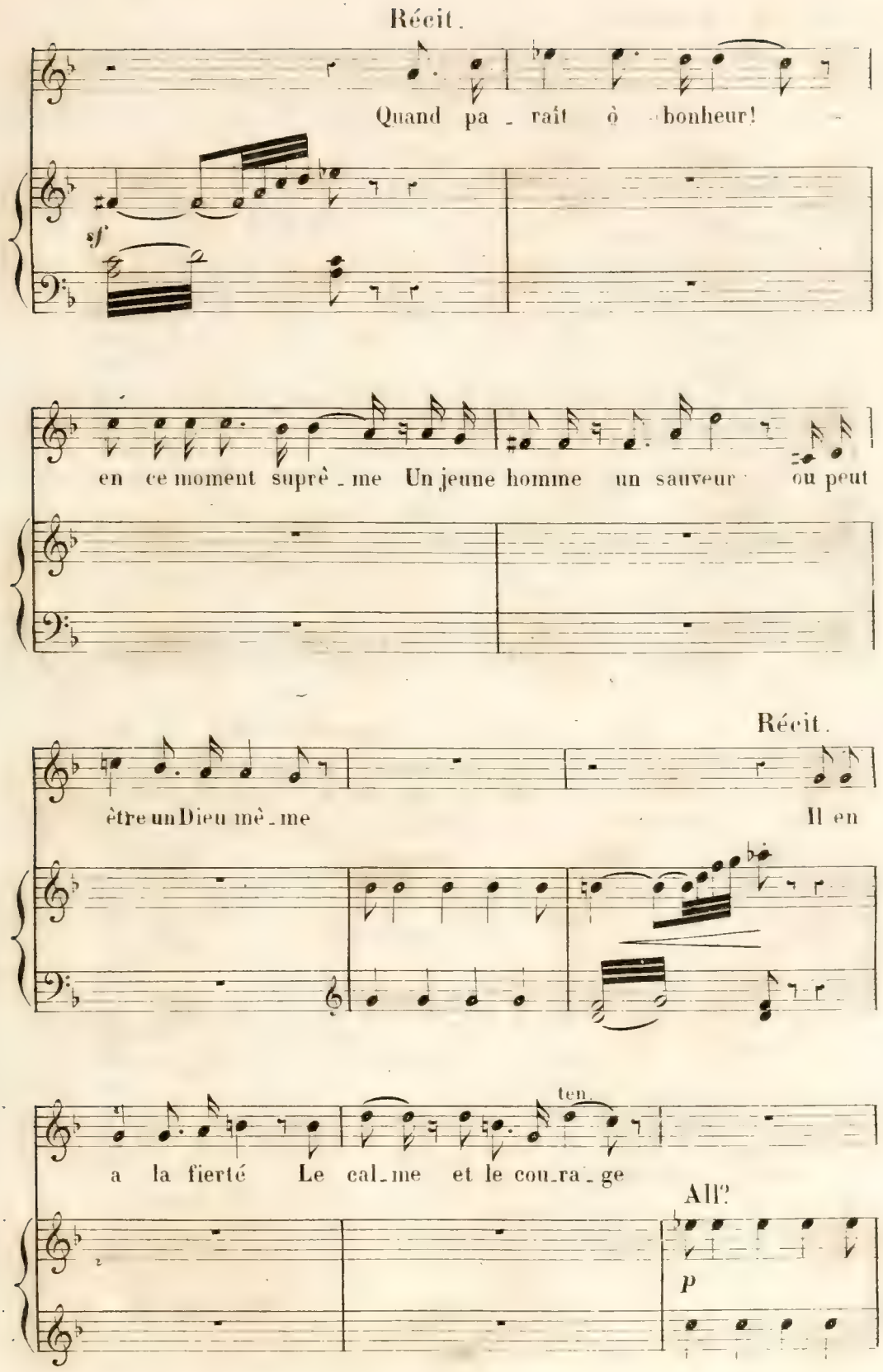

ah
ah ah! ah L'écho ré -
- pè - te Nos chants de fê - te L'écho ré - pè - te Nos chants de
fête ah! ah ah! Dansons dansons en - cor
lr
rit.

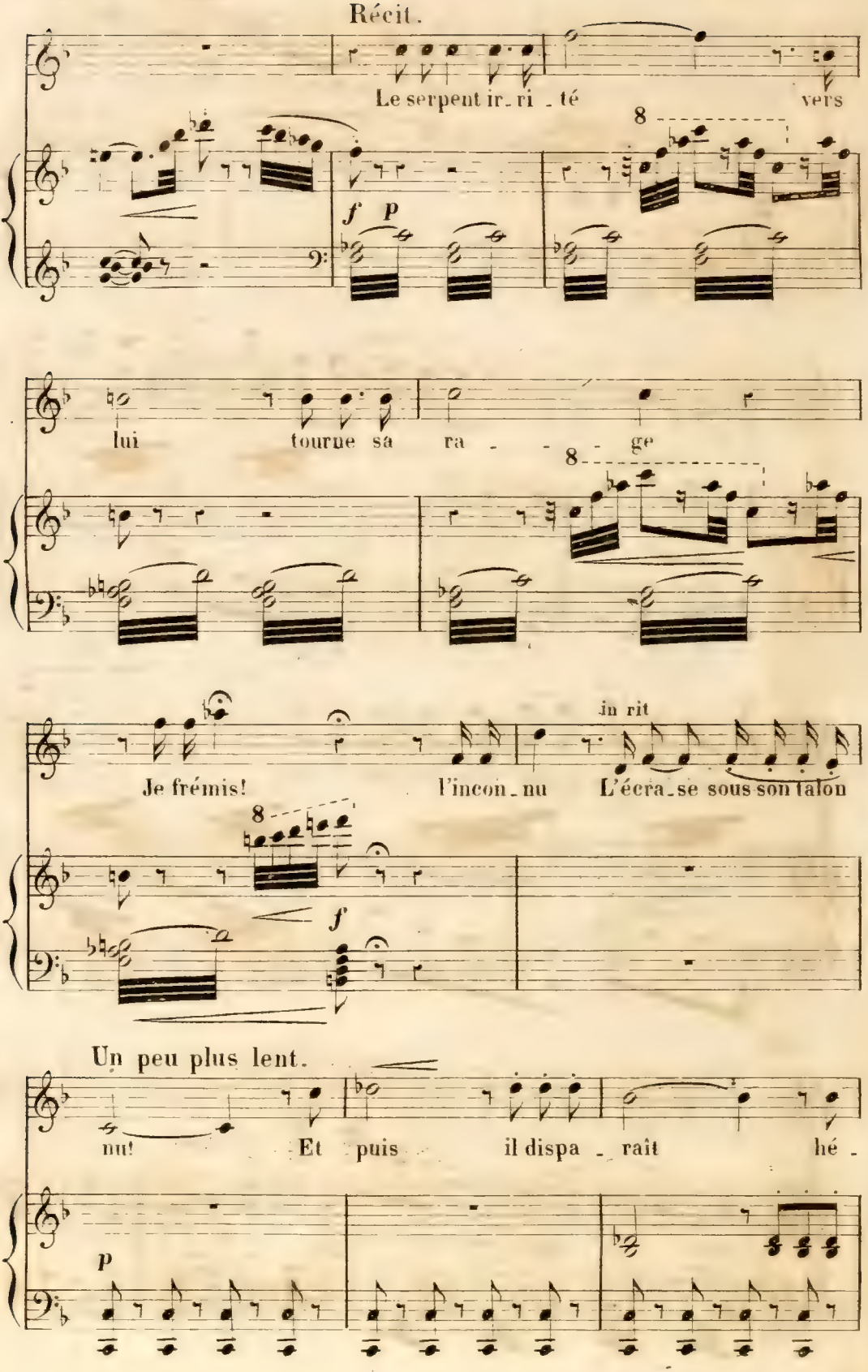

lr
rit
Ah! ah! ah! ah! dansons, dansons en -
rit
1° tempo.
- cor! La troupe fol - le Bondit et
suivez.
p
rit
vo - le Parmi les fleurs L'ardeur de
8
vi - vre Qui nous en - i - vre L'ardeur de vi - vre Gonfle nos

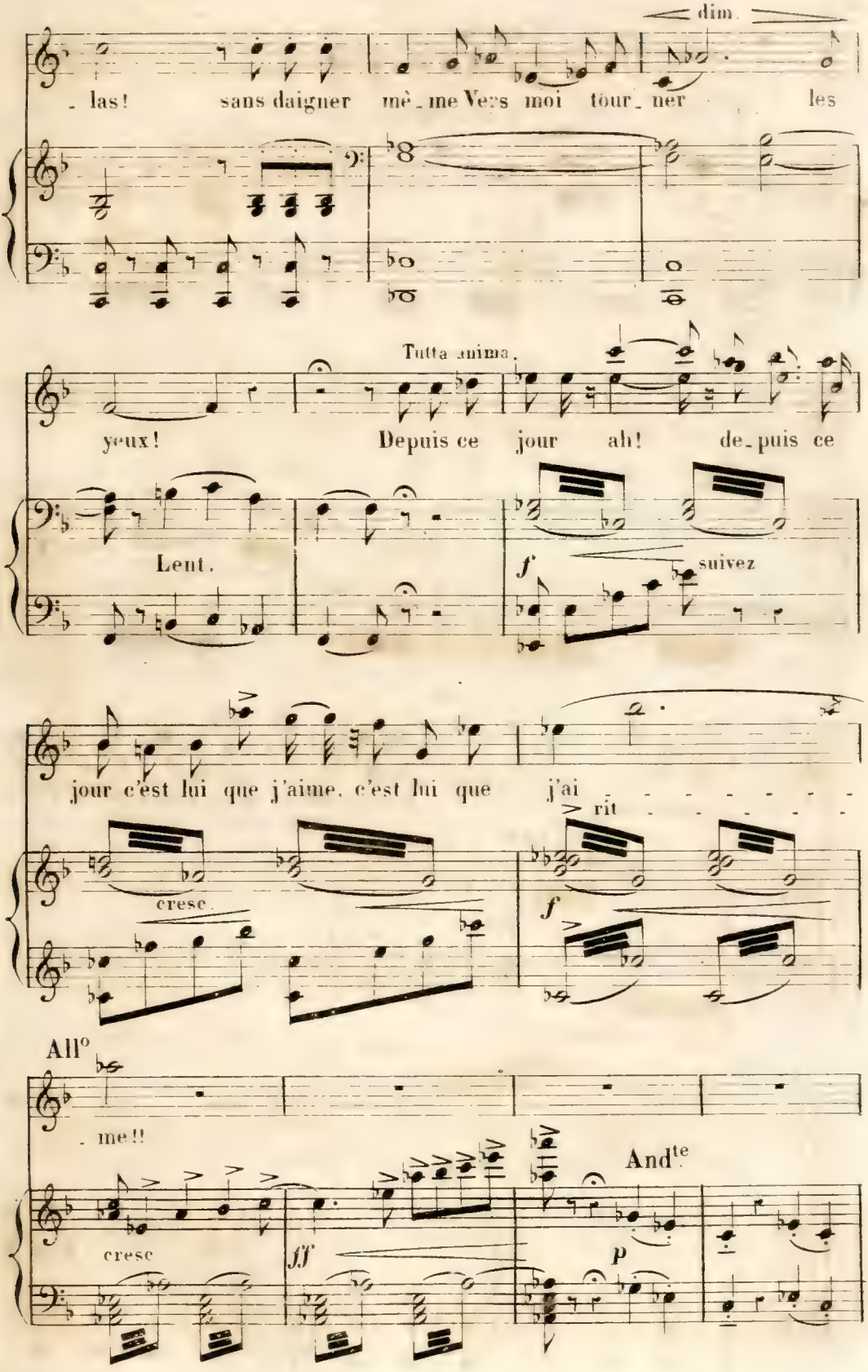

cœurs L'écho ré - pè - te Nos chants de fê - te L'écho ré -
- pè - te Nos chants de fê - te ah! L'écho ré - pè - te Nos chants de
fê - te Dansons en - cor ah! dansons dansons en -
rall - - - - -
f
- cor! ah ah! ah! ah! ah dan - sons en -
f

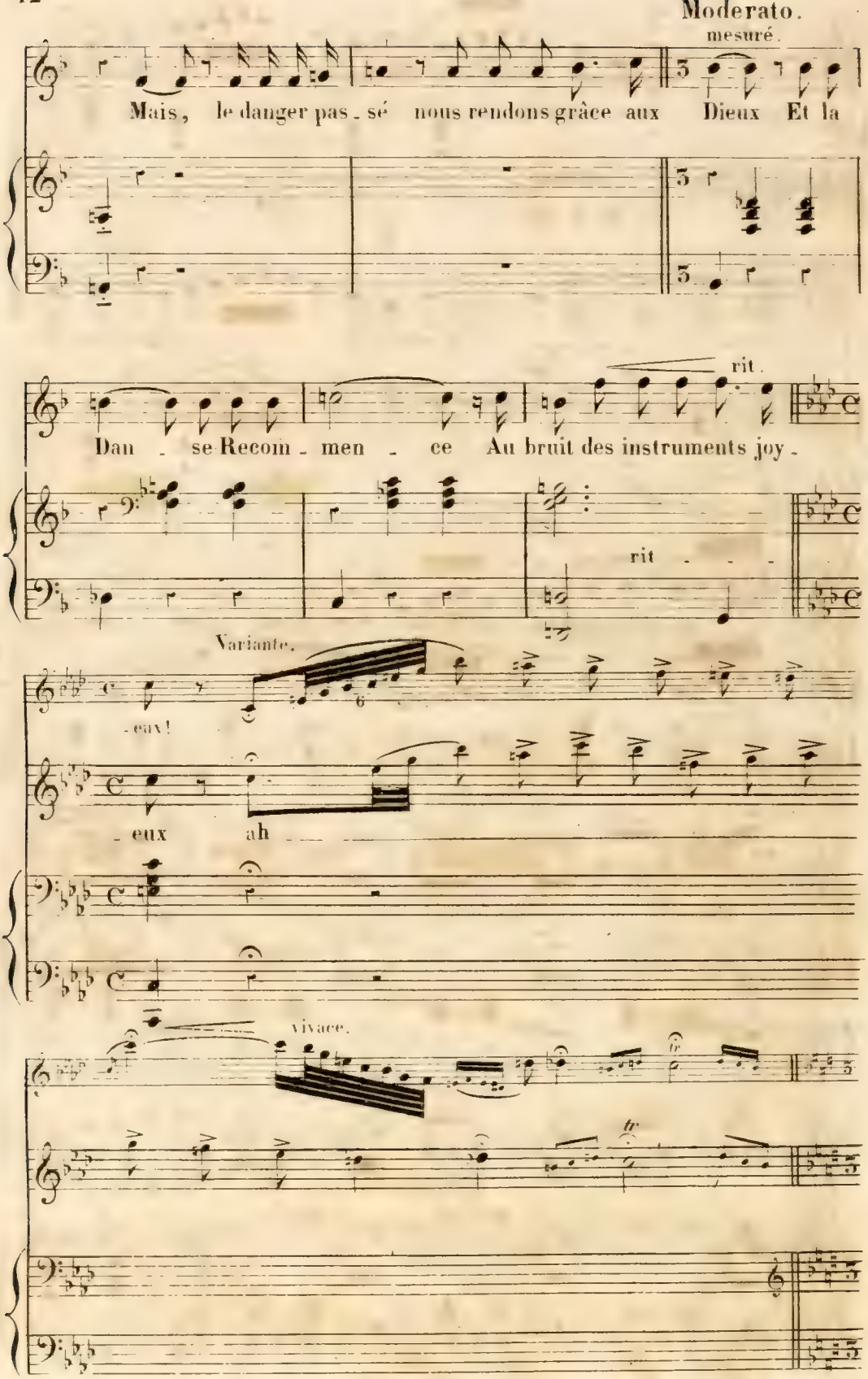
Récit agitato.




Récit.
Quand pa - raît ô bonheur!
sf
en ce moment suprê - me Un jeune homme un sauveur ou peut
Récit.
être un Dieu mê - me Il en
ten.
a la fierté Le cal - me et le cou - ra - ge
All?
p


Récit.
Le serpent ir_ri _té vers
f p
8
lui tourne sa ra _ _ _ ge
8
Je frémis! l'incon_nu
in rit
L'écra_se sous son talon
8
f
Un peu plus lent.
nu! Et puis il dispa _ raît hé -
p


dim.
- las! sans daigner mê - me Vers moi tour - ner les
Tutta anima.
yeux! Depuis ce jour ah! de - puis ce
Lent.
f
suivez
jour c'est lui que j'aime, c'est lui que j'ai
rit
cresc.
f
All°
- me!!
cresc
ff
And^te
p


Moderato.
mesuré.
Mais, le danger pas - sé nous rendons grâce aux Dieux Et la
rit.
Dan - se Recom - men - ce Au bruit des instruments joy -
rit - - -
Variante.
- eux!
- eux ah
vivace.

1º tempo.

p

La troupe fol - le Bondit et vo - le Parmi les

fleurs L'ardeur de vi - vre Qui nous en -

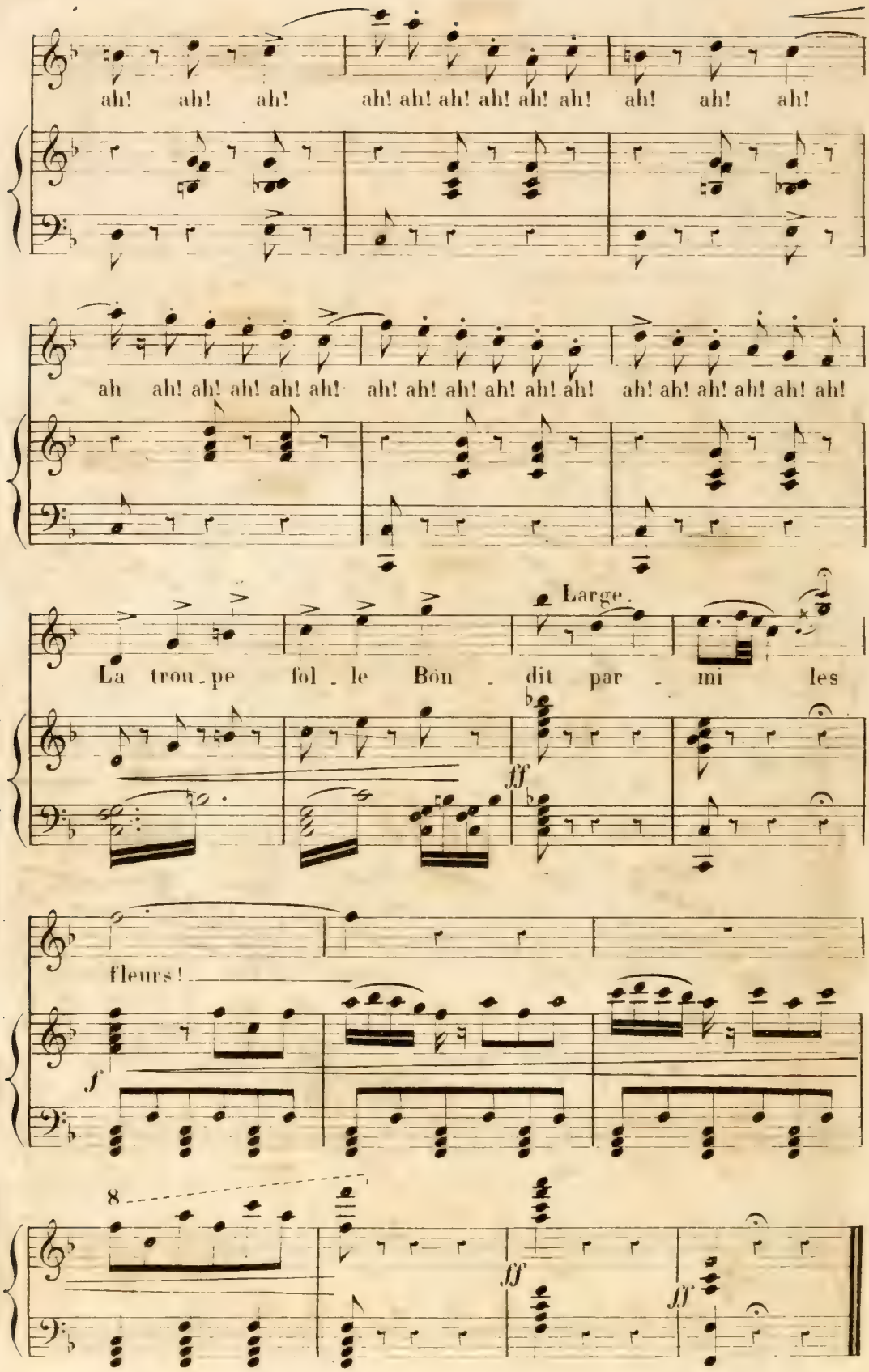
- i - vre L'ardeur de vi - vre Gonfle nos cœurs ah!

ah! ah! ah!

cresc.

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

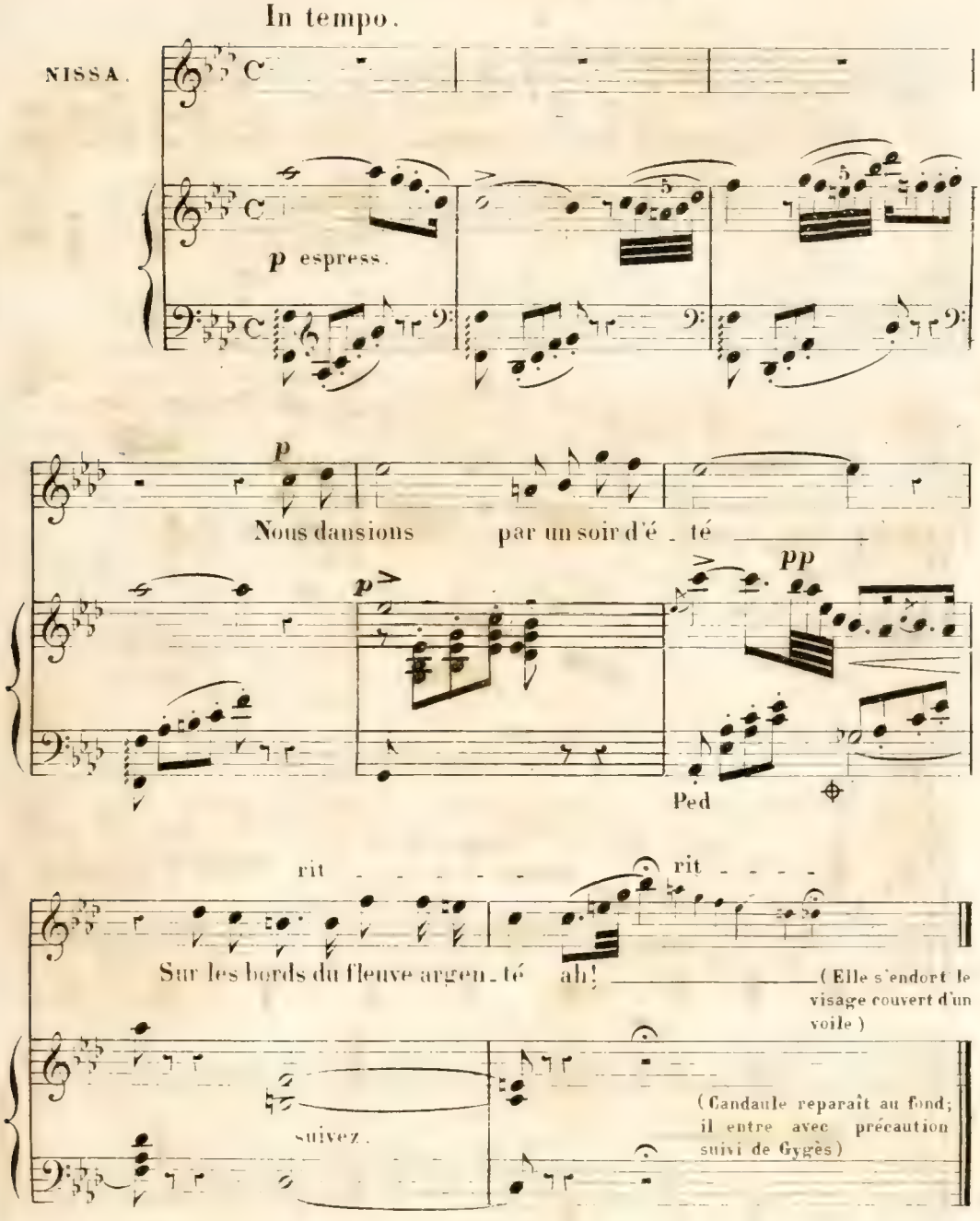
p cres - cen - do.


ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Large.
La trou - pe fol - le Bon - dit par - mi les
ff
fleurs!
f
8
ff
ff

N.° 4.

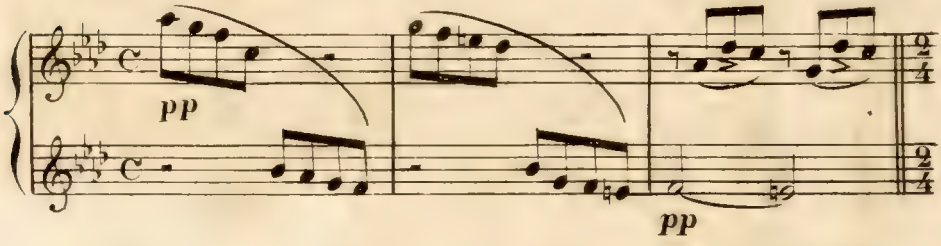
MÉLODRAME.

RÉP. Dormons, puisque je ne puis plus être heureuse qu'en rêve!

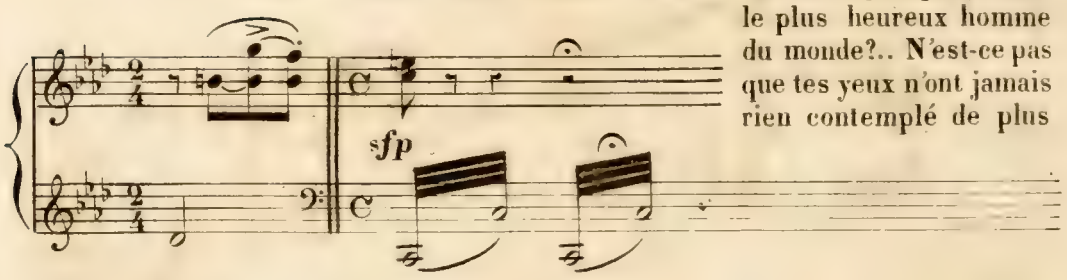


RÉP. —Et si par malheur elle venait à s'éveiller...
—Il en arrivera, Seigneur ce qu'il plaira aux Dieux!
—Eh bien! approche je te le permets.
—Ne nous trahissons pas.
—Approche . . . . . (Il soulève le voile.)

And^no misterioso.



. . . . . et ad - mire! GYG. Dieux! GAND. N'est-ce pas que je suis le plus heureux homme du monde?.. N'est-ce pas que tes yeux n'ont jamais rien contemplé de plus

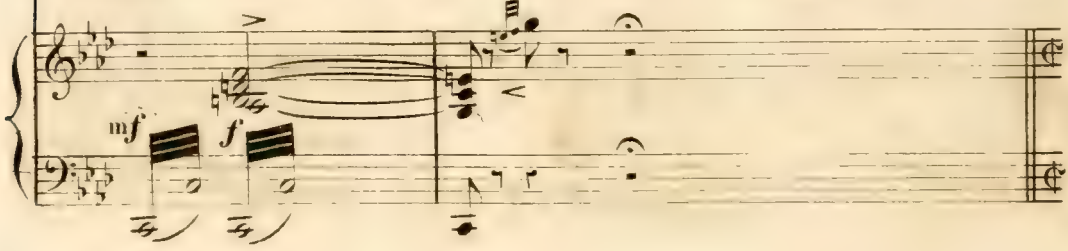


Agitato.

NISSA. Qui m'appelle?.. que vois-je!

GYGÈS. Nissa! Nissa! O Reine! pardonnez-moi!

GAND. beau! Le voilà fou d'amour Il est perdu!



N°. 5.

TRIO FINAL.

All°. vivace.

All°. mosso.

NISSA.

GYGÈS.

CANDAULE.

f

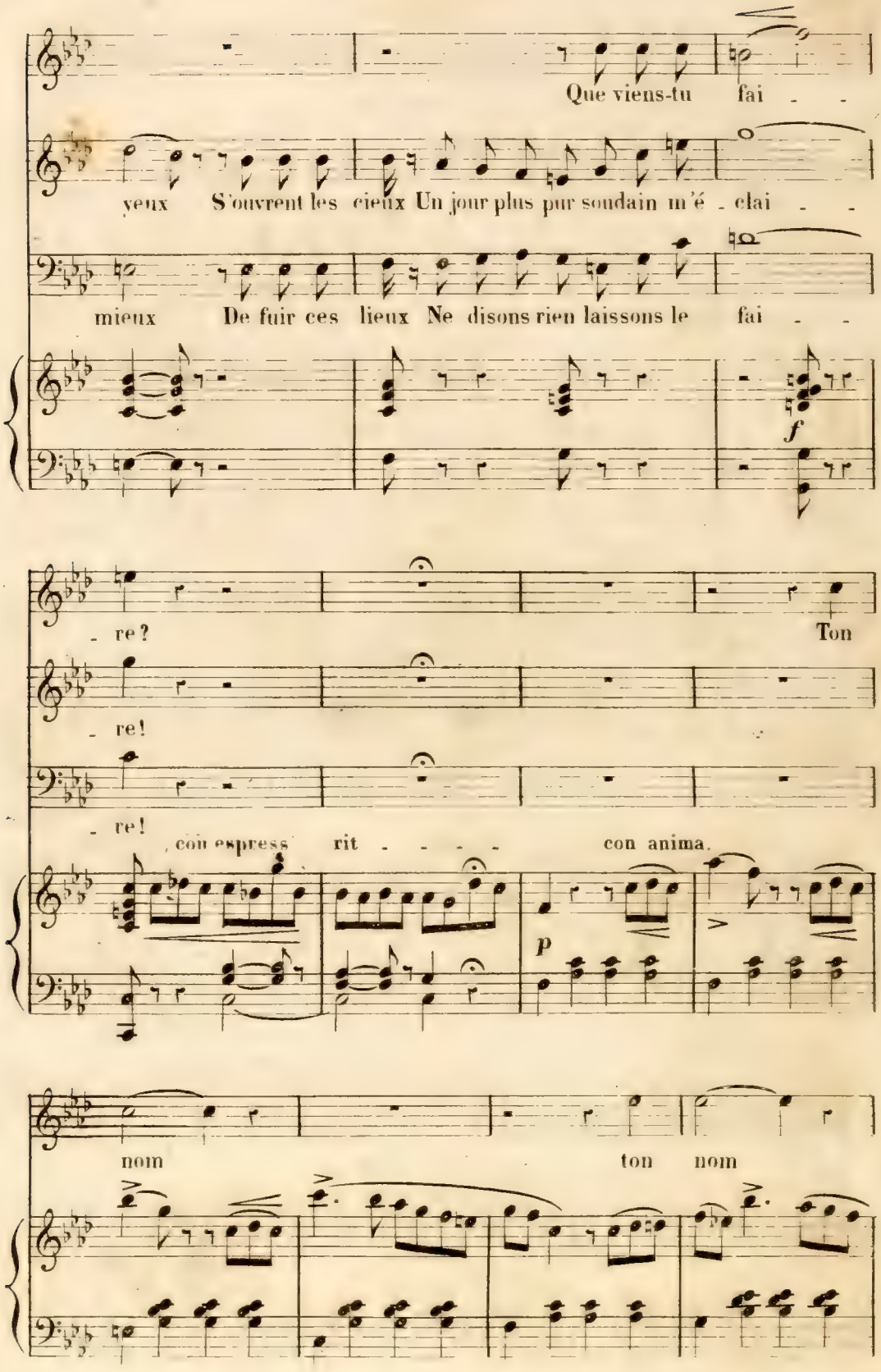
Jusqu'en ces

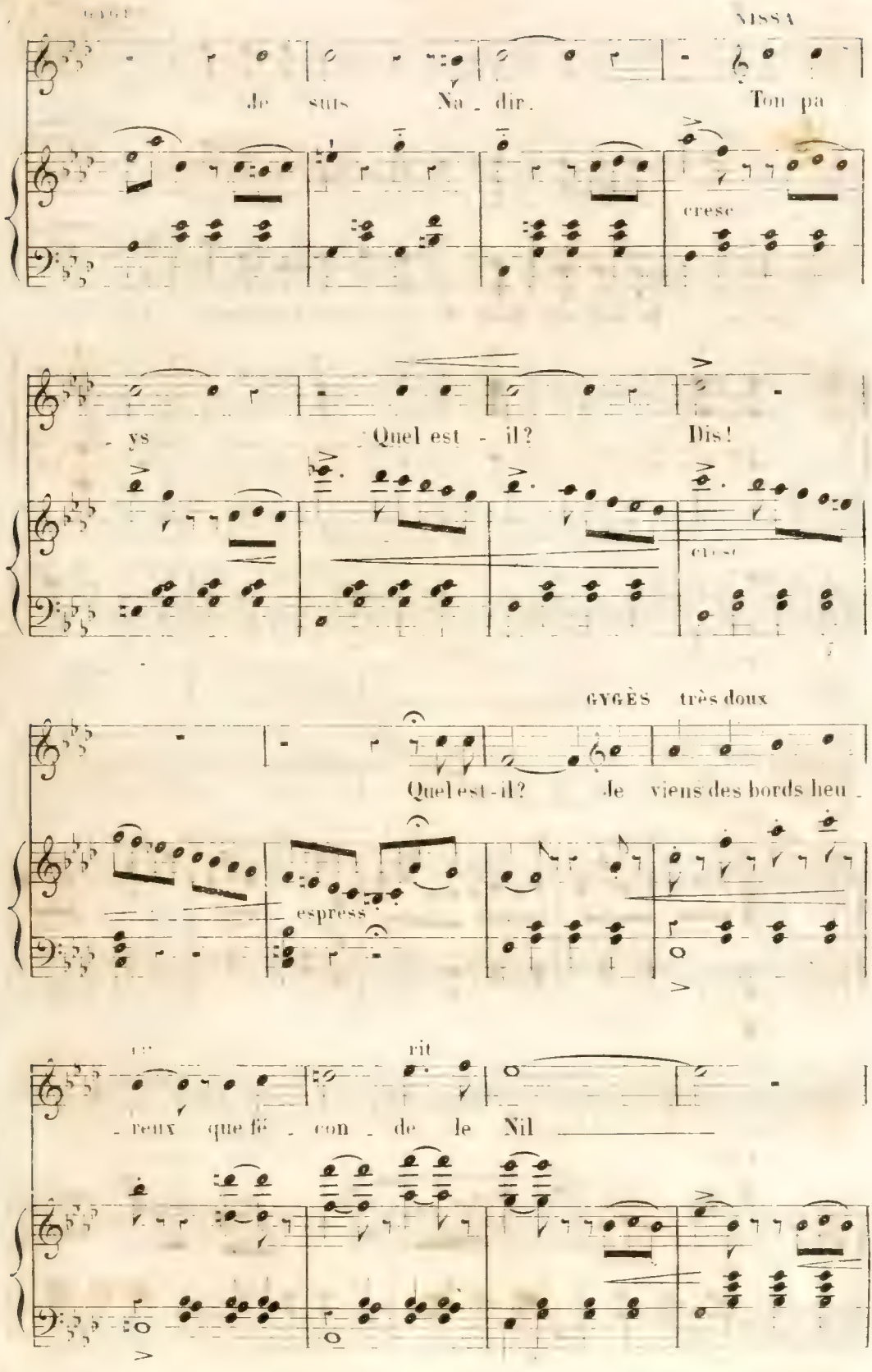
lieux, Audaci - eux, Que viens - tu fai - re?

Devant mes

Il eût fait

mf


Que viens-tu fai - -
yeux S'ouvrent les cieux Un jour plus pur soudain m'é - clai - -
mieux De fuir ces lieux Ne disons rien laissons le fai - -
f
- re?
Ton
- re!
- re!
con espress rit - - - -
con anima.
p
nom
ton nom


GYGÈS
NISSA
Je suis Na - dir. Ton pa
cresc
- ys Quel est - il? Dis!
cresc
GYGÈS très doux
Quel est-il? Je viens des bords heu -
espress
rit
- reux que fé - con - de le Nil

NISSA

Et jusqu'i -

GYGÈS.

ci comment fis-tu pour t'intro - dui - - re? Hé - las!

f

NISSA.

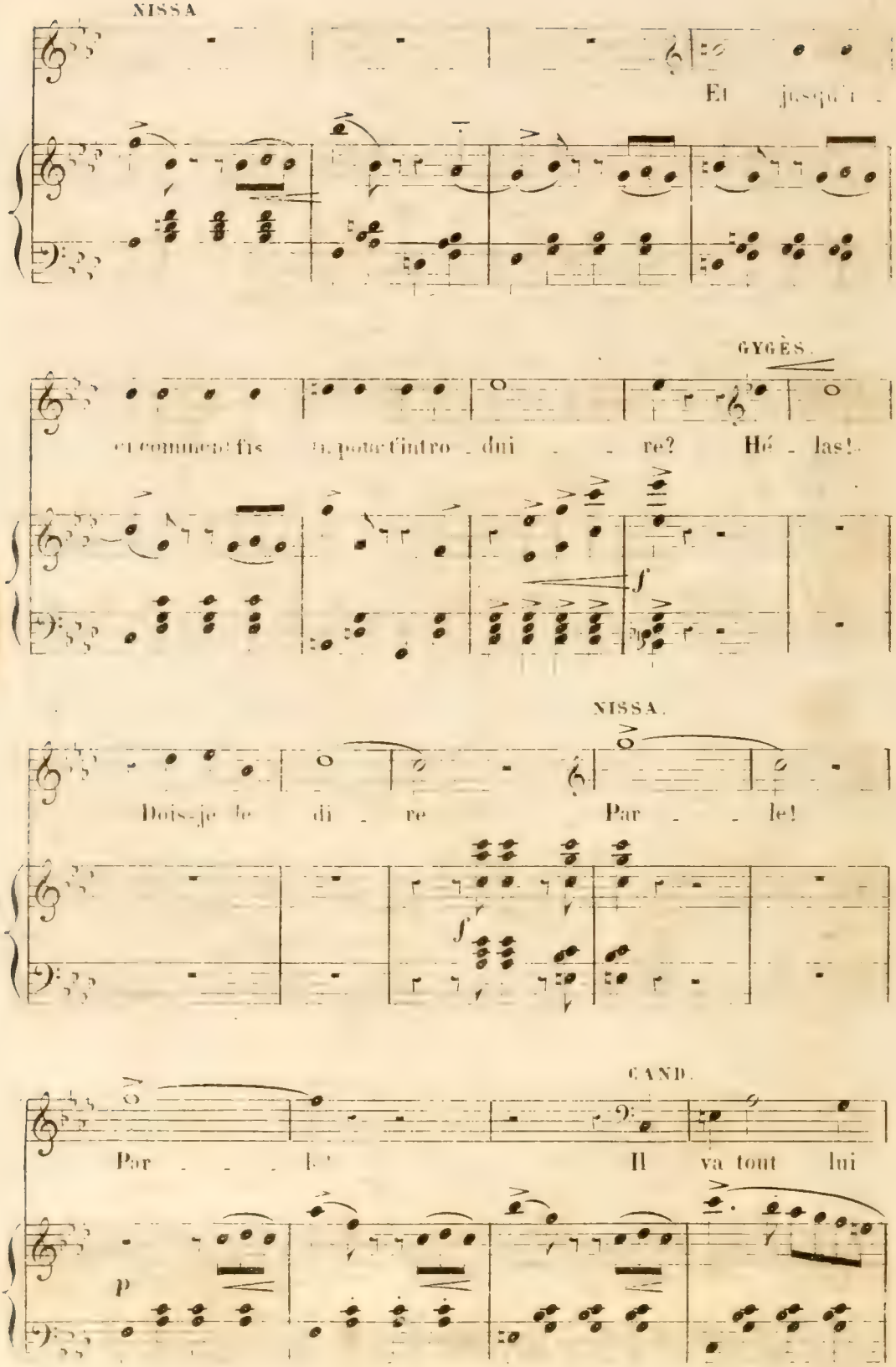
Dois-je le di - re Par - - le!

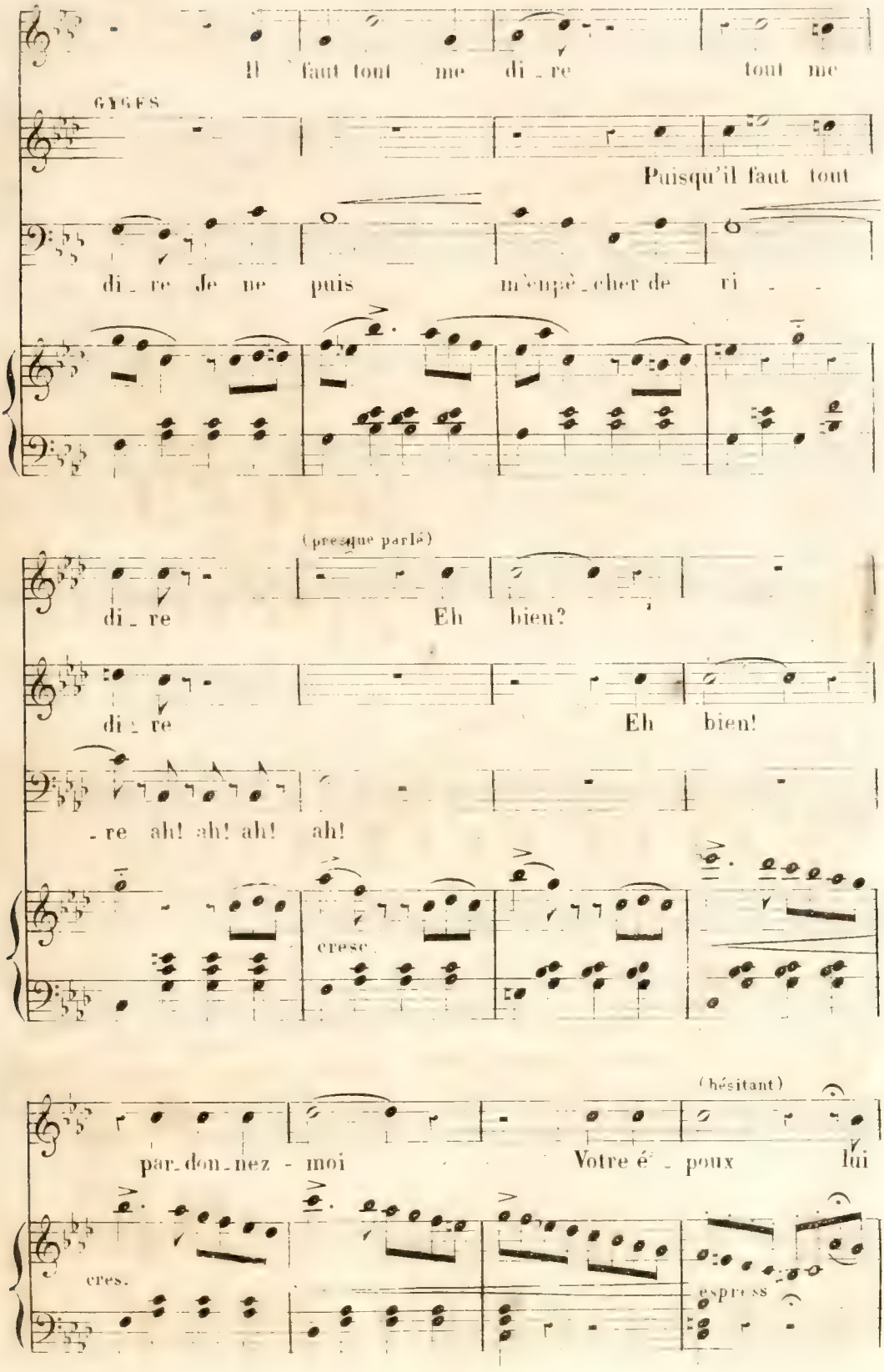
f

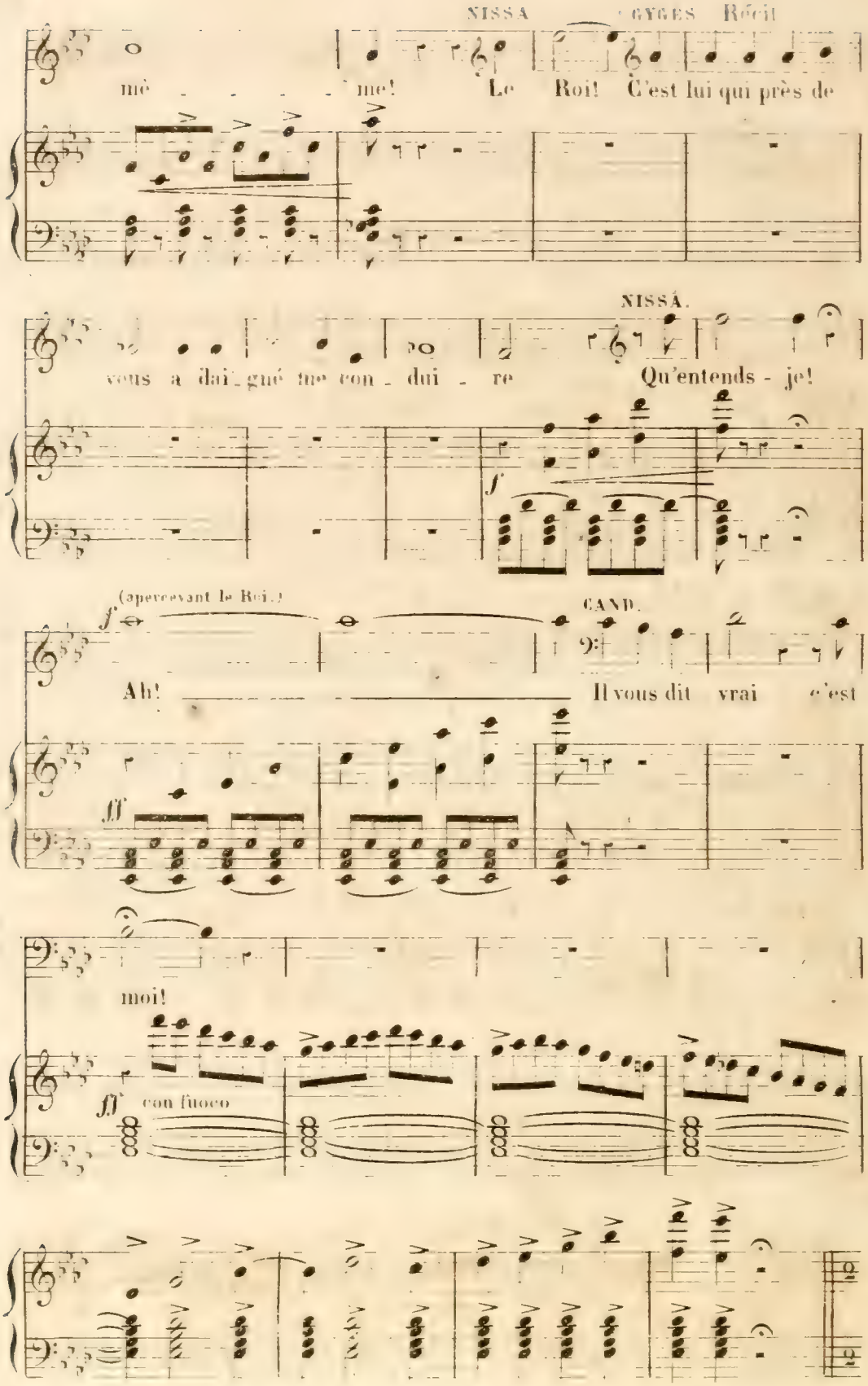
CAND.

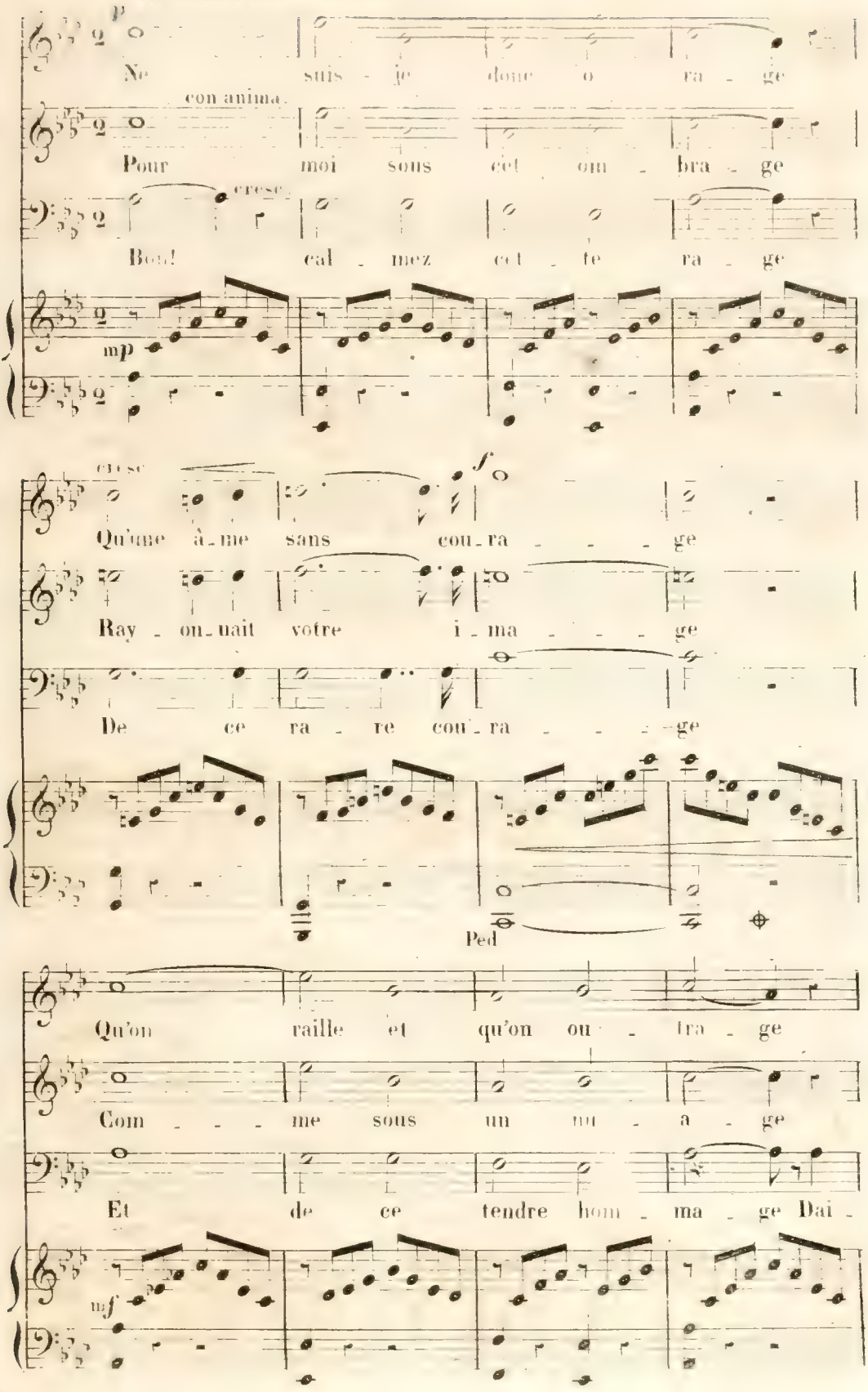
Par - - - le! Il va tout lui

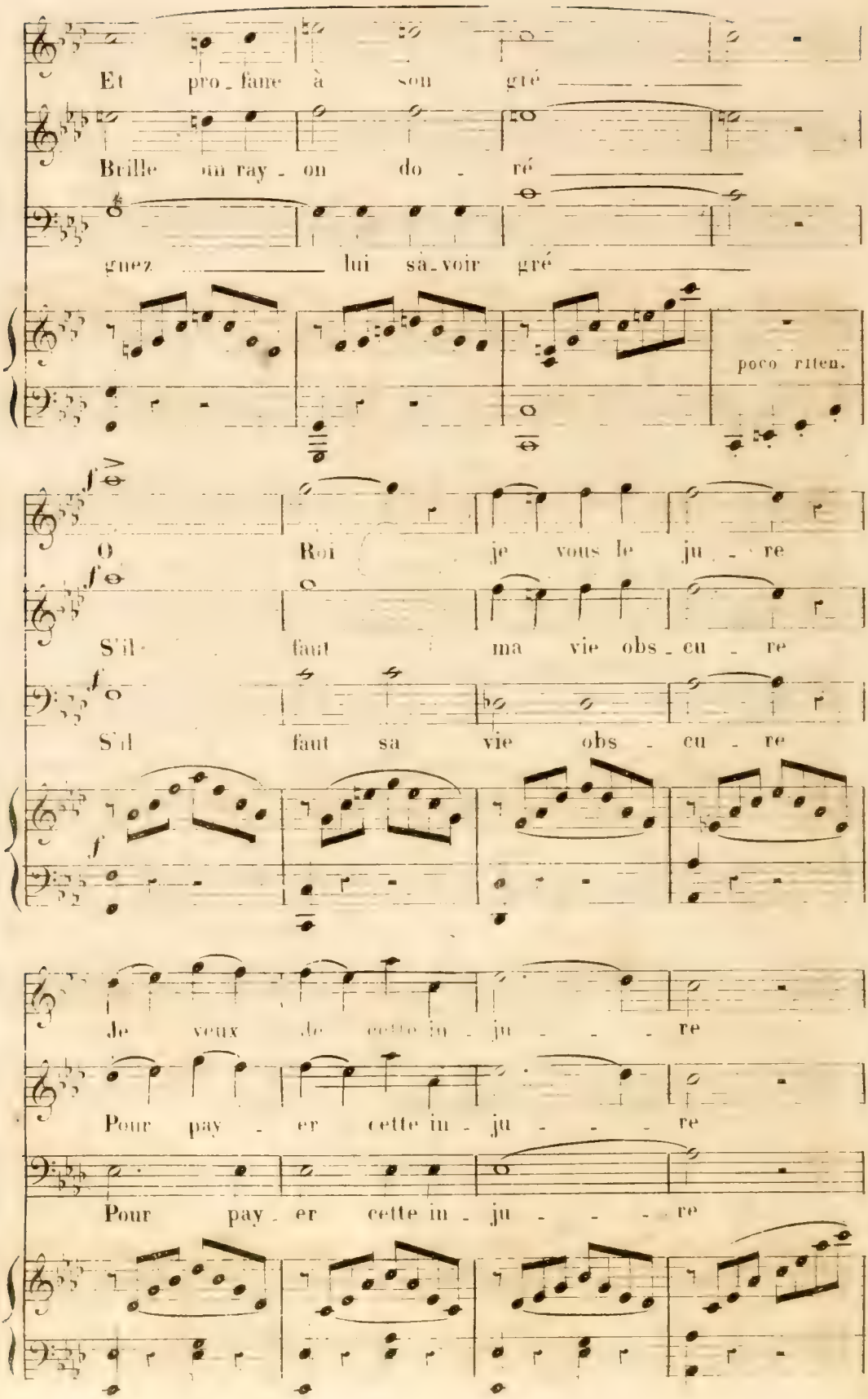
p

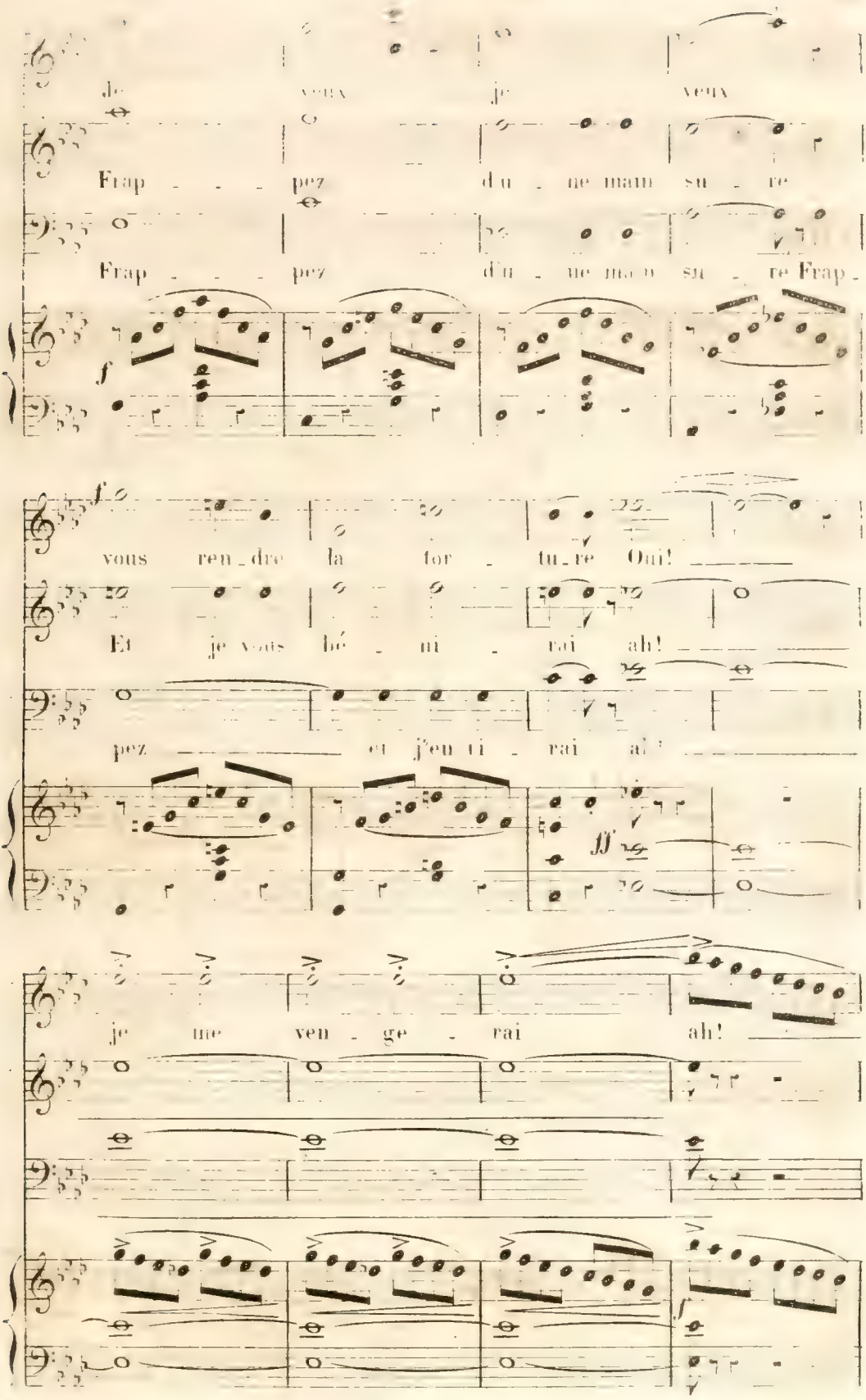


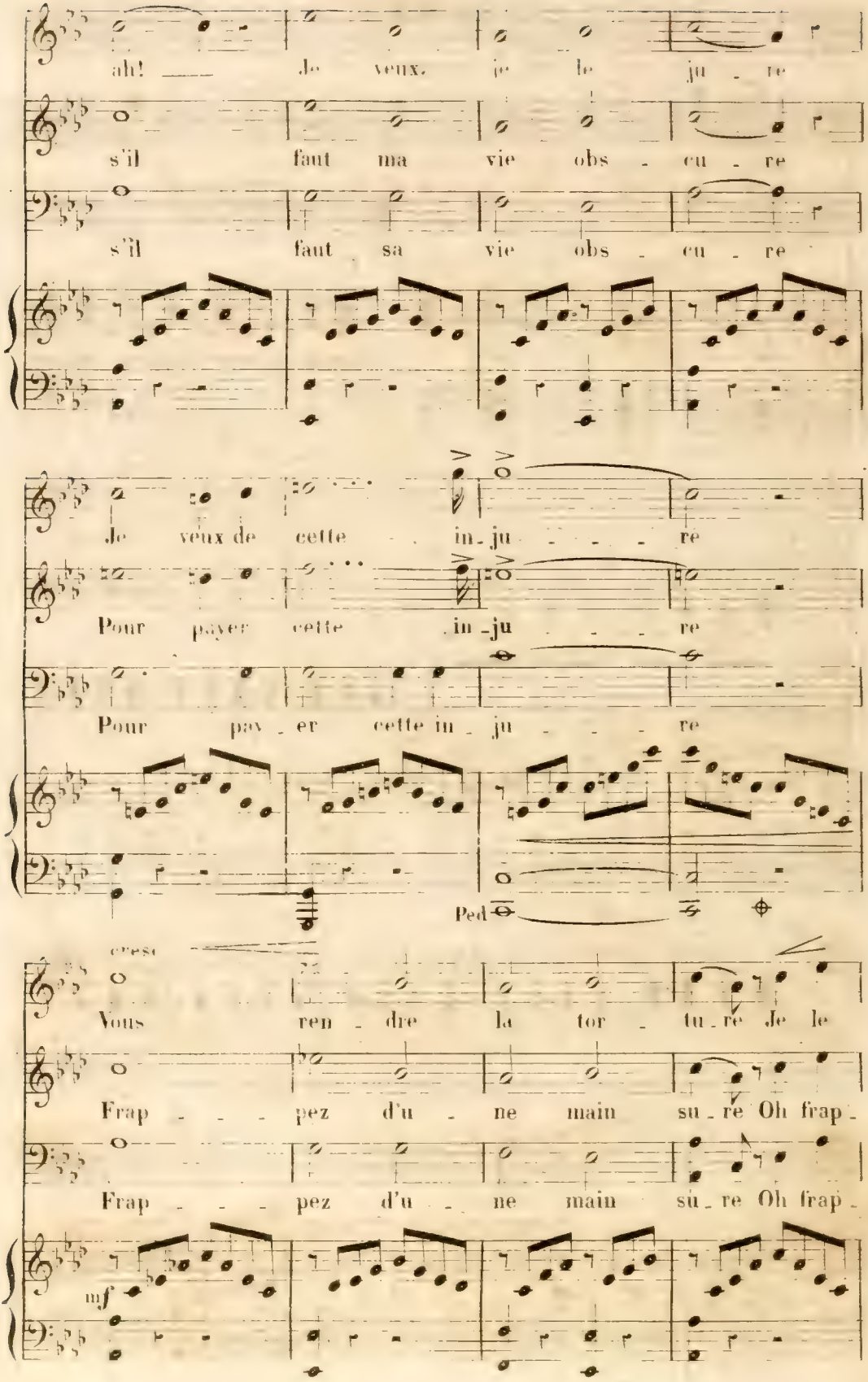

Il faut tout me di - re tout me
GYGES
Puisqu'il faut tout
di - re Je ne puis m'empè - cher de ri - -
(presque parlé)
di - re Eh bien?
di - re Eh bien!
- re ah! ah! ah! ah!
cresc.
(hésitant)
par - don - nez - moi Votre é - poux lui
cres.
espress

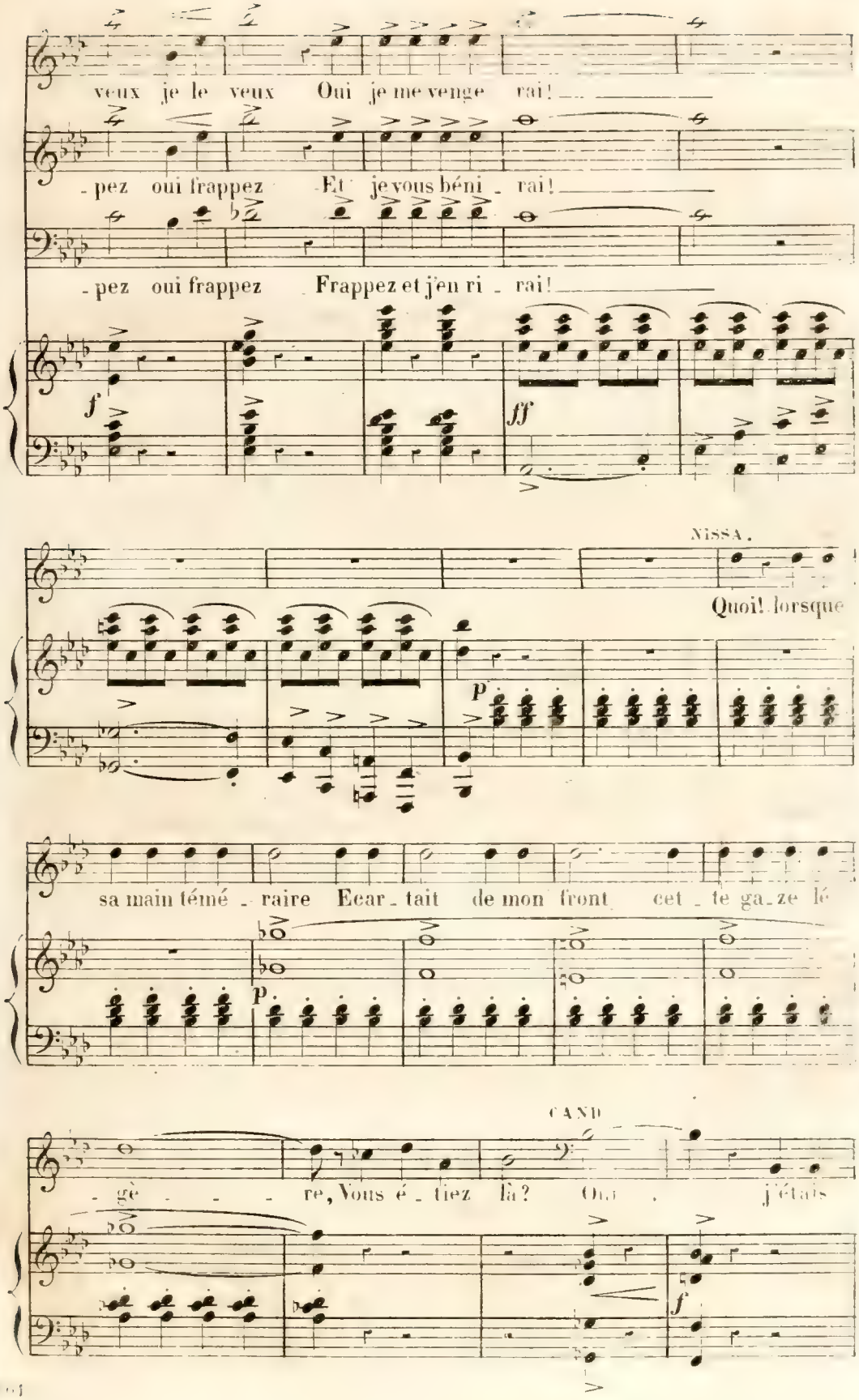

NISSA GYGES Récit
mê me! Le Roi! C'est lui qui près de
NISSÁ.
vous a dai gné me con dui re Qu'entends - je!
f
(apercevant le Roi.)
f
CAND.
Ah! Il vous dit vrai c'est
ff
moi!
ff con fuoco

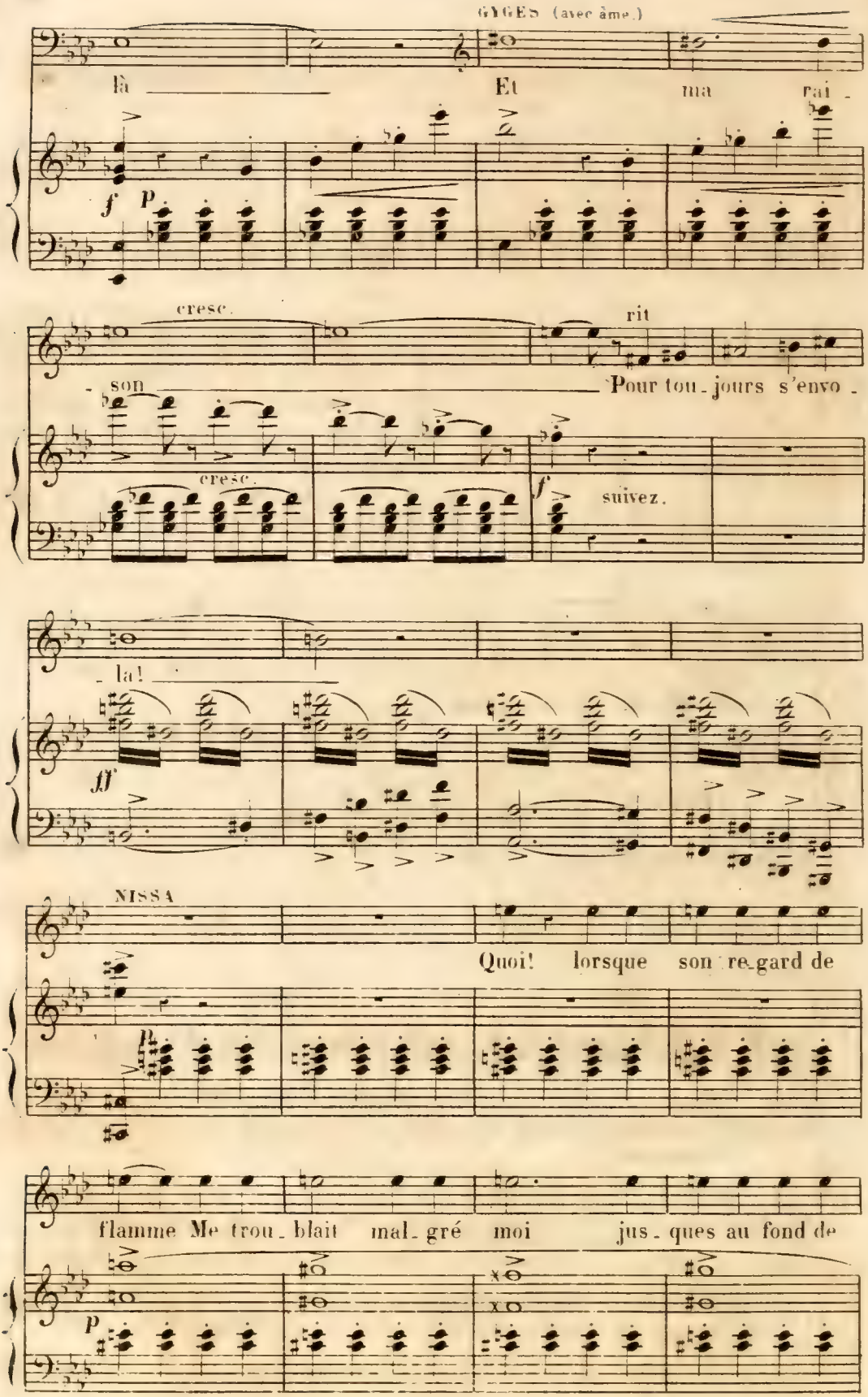

p
Ne suis - je donc o ra - ge
con anima.
Pour moi sous cet om - bra - ge
cresc.
Bon! cal - mez cet - te ra - ge
mp
cresc
f
Qu'une â - me sans cou - ra - - - - ge
Ray - on - nait votre i - ma - - - - ge
De ce ra - re cou - ra - - - - ge
Ped
Qu'on raille et qu'on ou - tra - ge
Com - - - me sous un nu - a - ge
Et de ce tendre hom - ma - ge Dai -
mf

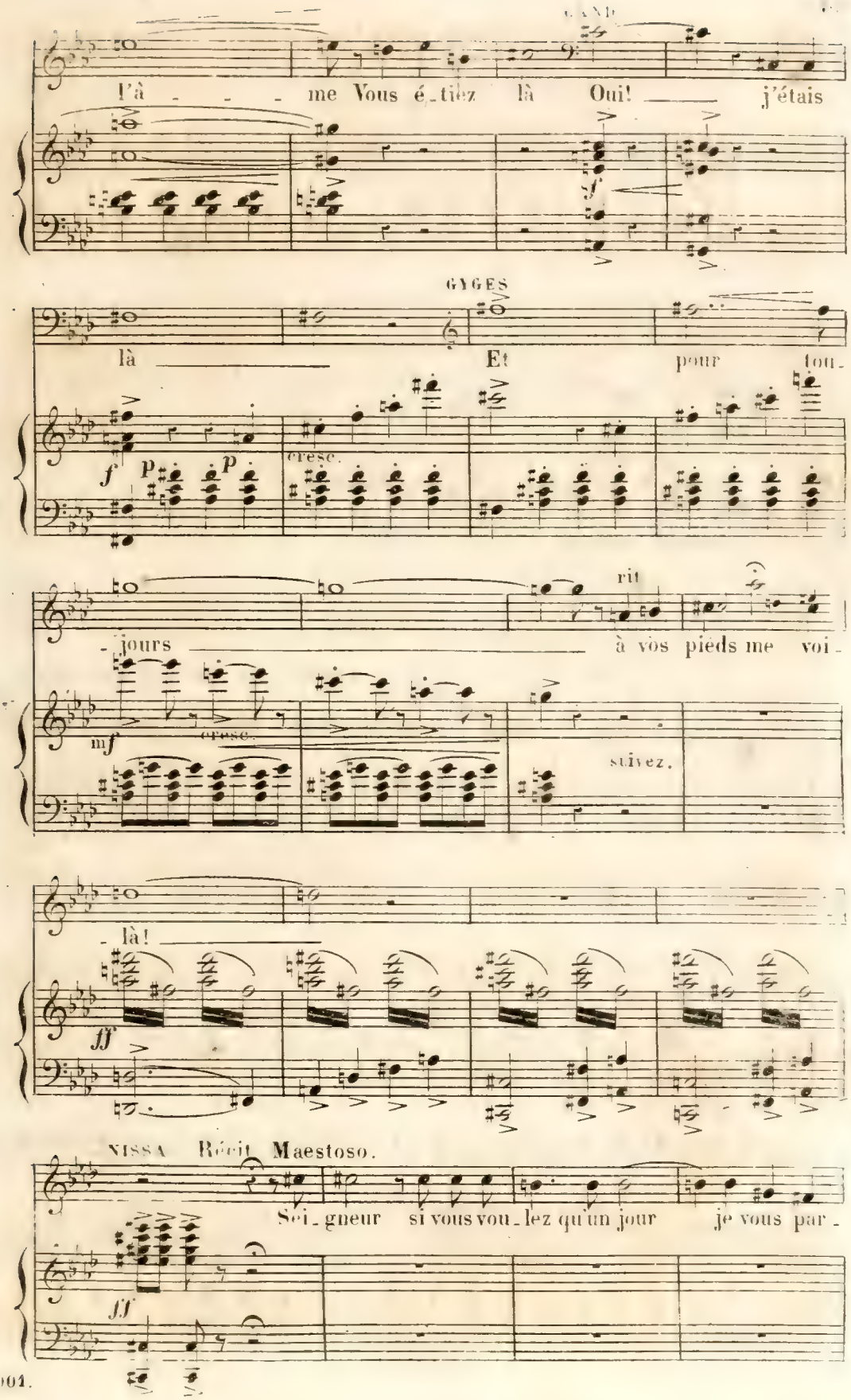

Et pro_fane à son gré
Brille un ray_on do_ré
guez lui sa_voir gré
poco riten.
O Roi je vous le ju_re
S'il faut ma vie obs_cu_re
S'il faut sa vie obs_cu_re
Je veux de cette in_ju_re
Pour pay_er cette in_ju_re
Pour pay_er cette in_ju_re

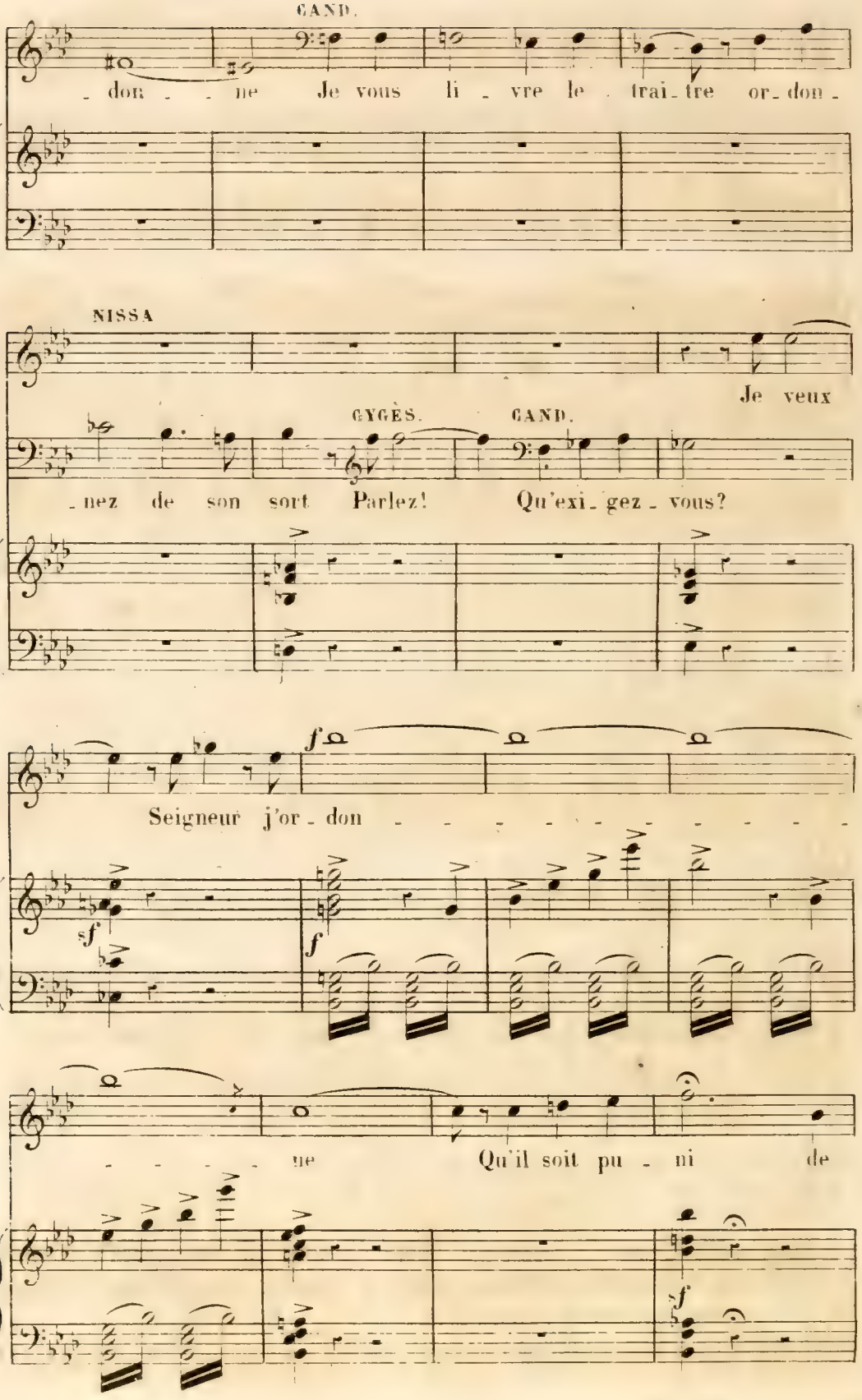

Je veux je veux
Frap - - - pez d'u - ne main su - re
Frap - - - pez d'u - ne main su - re Frap -
f
f
vous ren - dre la for - tu - re Oui!
Et je vous bé - ni - rai ah!
pez et j'en ri - rai ah!
ff
je me ven - ge - rai ah!
f

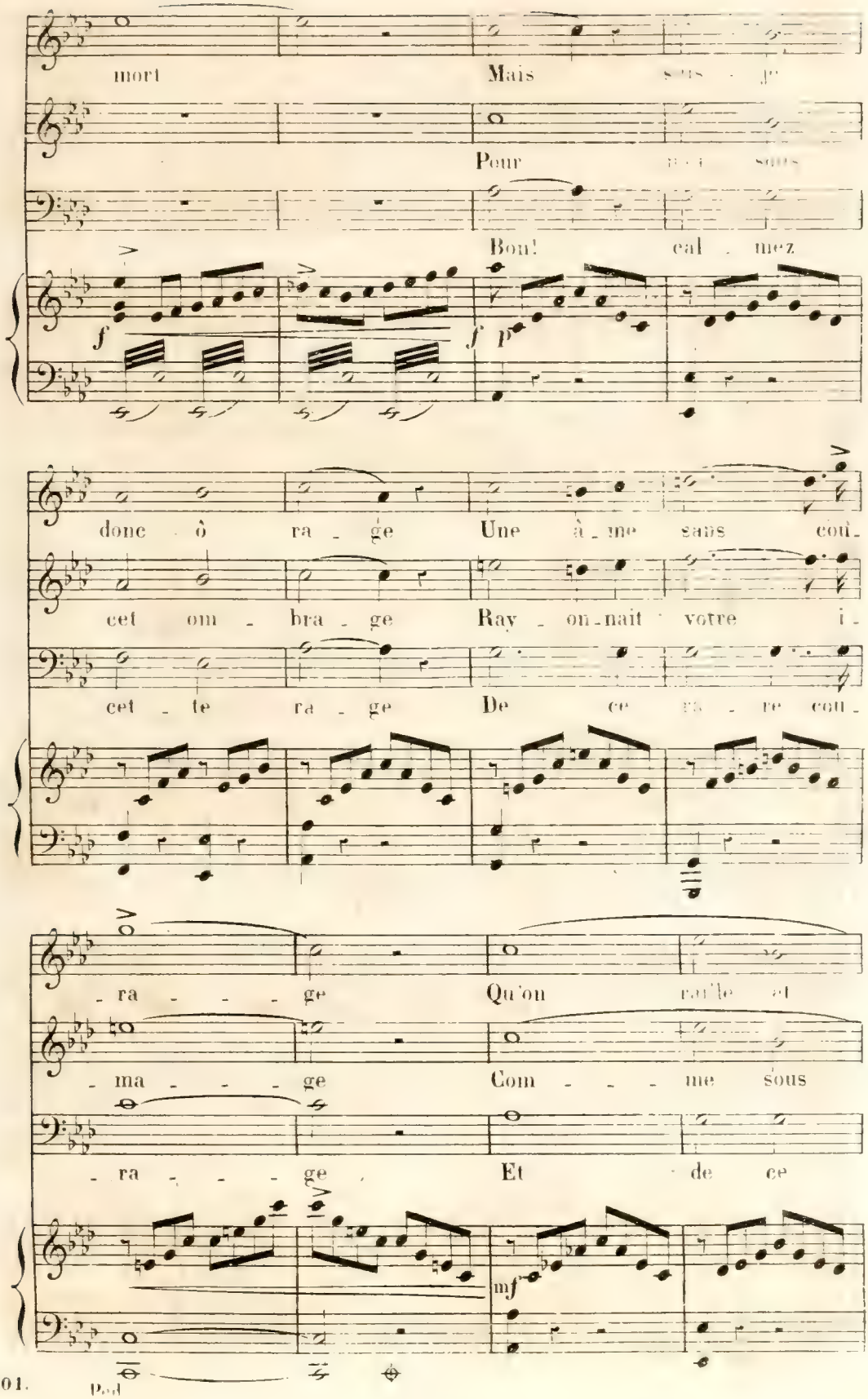

ah! Je veux, je le ju - re
s'il faut ma vie obs - cu - re
s'il faut sa vie obs - cu - re
Je veux de cette in - ju - - - re
Pour payer cette in - ju - - - re
Pour pay - er cette in - ju - - - re
Ped
cresc.
Vous ren - dre la tor - tu - re Je le
Frap - - - pez d'u - ne main su - re Oh frap -
Frap - - - pez d'u - ne main su - re Oh frap -
mf

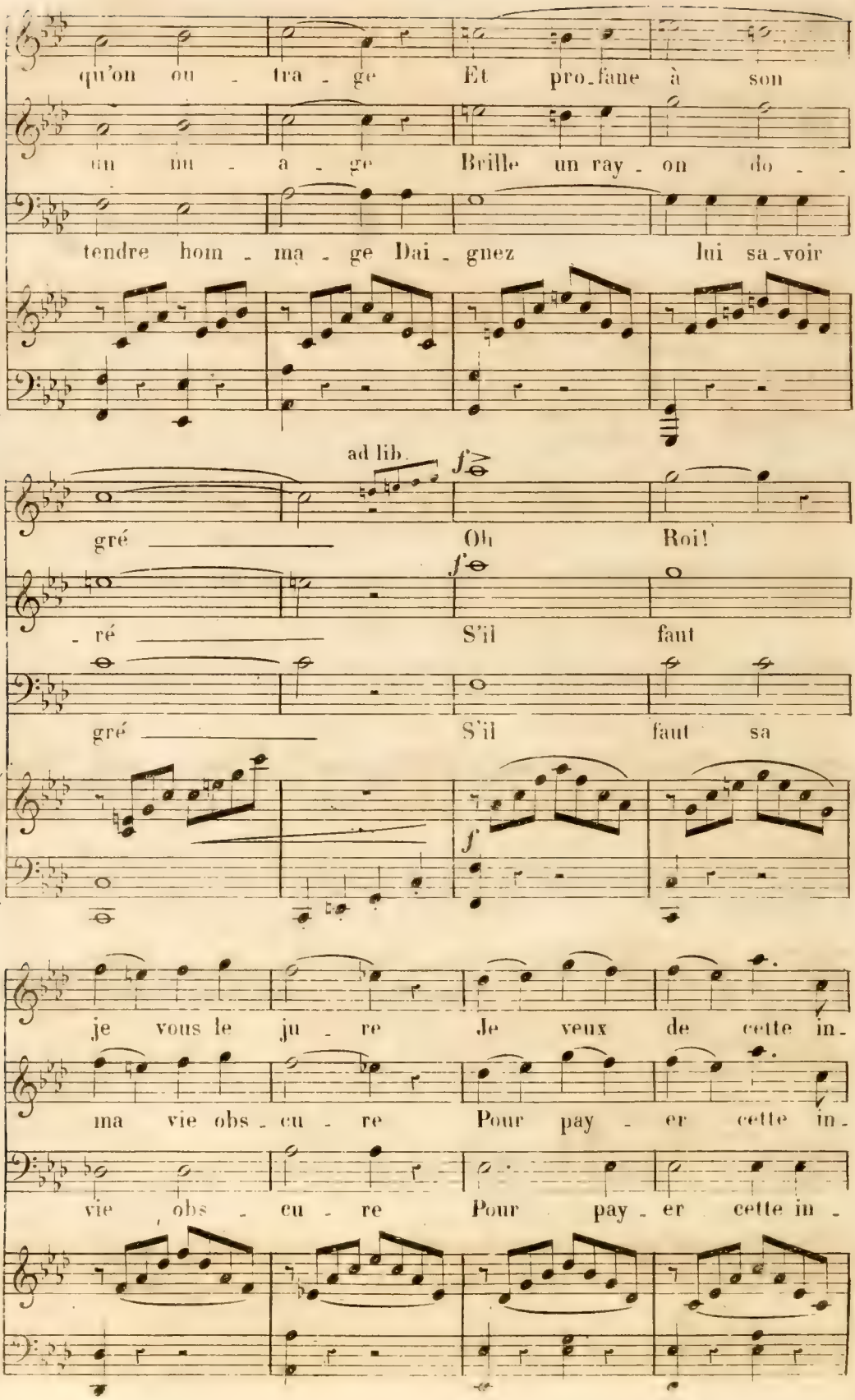

veux je le veux Oui je me venge rai!
-pez oui frappez Et je vous béni - rai!
-pez oui frappez Frappez et j'en ri - rai!
f
ff
NISSA.
Quoi! lorsque
p
sa main téné - raire Ecar - tait de mon front cet - te ga - ze lé
p
CAND
- gè - - - re, Vous é - tiez là? Oui, j'étais
f

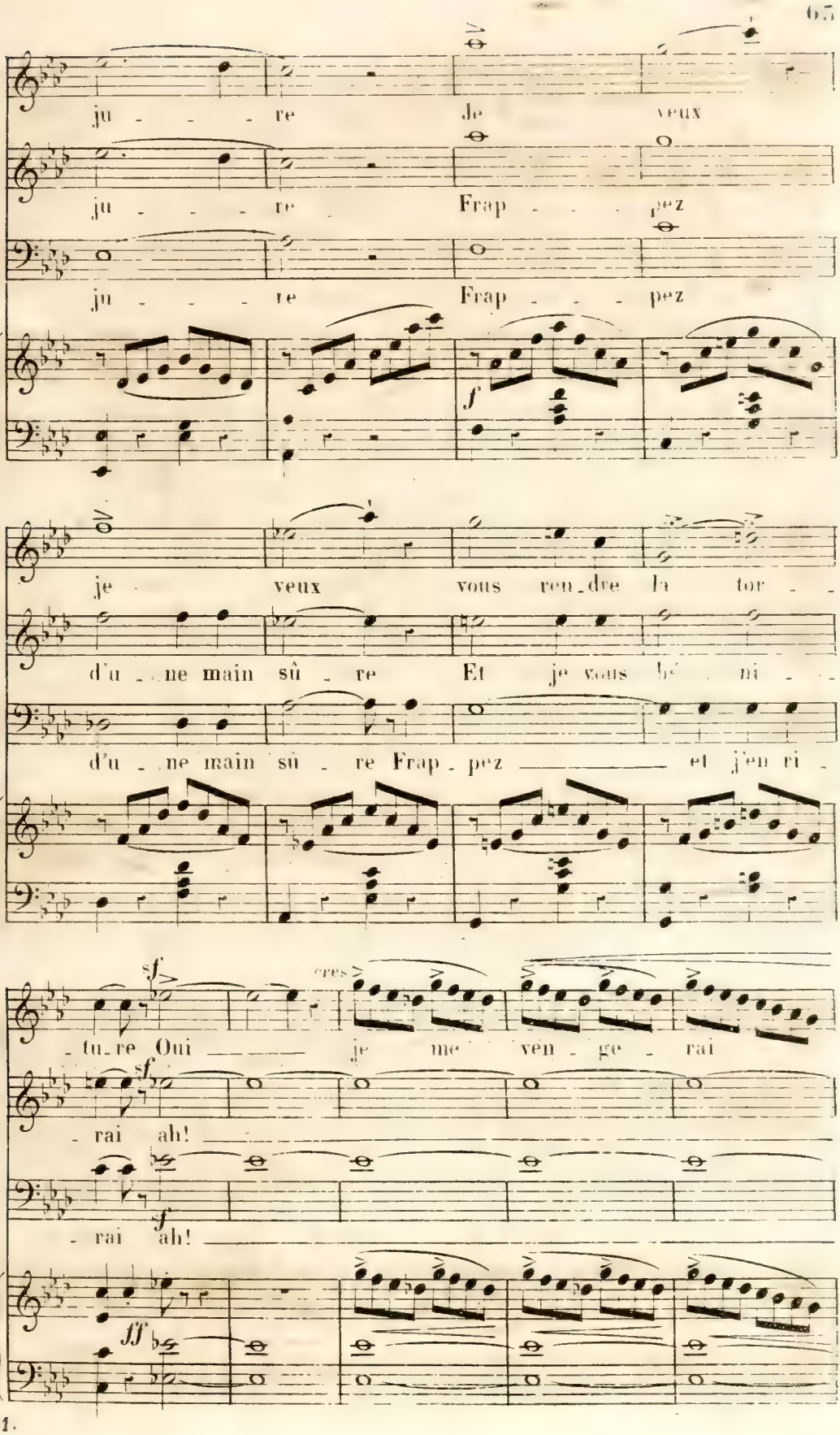

GYGES (avec âme.)
là Et ma rai -
f p
cresc. rit
- son Pour tou - jours s'envo -
cresc.
f suivez.
- la!
ff
NISSA
Quoi! lorsque son re-gard de
p
flamme Me trou - blait mal - gré moi jus - ques au fond de
p

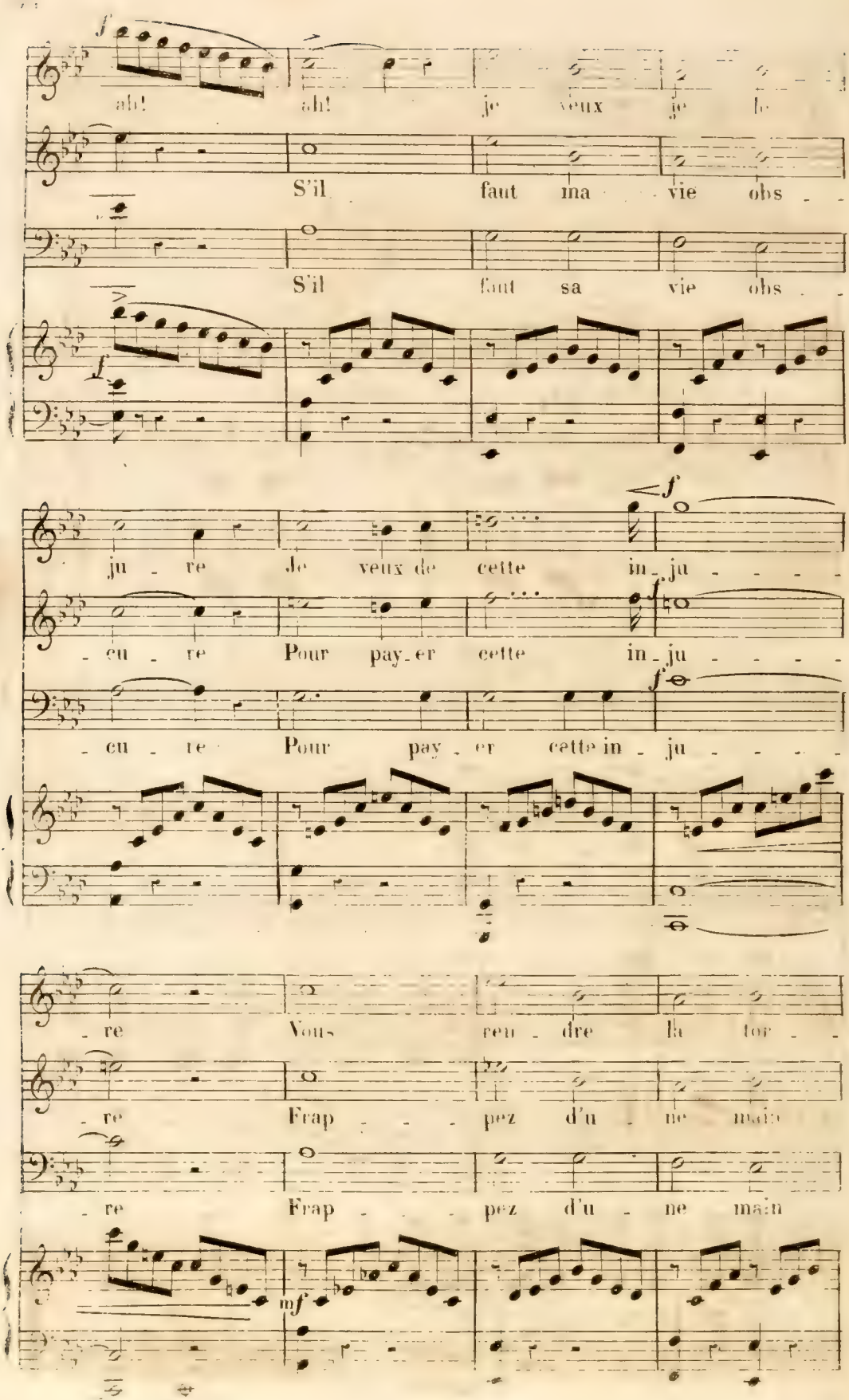

GAND
l'â - - - me Vous é_tiez là Oui! j'étais
GYGES
là Et pour tou_
cresc.
rit
jours à vos pieds me voi
cresc.
suivez.
_là!
NISSA Récit Maestoso.
Sei_gneur si vous vou_lez qu'un jour je vous par_

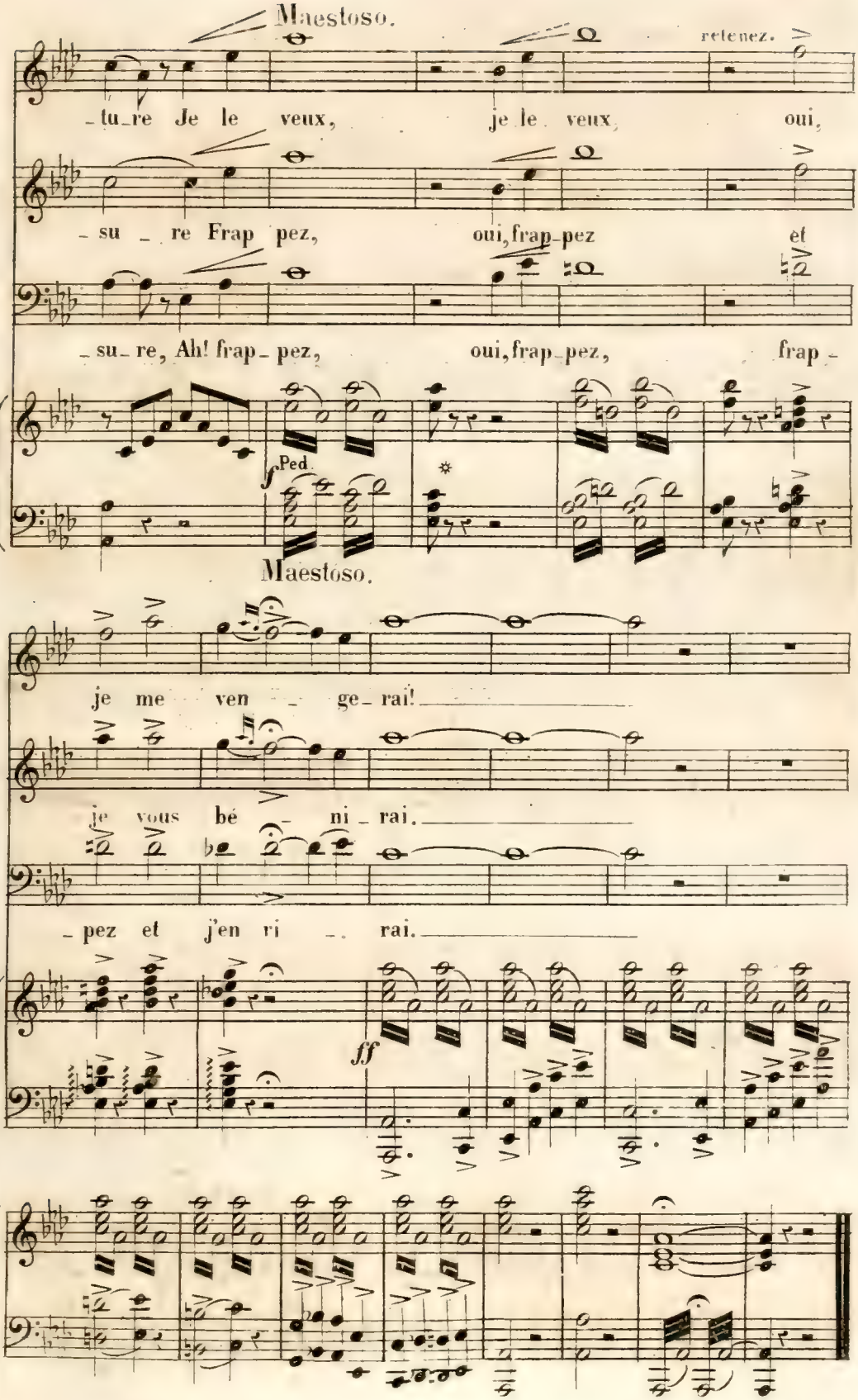

GAND.
- don - - ne Je vous li - vre le trai - tre or - don -
NISSA
Je veux
GYGÈS.
GAND.
- nez de son sort Parlez! Qu'exi - gez - vous?
f
Seigneur j'or - don - - - - - - - - - - -
sf
f
- - - - ne Qu'il soit pu - ni de
sf


mort Mais sans
Peur sans
Bon! cal - mez
f f p
donc ô ra - ge Une â - me sans cou-
cet om - bra - ge Ray - on - nait votre i -
cet - te ra - ge De ce - re cou -
- ra - - - ge Qu'on rai'le et
- ma - - - ge Com - - - me sous
- ra - - - ge Et de ce
mf
p.d


qu'on ou - tra - ge Et pro_fane à son
un im - a - ge Brille un ray - on do - -
tendre hom - ma - ge Dai - gnez lui sa_voir
ad lib.
gré Oh Roi!
- ré S'il faut
gré S'il faut sa
je vous le ju - re Je veux de cette in -
ma vie obs - cu - re Pour pay - er cette in -
vie obs - cu - re Pour pay - er cette in -

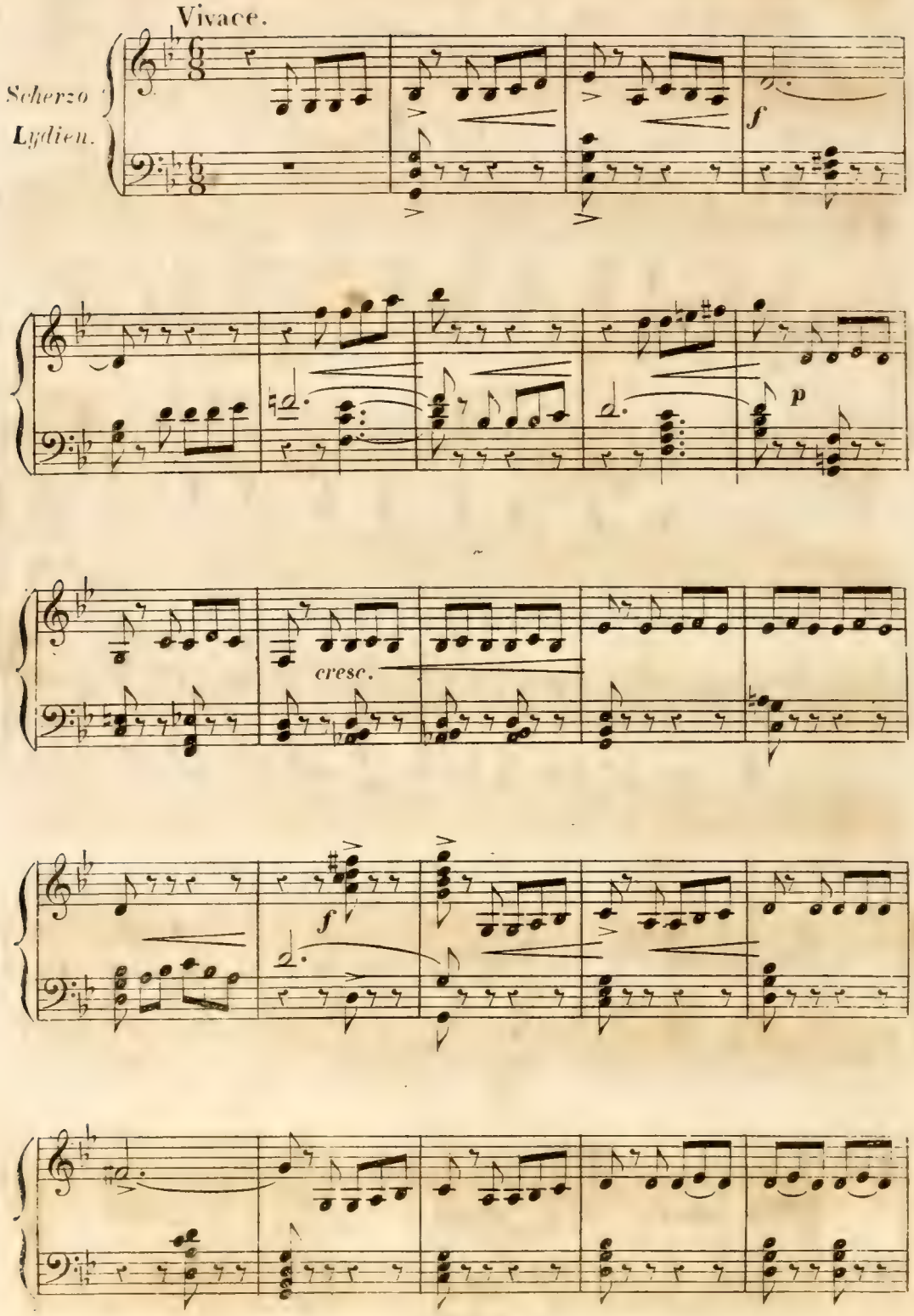

ju - - - re
je veux
ju - - - re
Frap - - - pez
ju - - - re
Frap - - - pez
f
je veux vous ren - dre la tor - -
d'u - ne main sû - re
Et je vous pu - ni - -
d'u - ne main sû - re Frap - pez
et j'en ri -
sf
cres
- tu - re Oui
je me ven - ge - rai
sf
- rai ah!
sf
- rai ah!
fff


ah! ah! je veux je le
S'il faut ma vie obs -
S'il faut sa vie obs -
ju - re Je veux de cette in - ju - - - -
- cu - re Pour pay - er cette in - ju - - - -
- cu - re Pour pay - er cette in - ju - - - -
- re Vous ren - dre la tor - -
- re Frap - - - pez d'u - ne main
- re Frap - - - pez d'u - ne main

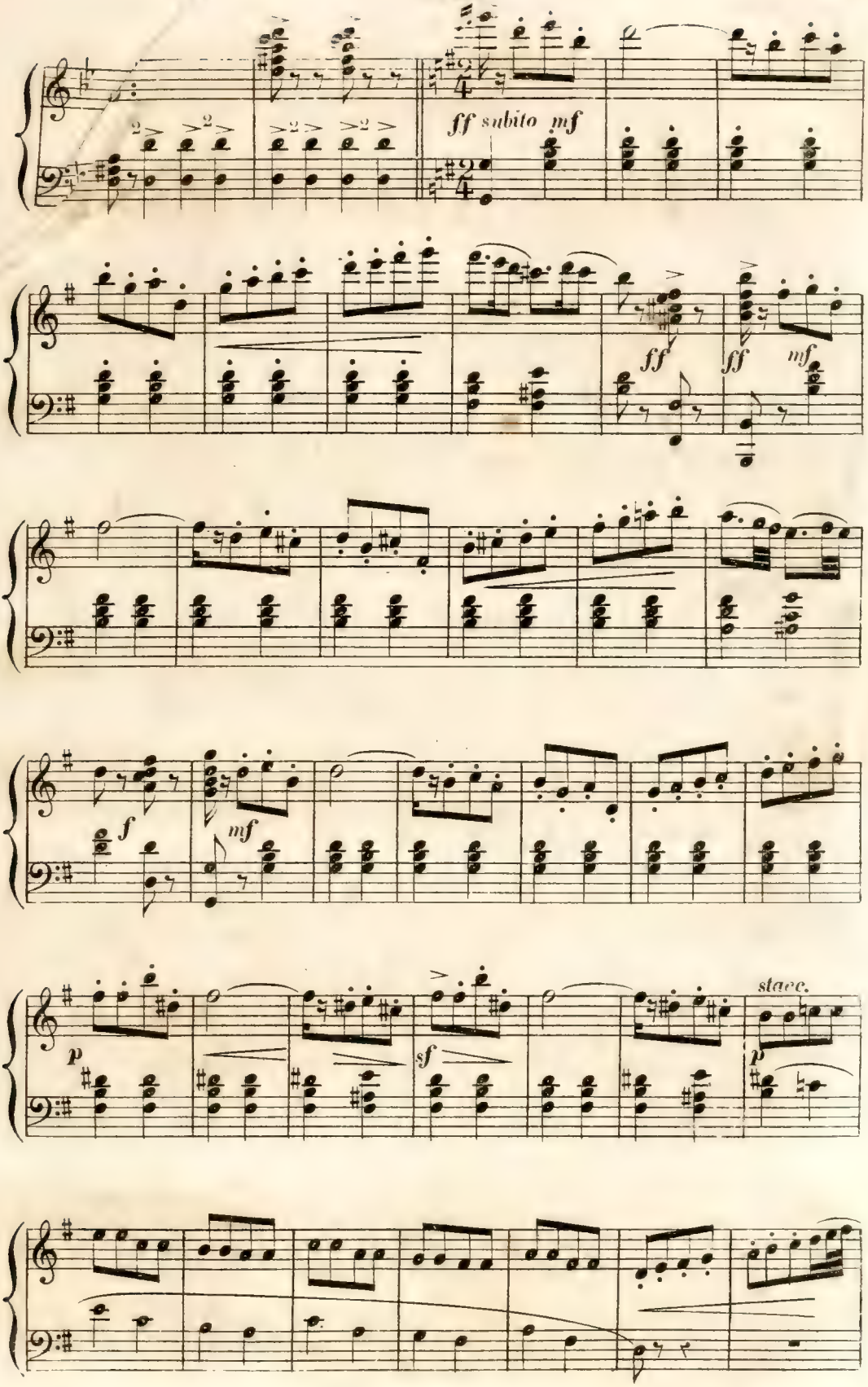

Maestoso.
retenez.
-tu-re Je le veux, je le veux, oui,
-su-re Frap pez, oui, frap-pez et
-su-re, Ah! frap-pez, oui, frap-pez, frap-
f Ped.
Maestoso.
je me ven-ge-rai!
je vous bé-ni-rai.
-pez et j'en ri-rai.
ff

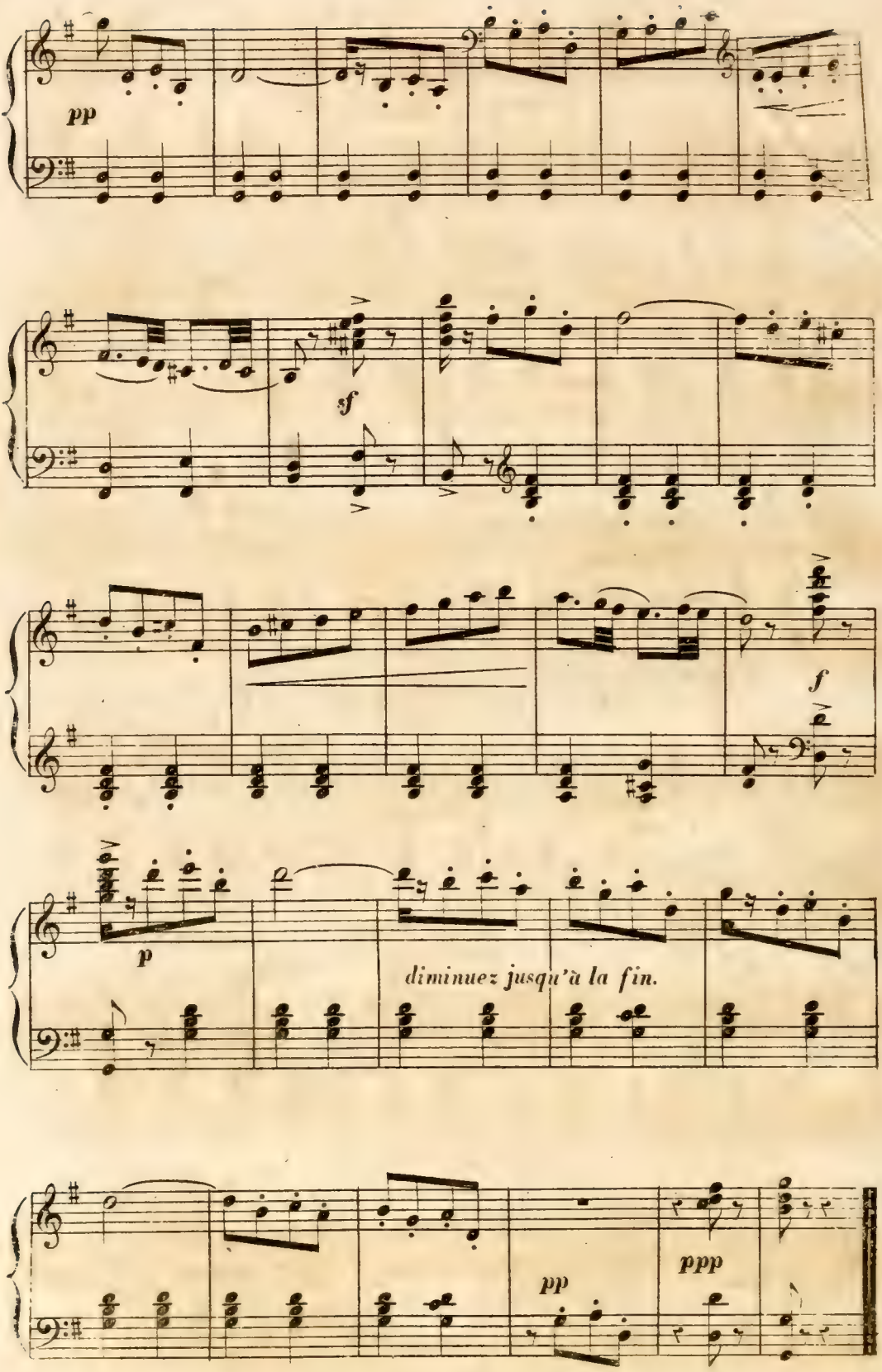
ACTE II

ENTR'ACTE.



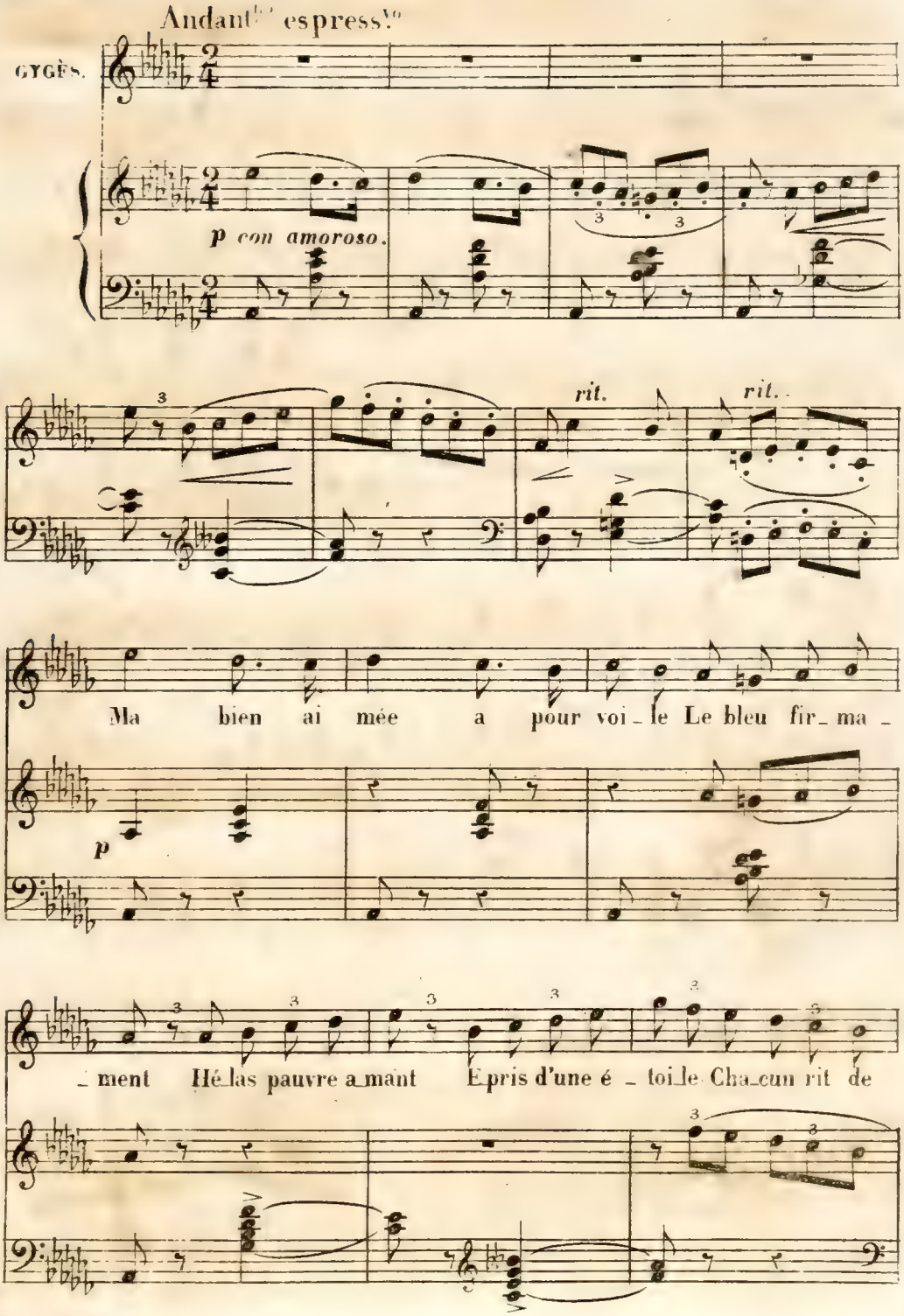
Vivace.

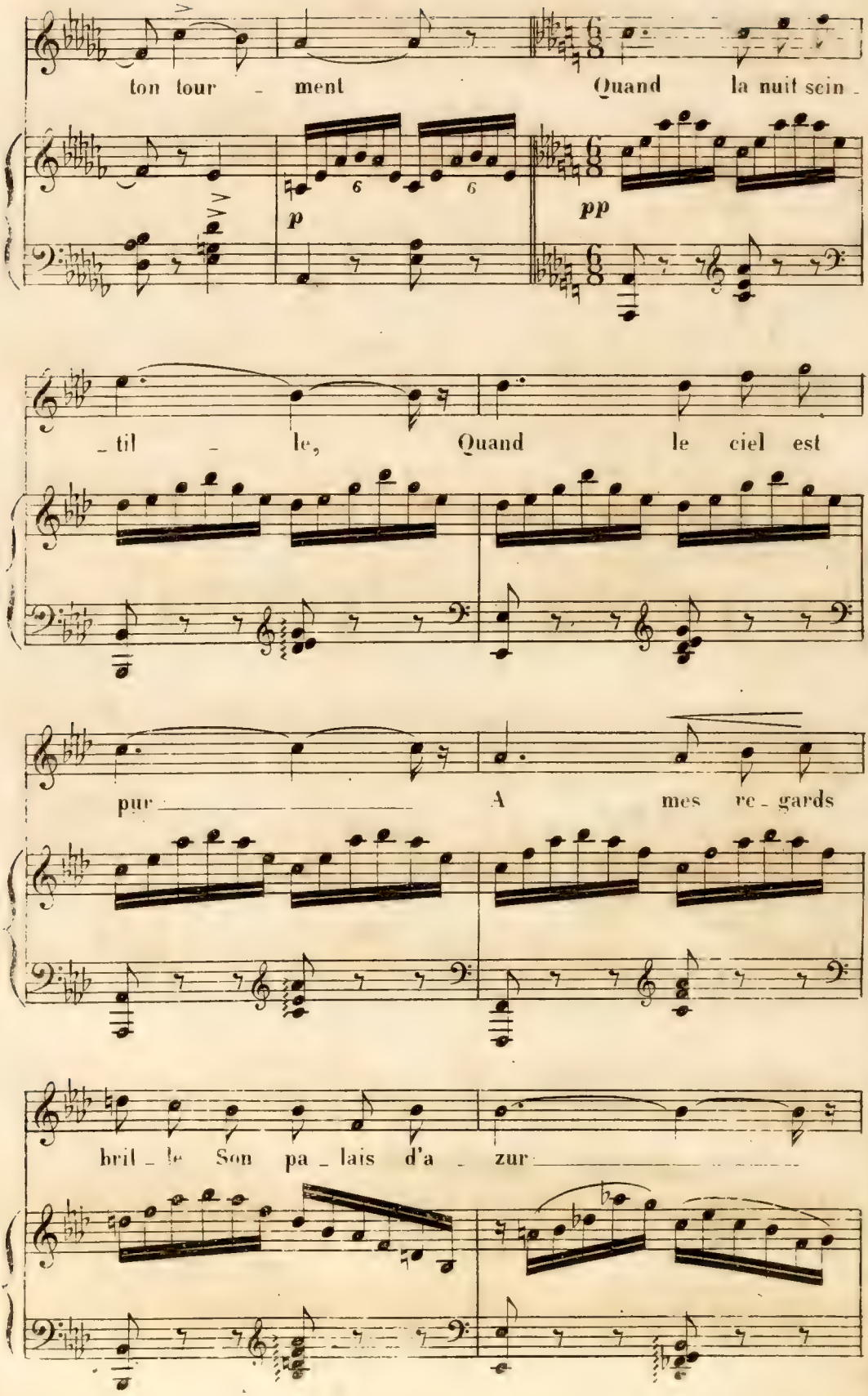


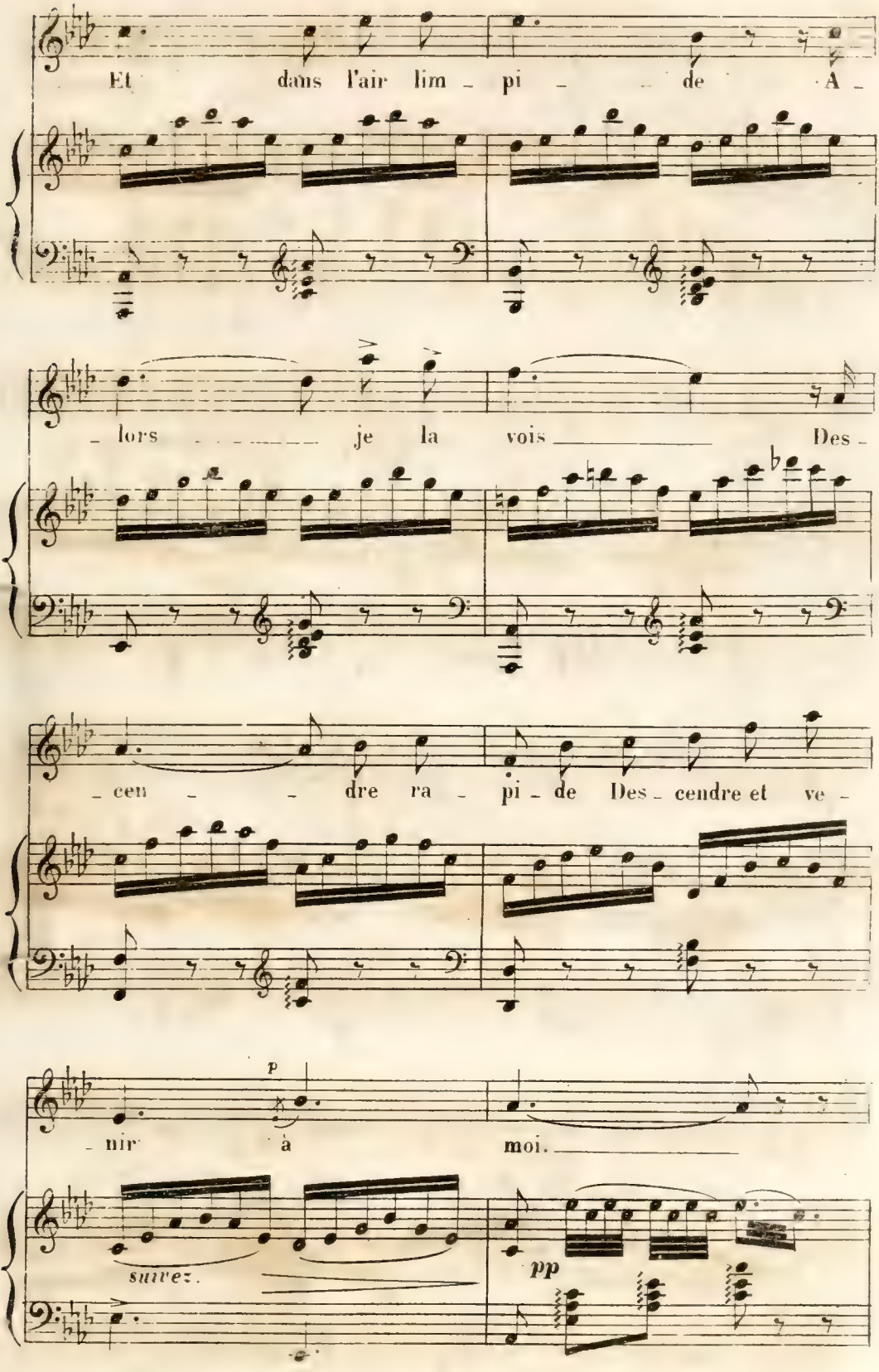

pp
sf
f
p
diminuez jusqu'à la fin.
pp
ppp

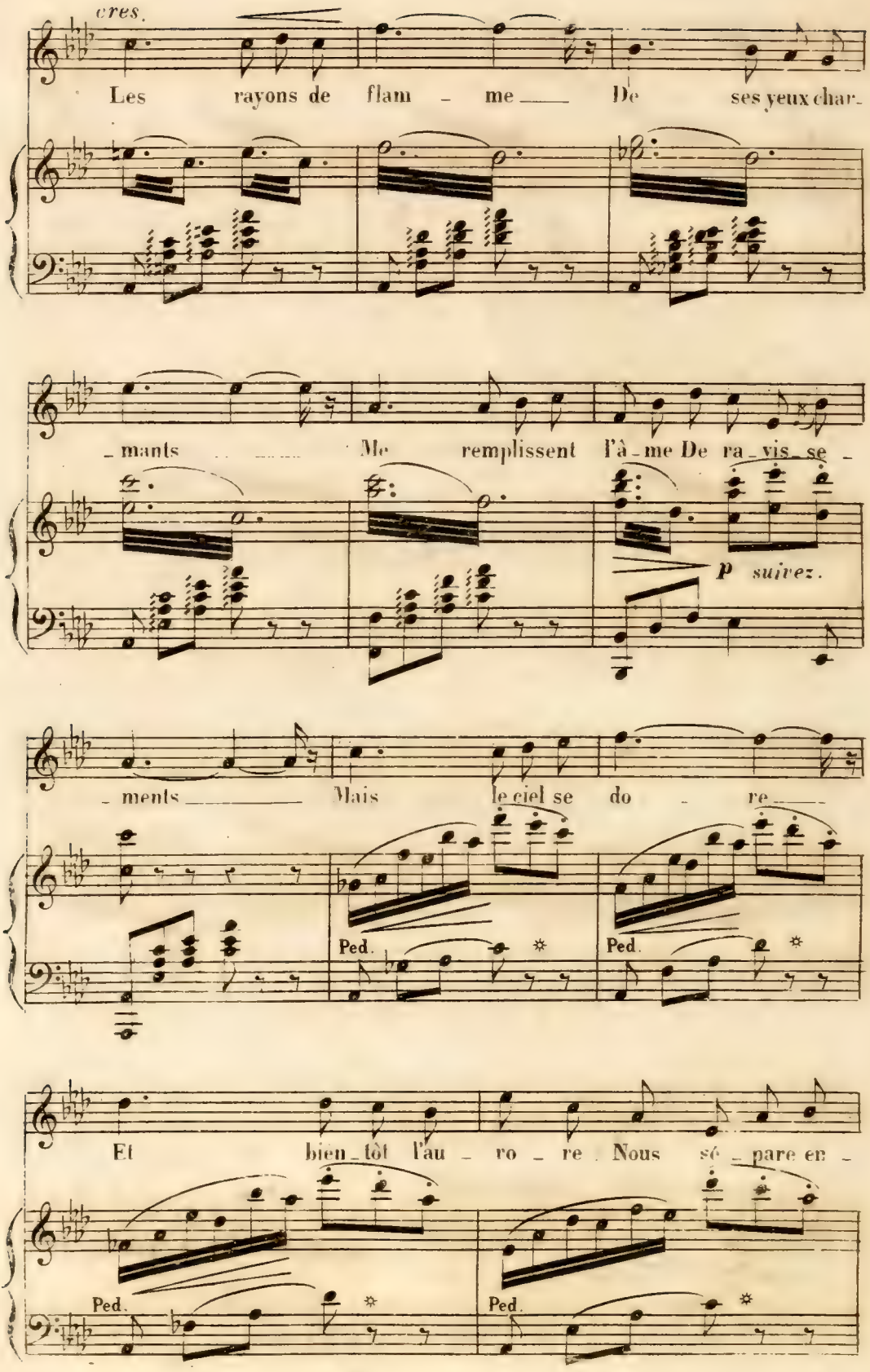
N° 6

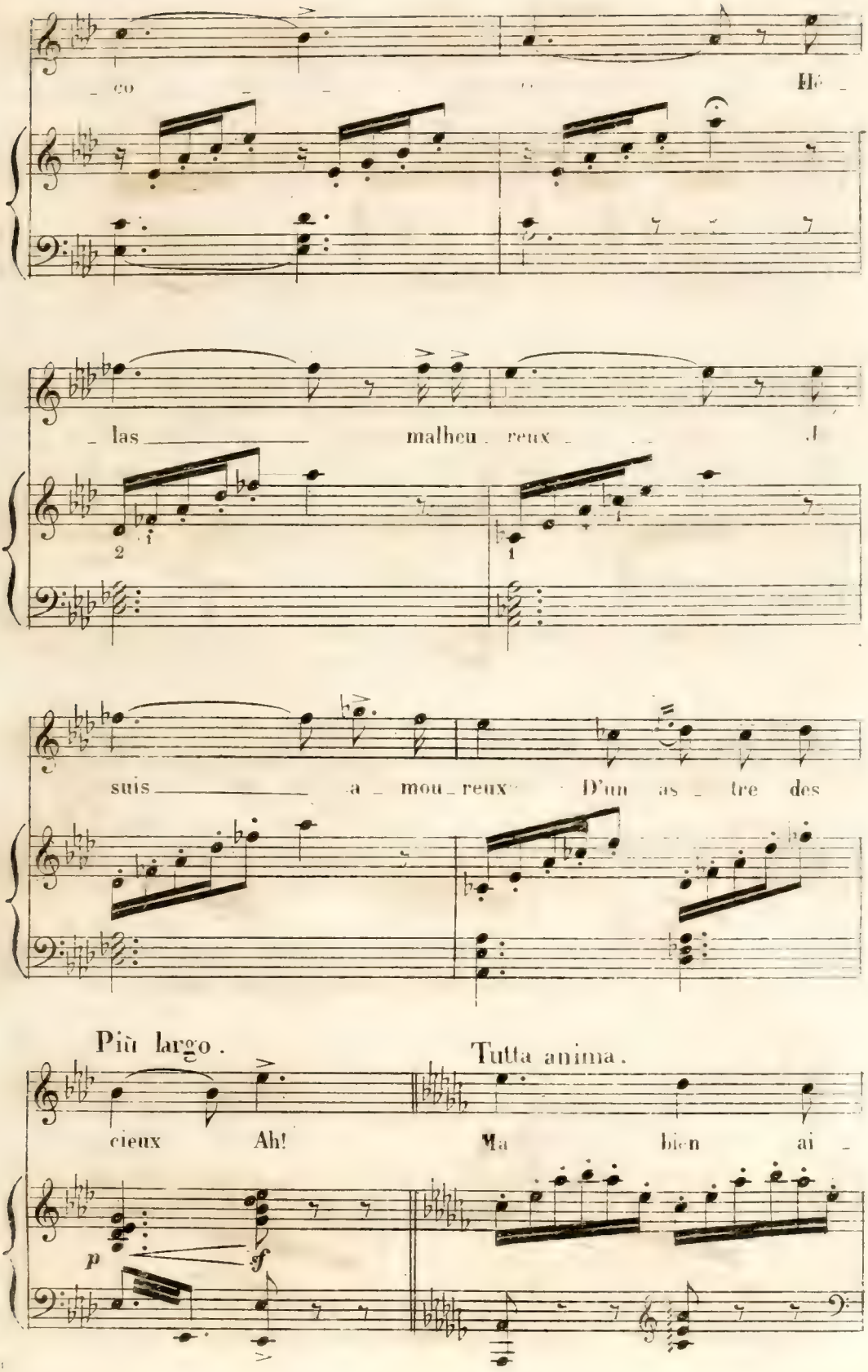
AIR DE L'ÉTOILE.

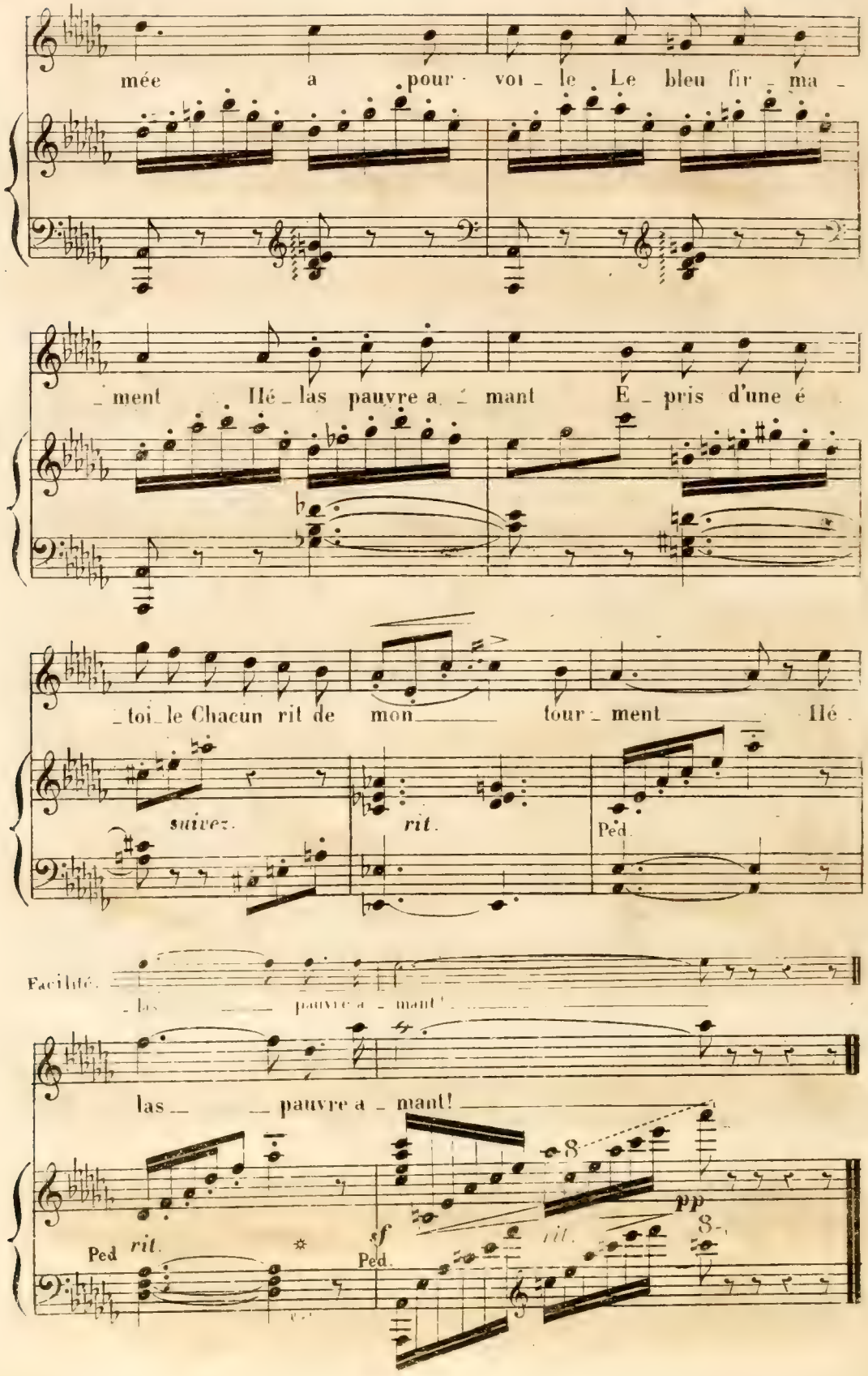



ton tour - ment
Quand la nuit sein -
p
pp
- til - le,
Quand le ciel est
pur
A mes re - gards
bril - le Son pa - lais d'a - zur


Et dans l'air lim - pi - de A -
- lors je la vois Des -
- cen - dre ra - pi - de Des - cendre et ve -
p
- nir à moi.
suivez.
pp

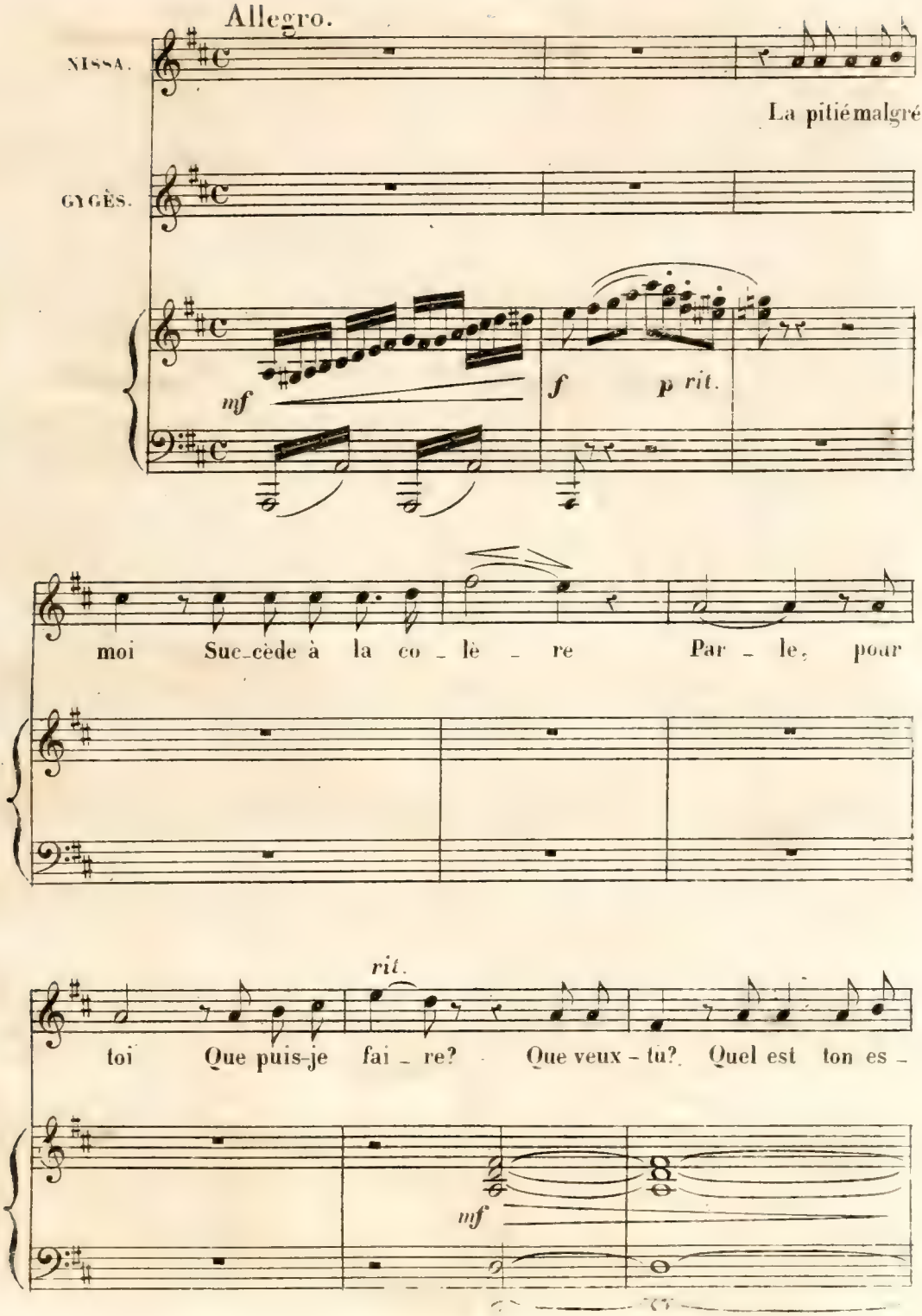

cres.
Les rayons de flam - me De ses yeux char-
- mants Me remplissent l'â - me De ra - vis - se -
p suivez.
- ments Mais le ciel se do - re
Ped.
Ped.
Et bien - tôt l'au - ro - re Nous sé - pare en -
Ped.
Ped.

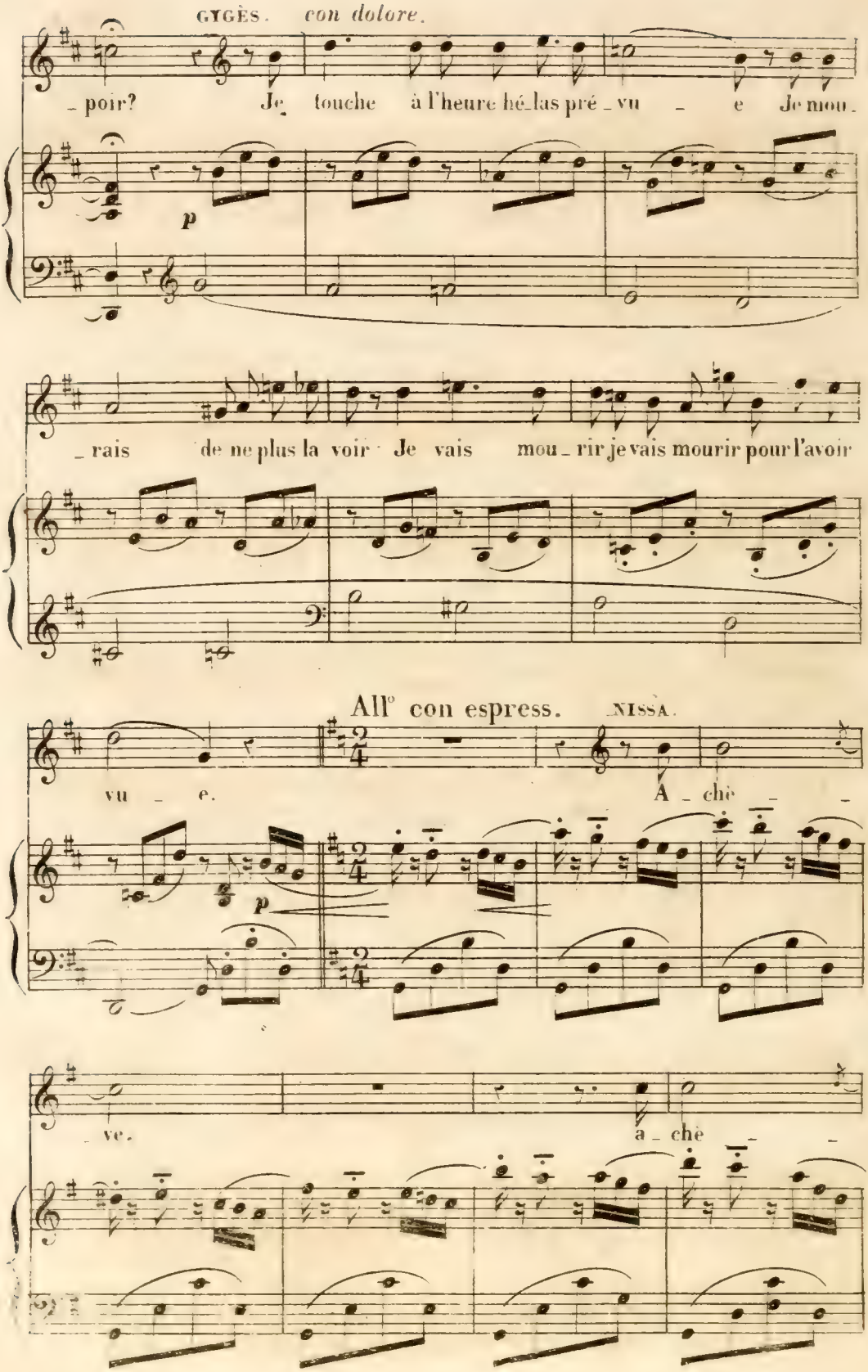

co
Hé
las
malheu reux
suis
a mou reux
D'un as tre des
Più largo.
Tutta anima.
cieux
Ah!
Ma
bien
ai
p
sf

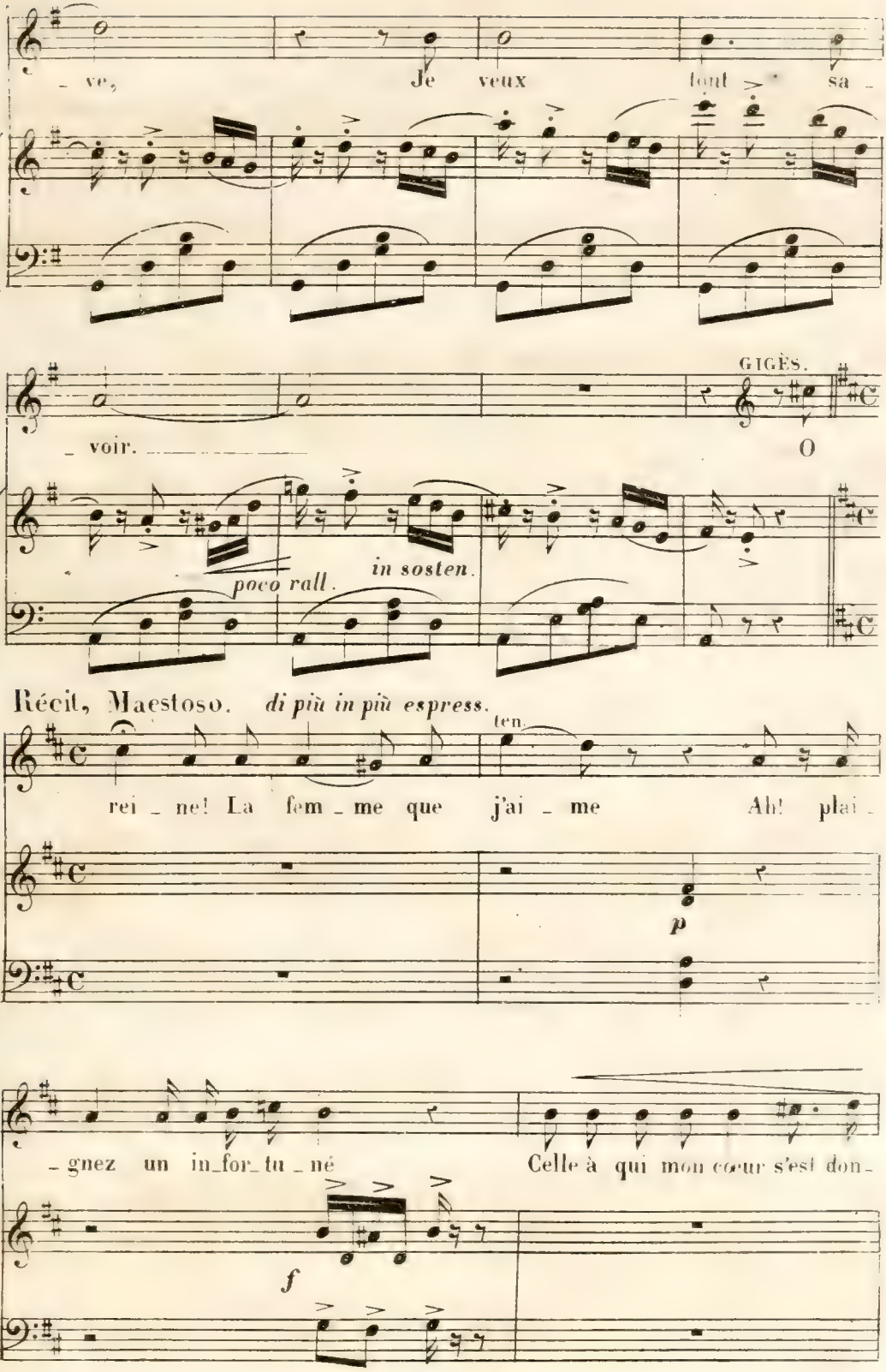

mée a pour voi _ le Le bleu fir _ ma _
_ ment Hé _ las pauvre a _ mant E _ pris d'une é
_ toi le Chacun rit de mon tour _ ment Hé
suivez.
rit.
Ped.
Facilité.
_ las pauvre a _ mant!
las pauvre a _ mant!
Ped
rit.
sf
Ped.
rit.
pp

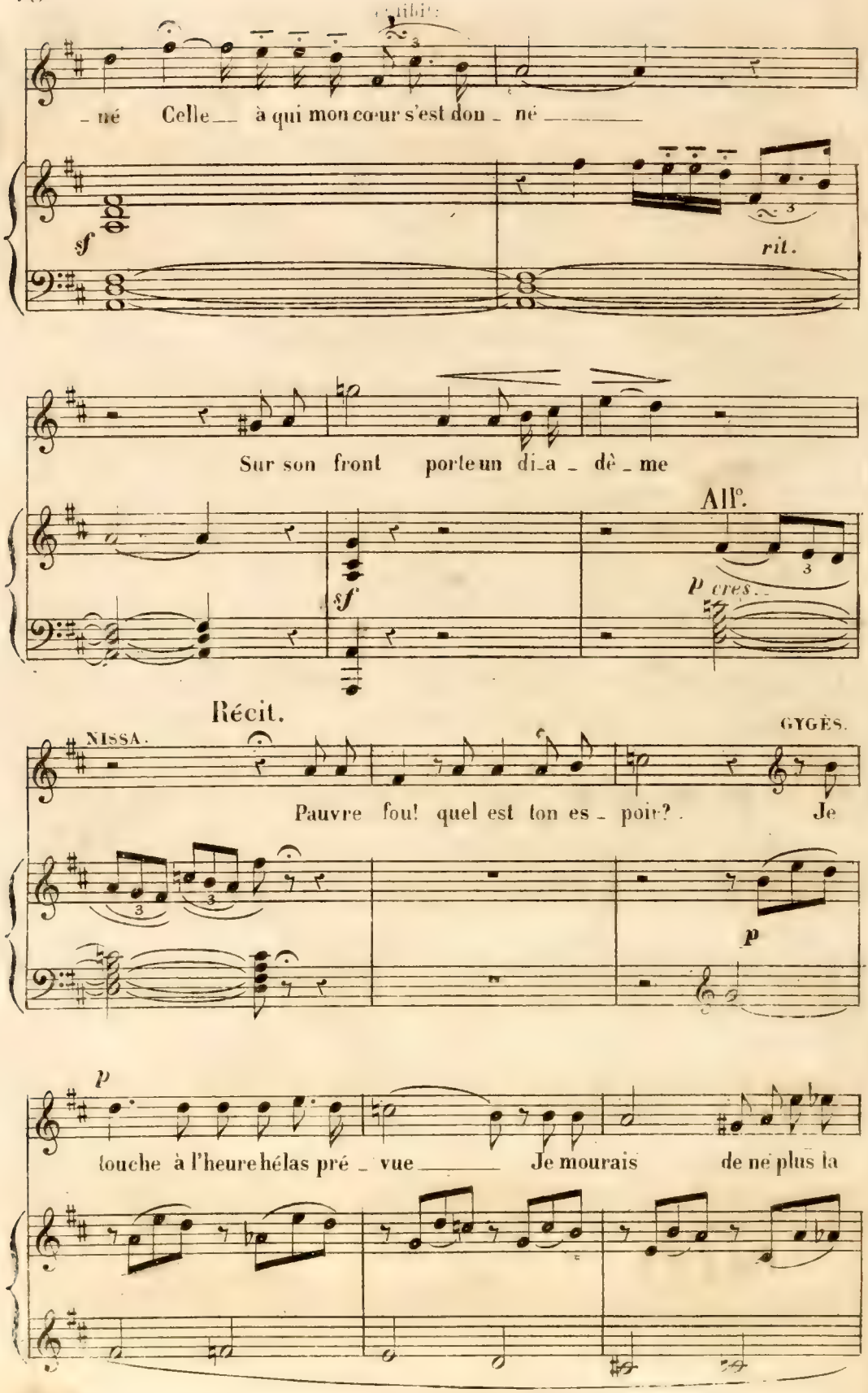
N.° 7.

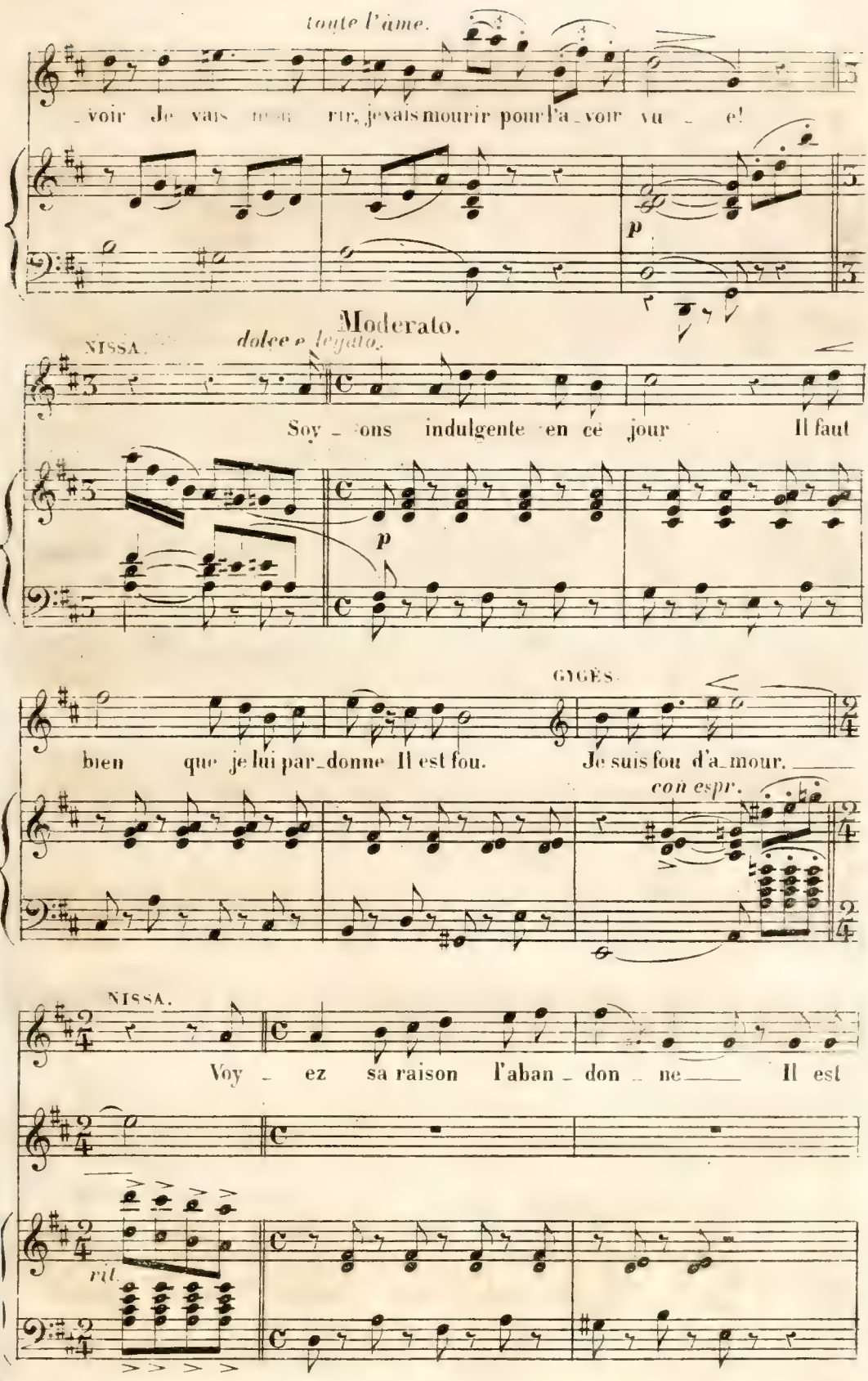
DUO.

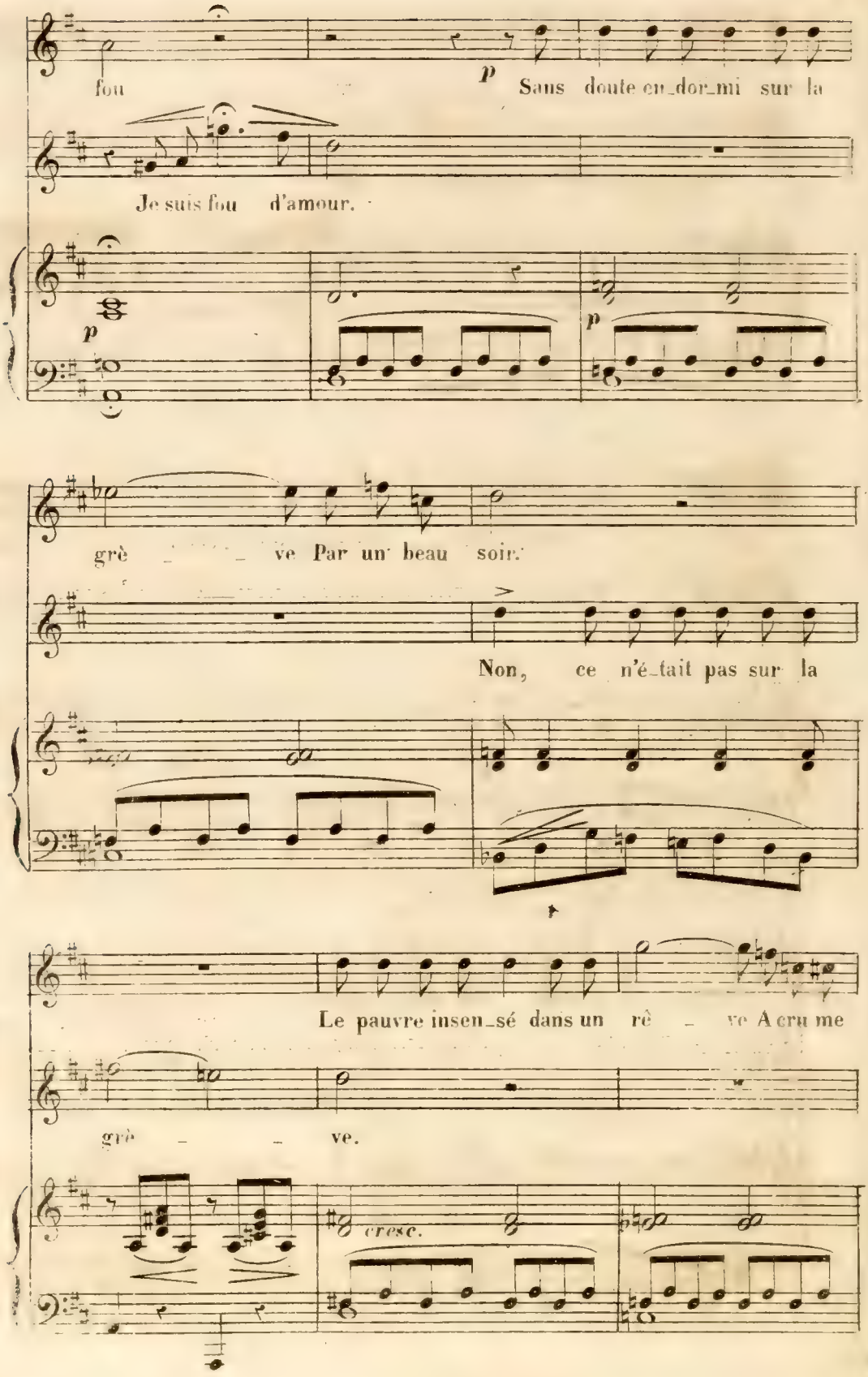

Allegro.
NISSA.
La pitié malgré
GYGÈS.
mf
f
p rit.
moi Suc-cède à la co - lè - re Par - le, pour
rit.
toi Que puis-je fai - re? Que veux - tu? Quel est ton es -
mf

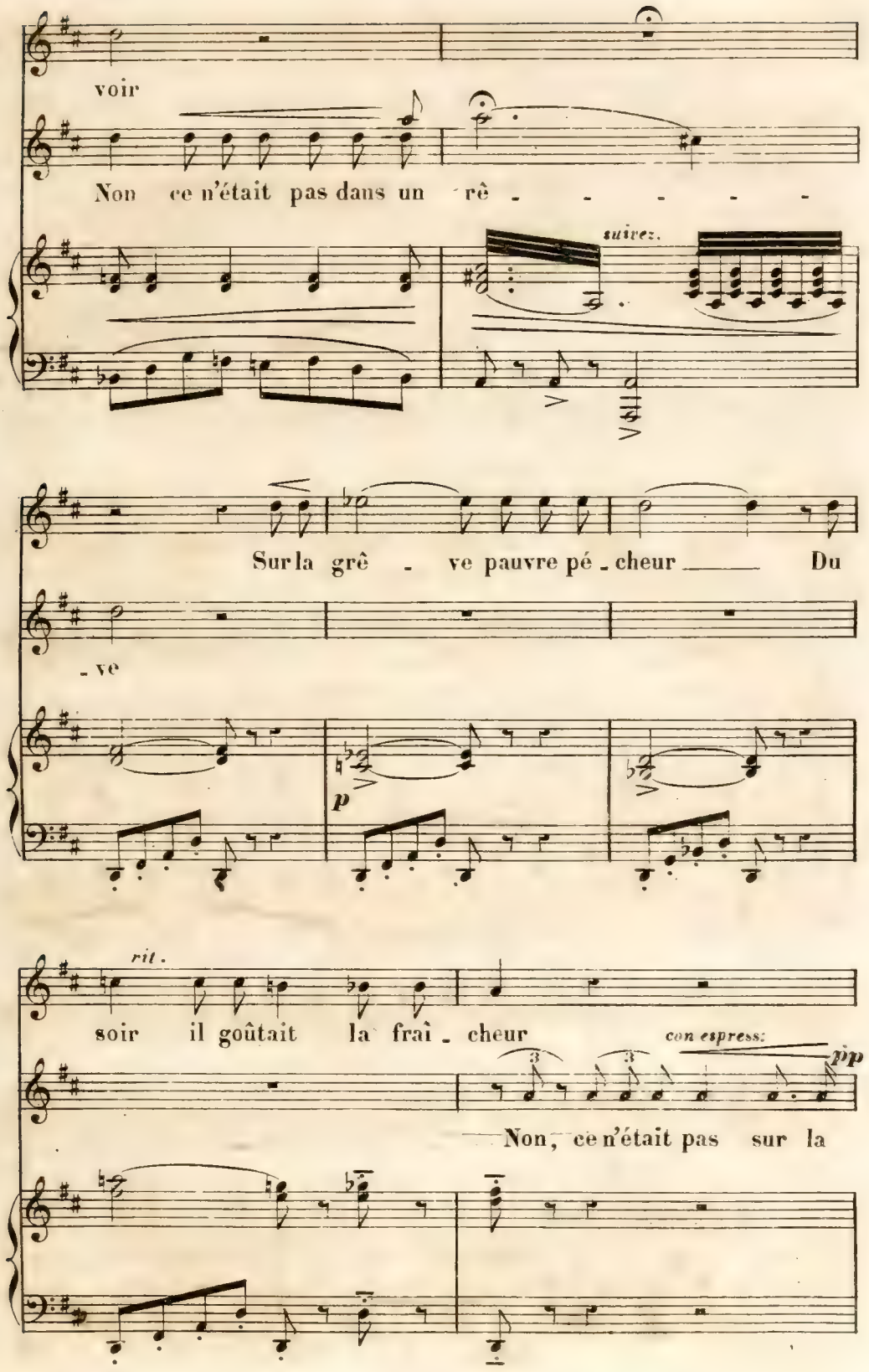

GYGÈS. con dolore.
_ poir? Je touche à l'heure hé_las pré_vu _ e Je mou_
p
_ rais de ne plus la voir Je vais mou_rir je vais mourir pour l'avoir
All° con espress. NISSA.
vu _ e. A _ chè _ _
p
_ ve. a _ chè _ _

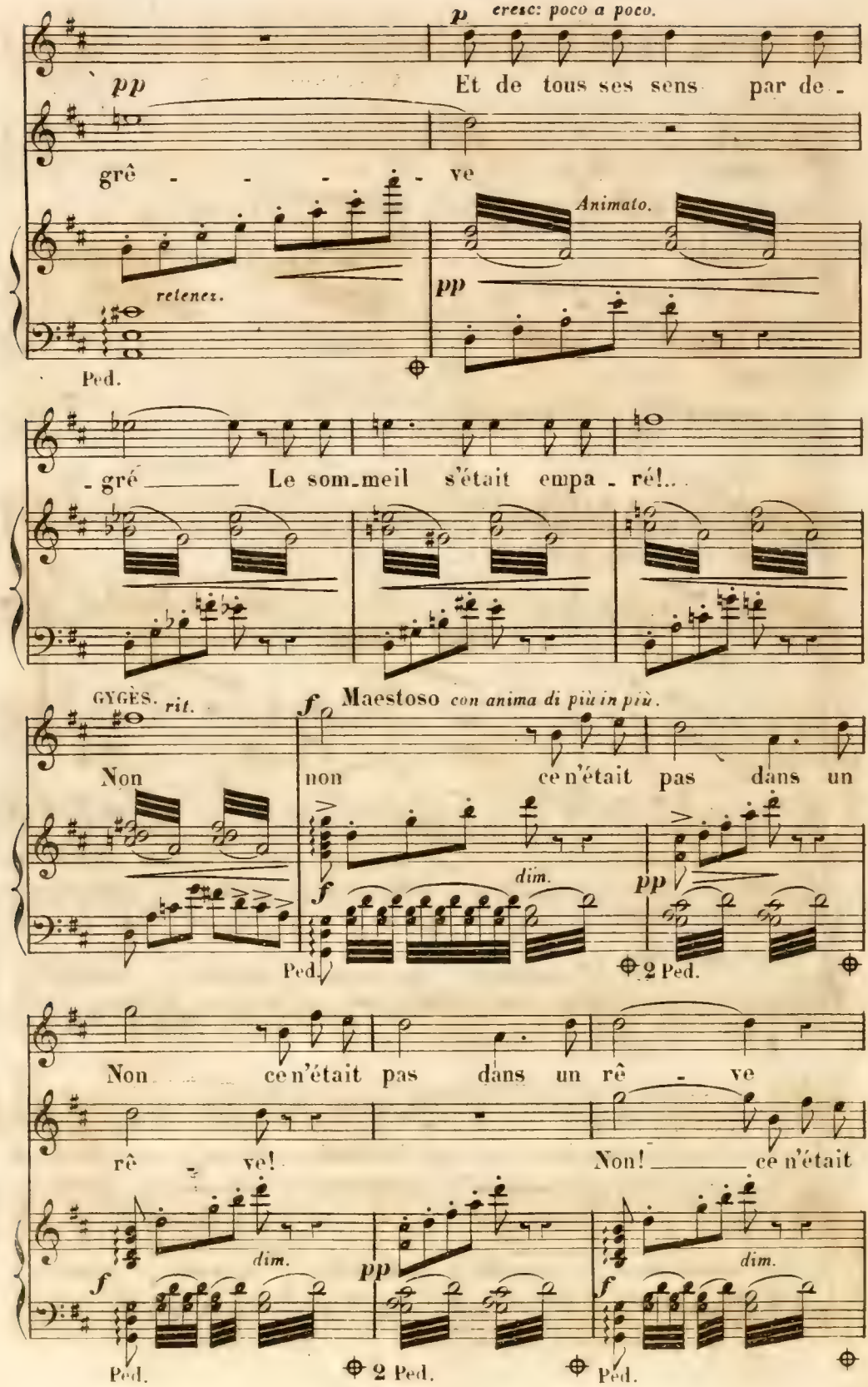

ve, Je veux tout sa -
GIGÈS.
voir. O
poco rall. in sosten.
Récit, Maestoso. di più in più espress.
ten.
rei ne! La fem me que j'ai me Ah! plai
p
gnez un in for tu né Celle à qui mon cœur s'est don
f

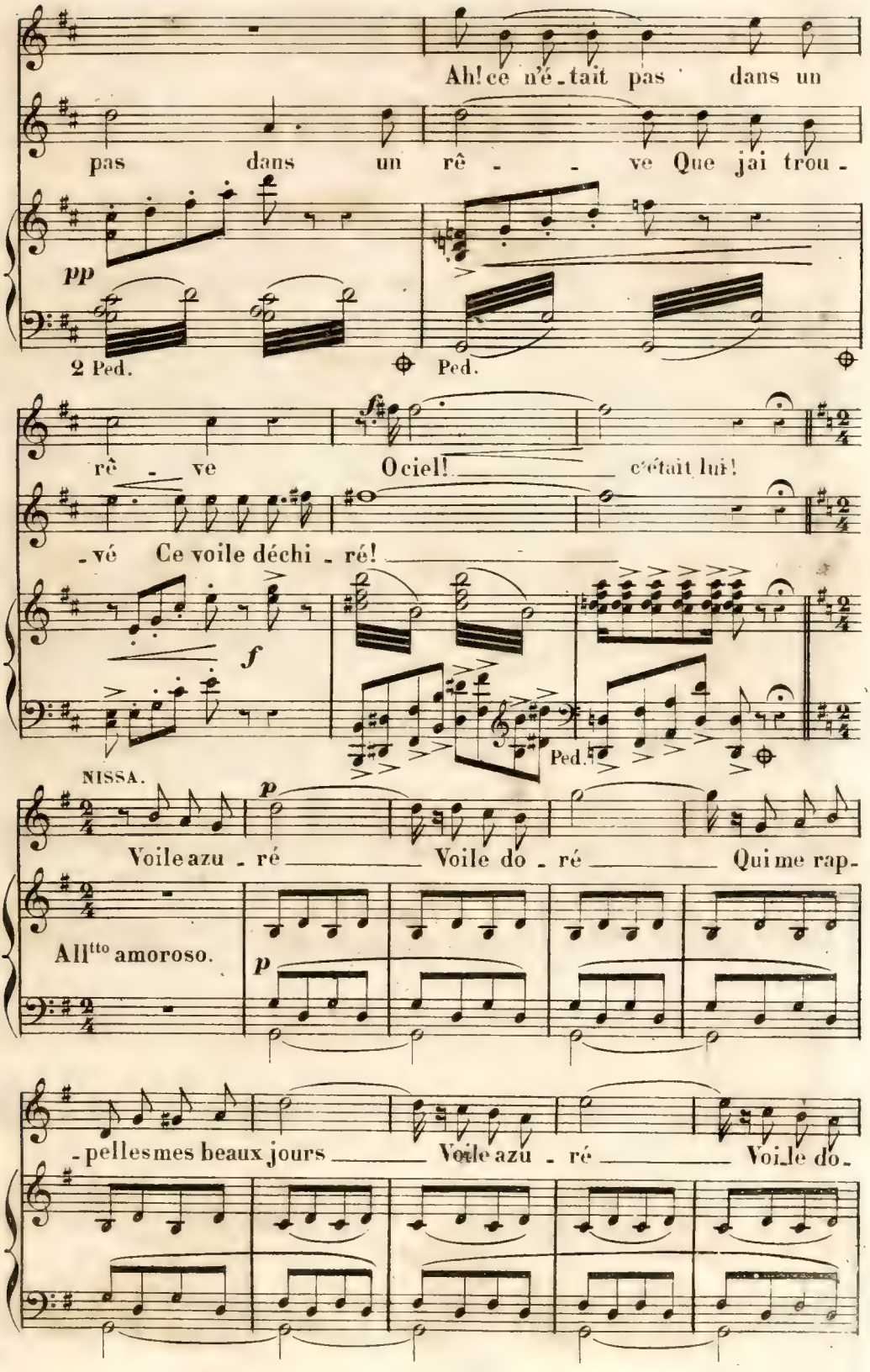

- né Celle à qui mon cœur s'est don - né
sf
rit.
Sur son front porte un di-a - dè - me
All°.
sf
p cres.
Récit.
NISSA.
GYGÈS.
Pauvre fou! quel est ton es - poir? Je
p
p
touche à l'heure hélas pré - vue Je mourais de ne plus la

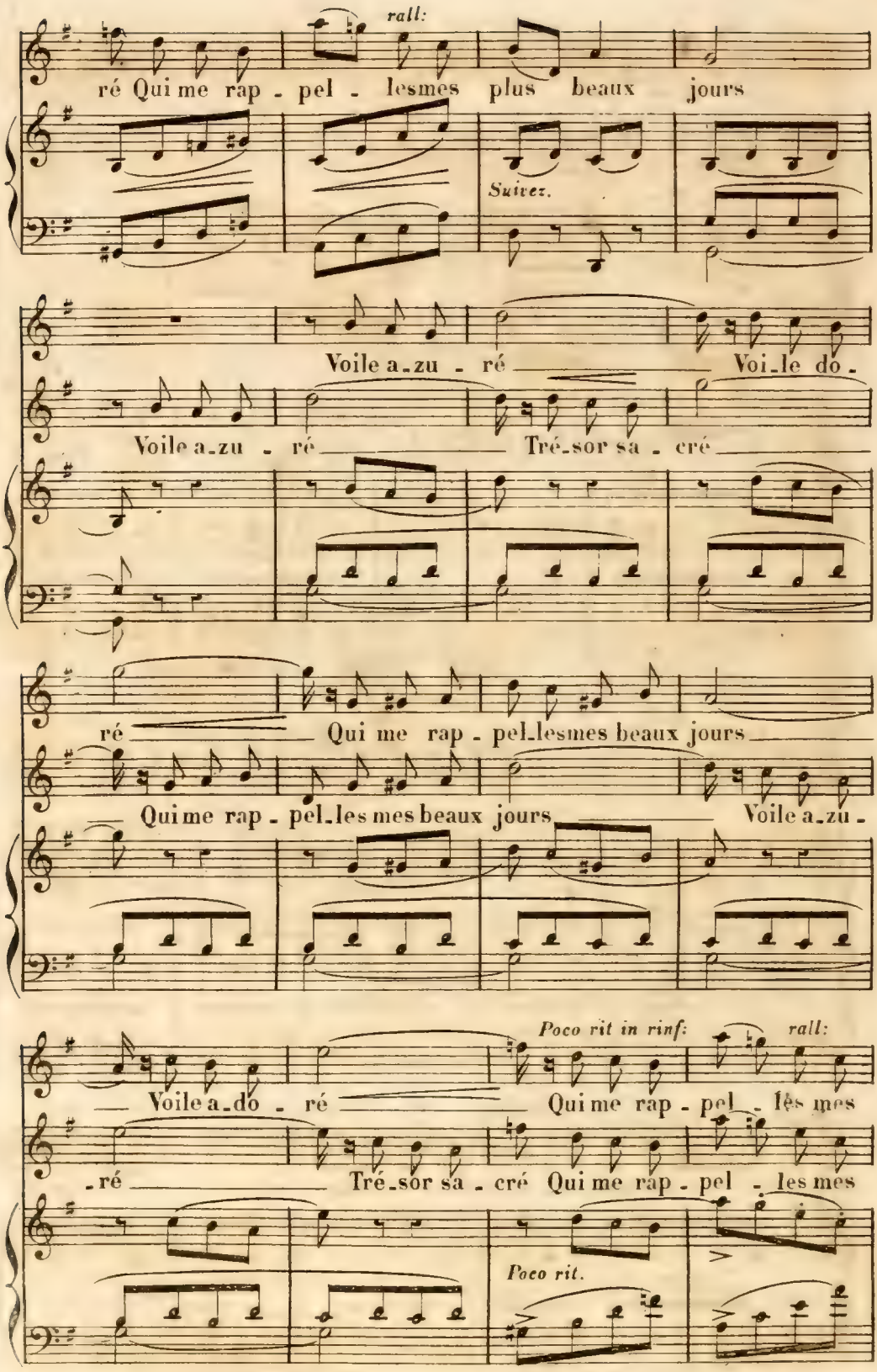

toute l'âme.
voir Je vais mourir, je vais mourir pour l'avoir vu e!
p
Moderato.
NISSA.
dolce e legato.
Soy ons indulgente en ce jour Il faut
p
GYGÈS.
bien que je lui par donne Il est fou. Je suis fou d'amour.
con espr.
NISSA.
Voy ez sa raison l'aban don ne Il est
rit.

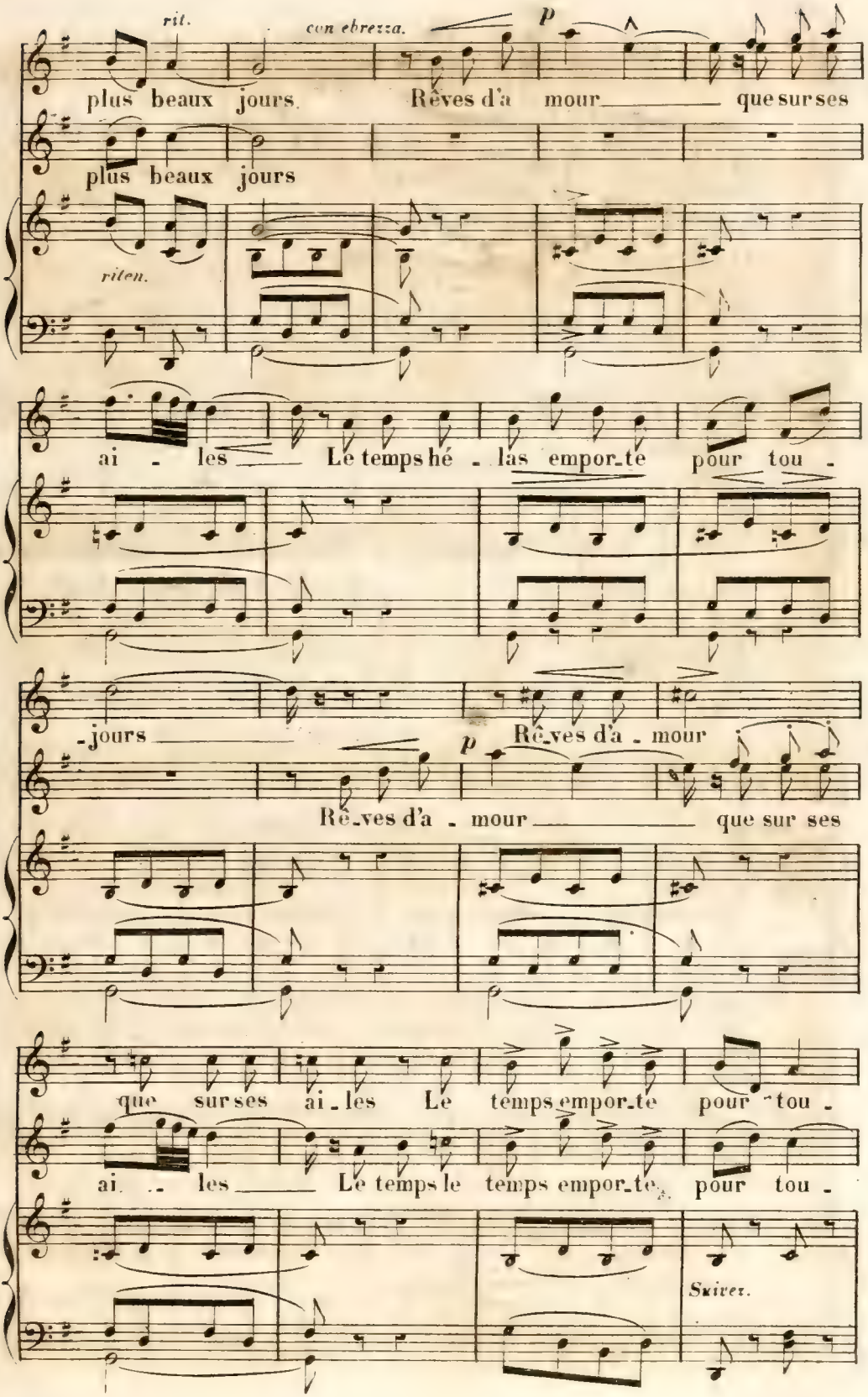

fou
p
Sans doute en_dor_mi sur la
Je suis fou d'amour.
p
p
grè _ _ ve Par un beau soir.
Non, ce n'é_tait pas sur la
Le pauvre insen_sé dans un rê _ ve A cru me
grè _ _ ve.
cresc.

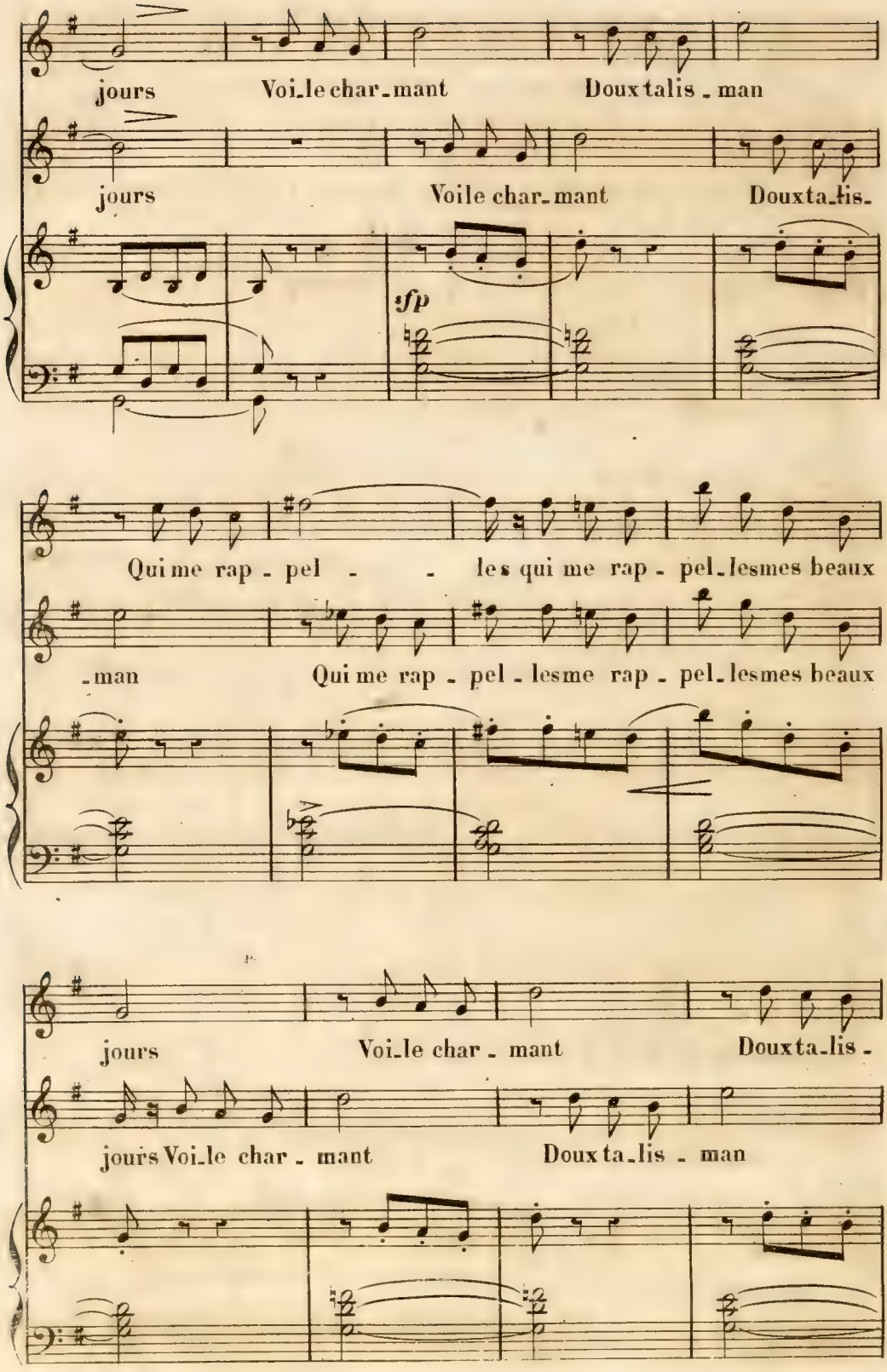

voir
Non ce n'était pas dans un rê - - - - -
suivez.
Sur la grê - ve pauvre pé - cheur Du
- ve
p
rit.
soir il goûtait la fraî - cheur
con espress:
pp
Non, ce n'était pas sur la

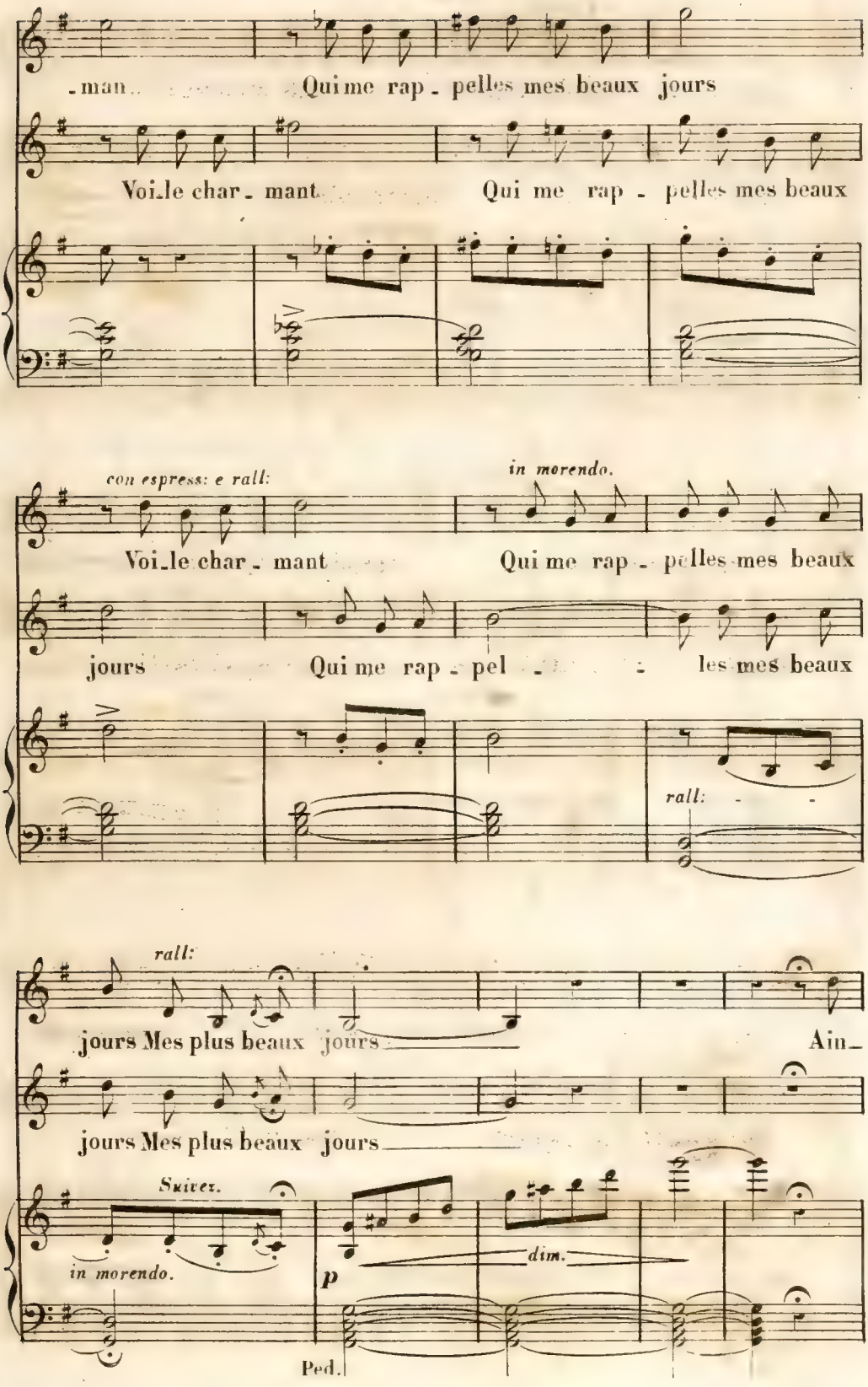

p cresc: poco a poco.
pp
Et de tous ses sens par de -
grê - - - - - ve
Animato.
retenez.
pp
Ped.
- gré Le som-meil s'était empa - ré!..
GYGÈS. rit.
f Maestoso con anima di più in più.
Non
non ce n'était pas dans un
dim.
pp
f
Ped.
2 Ped.
Non ce n'était pas dans un rê - ve
rê - ve!
Non! ce n'était
dim.
pp
dim.
f
f
Ped.
2 Ped.
Ped.

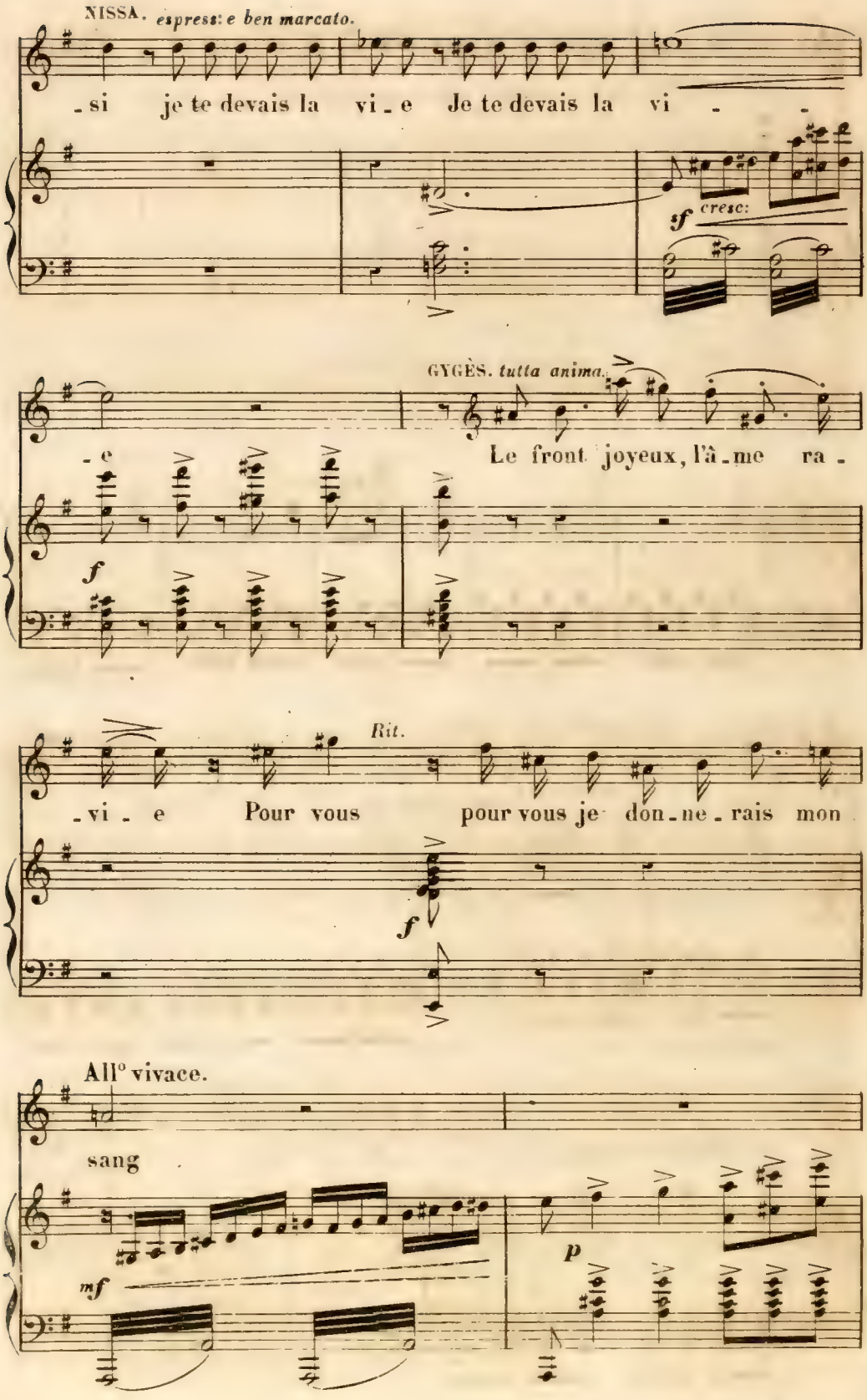

Ah! ce n'é - tait pas dans un
pas dans un rê - - ve Que j'ai trou -
pp
2 Ped.
Ped.
rê - ve
O ciel! c'était lui!
- vé Ce voile déchi - ré!
f
Ped.
NISSA.
p
Voile azu - ré Voile do - ré Qui me rap -
All^tto amoroso.
p
- pelle mes beaux jours Voile azu - ré Voile do -

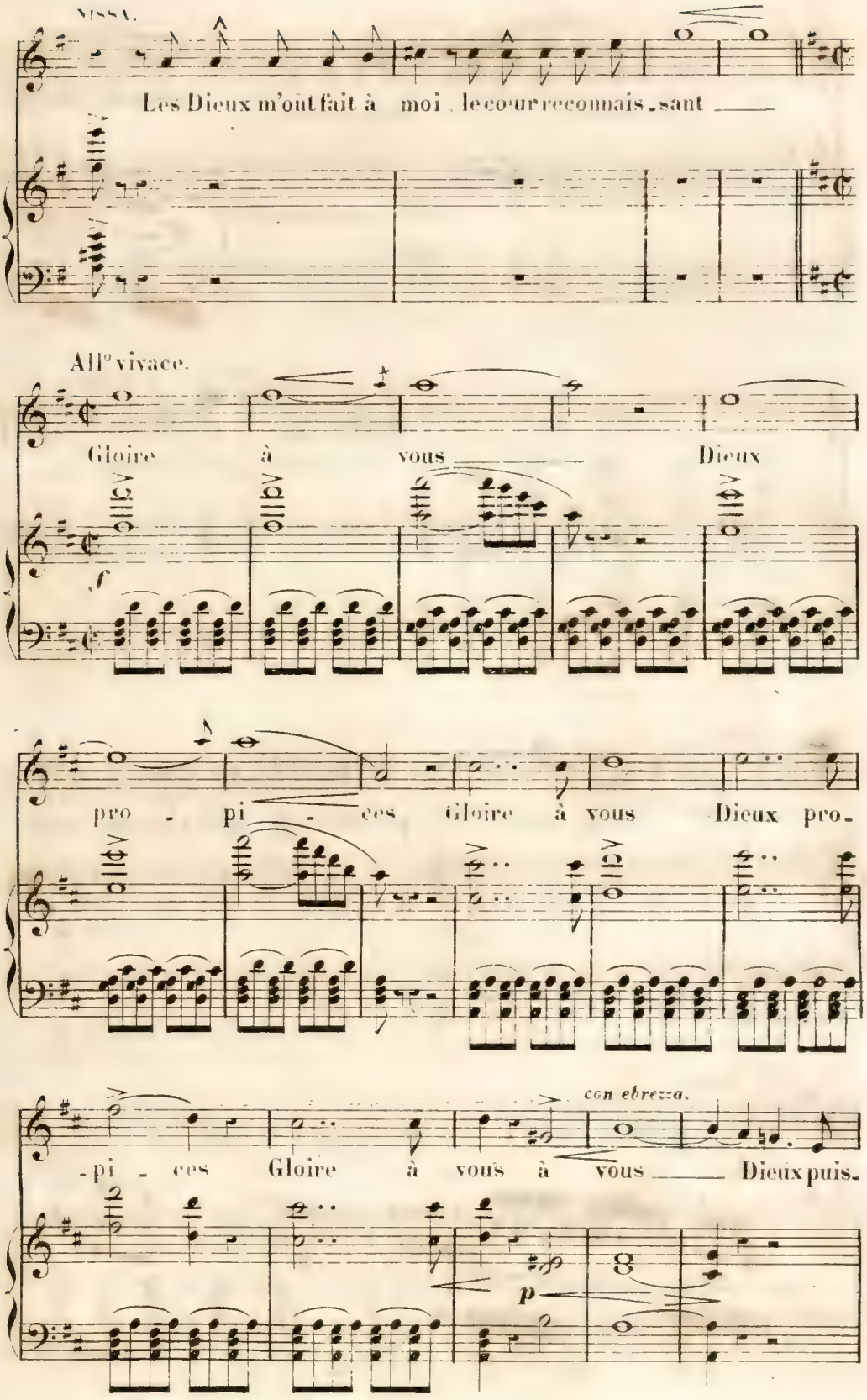

rall:
ré Qui me rap - pel - les mes plus beaux jours
Suivez.
Voile a_zu - ré Voi_le do -
Voile a_zu - ré Tré_sor sa - cré
ré Qui me rap - pel_les mes beaux jours
Qui me rap - pel_les mes beaux jours Voile a_zu -
Poco rit in rinf:
rall:
Voile a_do - ré Qui me rap - pel - les mes
- ré Tré_sor sa - cré Qui me rap - pel - les mes
Poco rit.

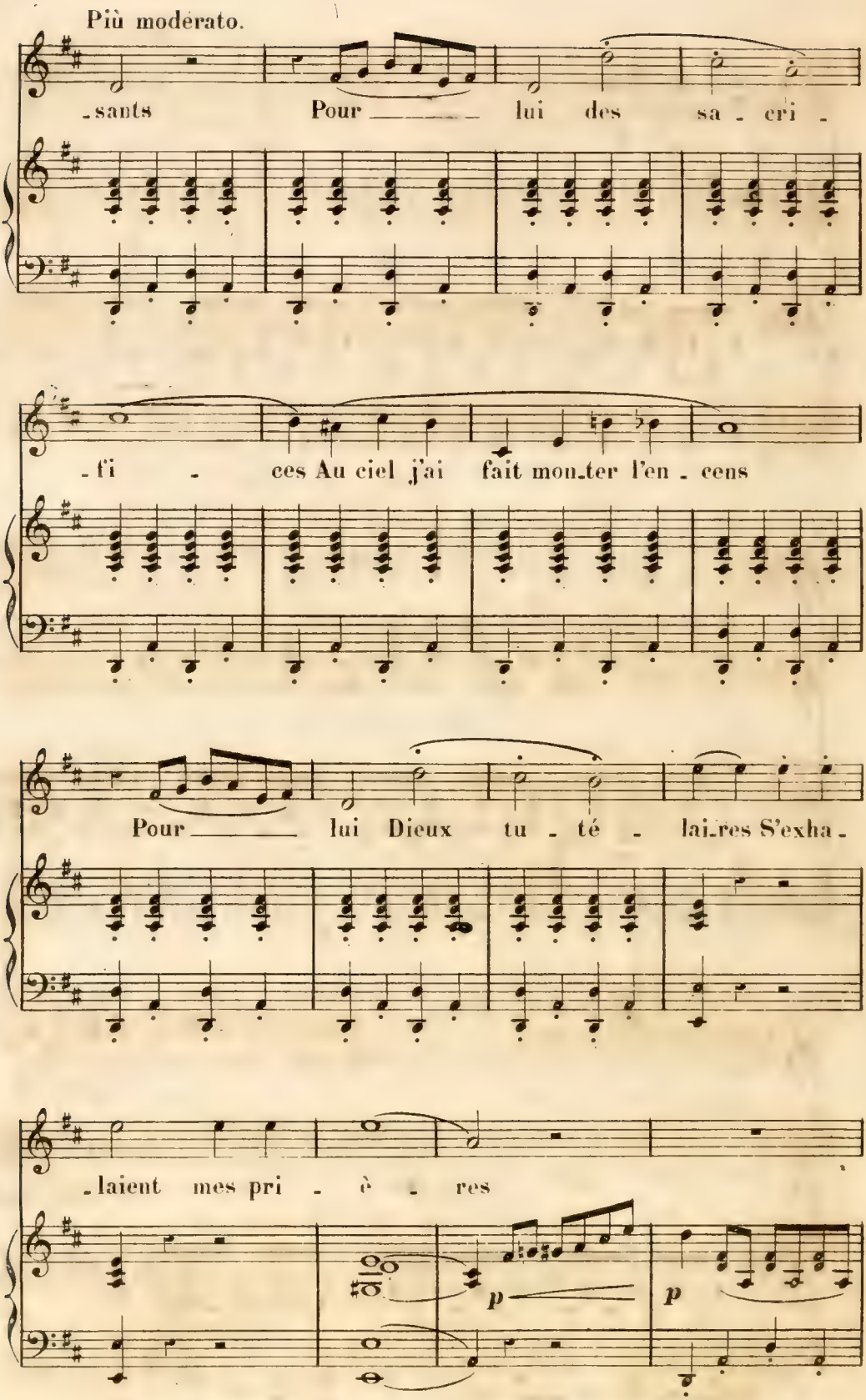

rit.
con ebrezza.
p
plus beaux jours. Rêves d'a mour que sur ses
plus beaux jours
riten.
ai - les Le temps hé - las empor-te pour tou -
-jours
p
Rê-ves d'a - mour
Rê-ves d'a - mour que sur ses
que sur ses ai-les Le temps empor-te pour tou -
ai - les Le temps le temps empor-te pour tou -
Suivez.

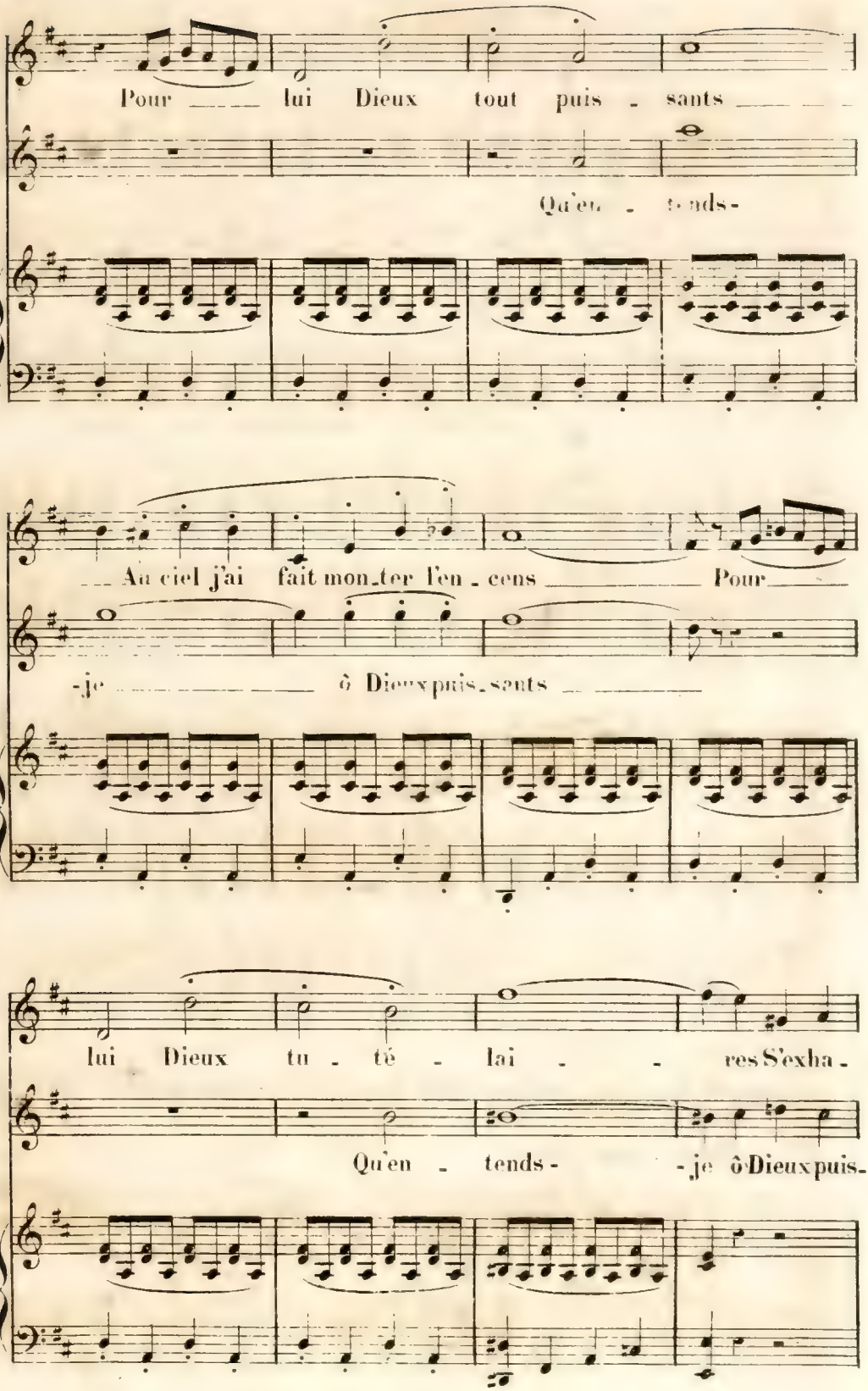

jours Voi_le char_mant Doux talis_man
jours Voile char_mant Doux ta_lis_
fp
Qui me rap_pel_ _ les qui me rap_pel_lesmes beaux
_man Qui me rap_pel_lesme rap_pel_lesmes beaux
jours Voi_le char_mant Doux ta_lis_
jours Voi_le char_mant Doux ta_lis_man

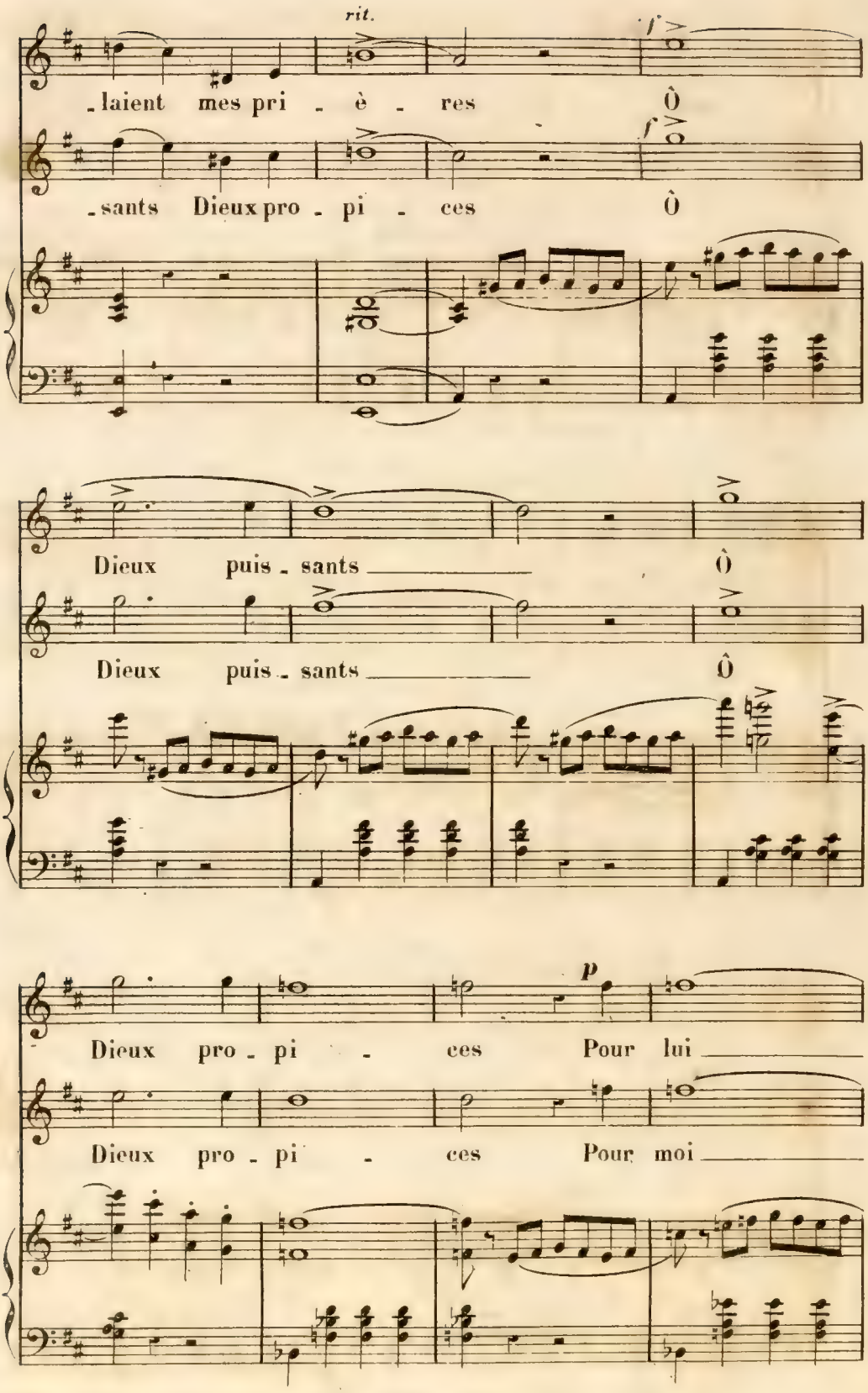

-man Qui me rap - pelles mes beaux jours
Voi-le char - mant Qui me rap - pelles mes beaux
con espress: e rall:
in morendo.
Voi-le char - mant Qui me rap - pelles mes beaux
jours Qui me rap - pel - les mes beaux
rall:
rall:
jours Mes plus beaux jours Ain-
jours Mes plus beaux jours
Suivez.
in morendo.
p
dim.
Ped.

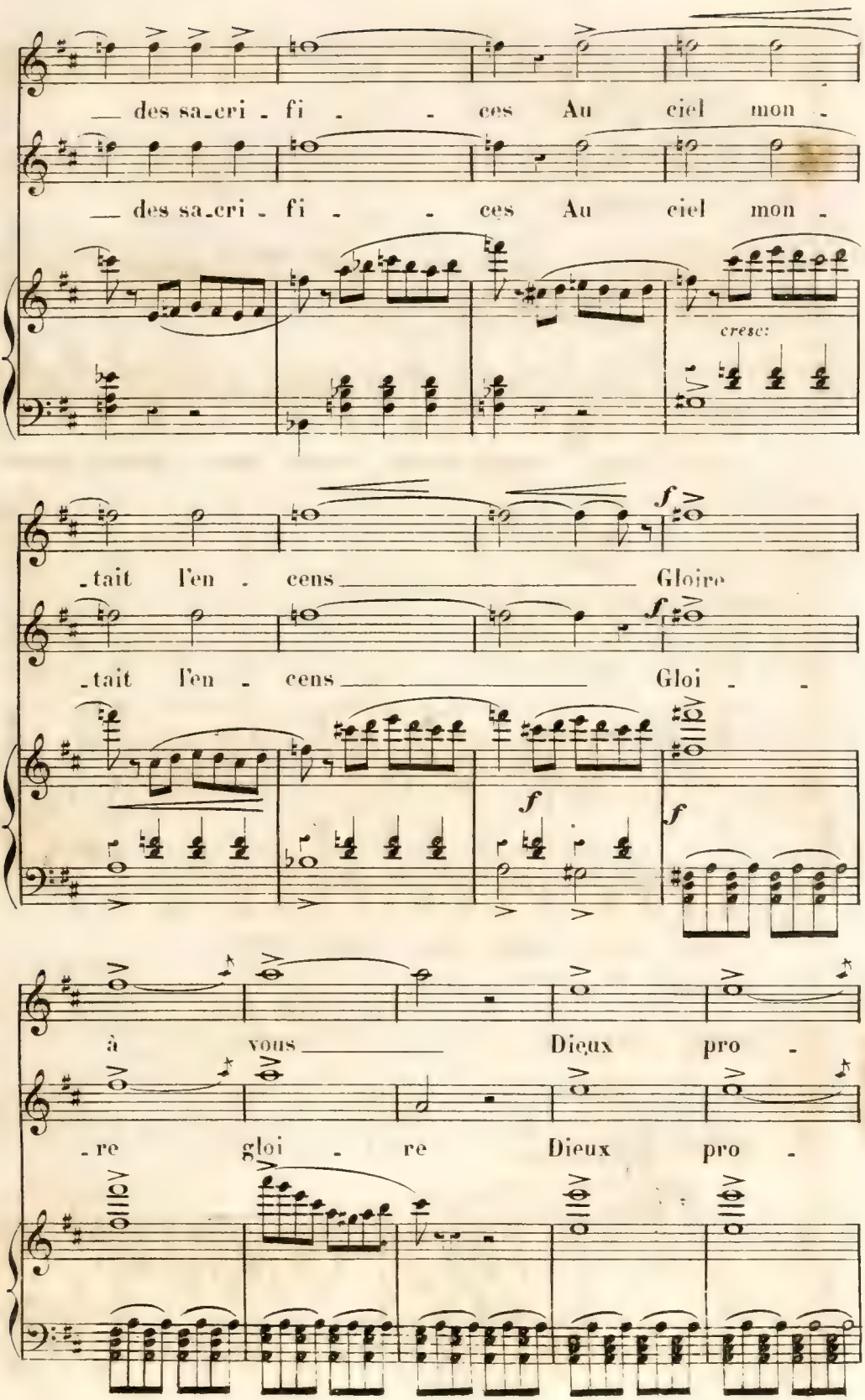

NISSA. espress: e ben marcato.
-si je te devais la vi-e Je te devais la vi - -
sf cresc:
GYGÈS. tutta anima.
-e Le front joyeux, l'â-me ra-
f
Rit.
-vi-e Pour vous pour vous je don-ne-rais mon
f
All° vivace.
sang
mf
p

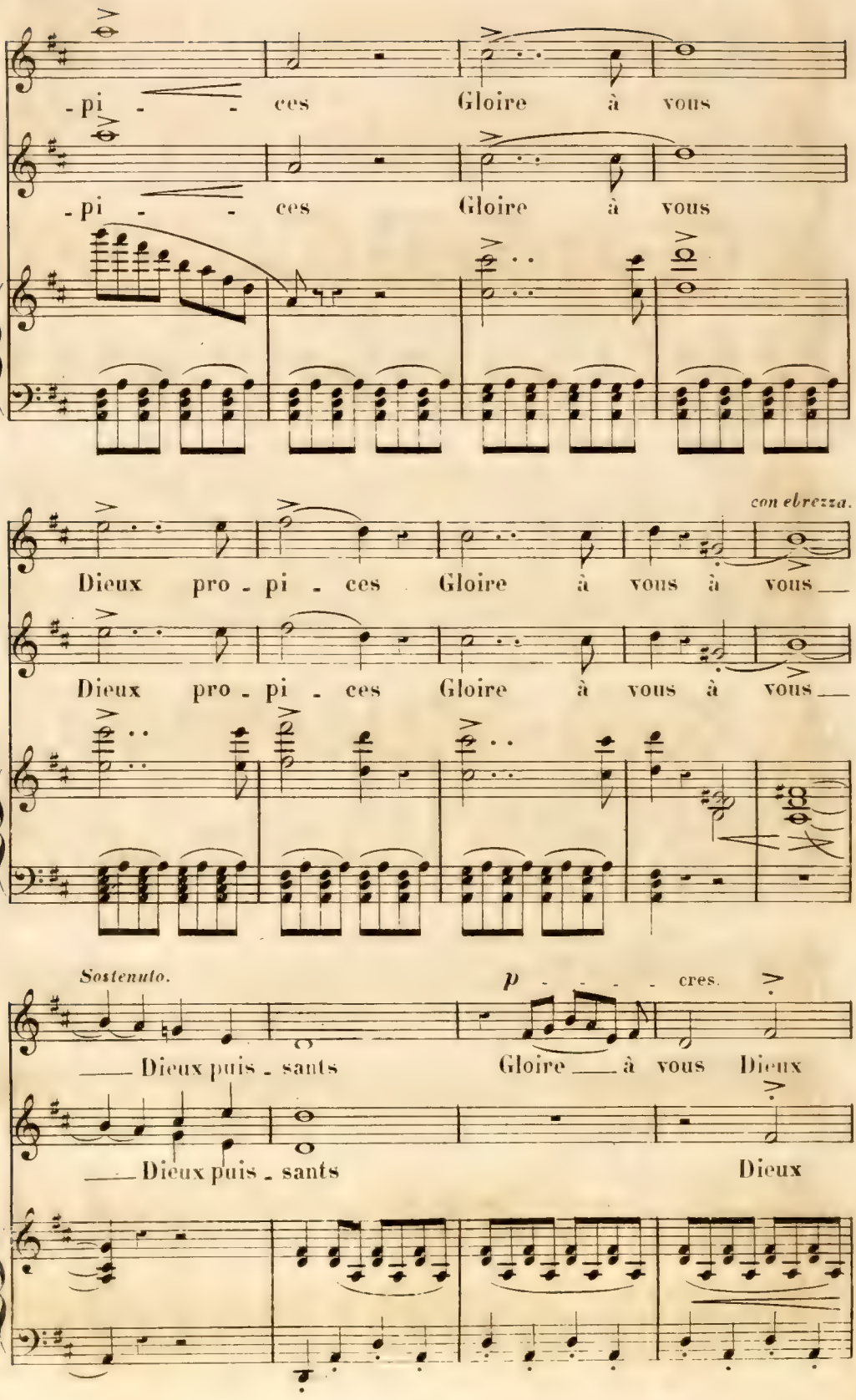

MESSA.
Les Dieux m'ont fait à moi le cœur reconnais-sant
All° vivace.
Gloire à vous Dieux
pro - pi - ces Gloire à vous Dieux pro-
con ebrezza.
-pi - ces Gloire à vous à vous Dieux puis-

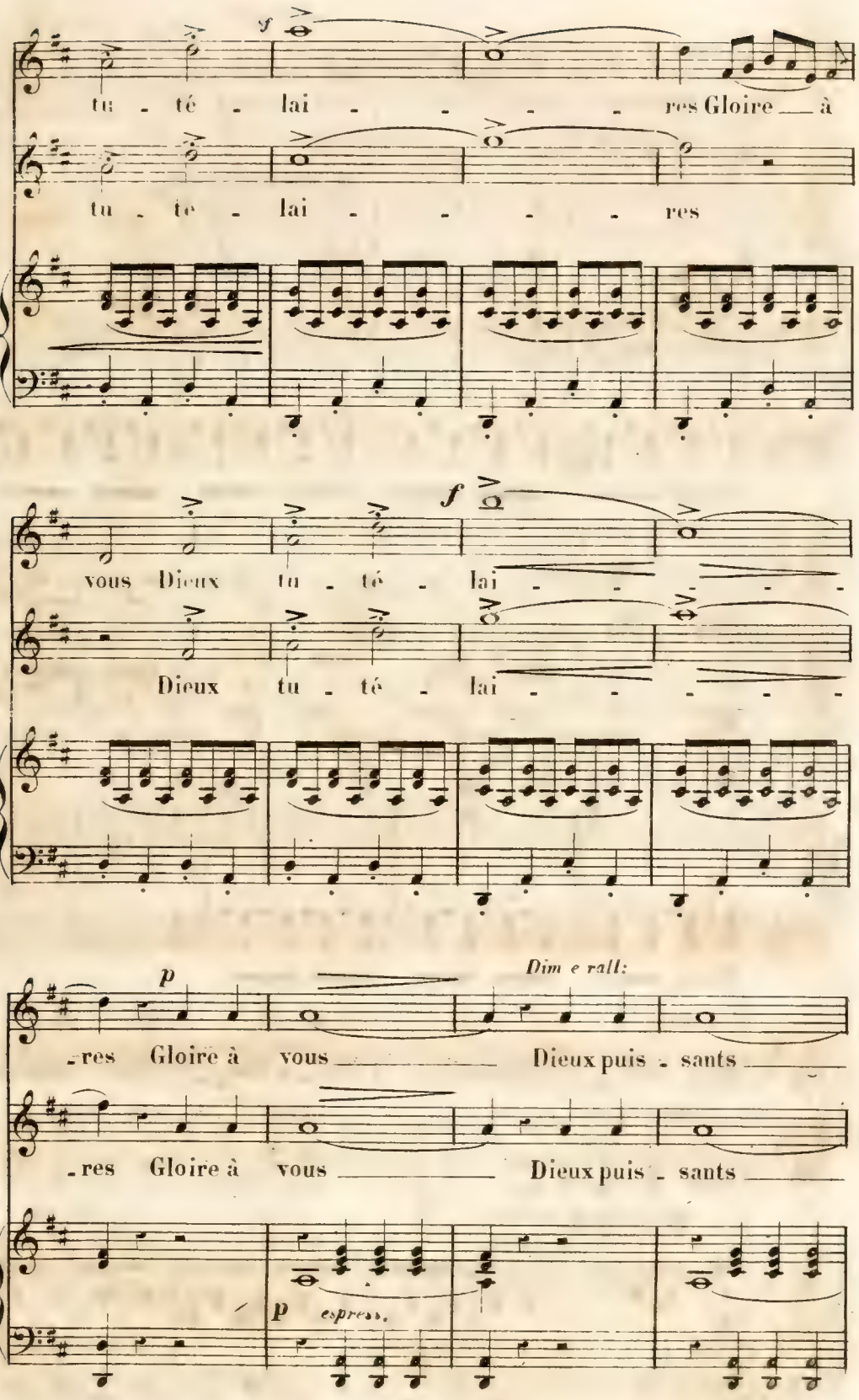

Più moderato.
-sants Pour lui des sa - cri -
-fi - ces Au ciel j'ai fait mon_ter l'en - cens
Pour lui Dieux tu - té - lai_res S'exha -
-laient mes pri - è - res
p
p

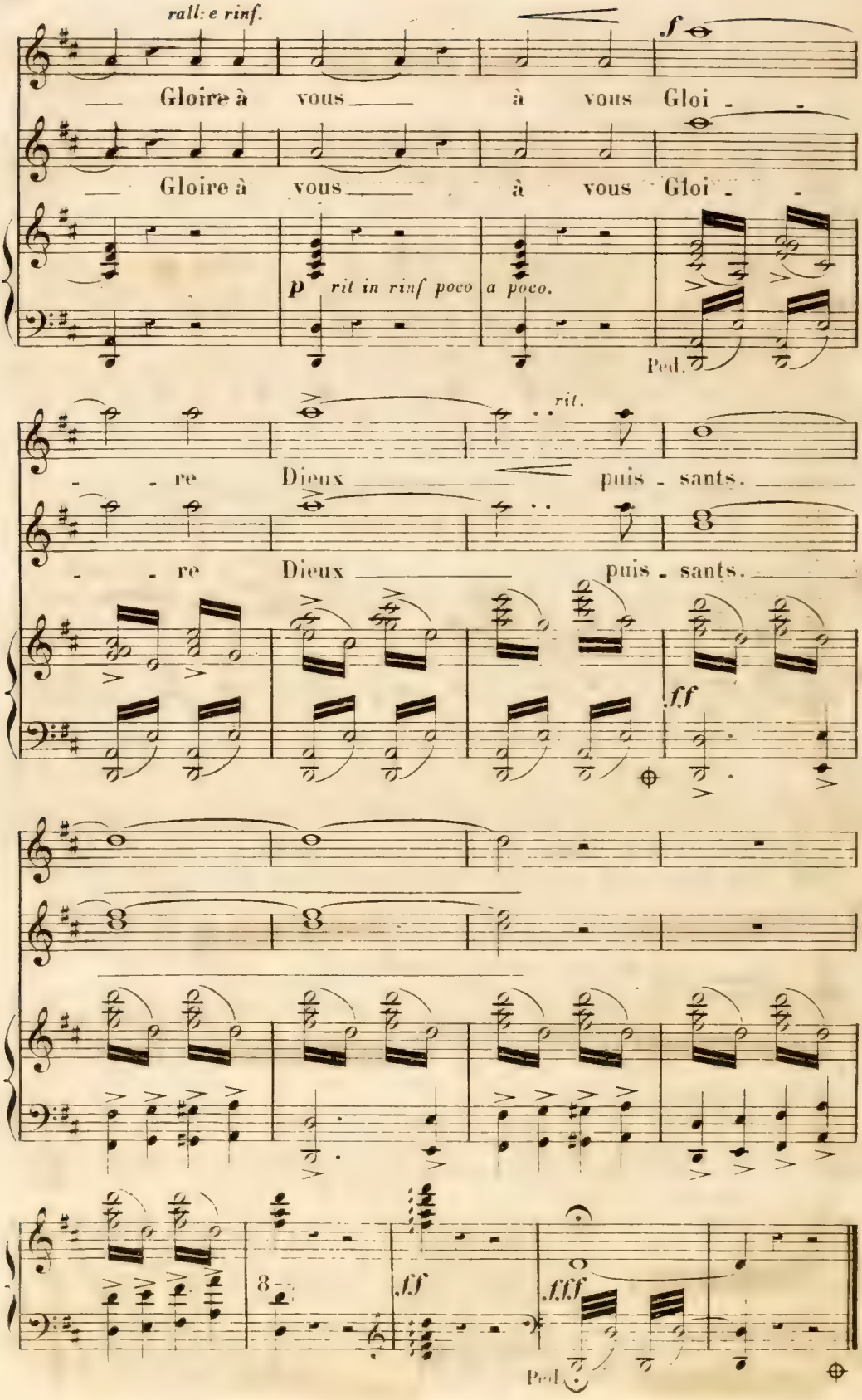

Pour lui Dieux tout puis - sants
Qu'en - tends -
Au ciel j'ai fait mon_ter l'en - cens Pour
-je ô Dieux puis_sants
lui Dieux tu - té - lai - res S'exha -
Qu'en - tends - -je ô Dieux puis-


rit.
f
laient mes pri - è - res Ô
f
sants Dieux pro - pi - ces Ô
Dieux puis - sants Ô
Dieux puis - sants Ô
p
Dieux pro - pi - ces Pour lui
Dieux pro - pi - ces Pour moi


des sa-cri - fi - - ces Au ciel mon -
des sa-cri - fi - - ces Au ciel mon -
cresc:
-tait l'en - cens Gloire
-tait l'en - cens Gloi - -
f
à vous Dieux pro -
-re gloi - re Dieux pro -


-pi - - ces Gloire à vous
-pi - - ces Gloire à vous
con ebrezza.
Dieux pro - pi - ces Gloire à vous à vous
Dieux pro - pi - ces Gloire à vous à vous
Sostenuto.
p cres.
Dieux puis - sants Gloire à vous Dieux
Dieux puis - sants Dieux


tu - té - lai - - - - res Gloire à
tu - te - lai - - - - res
vous Dieux tu - té - lai - - - - -
Dieux tu - té - lai - - - - -
Dim e rall:
-res Gloire à vous Dieux puis - sants
-res Gloire à vous Dieux puis - sants
espress.


rall: e rinf.
f
Gloire à vous à vous Gloi - re
Gloire à vous à vous Gloi - re
p
rit in rinf poco a poco.
Ped.
rit.
Dieux puis - sants.
Dieux puis - sants.
ff
8
ff
fff
Ped.

N°8.

MÉLODRAME.

All.° mod.to

GANDAULE

Ensemble! et la Reine n'a pas son voi-

PIANO.

p

p

3

le!

Bah! puisqu'il doit mourir

3

3

3

Tout est prêt, belle Nissa. mais le chef de vos gardes prétend n'obéir qu'à vous et je vous l'amène pour que vous lui marquiez son devoir.

sfp

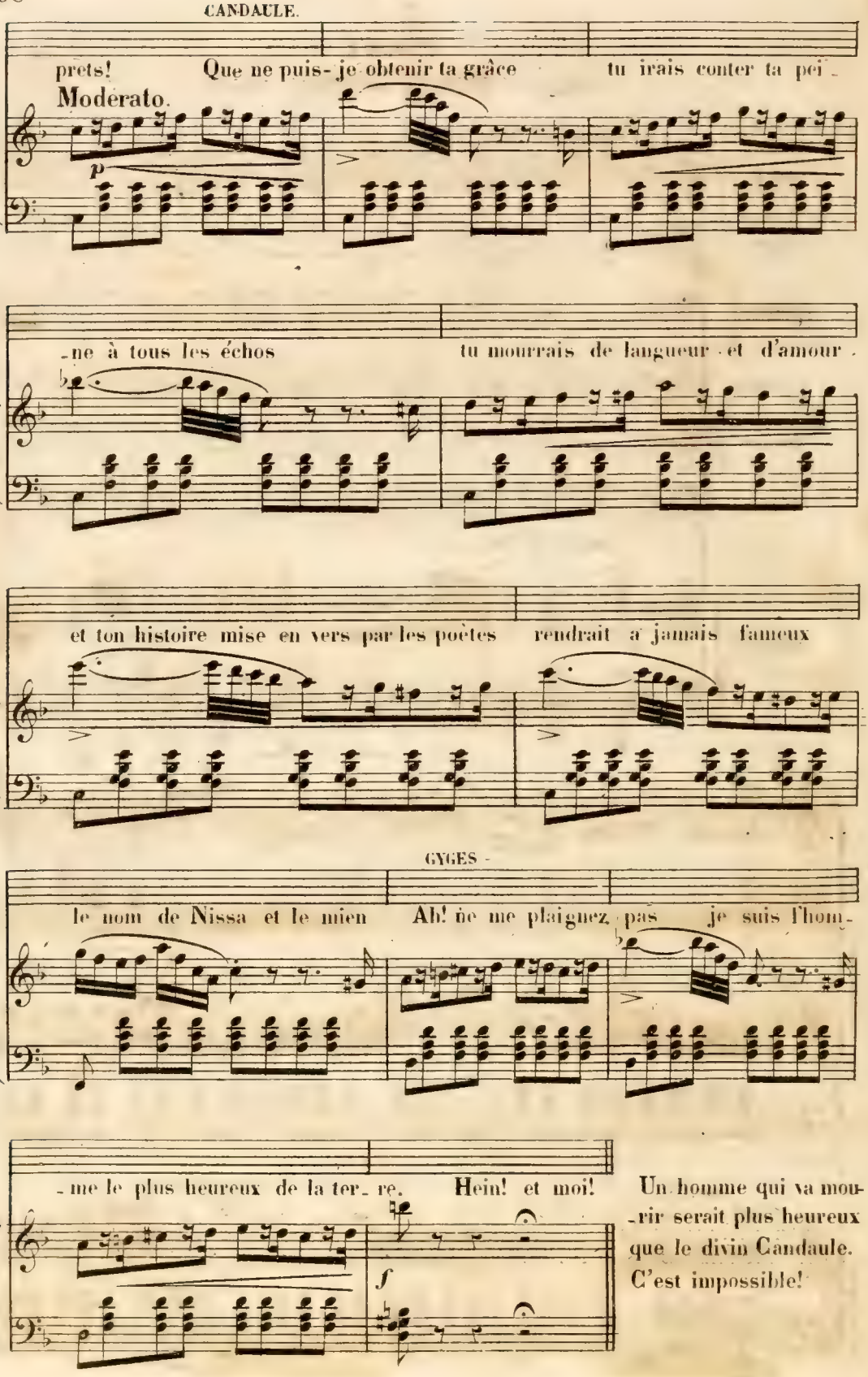
NISSA.

Les dieux soient loués! (*avec soumission.*) Seigneur, j'obéis. (*bas au chef des gardes.*) — Vous m'êtes tous dévoués n'est-ce pas? Tenez-vous

sfp

p

CANDAULE.

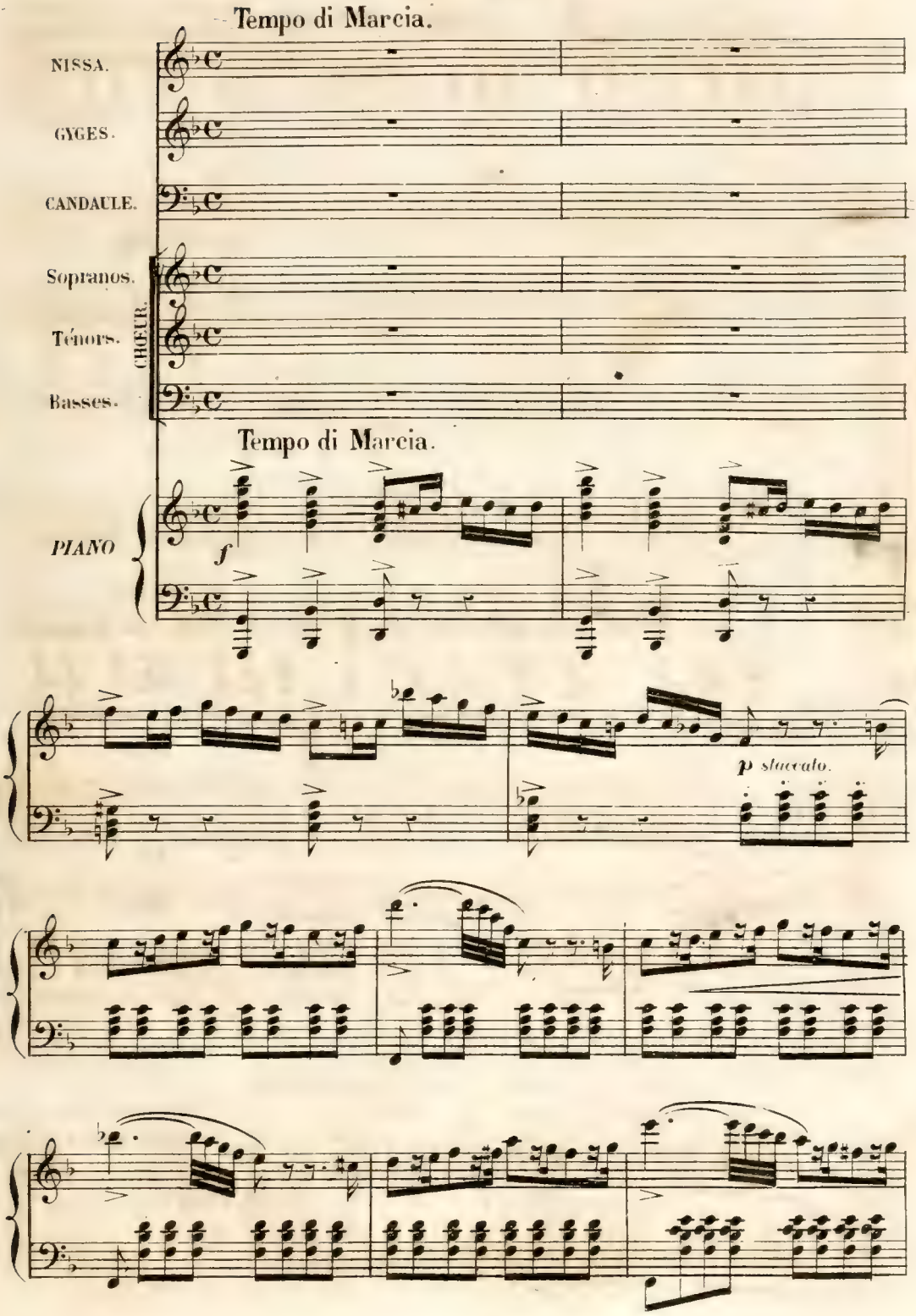


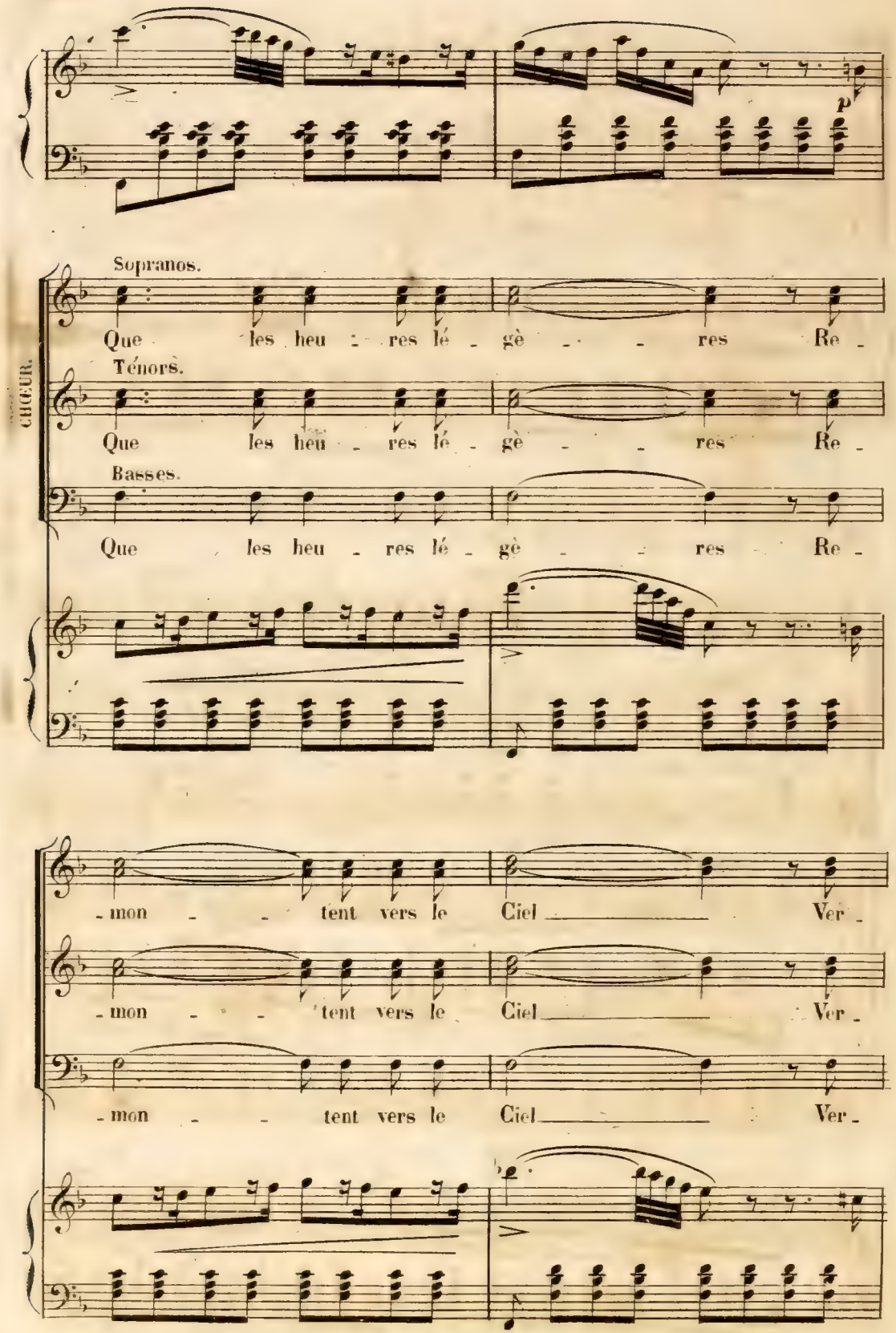
Un homme qui va mou-rir serait plus heureux que le divin Candaule. C'est impossible!

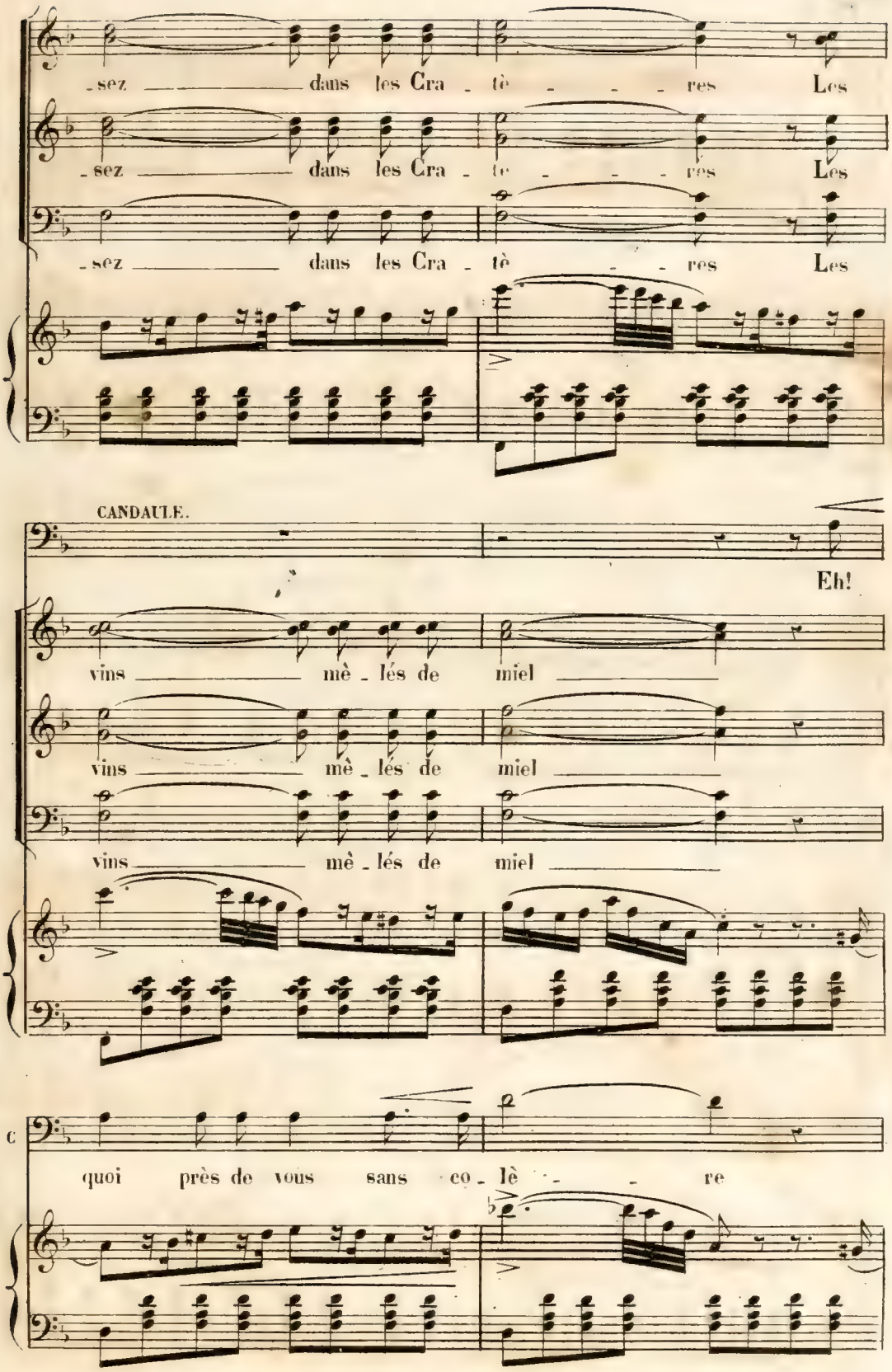
N° 9.

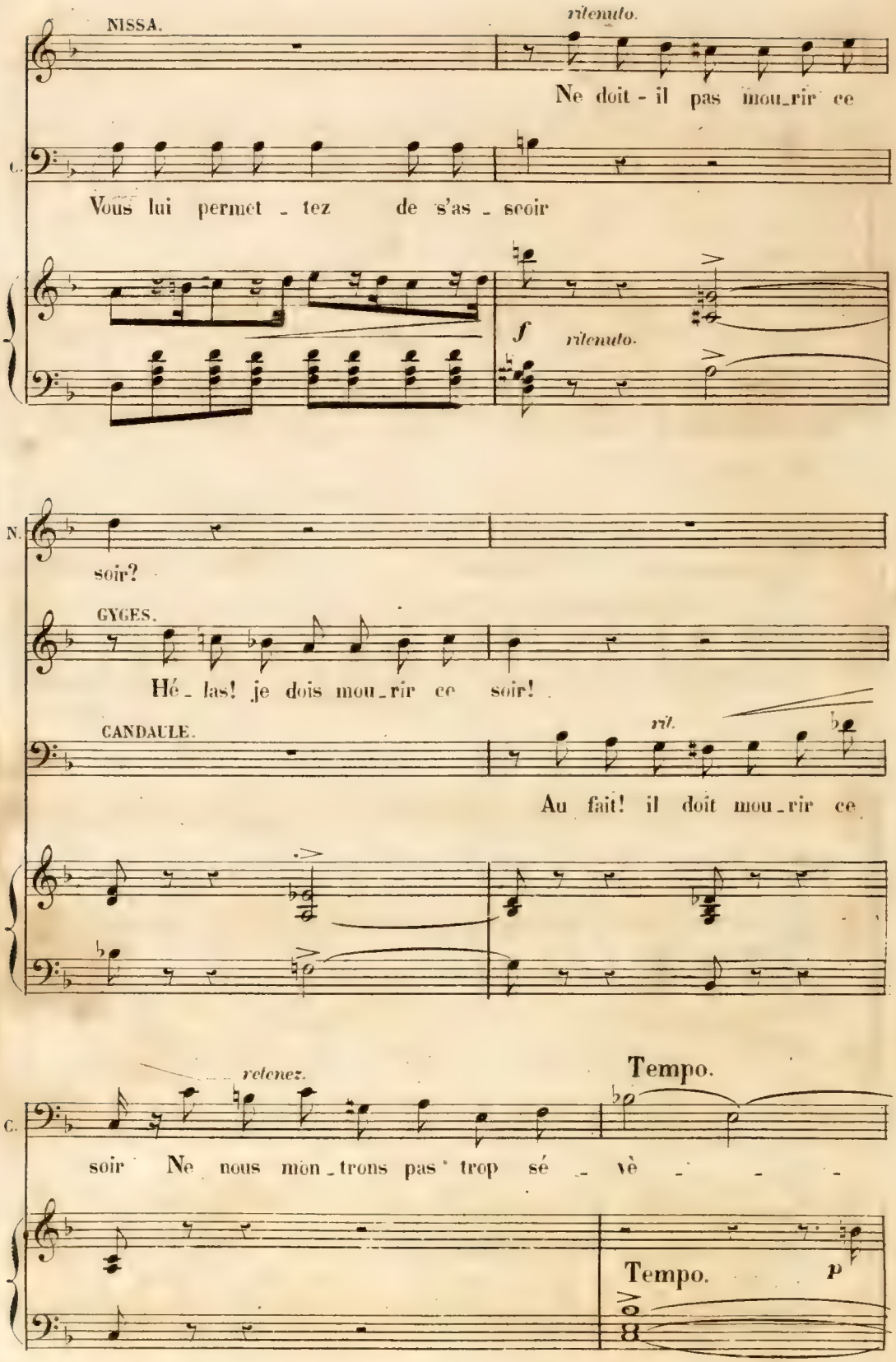
FINAL.

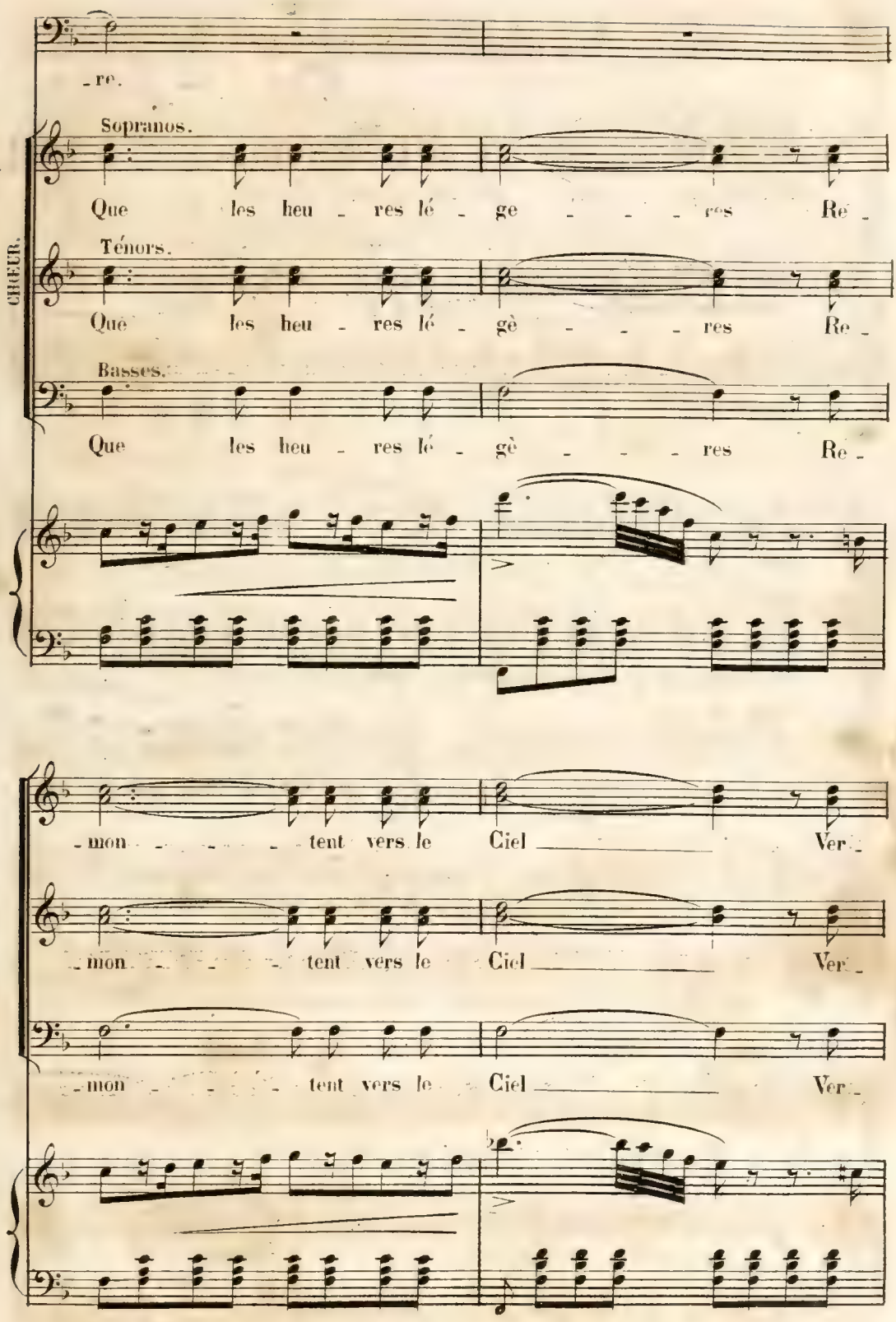
CHŒUR, CHANSON, SCÈNE ET FINALE.

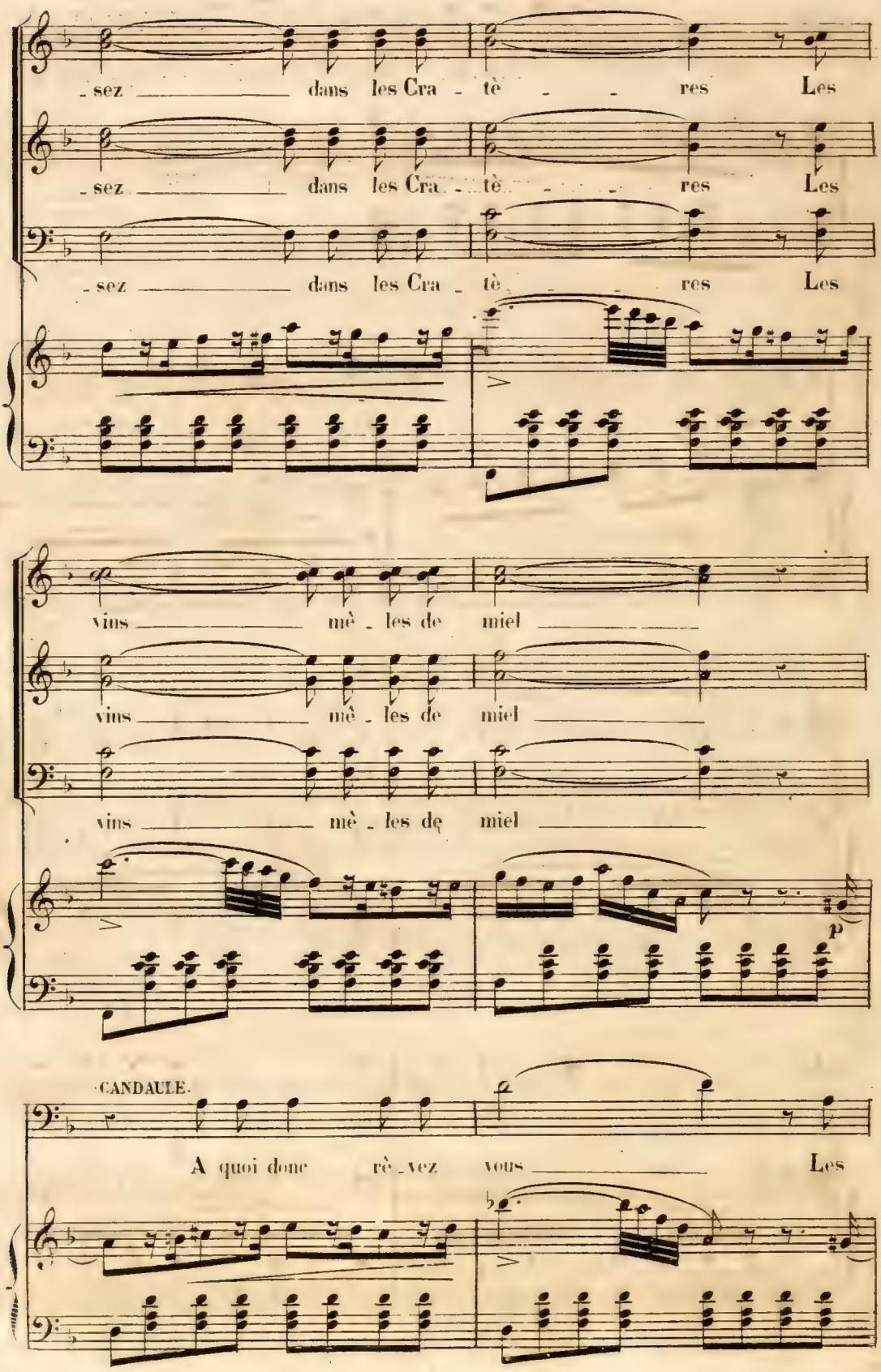


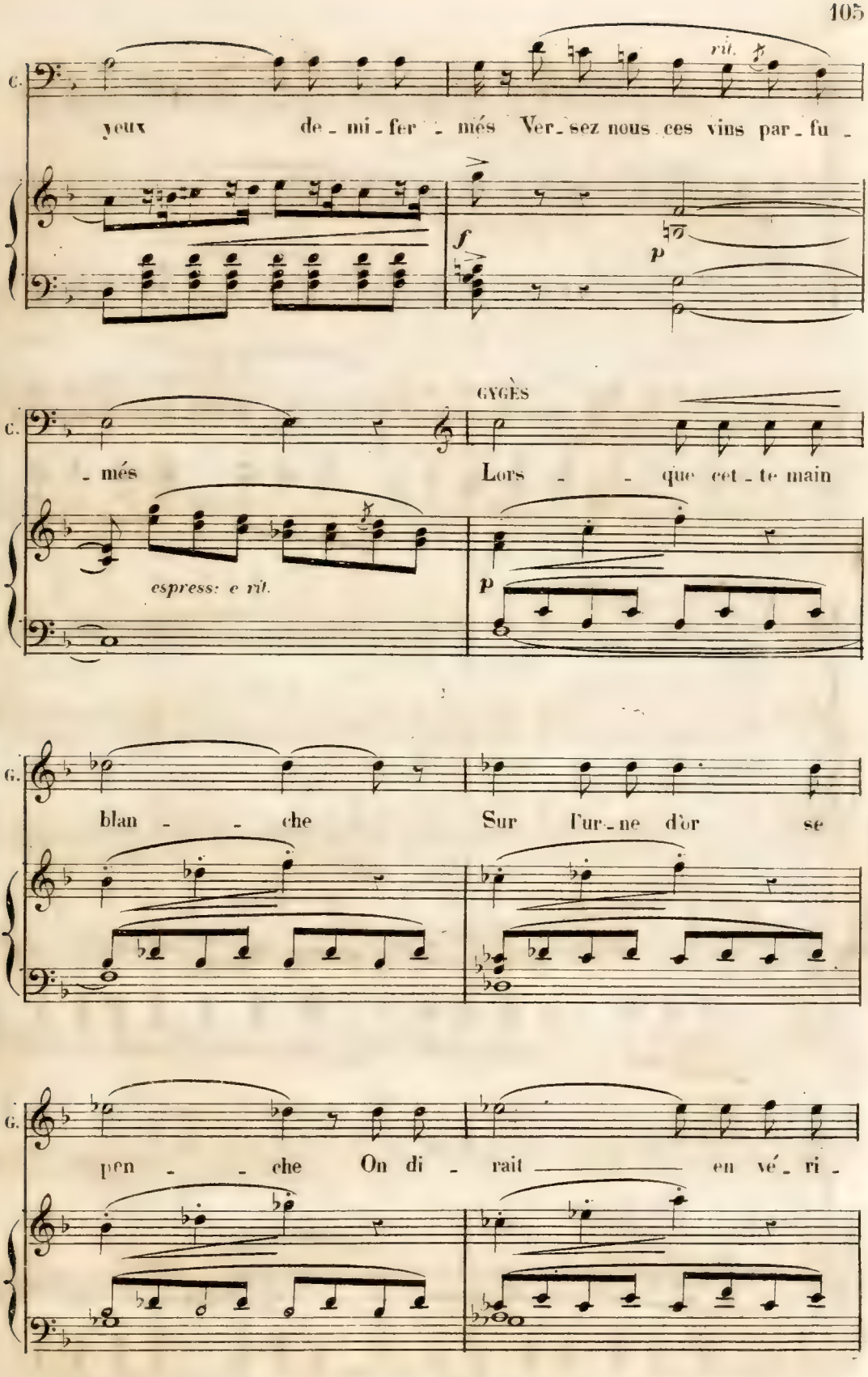

p
Sopranos.
Que les heu - res lé - gè - - res Re -
CHŒUR.
Ténors.
Que les heu - res lé - gè - - res Re -
Basses.
Que les heu - res lé - gè - - res Re -
- mon - - tent vers le Ciel Ver -
- mon - - tent vers le Ciel Ver -
- mon - - tent vers le Ciel Ver -

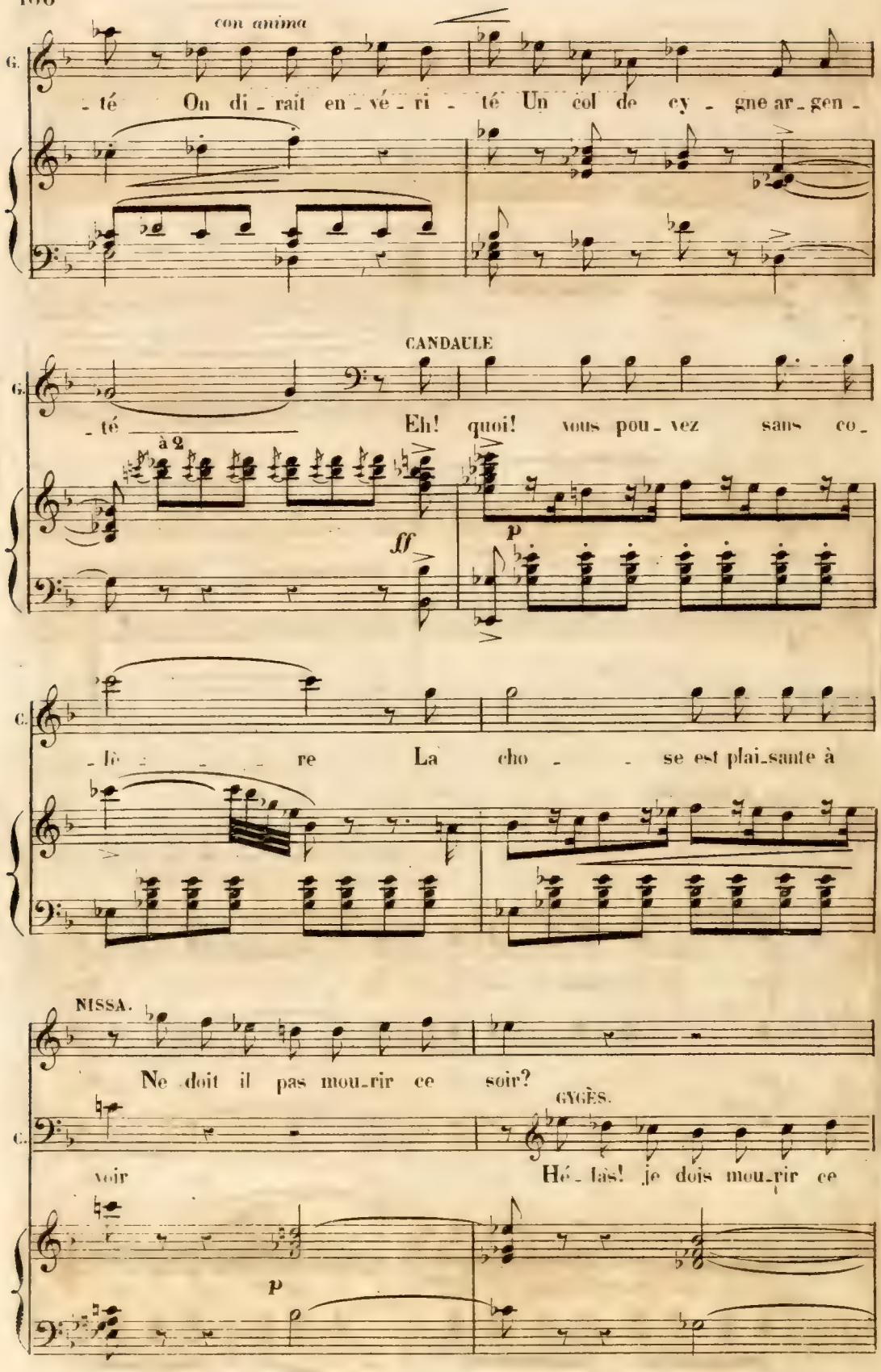

-sez dans les Cra - tè - - - res Les
-sez dans les Cra - te - - - res Les
-sez dans les Cra - tè - - res Les
CANDAULE.
Eh!
vins mè - lés de miel
vins mè - lés de miel
vins mè - lés de miel
C
quoi près de vous sans co - lè - - re

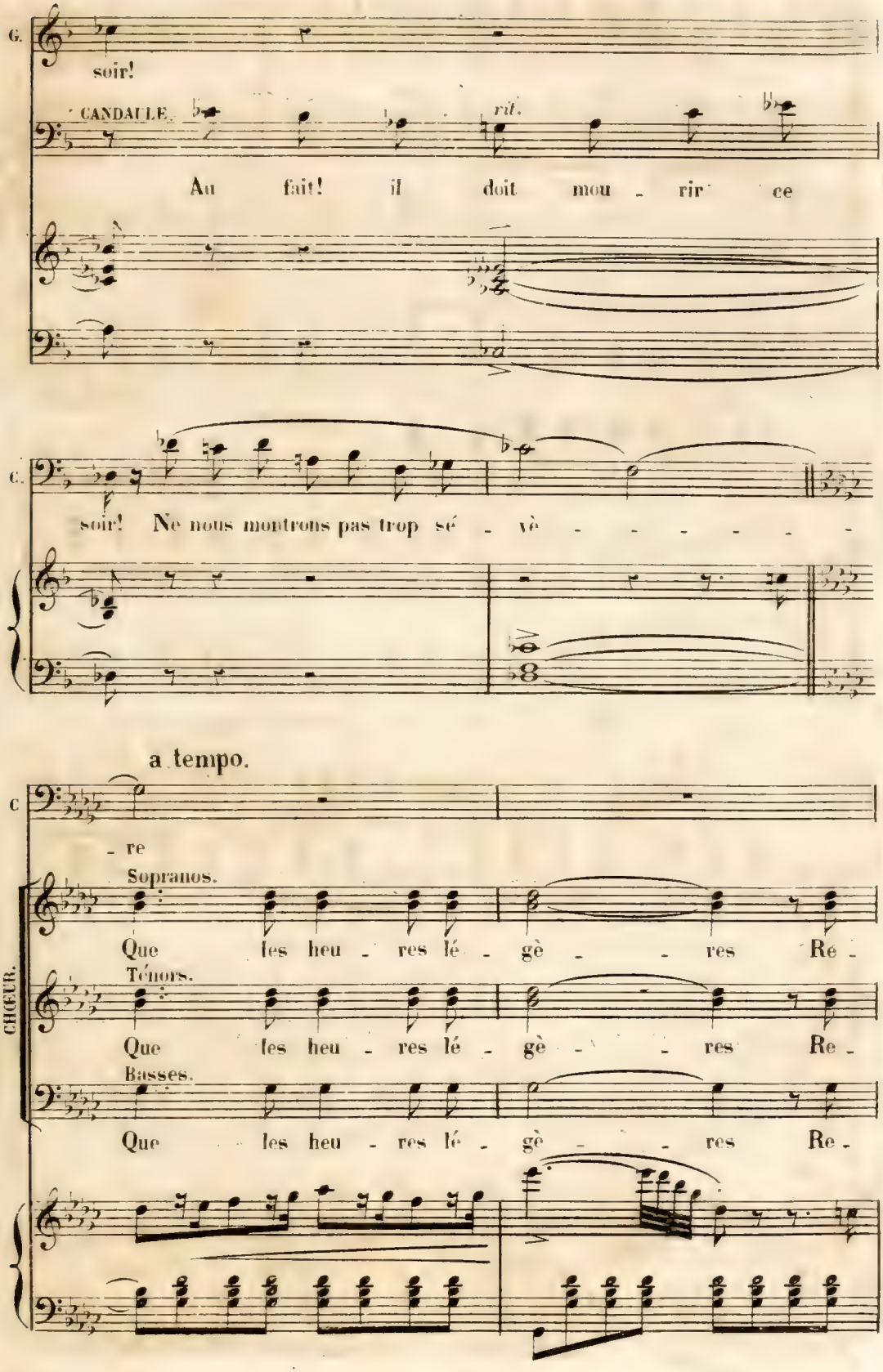

NISSA.
ritenuto.
Ne doit - il pas mou_rir ce
C.
Vous lui permet _ tez de s'as _ seoir
f
ritenuto.
N.
soir?
GYGES.
Hé _ las! je dois mou_rir ce soir!
CANDAULE.
rit.
Au fait! il doit mou_rir ce
retenez.
Tempo.
C.
soir Ne nous mon _ trons pas trop sé _ vè _ _ _
Tempo.
p

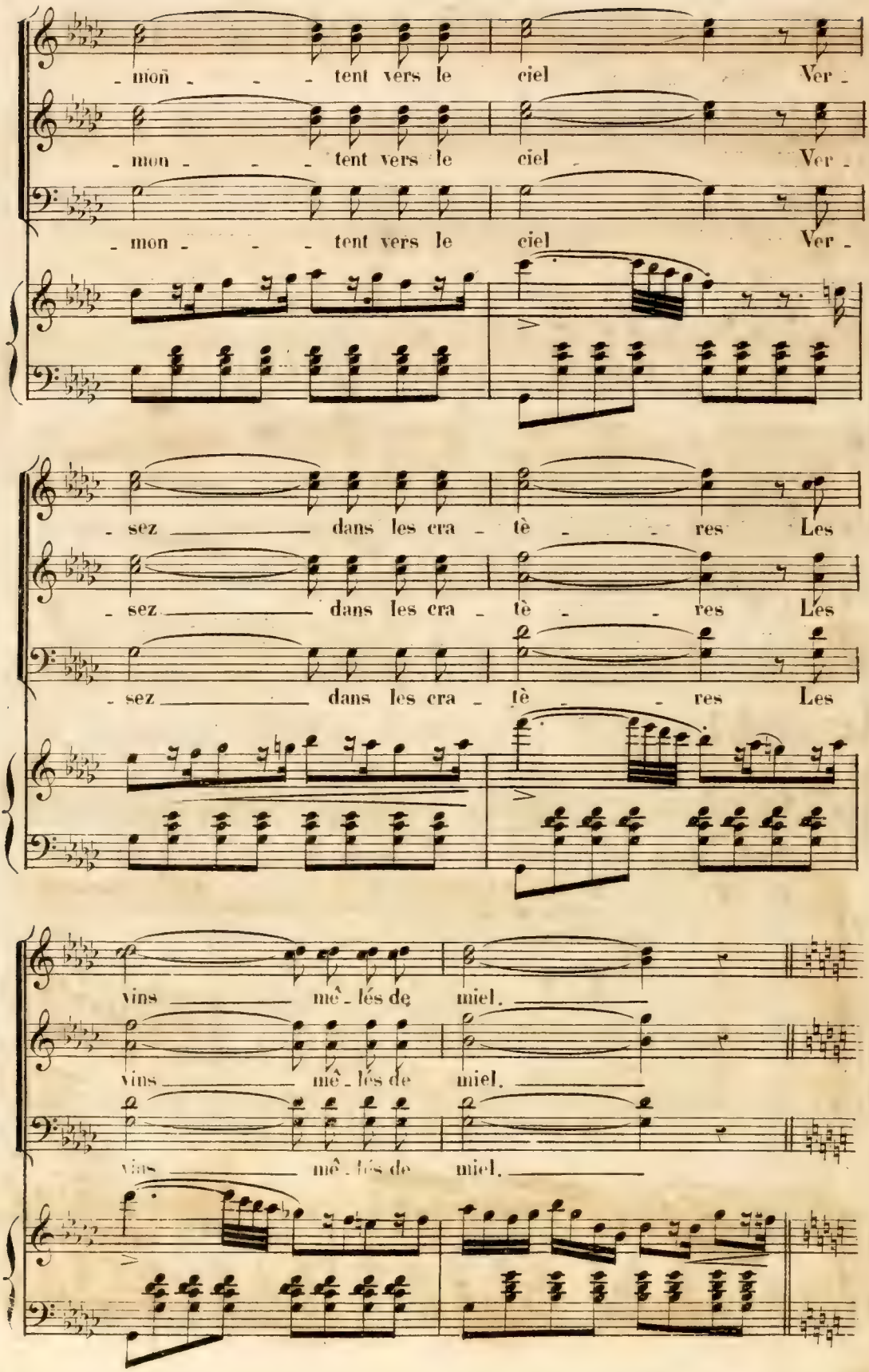

re.
Sopranos.
Que les heu - res lé - ge - - - - res Re -
CHŒUR.
Ténors.
Que les heu - res lé - gè - - - - res Re -
Basses.
Que les heu - res lé - gè - - - - res Re -
- mon - - - - - tent vers le Ciel Ver -
- mon - - - - - tent vers le Ciel Ver -
- mon - - - - - tent vers le Ciel Ver -

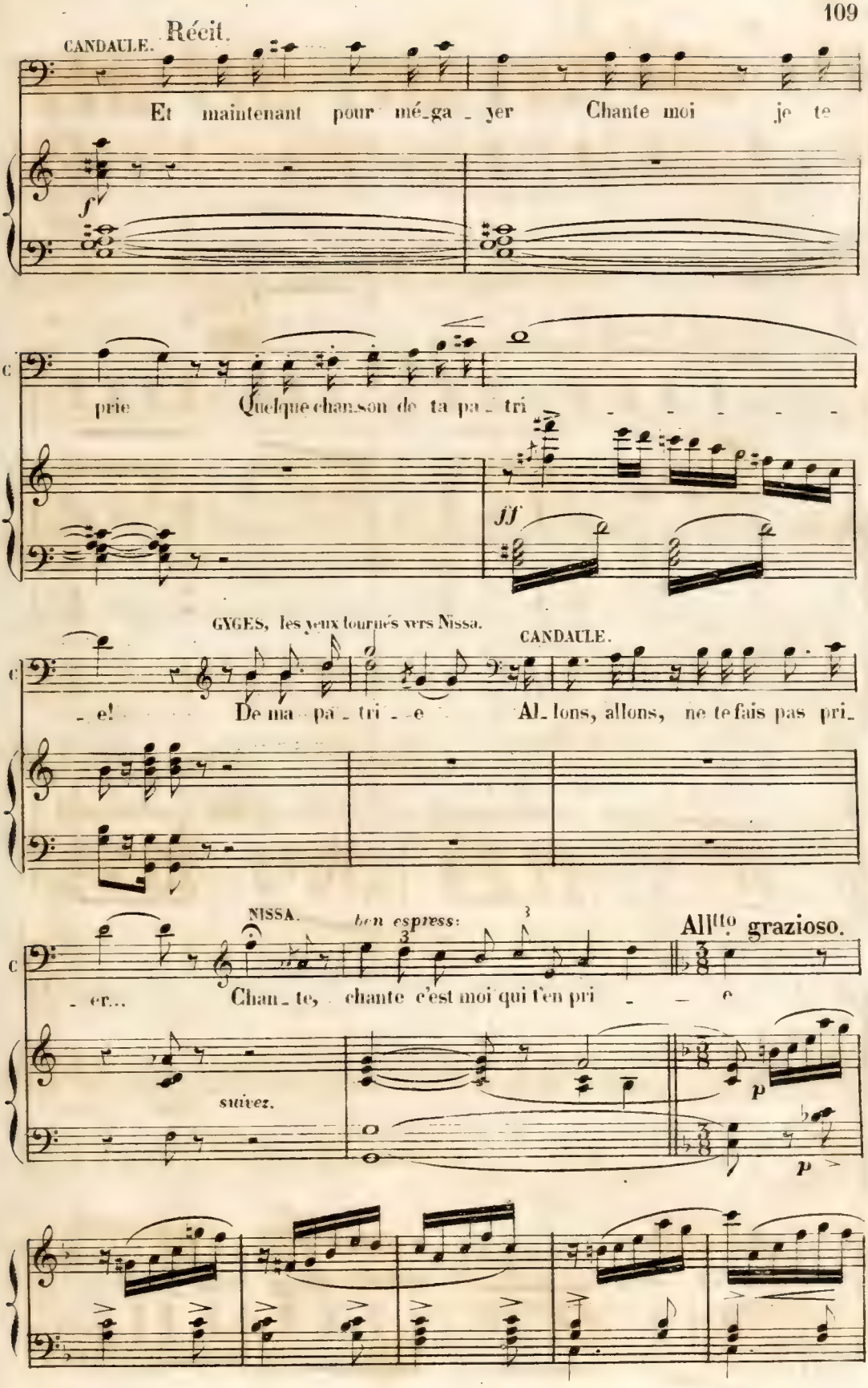

sez dans les Cra tè res Les
sez dans les Cra tè res Les
sez dans les Cra tè res Les
vins mê les de miel
vins mê les de miel
vins mê les de miel
p
CANDAULE.
A quoi donc rê vez vous Les

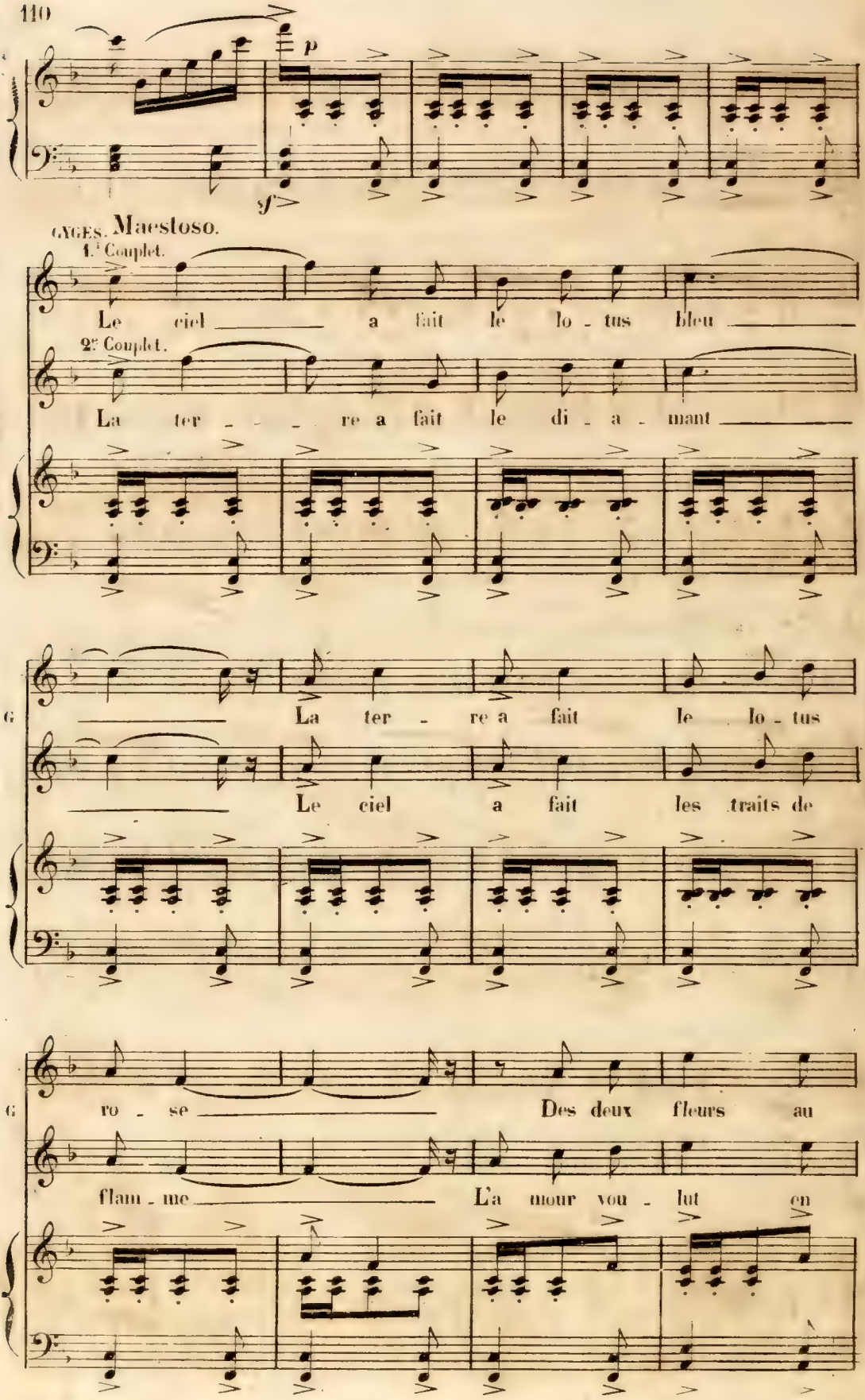

C.
rit.
yeux de - mi - fer - més Ver - sez nous ces vins par - fu -
f
p
GYGÈS
- més Lors - - que cet - te main
espress: e rit.
p
G.
blan - - che Sur l'ur - ne d'or se
G.
pen - - che On di - rait — en vé - ri -

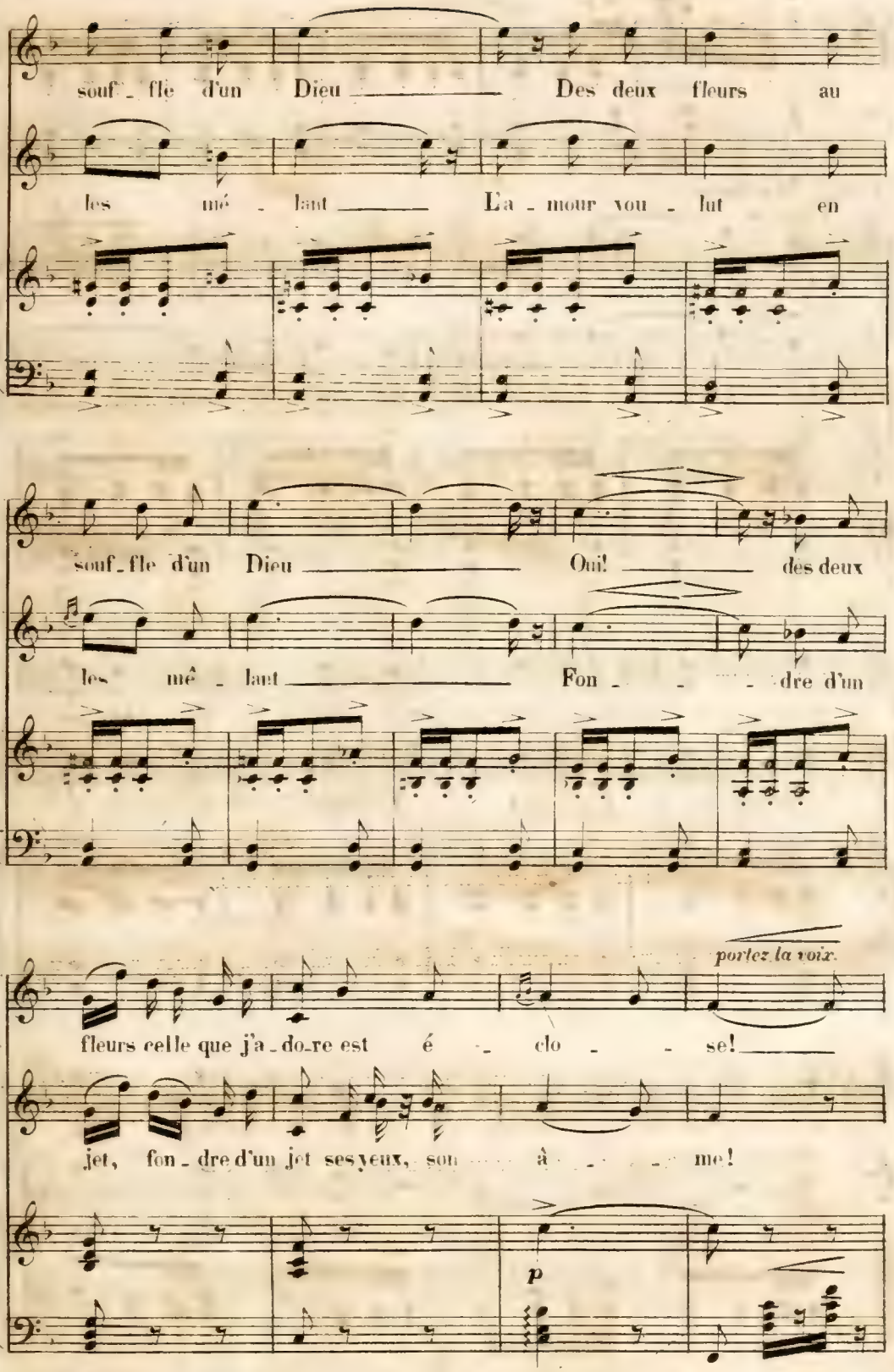

con anima
G.
- té On di - rait en - vé - ri - té Un col de cy - gne ar - gen -
CANDAULE
G.
- té Eh! quoi! vous pou - vez sans co -
à 2
ff
p
C.
- lè - re La cho - se est plai - sante à
NISSA.
Ne doit il pas mou - rir ce soir?
GYGÈS.
C.
voir Hé - las! je dois mou - rir ce
p

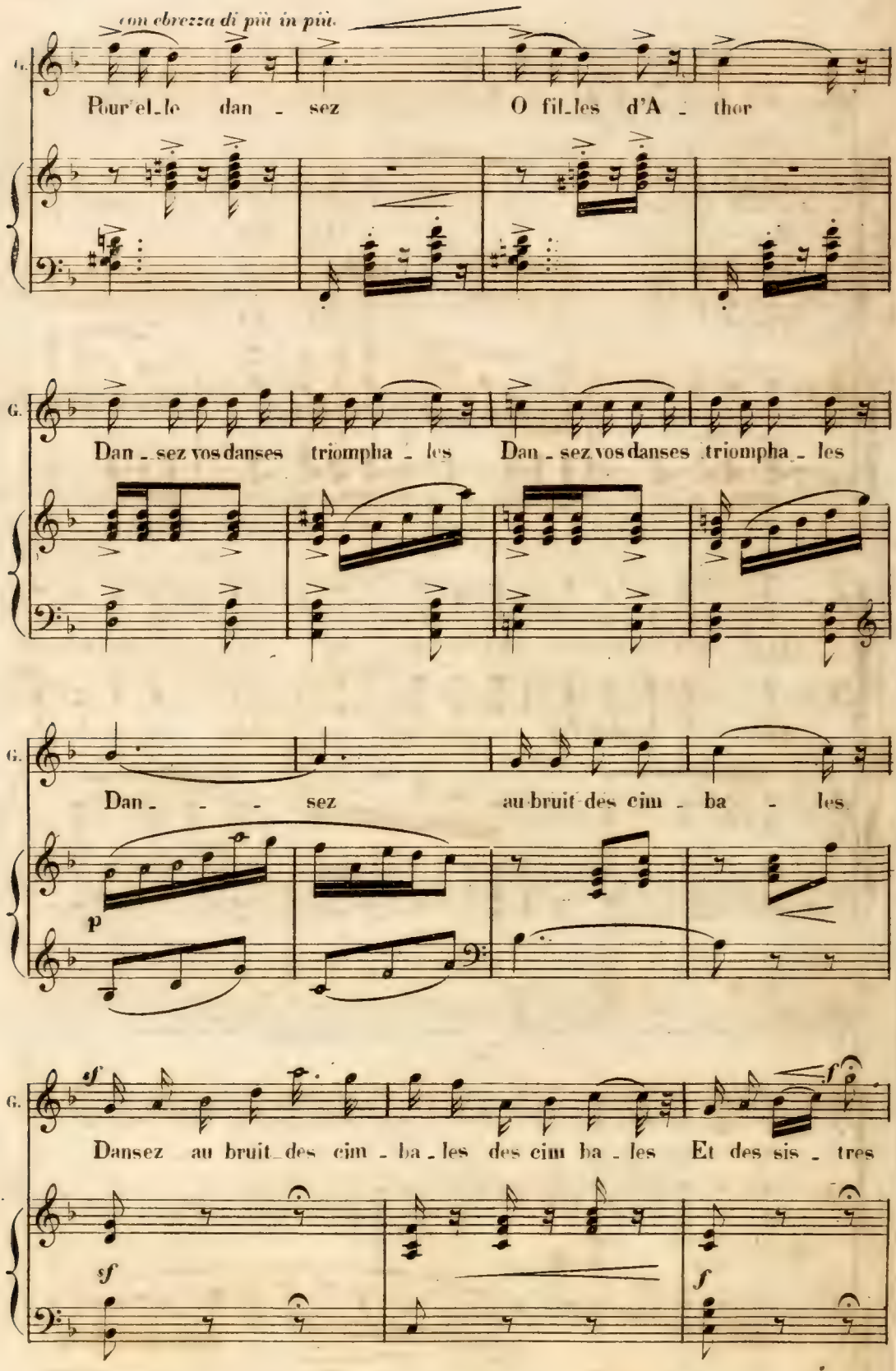

G.
soir!
CANDAULE.
rit.
Au fait! il doit mou - rir ce
C.
soir! Ne nous montrons pas trop sé - vè - - - - - - -
a tempo.
C
- re
CHŒUR.
Sopranos.
Que les heu - res lé - gè - - res Ré -
Ténors.
Que les heu - res lé - gè - - res Re -
Basses.
Que les heu - res lé - gè - - res Re -

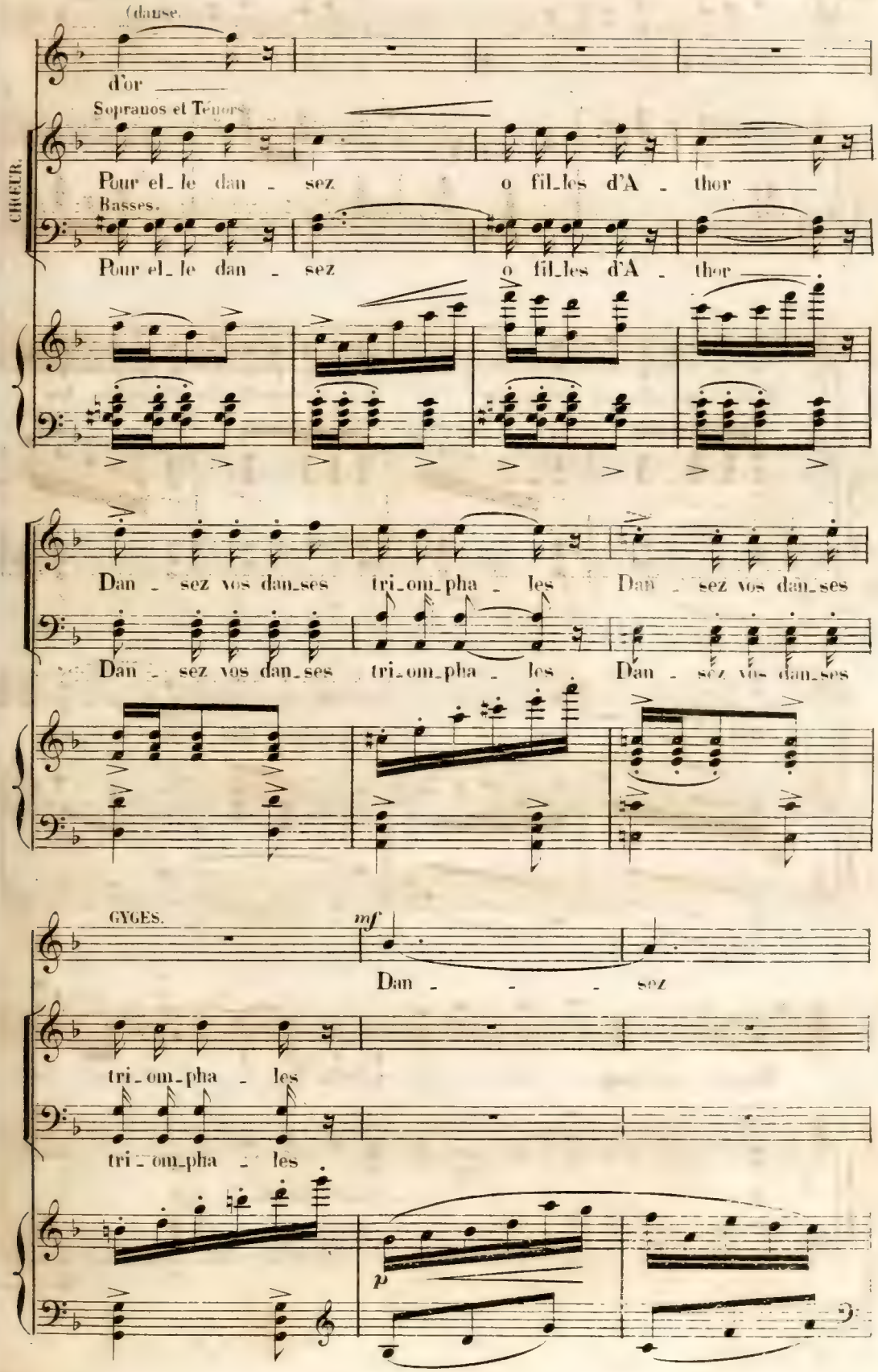

- mon - - - tent vers le ciel Ver -
- mon - - - tent vers le ciel Ver -
- mon - - - tent vers le ciel Ver -
- sez dans les cra - tè - - res Les
- sez dans les cra - tè - - res Les
- sez dans les cra - tè - - res Les
vins mê - lés de miel.
vins mê - lés de miel.
vins mê - lés de miel.

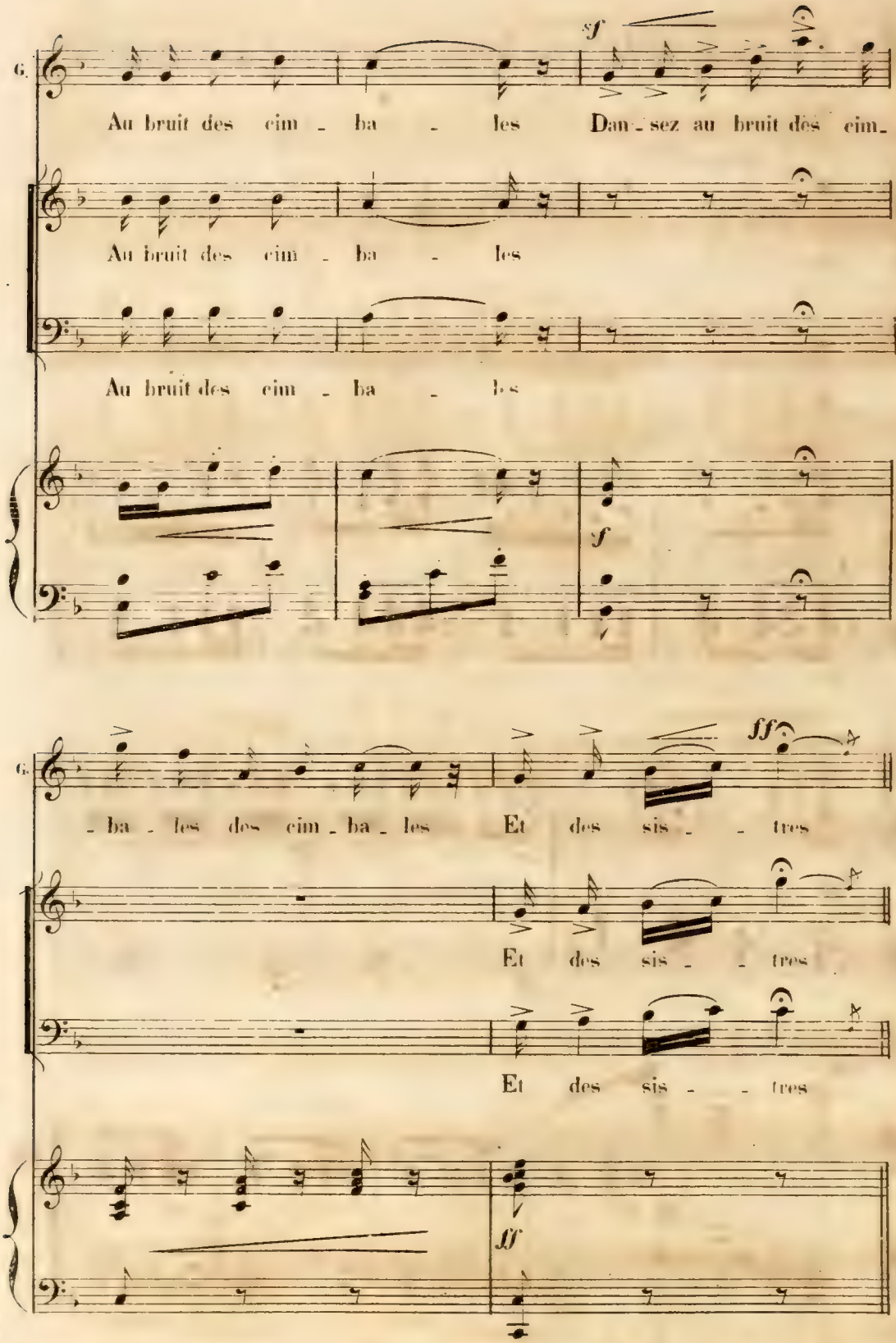

CANDAULE.
Récit.
Et maintenant pour mé_ga_yer Chante moi je te
f
prie Quelque chan_son de ta pa_tri
ff
GYGES, les yeux tournés vers Nissa.
CANDAULE.
_e! De ma pa_tri_e Al_lons, allons, ne te fais pas pri_
NISSA.
ben espress:
All^tto grazioso.
_er... Chan_te, chante c'est moi qui t'en pri_e
suivez.
p
p


p
sf
GYGES. Maestoso.
1.er Couplet.
Le ciel a fait le lo - tus bleu
2e Couplet.
La ter - re a fait le di - a - mant
La ter - re a fait le lo - tus
Le ciel a fait les traits de
ro - se Des deux fleurs au
flam - me L'a mour vou - lut en

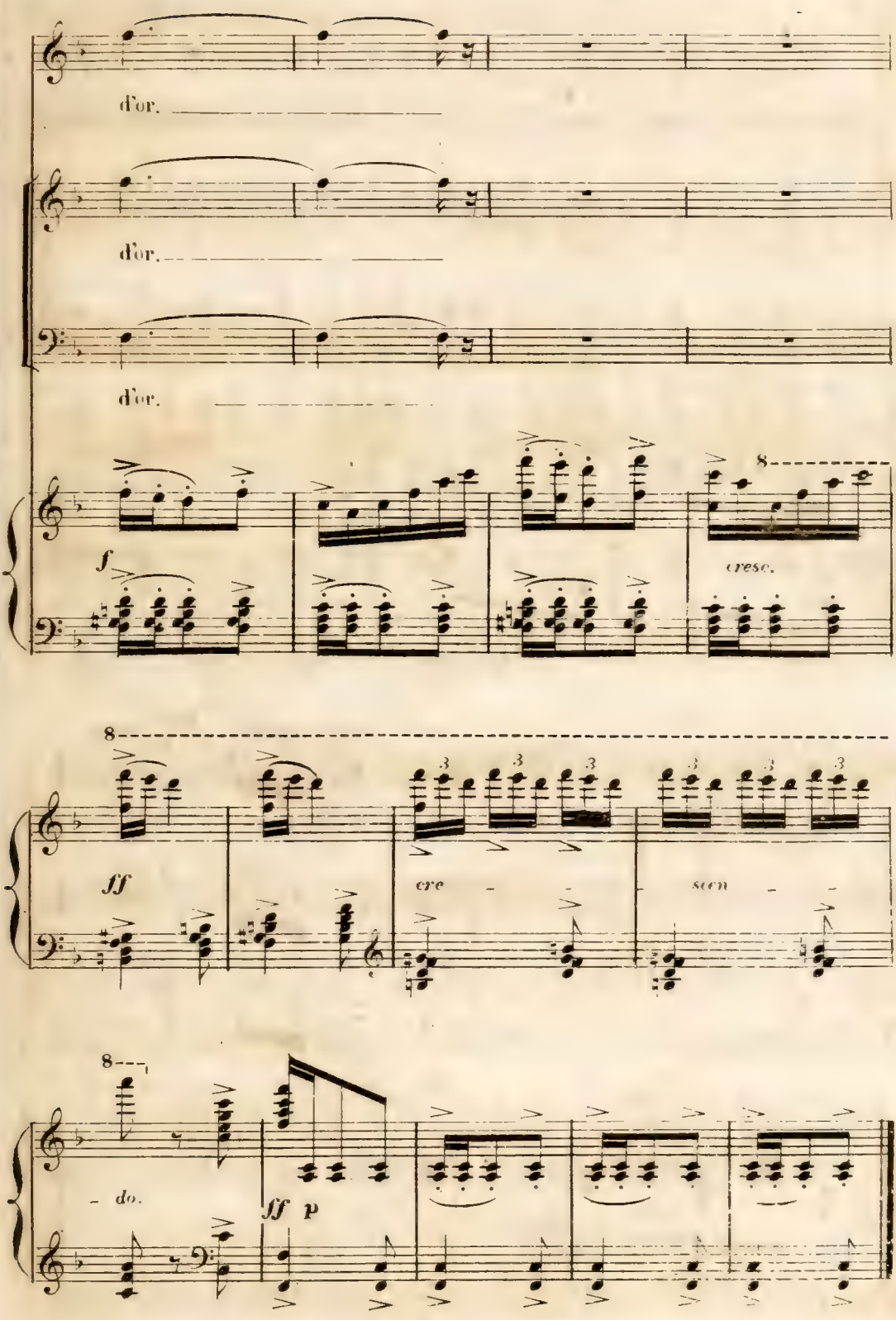

G.
souf_fle d'un Dieu Des deux fleurs au
les mé_lant L'a_mour vou_lut en
souf_fle d'un Dieu Oui! des deux
les mê_lant Fon_ _ _ dre d'un
portez la voix.
fleurs celle que j'a_do_re est é_ clo_ _ se!
jet, fon_dre d'un jet ses yeux, son_ _ à_ _ me!
p


con ebrezza di più in più
G.
Pour el_le dan - sez O fil_les d'A - thor
G.
Dan_sez vos danses triompha_les Dan_sez vos danses triompha_les
G.
Dan_ _ _ sez au bruit des cim_ba_les
p
G.
sf
Dansez au bruit_des cim_ba_les des cim ba_les Et des sis_tres
sf
f

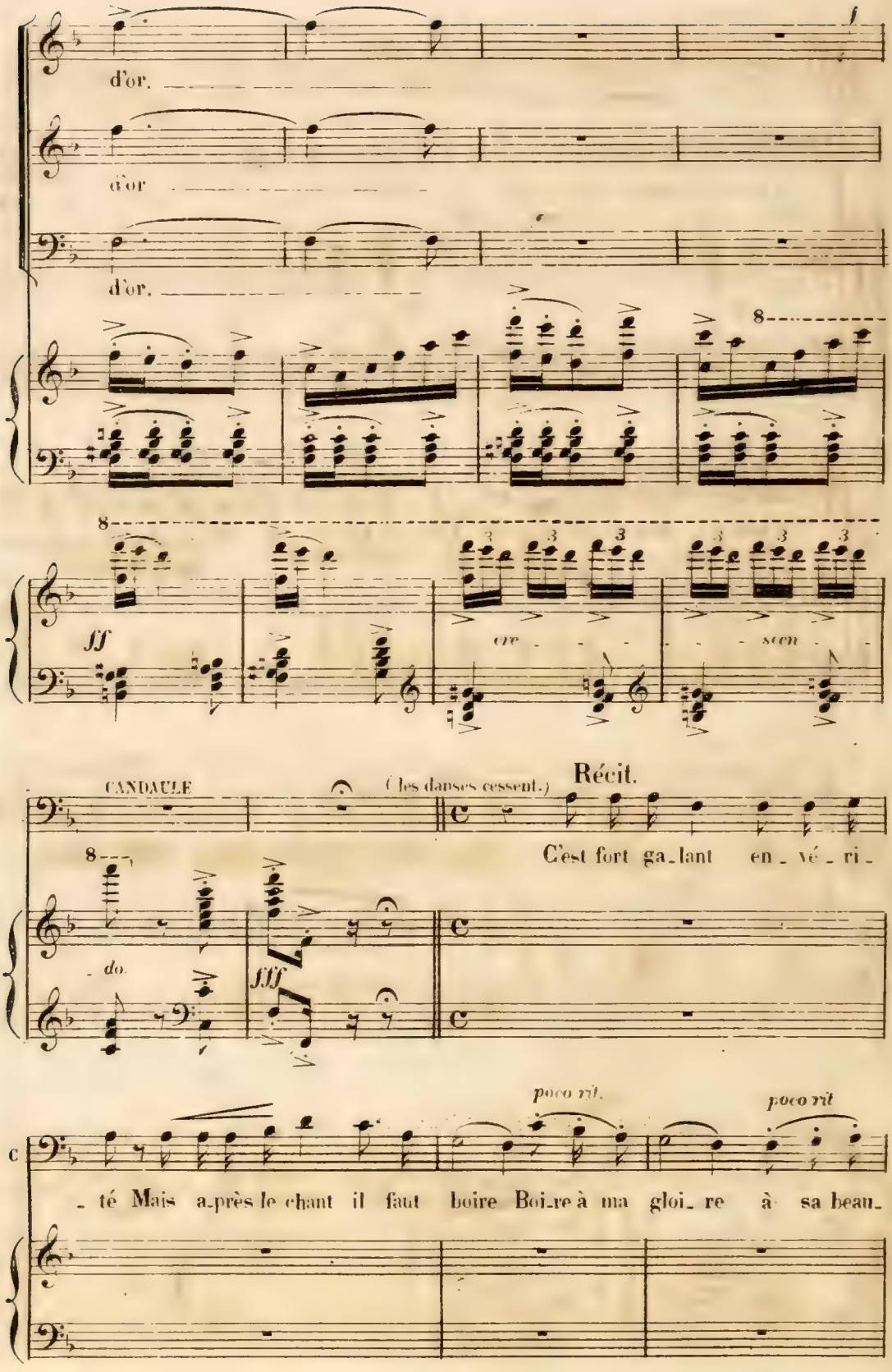

(danse.
d'or
Sopranos et Ténors.
Pour el_le dan _ sez o fil_les d'A _ thor
CHŒUR.
Basses.
Pour el_le dan _ sez o fil_les d'A _ thor
Dan _ sez vos dan_ses tri_om_pha _ les Dan _ sez vos dan_ses
Dan _ sez vos dan_ses tri_om_pha _ les Dan _ sez vos dan_ses
GYGES.
mf
Dan _ _ _ sez
tri_om_pha _ les
tri_om_pha _ les
p

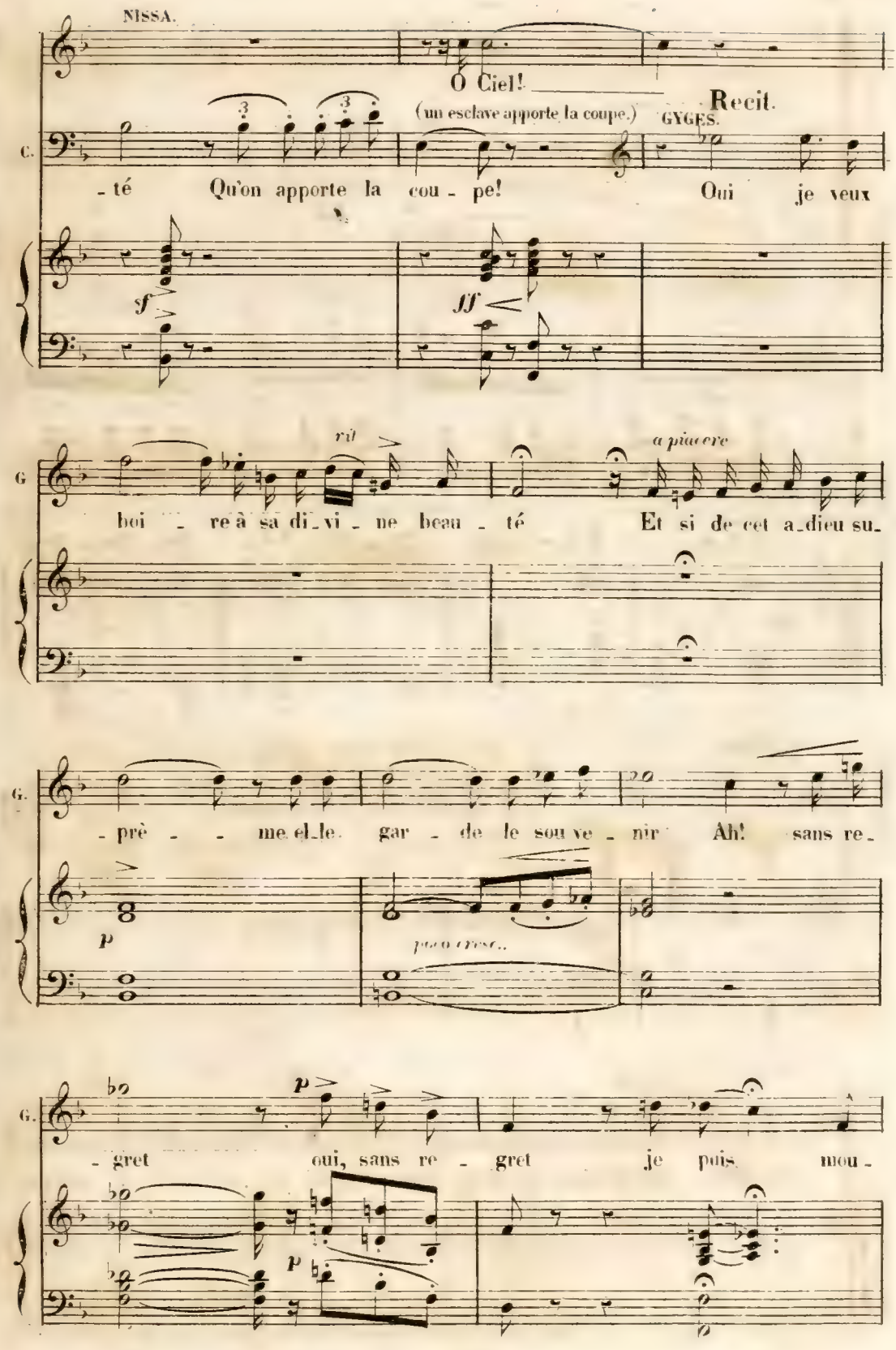


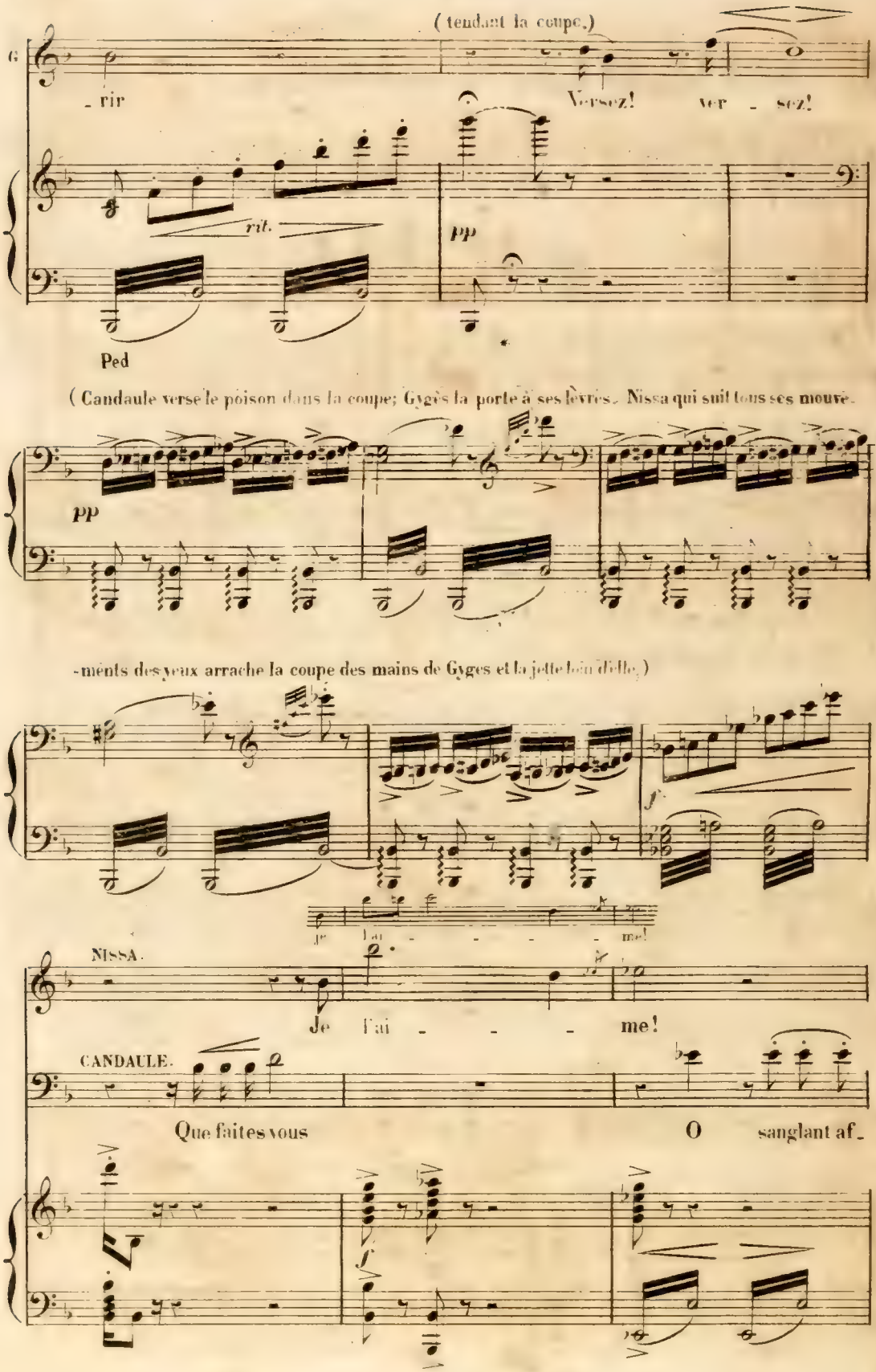
allez au signe 𝄋 page 116
pour la terminaison du 2ᵉ Couplet

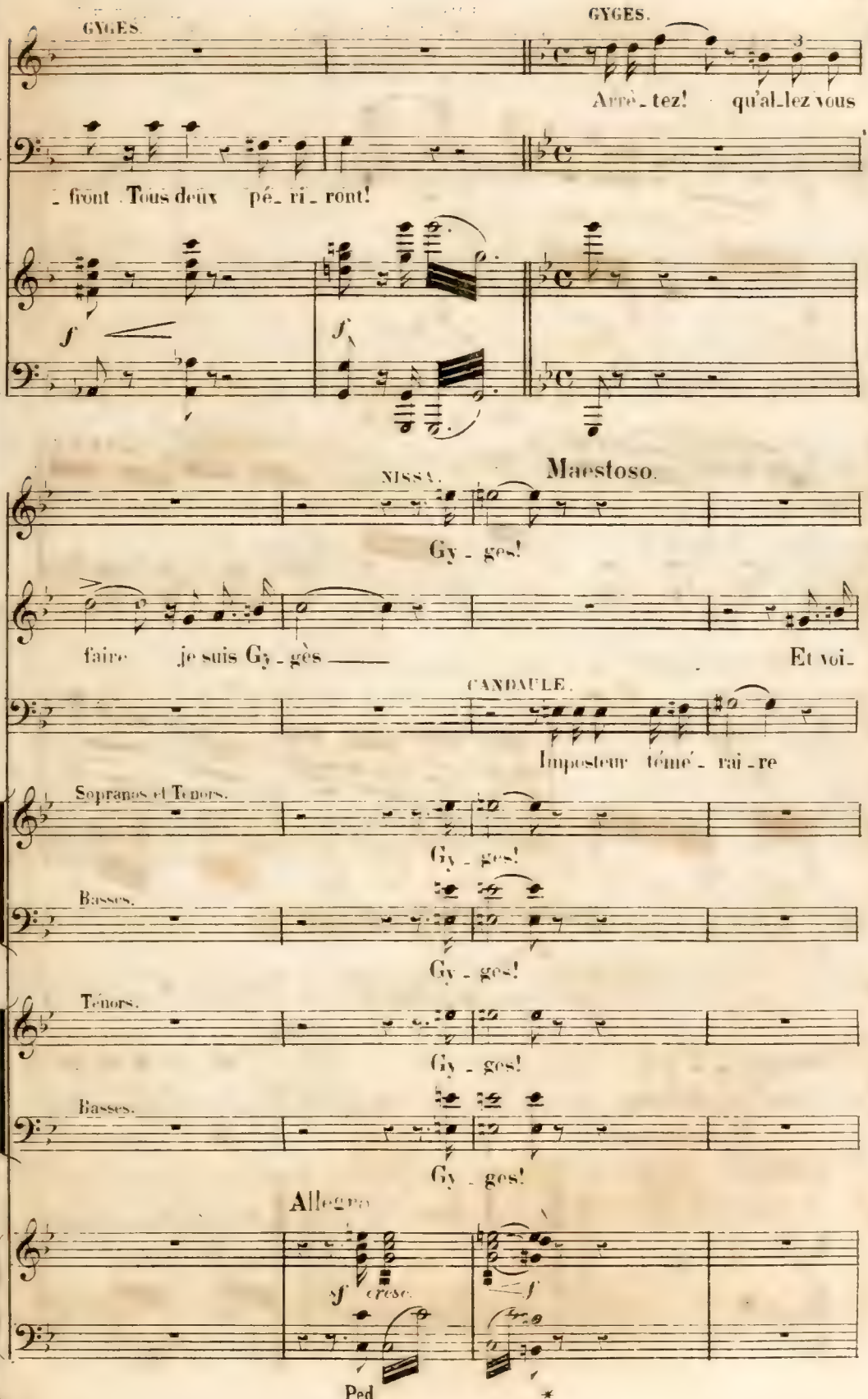


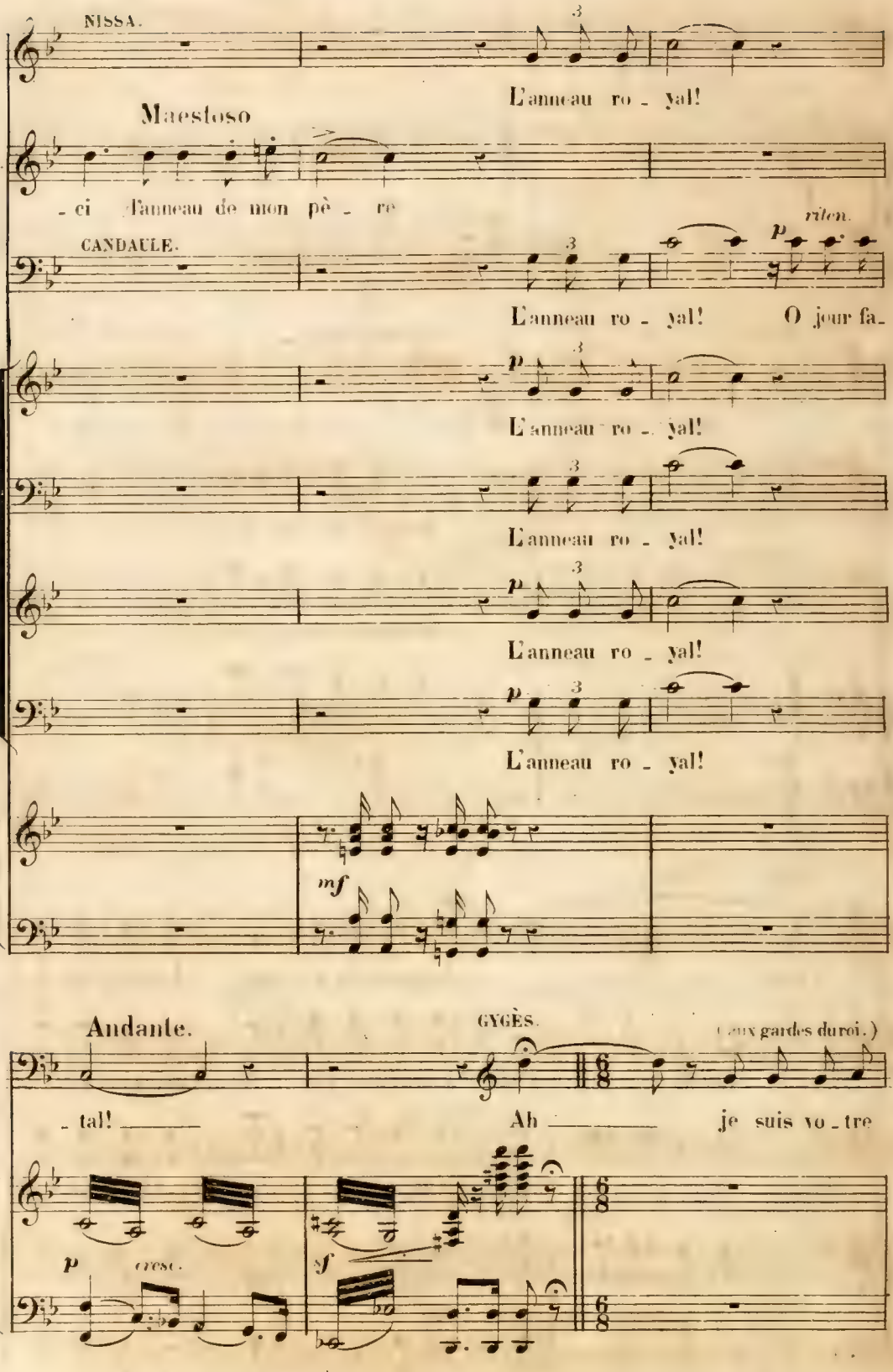
au signe 𝄋 pour le 2ᵉ Couplet

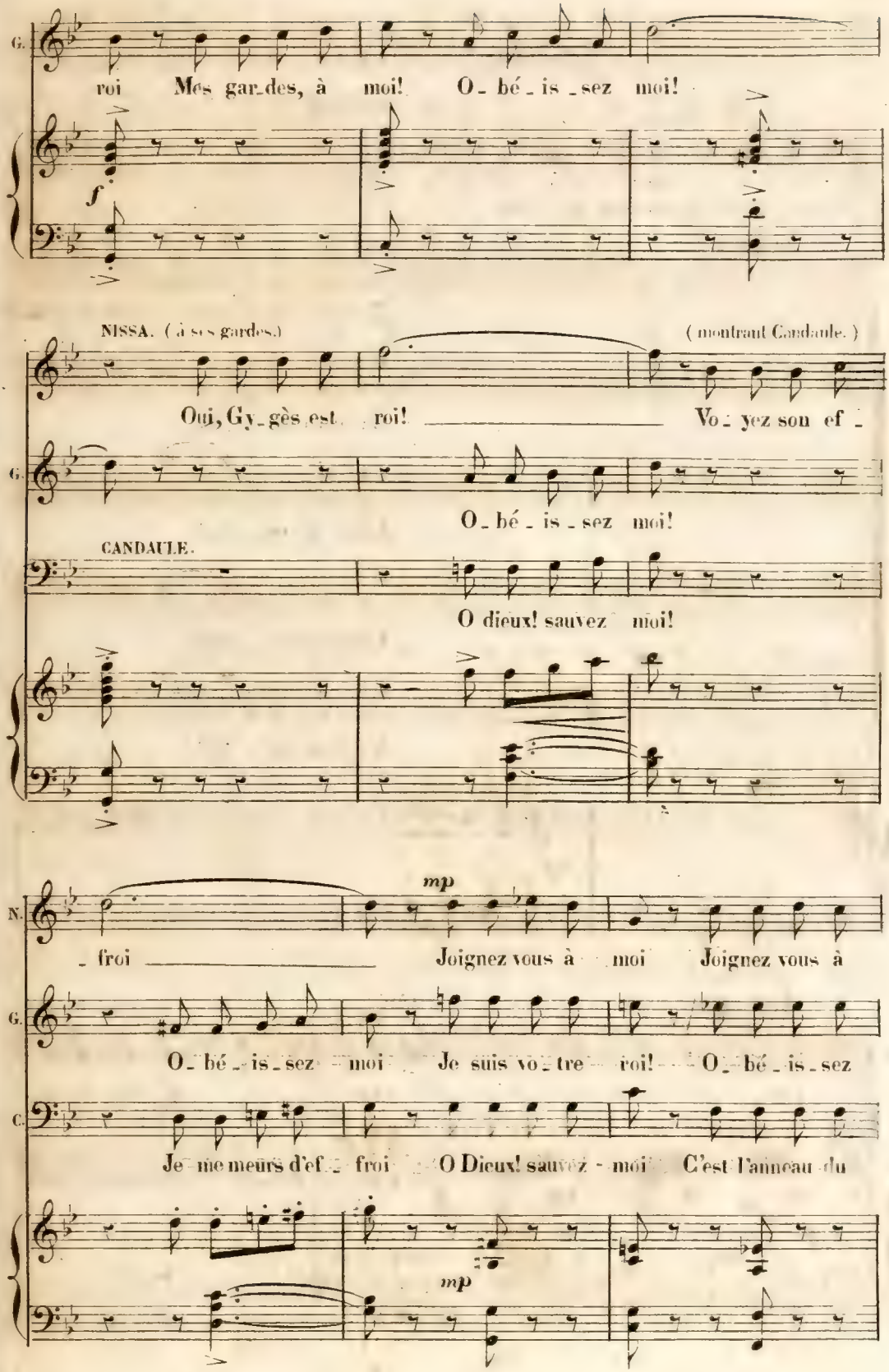

d'or.
d'or
d'or.
ff
cre - - - - - scen - - do.
CANDAULE
(les danses cessent.)
Récit.
C'est fort ga_lant en_vé_ri_
fff
poco rit.
poco rit
_té Mais a_près le chant il faut boire Boi_re à ma gloi_re à sa beau_

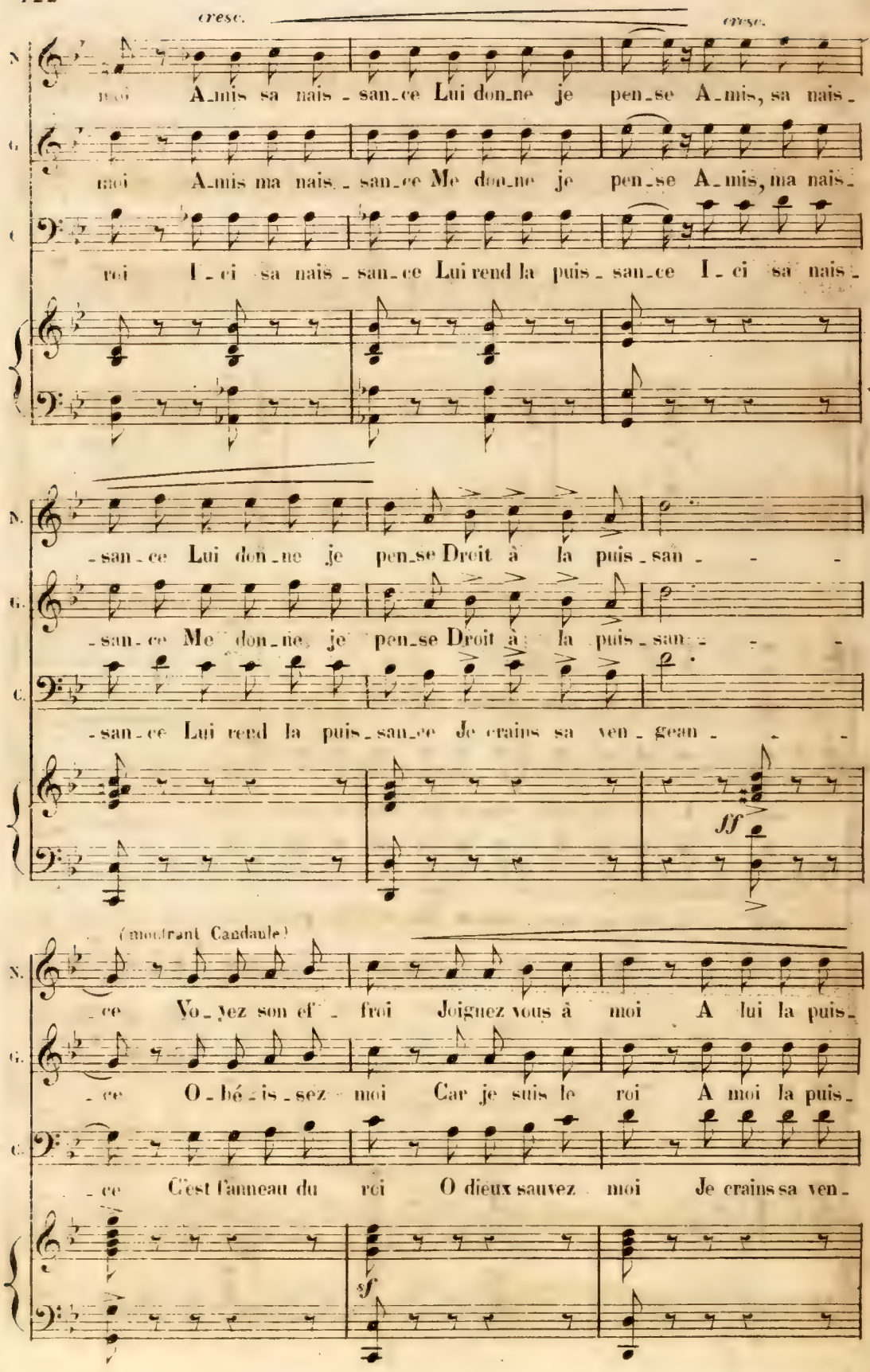

NISSA.
O Ciel!
Recit.
(un esclave apporte la coupe.)
GYGES.
C.
-té Qu'on apporte la cou-pe! Oui je veux
sf
ff
rit
a piacere
G
boi-re à sa di-vi-ne beau-té Et si de cet a-dieu su-
G.
-prè-me el-le gar-de le sou-ve-nir Ah! sans re-
p
poco rest.
G.
-gret oui, sans re-gret je puis mou-
p
p

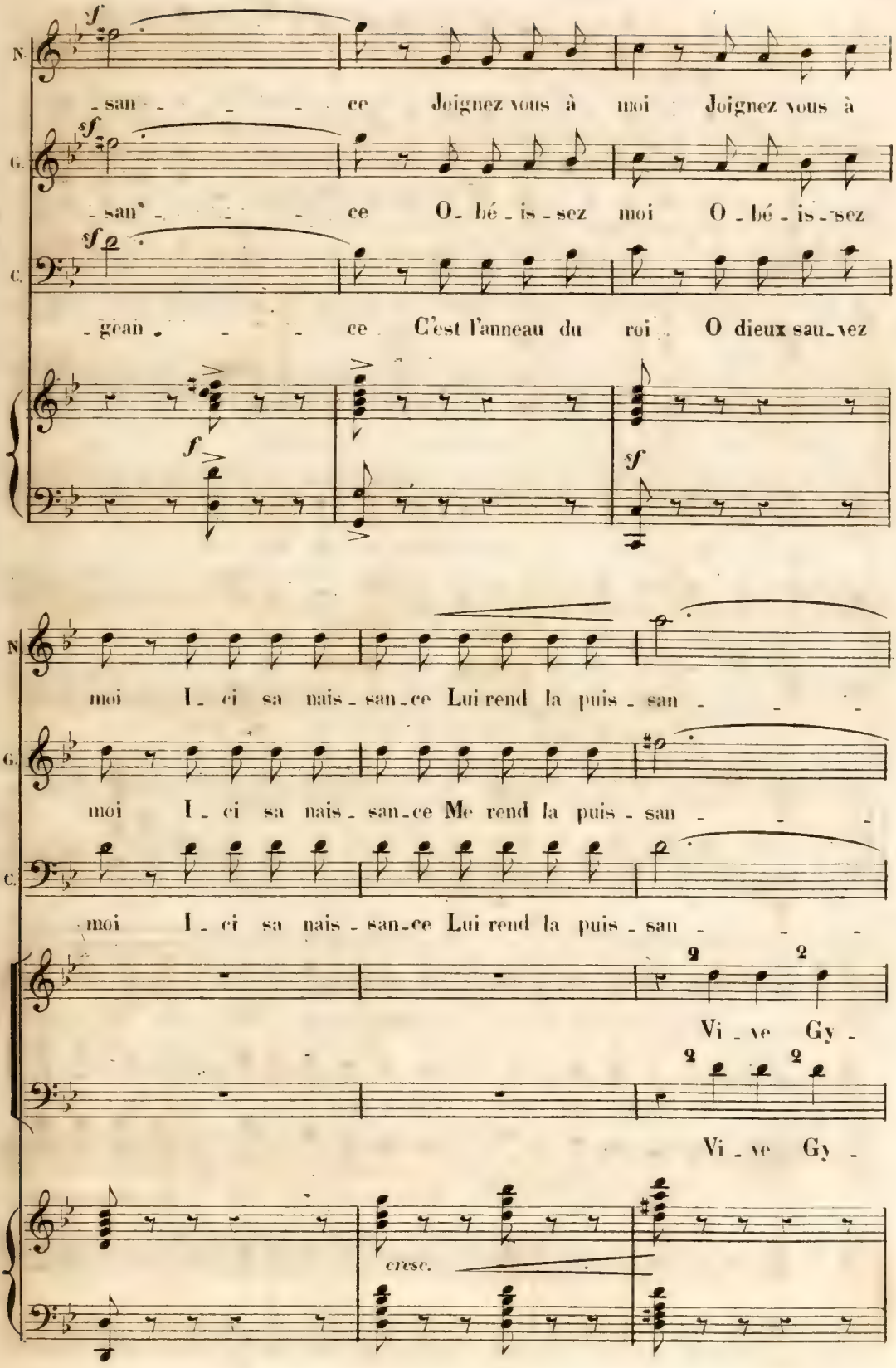

(tendant la coupe.)
- rir
Versez! ver - sez!
rit.
pp
Ped
(Candaule verse le poison dans la coupe; Gygès la porte à ses lèvres. Nissa qui suit tous ses mouve-
pp
-ments des yeux arrache la coupe des mains de Gyges et la jette loin d'elle.)
f
NISSA.
Je l'ai - - - - me!
CANDAULE.
Que faites vous
O sanglant af-
f

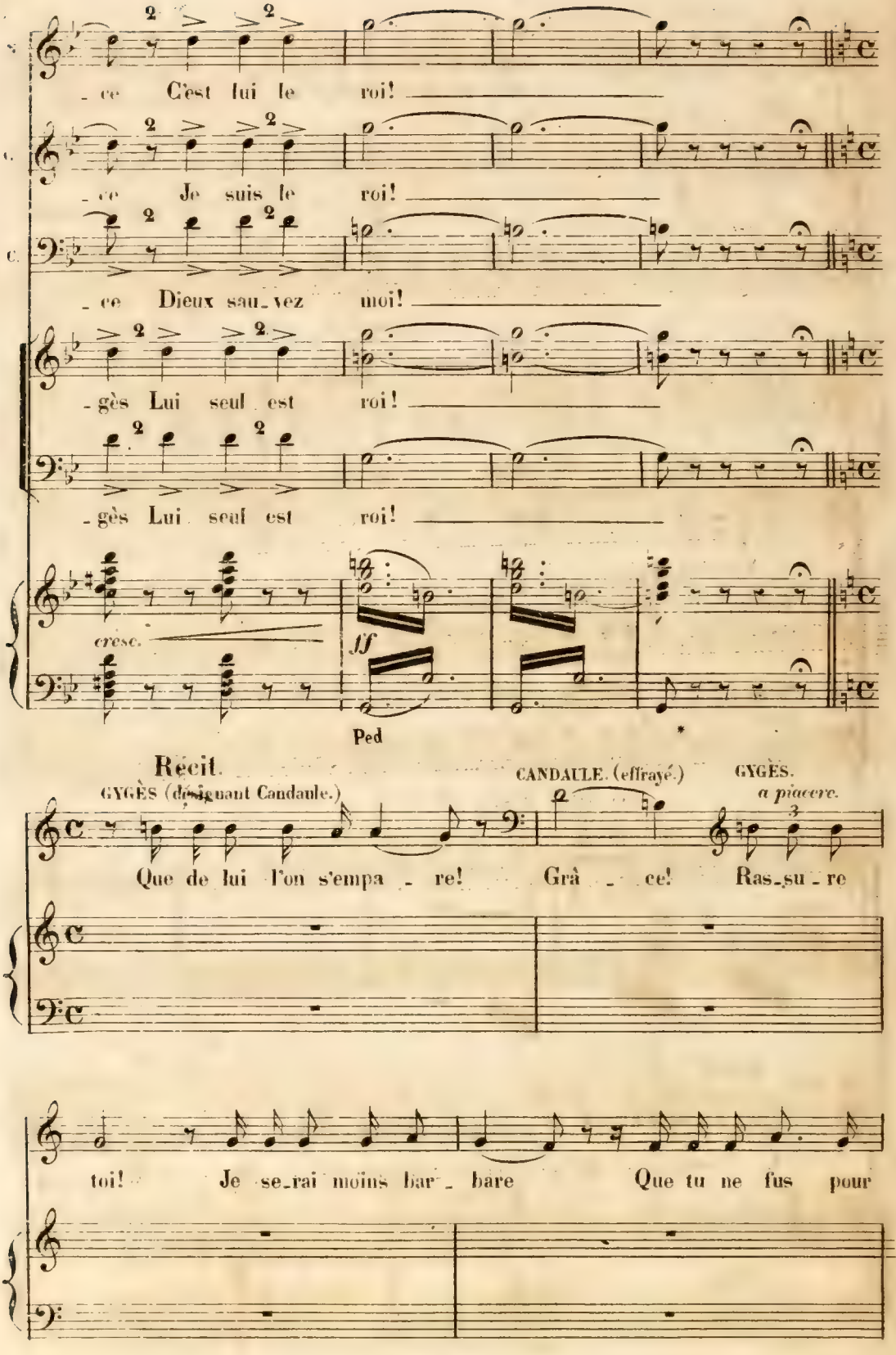

GYGES.
Arrê_tez! qu'al_lez vous
_ fiont . Tous deux pé_ ri_ront!
f
f
NISSA.
Maestoso.
Gy_ges!
faire je suis Gy_gès ——
Et voi_
CANDAULE.
Imposteur téme'_ rai_re
Sopranos et Tenors.
Gy_ges!
Basses.
Gy_ges!
Ténors.
Gy_ges!
Basses.
Gy_ges!
Allegro
sf cresc.
f
Ped
*

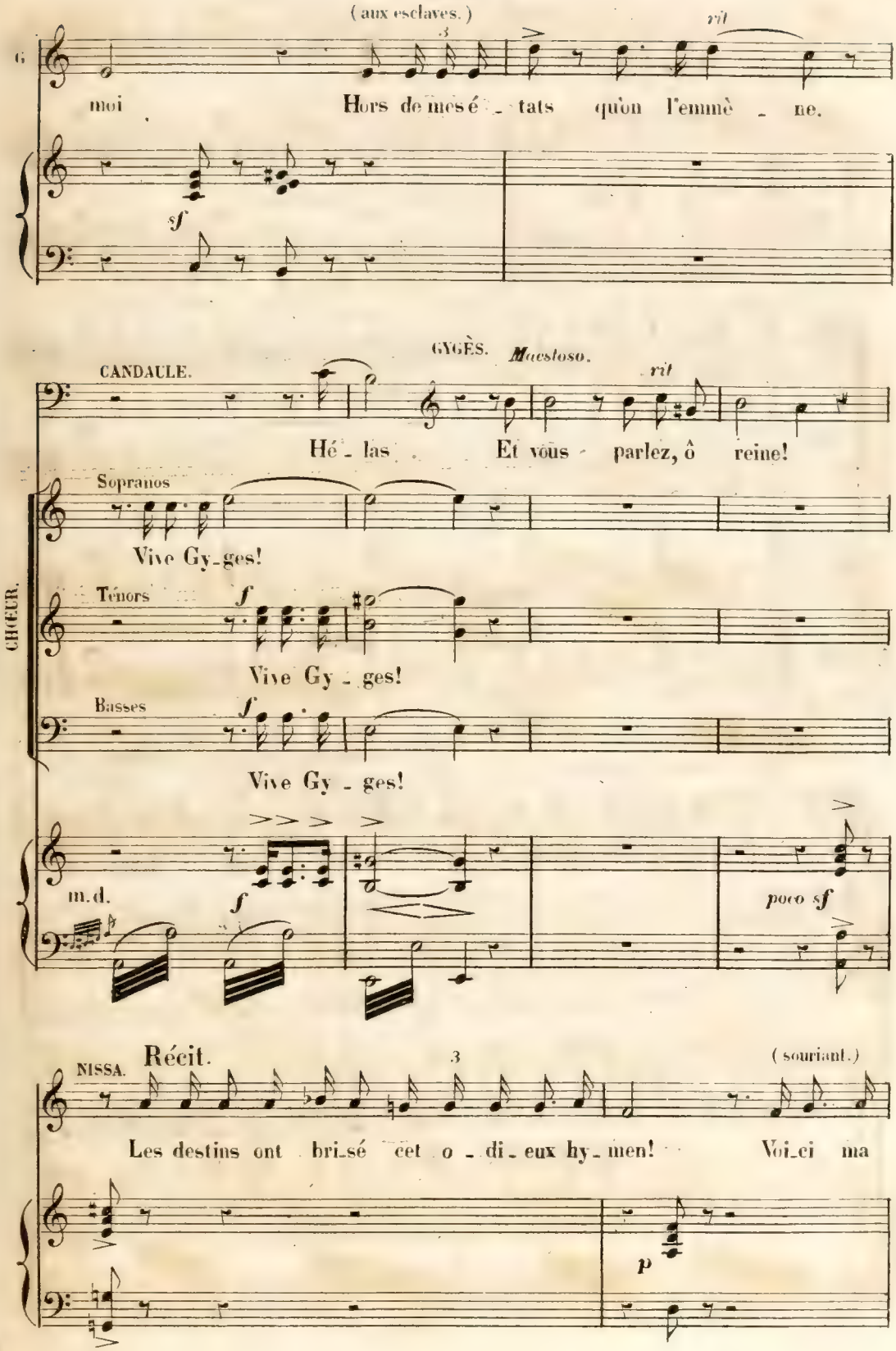

NISSA.
L'anneau ro - yal!
Maestoso
G.
- ci l'anneau de mon pè - re
rilen.
CANDAULE.
L'anneau ro - yal! O jour fa-
L'anneau ro - yal!
L'anneau ro - yal!
L'anneau ro - yal!
L'anneau ro - yal!
mf
Andante.
GYGÈS.
(aux gardes du roi.)
C
- tal! Ah je suis vo - tre
p
cresc.
sf

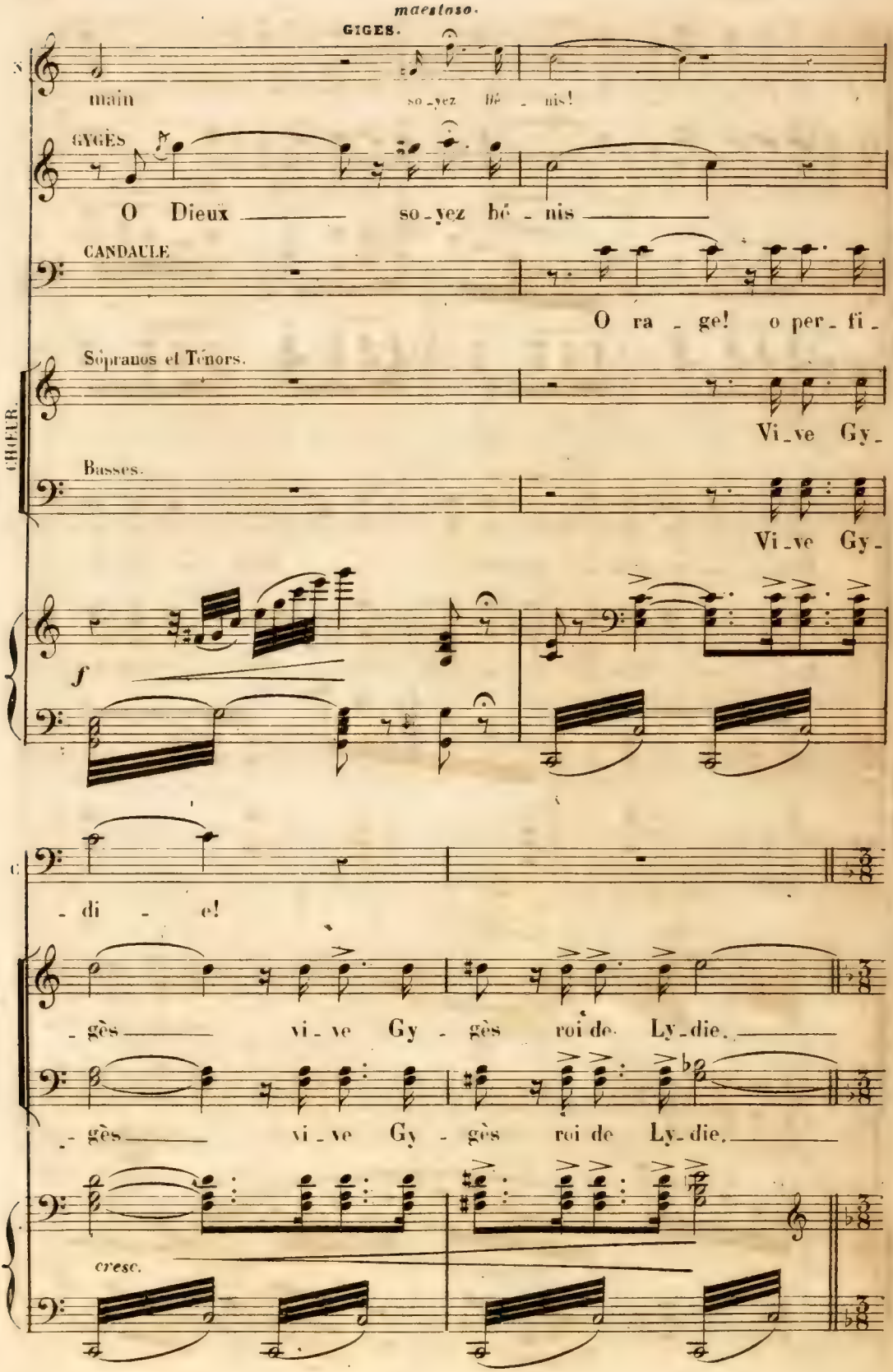

G.
roi Mes gar_des, à moi! O_bé_is_sez moi!
f
NISSA. (à ses gardes.)
(montrant Candaule.)
Oui, Gy_gès est roi! Vo_yez son ef_
G.
O_bé_is_sez moi!
CANDAULE.
O dieux! sauvez moi!
mp
N.
_froi Joignez vous à moi Joignez vous à
G.
O_bé_is_sez moi Je suis vo_tre roi! O_bé_is_sez
C.
Je me meurs d'ef_froi O Dieux! sauvez - moi C'est l'anneau du
mp

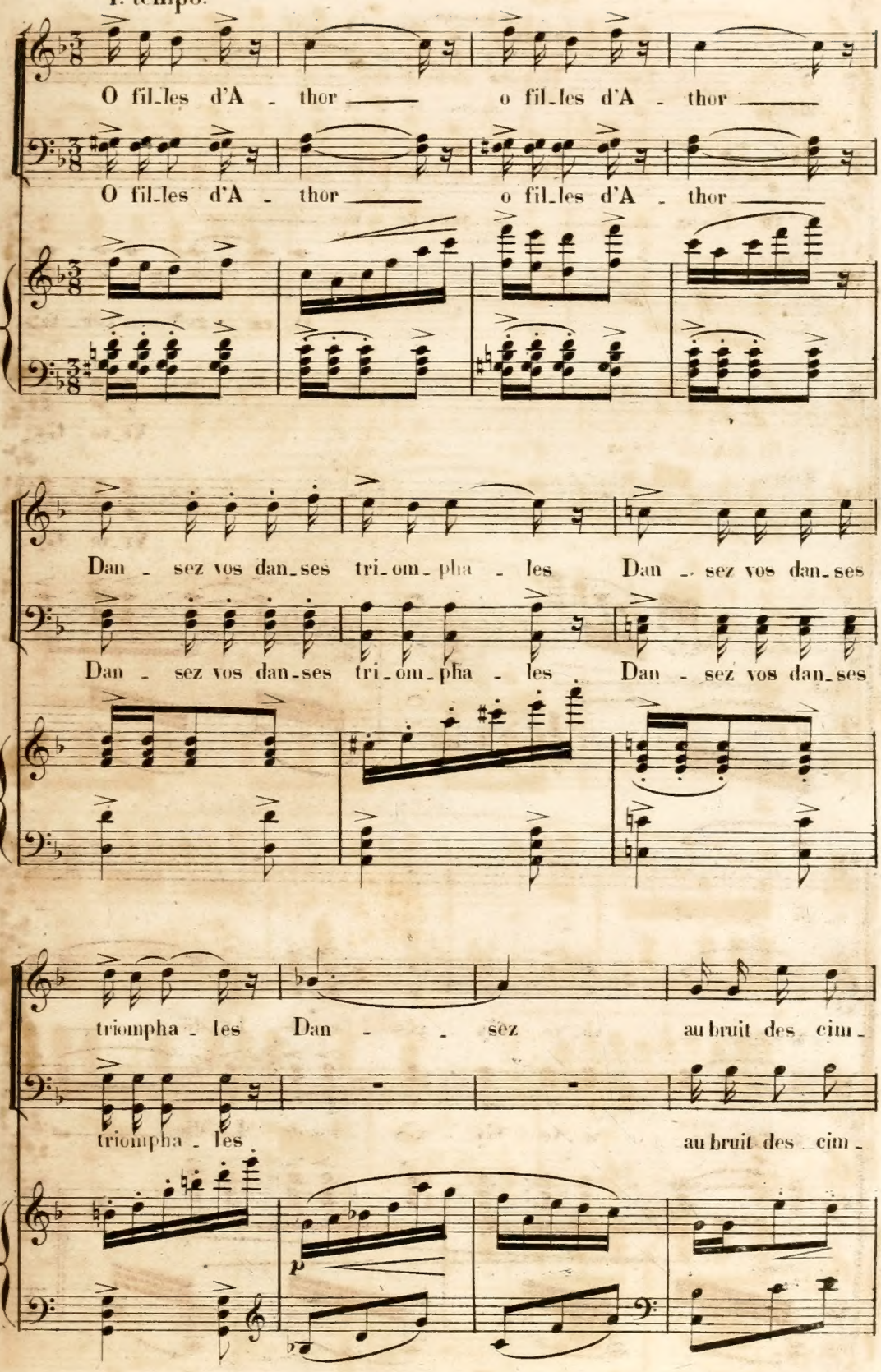

cresc.
cresc.
N. moi A_mis sa nais_san_ce Lui don_ne je pen_se A_mis, sa nais_
G. moi A_mis ma nais_san_ce Me don_ne je pen_se A_mis, ma nais_
C. roi I_ci sa nais_san_ce Lui rend la puis_san_ce I_ci sa nais_
N. _san_ce Lui don_ne je pen_se Droit à la puis_san_
G. _san_ce Me don_ne je pen_se Droit à la puis_san_
C. _san_ce Lui rend la puis_san_ce Je crains sa ven_gean_
ff
(montrant Candaule)
N. _ce Vo_yez son ef_froi Joignez vous à moi A lui la puis_
G. _ce O_bé_is_sez moi Car je suis le roi A moi la puis_
C. _ce C'est l'anneau du roi O dieux sauvez moi Je crains sa ven_
sf

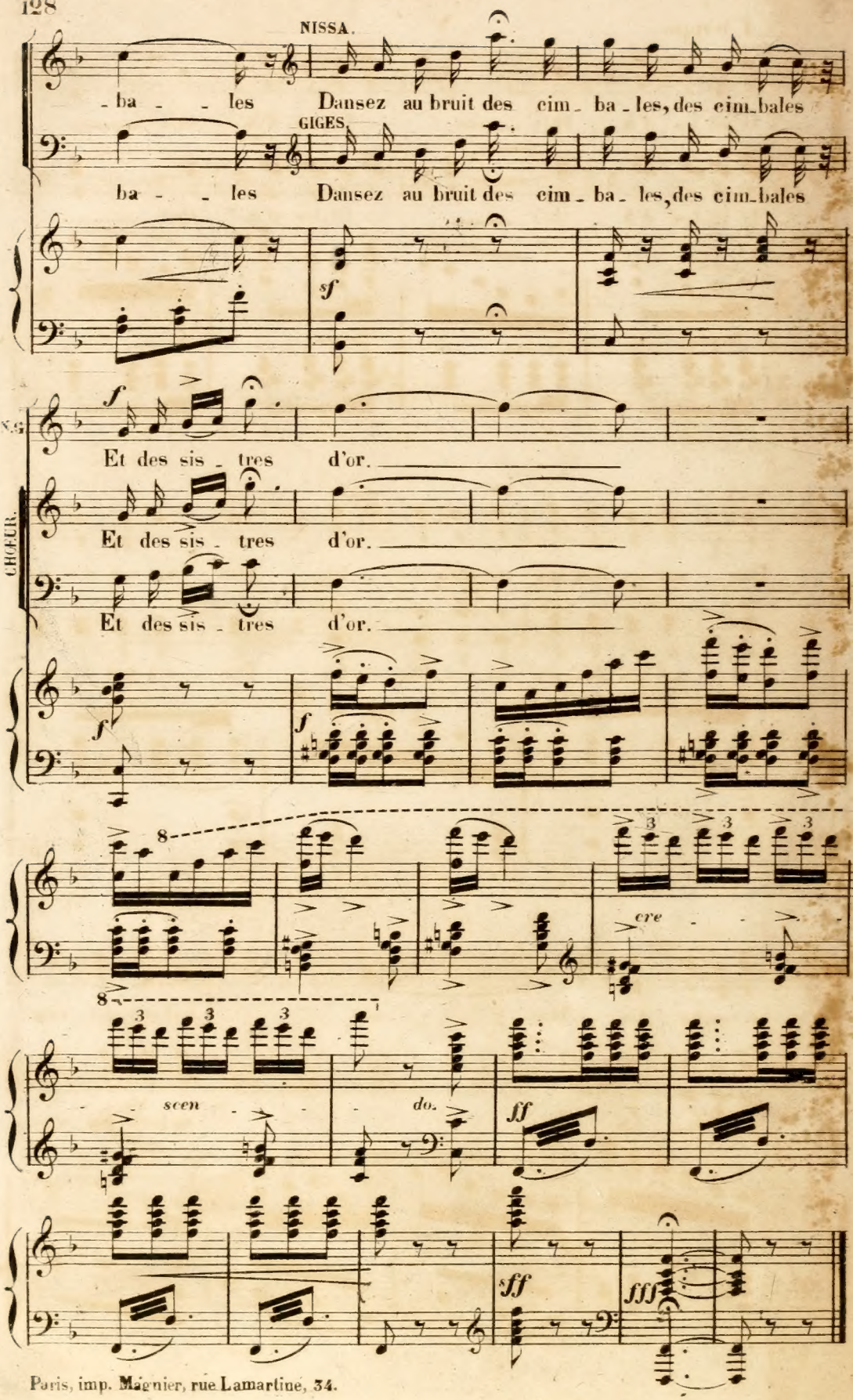

N.
sf
- san - - - - ce Joignez vous à moi Joignez vous à
G.
sf
- san - - - - ce O - bé - is - sez moi O - bé - is - sez
C.
sf
- gean - - - - ce C'est l'anneau du roi O dieux sau - vez
f
sf
moi I - ci sa nais - san - ce Lui rend la puis - san - - -
moi I - ci sa nais - san - ce Me rend la puis - san - - -
moi I - ci sa nais - san - ce Lui rend la puis - san - - -
Vi - ve Gy -
Vi - ve Gy -
cresc.


ce C'est lui le roi!
ce Je suis le roi!
ce Dieux sau_vez moi!
gès Lui seul est roi!
gès Lui seul est roi!
cresc.
ff
Ped
Récit.
GYGÈS (désignant Candaule.)
CANDAULE. (effrayé.)
GYGÈS.
a piacere.
Que de lui l'on s'empa_re! Grâ_ce! Ras_su_re
toi! Je se_rai moins bar_bare Que tu ne fus pour

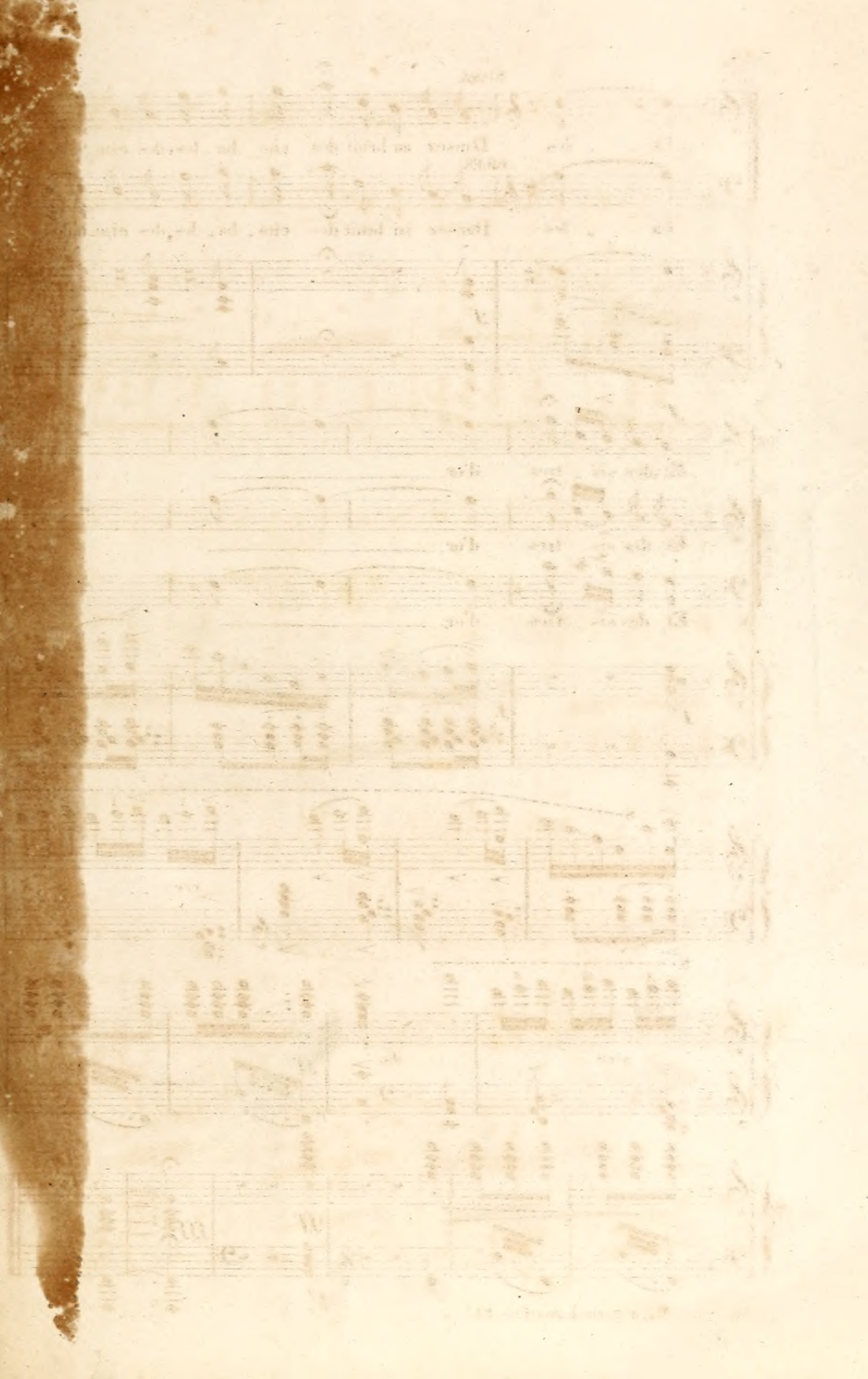

(aux esclaves.)
rit
moi Hors de mes é - tats qu'on l'emmè - ne.
sf
GYGÈS. Maestoso.
CANDAULE.
rit
Hé - las Et vous parlez, ô reine!
CHŒUR.
Sopranos
Vive Gy-ges!
Ténors
f
Vive Gy - ges!
Basses
f
Vive Gy - ges!
m.d.
f
poco sf
NISSA.
Récit.
(souriant.)
Les destins ont bri-sé cet o - di - eux hy - men! Voi-ci ma
p


maestoso.
GIGES.
main
so-yez Bé-nis!
GYGÈS
O Dieux — so-yez bé-nis —
CANDAULE
O ra-ge! o per-fi-
CHŒUR.
Sopranos et Ténors.
Vi-ve Gy-
Basses.
Vi-ve Gy-
f
-di-e!
-gès — vi-ve Gy-gès roi de Ly-die. —
-gès — vi-ve Gy-gès roi de Ly-die. —
cresc.


I.o tempo.
O fil_les d'A - thor o fil_les d'A - thor
O fil_les d'A - thor o fil_les d'A - thor
Dan - sez vos dan_ses tri_om_pha - les Dan - sez vos dan_ses
Dan - sez vos dan_ses tri_om_pha - les Dan - sez vos dan_ses
triompha - les Dan - - sez au bruit des cim -
triompha - les au bruit des cim -
p



Paris, imp. Mâgnier, rue Lamartine, 34.



E. et A. GIROD, ÉDITEURS, BOULEVARD MONTMARTRE, 1

OPÉRAS

EN PETIT FORMAT A BON MARCHÉ

Paroles Françaises.

		Prix nets.
BEETHOVEN.	Fidelio	7 fr
BELLINI.	La Somnambule, traduction d'Et. Monnier	12
BERTON.	Montano et Stéphanie	8
BOIELDIEU.	Le Chaperon Rouge	8
—	La Dame Blanche	8
—	La Fête du village voisin	8
—	Jean de Paris	8
—	Le Nouveau Seigneur	8
—	Ma Tante Aurore	8
—	Les Voitures versées	8
H. CASPERS.	Le Chapeau du Roi (in-4°)	8
—	La Charmeuse	6
—	Ma Tante dort	8
DALAYRAC.	Camille ou le Souterrain	7
FÉLICIEN DAVID.	Lalla-Roukh	16
—	Le Saphir	18
DEBILLEMONT.	Astaroth	8
—	Un éclat de trompette	7
GLUCK.	Alceste	8
—	Armide	8
—	Echo et Narcisse	8
—	Iphigénie en Aulide	7
—	Iphigénie en Tauride	7
—	Orphée	7
GRÉTRY.	La Fausse magie	7
—	L'Amant jaloux	8
—	La Caravane	12
—	Les Deux avares	8
—	Les Méprises par ressemblance	10
—	Richard Cœur de lion	8
—	Le Tableau parlant	7
—	Zémire et Azor	10
HAYDN.	La Création du monde	8
—	Les Saisons	10
L. KREUTZER.	Une Nuit à Grenade	8
A. MAILLART.	Lara	18
MEHUL.	Euphrosine et Coradin	8
—	L'Irato ou l'Emporté	7
—	Stratonice	7
MONSIGNY.	Le Déserteur	7
—	Rose et Colas	8
MOZART.	Don Juan, opéra en 5 actes, tel qu'on le joue à l'Académie impériale de musique	12
—	L'Enlèvement au sérail	12
—	Les Noces de Figaro	8
AD. NIBELLE.	Le Loup-Garou	7
PAISIELLO.	Nina ou la Folle par amour	7
PERGOLÈSE.	La Servante maîtresse	8
POISE.	Bonsoir, voisin	8
—	Les Charmeurs	8
ROSSINI.	Le Barbier de Séville	8
—	Sémiramis, paroles françaises de M. Lucien Montdutaigny	12
J. ROUSSEAU.	Le Devin du village	7
SACCHINI.	Œdipe à Colone	7
SCHUBERT.	40 mélodies	7

Paroles Italiennes.

		Prix
DIVERS AUTEURS CÉLÈBRES	Souvenirs d'Italie, paroles françaises de Lucien Montdutaigny	8
BEETHOVEN.	Messe solennelle en *ré*	10
—	— avec les parties séparées.	12
—	Messe solennelle en *ut*	8
—	— avec les parties séparées.	10
BELLINI.	Beatrice di Tenda	8
—	I Capuletti ed i Montecchi	7
—	La Norma	8
—	Il Pirata	7
—	La Sonnambula	10
—	La Straniera	8
CIMAROSA.	Gli Orazzi ed Curiazi	7
DONIZETTI.	Anna Bolena	7
—	Elisire d'amore	8
—	Il Furioso	8
—	Parisina	8
FIORAVANTI.	Cantatrici Villane	8
J. HAYDN.	Les Sept paroles de Jésus-Christ	7
—	— avec parties détachées	10
—	Stabat Mater	7
—	— avec parties séparées	10
JOMELLI.	Missa pro defunctis	7
F. LAVAINNE.	Messe à trois voix	7
MERCADANTE.	La Vestale	8
MOZART.	Cosi fan tutte	10
—	Don Giovanni	8
—	Il Flauto magico	7
—	Requiem	6
PAER.	Agnese	7
PALESTRINA.	Cinq messes	7
—	Vingt Motets	7
PERGOLESE.	La Serva padrona	7
—	Stabat mater, à 2 voix	4
—	Stabat et Requiem de Mozart, à 4 voix	7
ROSSINI.	Il Barbiere	7
—	La Cenerentola	8
—	La Gazza ladra	8
—	L'Italiana in Algieri	8
—	Mosè in Egitto	7
—	Otello	8
—	Semiramide	8
—	Tancredi	7
—	Turco in Italia	7
A. SAVARD.	Messe à 4 voix	7
DIVERS AUTEURS CÉLÈBRES.	Les Voix d'Italie, recueil de 30 morceaux de chant, paroles françaises de A. Azevedo et texte original italien	10

COLLECTIONS COMPLÈTES DES ŒUVRES

DE

BACH, BEETHOVEN, HAYDN, MOZART, MARCELLO, SCARLATTI

Gravées entièrement à neuf, et extrêmement soignées comme impression.

PARIS. — IMPRIMERIE CENTRALE DES CHEMINS DE FER DE NAPOLÉON CHAIX ET Cie RUE BERGÈRE 20. — 8038.